FESTOOL

de	Originalbetriebsanleitung - Dia-Trennsystem	10
en	Original Instructions – Diamond cutting system	19
fr	Notice d'utilisation d'origine - Système de tronçonnage diamant	27
es	Traducción del manual de instrucciones - Sistema de corte Dia	37
it	Istruzioni per l'uso originali - Sistema di taglio al diamante	47
nl	Originele gebruiksaanwijzing - dia-doorslijpsysteem	56
sv	Originalbruksanvisning – Diamantkap	65
fi	Alkuperäiset käyttöohjeet – timanttikatkaisujärjestelmä	73
da	Original brugsanvisning – diamantskærer	82
nb	Opprinnelig bruksanvisning - diamantkappesystem	90
pt	Manual de instruções original - Sistema de corte de diamante	98
cs	Originální národ k obsluze – diamantový dělicí systém	107
pl	Oryginalna instrukcja obsługi - system cięcia z osprzętem diamentowym	115

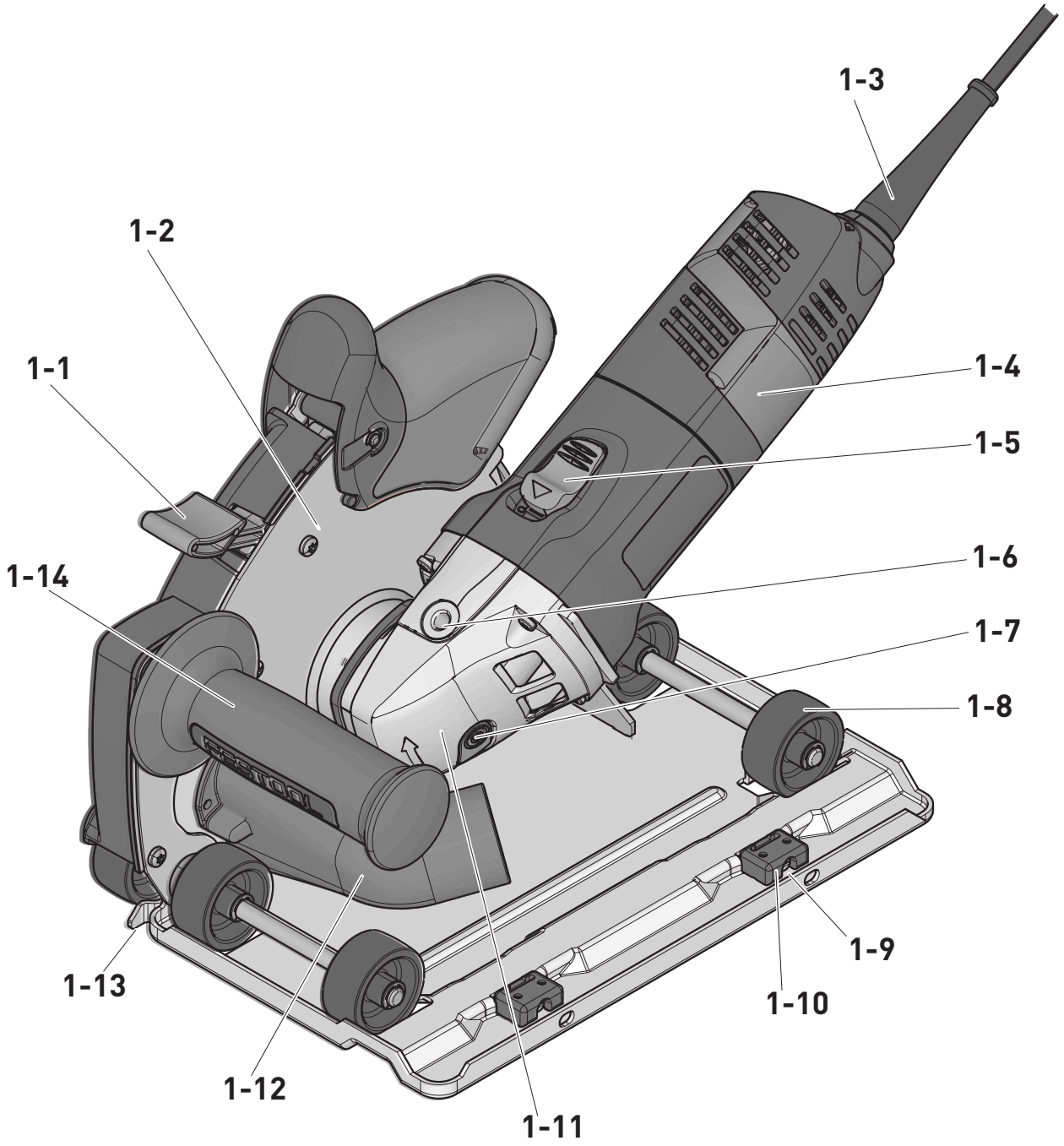
DSC-AG 125

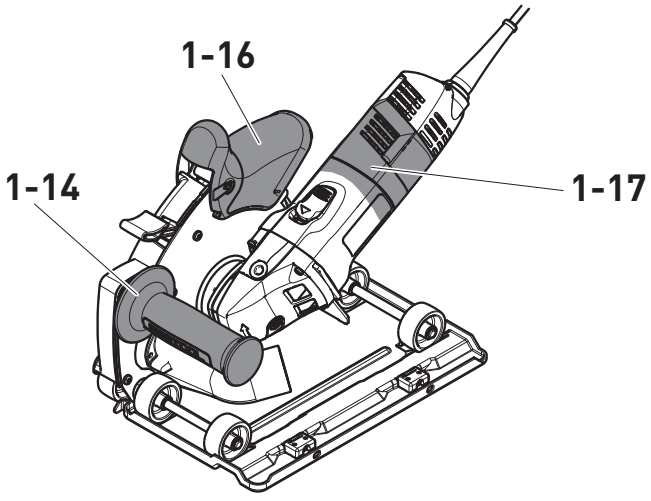


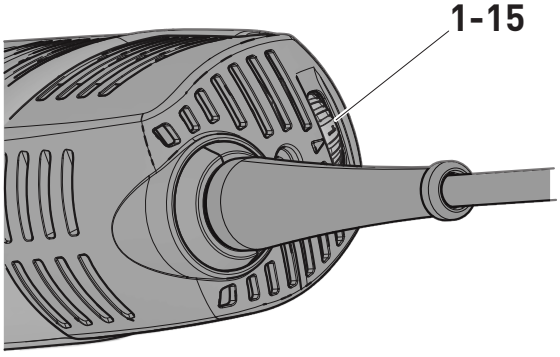
Festool GmbH
Wertstraße 20
73240 Wendlingen
Germany
+49 (0)70 24/804-0
www.festool.com

10770134_A / 2024-11-15

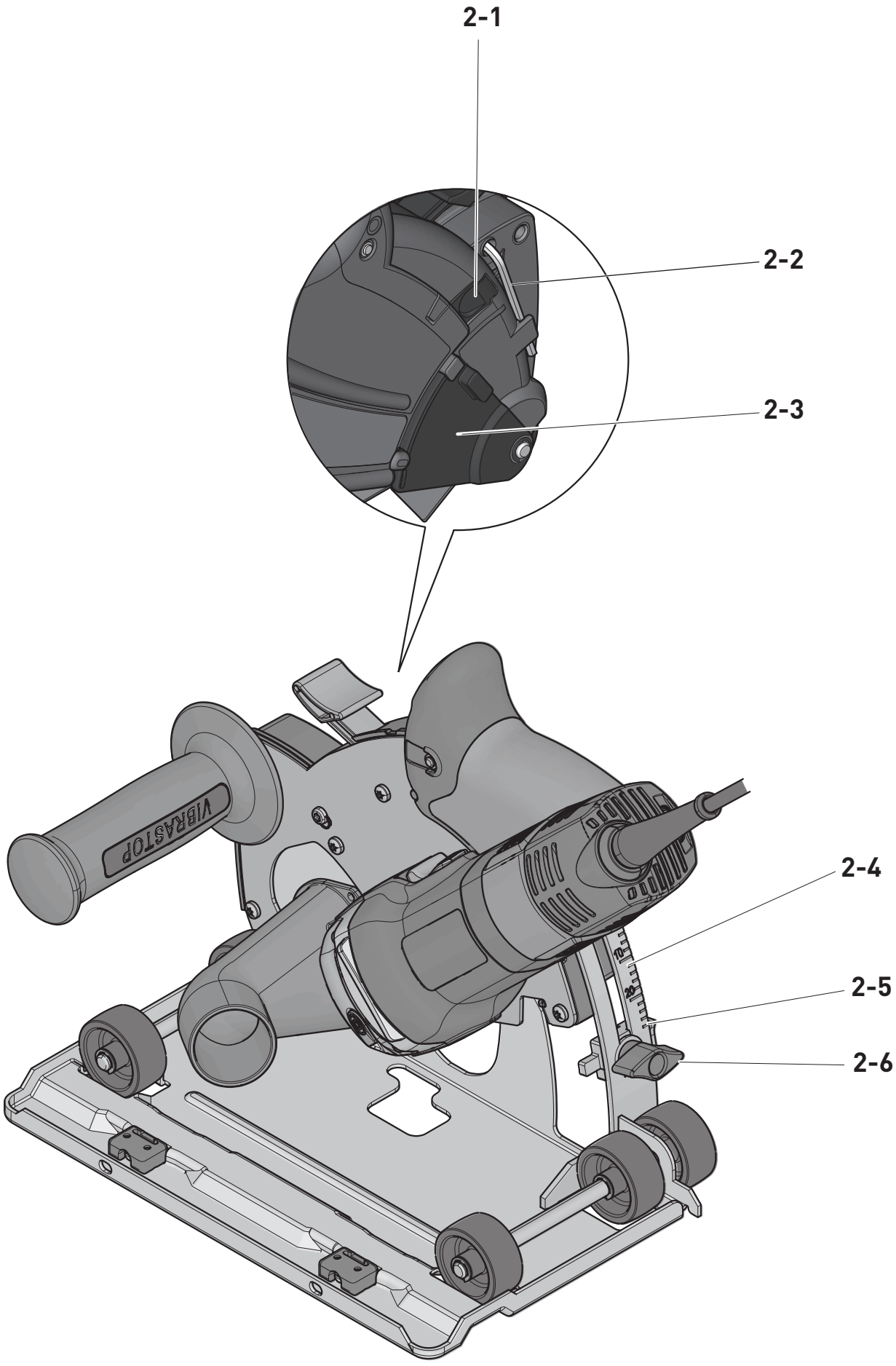
1



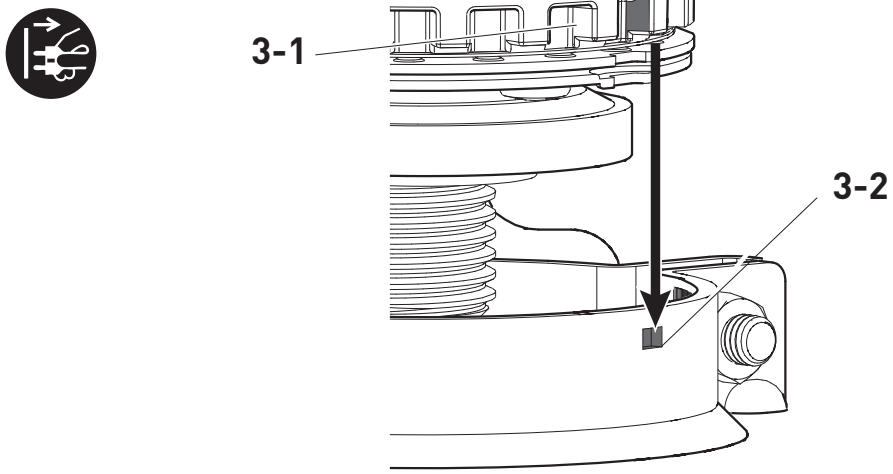




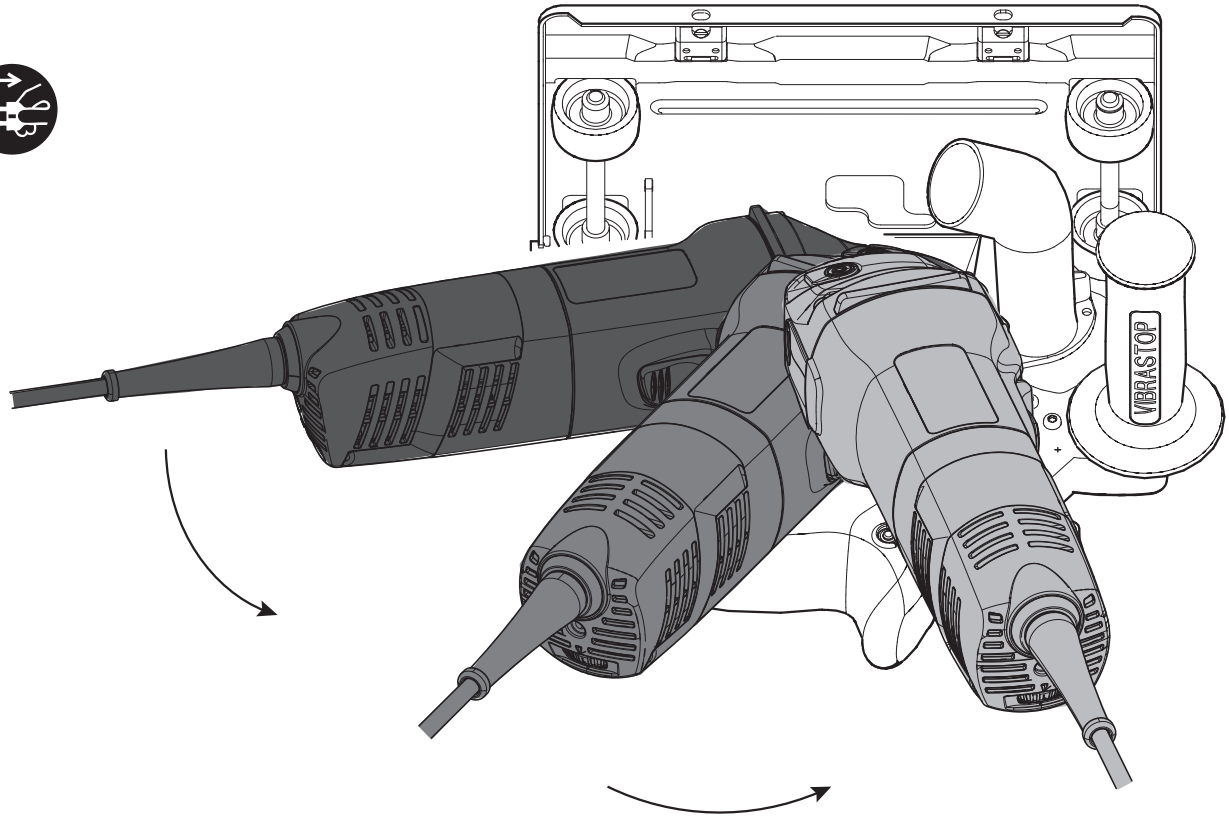
2



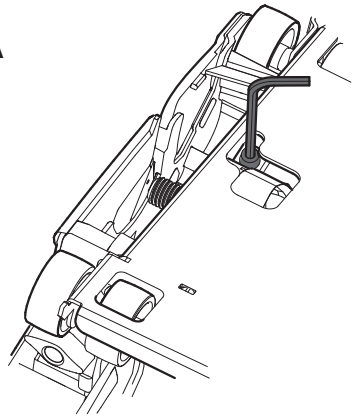
3



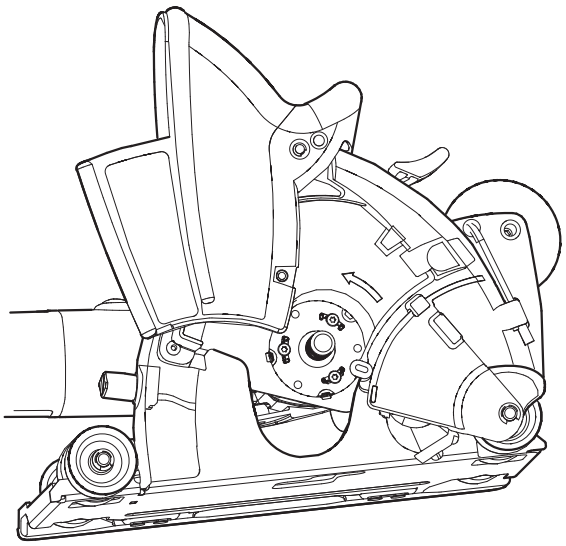
4

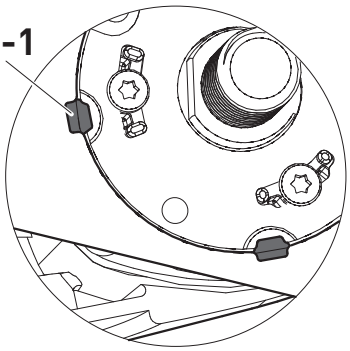


4 A

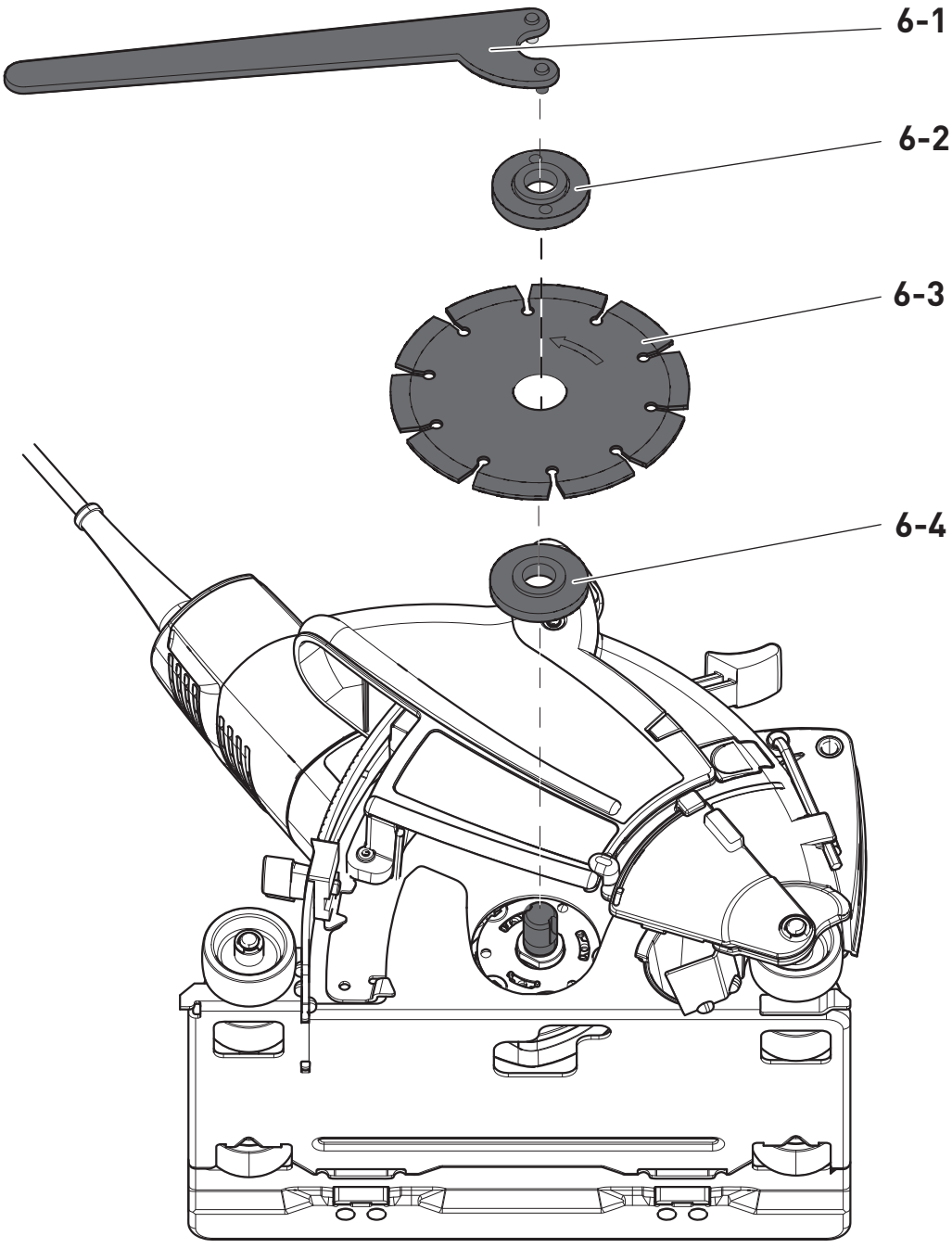


5

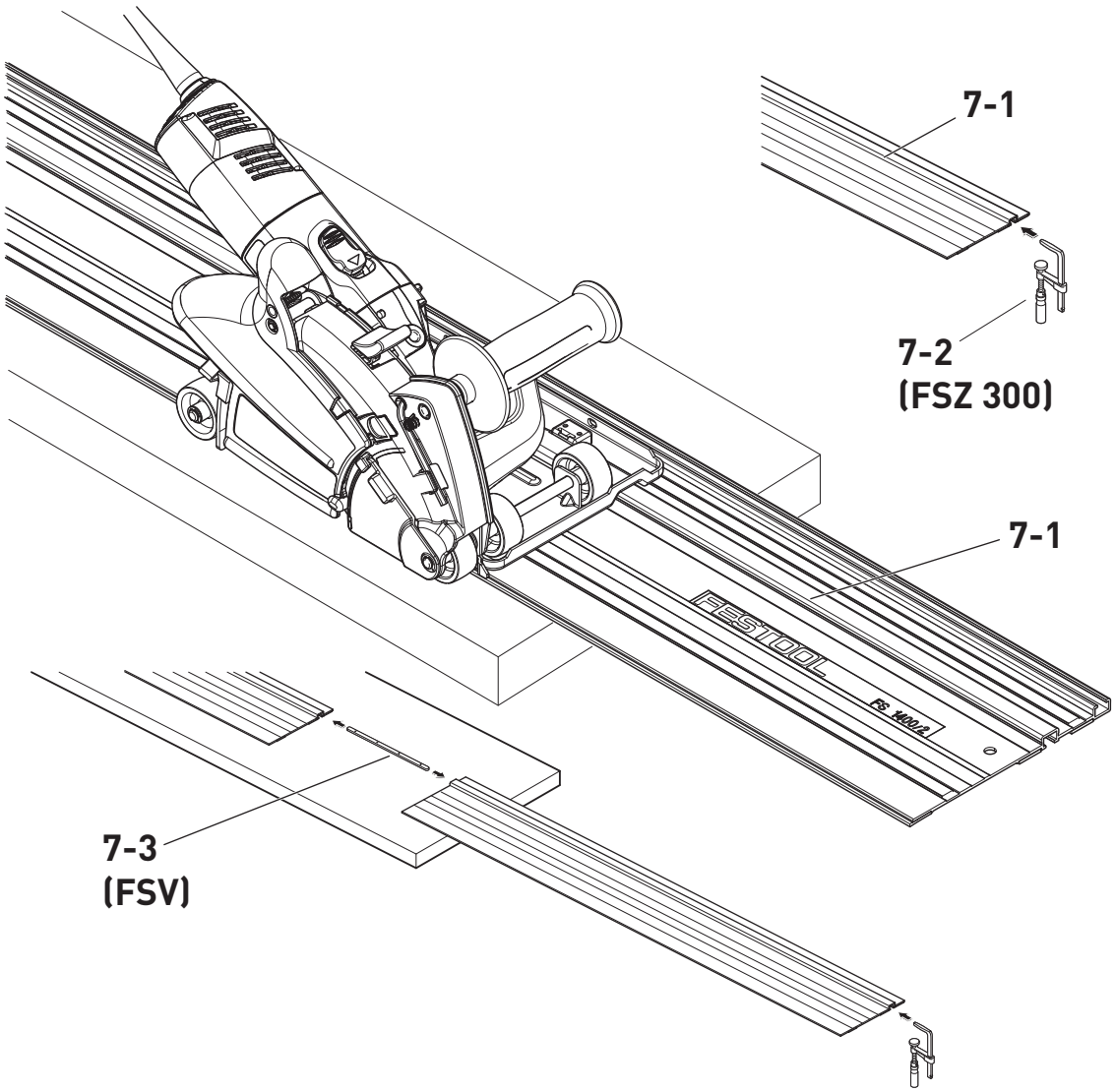




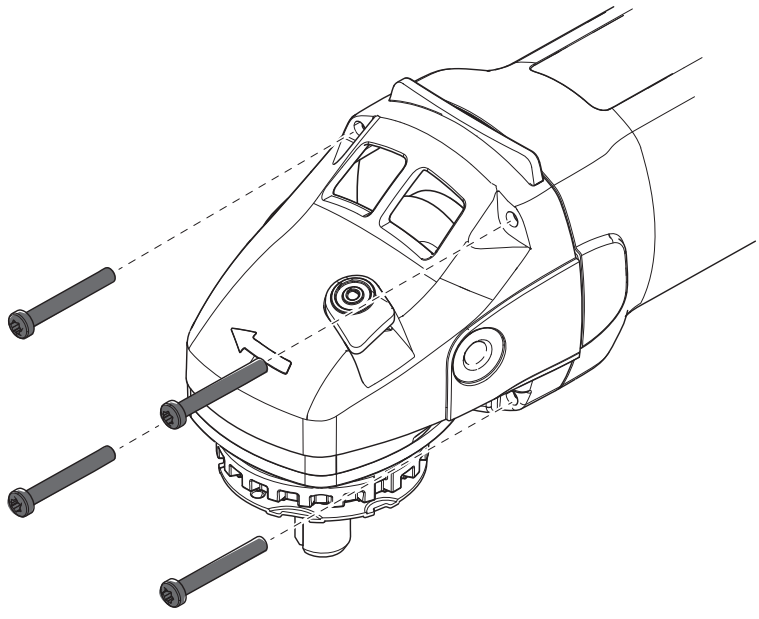
6



7



8



EU-Konformitätserklärung / EU Declaration of Conformity

FESTOOL

de: EU-Konformitätserklärung. Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt mit allen relevanten Anforderungen folgender EU-Richtlinien übereinstimmt, und folgende Normen oder normative Dokumente zugrunde gelegt wurden:

en: EU Declaration of Conformity. We declare under sole responsibility that this product complies with all the relevant requirments in the following EU Directives, and following standards or normative documents were applied:

fr: Déclaration de conformité de l'UE. Nous déclarons, sous notre seule responsabilité, que ce produit satisfait à toutes les exigences pertinentes des directives UE suivantes et repose sur les normes ou documents normatifs suivants:

es: Declaración UE de conformidad. Declaramos bajo nuestra responsabilidad que este producto cumple todos los requisitos relevantes de las siguientes directivas de la UE y que se han tomado como base las siguientes normas o documentos normativos:

bg: ЕС декларация за съответствие. Ние заявяваме на собствена отговорност, че настоящият продукт съответства на всички релевантни изисквания на следните Директиви на ЕС и следните стандарти и нормативни документи са взети под внимание:

cs: Prohlášení o shodě EU. Prohlašujeme s veškerou odpovědností, že tento výrobek splňuje všechny příslušné požadavky následujících směrnic EU a že byly použity následující normy nebo normativní dokumenty:

da: EU-overensstemmelseserklæring. Vi erklærer med eneansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med alle relevante krav i følgende EU-direktiver, og at følgende standarder eller normative dokumenter danner grundlag for det:

el: Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ. Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με όλες τις σχετικές απαιτήσεις των ακόλουθων οδηγιών της ΕΕ και ότι έχουν χρησιμοποιηθεί τα ακόλουθα πρότυπα ή κανονιστικά έγγραφα:

et: EL-vastavusdeklaratsioon. Kinnitame ainuvastutajatena, et käesolev toode vastab järgmiste Euroopa Liidu direk- tiivide nõuetele ning on kooskõlas järgmiste standardite ja normatiivsete dokumentidega:

fi: EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus. Vakuutamme yksinomaisella vastuulla, että tämä tuote täyttää seuraavien EU-direktiivien kaikki olennaiset vaatimukset ja se on seuraavien standardien tai standardiasiakirjojen mukainen:

hr: EU izjava o sukladnosti. Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je ovaj proizvod u skladu sa svim važnim zahtjevi- ma sljedećih Direktiva EU i da se polazilo od sljedećih normi ili normativnih dokumenata:

hu: EU megfelelőségi nyilatkozat. Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy ez a termék az alábbi EU-irányelvek minden vonatkozó követelményének megfelel az alábbi szabványok vagy normatív dokumentumok alapul vételével:

it: Dichiarazione di conformità UE. Dichiariamo sotto nostra unica responsabilità che il presente prodotto sia conforme a tutti i requisiti di rilevanza definiti dalle seguenti Direttive UE e che siano stati applicati le seguenti norme o i seguenti documenti normativi:

lt: ES atitikties deklaracija. Prisiimdami visą atsakomybę pareiškiame, kad šis gaminys tenkina visus svarbius toliau nurodytų ES direktyvų reikalavimus, ir kad jį projektuojant, buvo panaudotos toliau nurodytos normos arba normatyviniai dokumentai:

lv: ES atbilstības deklarācija. Mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka šis izstrādājums atbilst visām svarīgākajām šādu EK direktīvu prasībām un ir izgatavots atbilsdtoši šādiem standartiem vai normatīvajiem dokumentiem:

nb: EU-samsvarserklæring. Vi erklærer under eneansvar at dette produktet oppfyller alle relevante krav i følgende EU-di- rektiver og at følgende standarder eller normative dokumenter er blitt lagt til grunn:

nl: EU-conformiteitsverklaring. Wij verklaren en stellen ons ervoor verantwoordelijk dat dit product volledig voldoet aan alle volgende EU-richtlijnen en volgende normen of normatieve documenten daaraan ten grondslag gelegd werden:

pl: Deklaracja zgodności UE. Niniejszym oświadczamy nawłasną odpowiedzialność, że produkt ten spełnia wszystkie obowiązujące wymogi następujących dyrektyw UE, norm lub dokumentów normatywnych.

pt: Declaração de conformidade UE. Sob nossa inteira responsabilidade, declaramos que este produto está de acordo com todas as exigências relevantes das seguintes diretivas UE, tendo sido tomadas por base as seguintes normas ou documentos normativos:

ro: Declarație de conformitate UE. Declarăm pe proprie răspundere că acest produs este conform cu toate cerințele relevante din următoarele directive UE și că se bazează pe următoarele norme sau documente normative:

ru: Декларация о соответствии ЕС. Мы со всей ответственностью заявляем, что данная продукция соответствует всем применимым требованиям следующих Директив ЕС, стандартов и нормативных документов:

sk: EÚ vyhlásenie o zhode. Zodpovedne vyhlasujeme, že tentoprodukt súhlasí so všetkými relevantnými požiadavkami nasledujúcich smerníc EÚ a vychádza z nasledujúcich noriem alebo normatívnych dokumentov:

sl: EU izjava o skladnosti. S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta proizvod skladen z vsemi veljavnimi zahtevami naslednjih direktiv EU in da izpolnjuje zahteve naslednjih standardov ali normativnih dokumentov:

sv: EU-försäkran om överensstämmelse. Vi förklarar på eget ansvar att denna produkt uppfyller alla relevanta krav enligt följande EU-direktiv och baseras på följande normer eller normgivande dokument:

FESTOOL

Winkelschleifer / Angle grinder	Seriennummer / Serial number * T-Nr.
AG 125-14 DE (Basis für / basis for: DSC-AG 125; DSC-AG 125 FH)	10790437, 10894524

CE 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU

EN 62841-1:2015 + AC:2015 + A11:2022,
EN IEC 62841-2-3:2021 + A11:2021,
EN 55014-1:2017 + A11:2020,
EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008 + AC:1997,
EN 61000-3-2:2014,
EN 61000-3-3:2013,
EN IEC 63000:2018

UKCA We as the manufacturer declare under our sole responsibility that the product(s) fulfill(s) all the relevant provisions of the following UK Regulations and are manufactured in accordance with the following designated standards:

S.I. 2008/1597	Supply of Machinery [Safety] Regulations 2008
S.I. 2016/1091	Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
S.I. 2021/422	Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

BS EN 62841-1:2015 + A11:2022,
BS EN IEC 62841-2-3:2021 + A11:2021,
BS EN 55014-1:2017 + A11:2020,
BS EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008 + AC:1997,
BS EN 61000-3-2:2014,
BS EN 61000-3-3:2013,
BS EN IEC 63000:2018

Unterzeichnet für und im Namen von/ Signed on behalf of and in name of:
Festool GmbH
Wertstr. 20, 73240 Wendlingen, GERMANY
Wendlingen, 2024-10-30

ppa.

Markus Stark
Leiter Forschung & Entwicklung Produkte
Head of Research & Development Products

i.V.

Tim Weber
Leiter Produktkonformität
Head of Product Compliance

* im definierten Seriennummer-Bereich (S-Nr.) von 40000000 - 49999999
in the specified serial number range (S-Nr.) from 40000000 - 49999999

Inhaltsverzeichnis

1 Symbole....10
2 Sicherheitshinweise....10
3 Bestimmungsgemäße Verwendung....14
4 Technische Daten....14
5 Geräteelemente....14
6 Einstellungen....15
7 Diamanttrennscheibe....16
8 Inbetriebnahme....17
9 Wartung und Pflege....17
10 Zubehör....18
11 Umwelt....18

1 Symbole


Warnung vor allgemeiner Gefahr


Warnung vor Stromschlag


Betriebsanleitung, Sicherheitshinweise lesen.


Schutzbrille tragen.


Gehörschutz tragen.


Atemschutz tragen.


Schutzhandschuhe beim Werkzeugwechsel tragen.


Festes Schuhwerk tragen!


Immer mit zwei Händen arbeiten.


Netzstecker ziehen


CE-Konformitätskennzeichnung


Nicht in den Hausmüll geben.


Schutzklasse II


Tipp, Hinweis


Trennscheibe nur verpackt in Systainer legen.

2 Sicherheitshinweise

2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

2.2 Allgemeine Sicherheitshinweise für Trennschleifarbeiten

- **Dieses Elektrowerkzeug ist zu verwenden als Trennschleifmaschine. Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten.** Wenn Sie nicht alle folgenden Anweisungen beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.
- **Dieses Elektrowerkzeug ist nicht geeignet zum Schleifen, Sandpapierschleifen, Arbeiten mit Drahtbürsten, Polieren und Lochschneiden.** Verwendungen, für die das Elektrowerkzeug nicht vorgesehen ist, können Gefährdungen und Verletzungen verursachen.
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht für eine Funktion, für die es nicht ausdrücklich konstruiert und von seinem Hersteller vorgesehen ist.** Solch ein Umbau kann zu einem Verlust der Kontrolle und ernsthaften Körperverletzungen führen.
- **Verwenden Sie kein Einsatzwerkzeug, das vom Hersteller nicht speziell für dieses Elektrowerkzeug vorgesehen und festgelegt wurde.** Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.
- **Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl.** Ein Einsatzwerkzeug, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.
- **Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen.** Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.

- **Die Maße zur Befestigung des Einsatzwerkzeugs müssen zu den Maßen der Befestigungsmittel des Elektrowerkzeugs passen.** Einsatzwerkzeuge, die nicht passgenau am Elektrowerkzeug befestigt werden, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.
- **Verwenden Sie keine beschädigten Einsatzwerkzeuge. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung Einsatzwerkzeuge wie Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse, Schleifteller auf Risse, Verschleiß oder starke Abnutzung, Drahtbürsten auf lose oder gebrochene Drähte. Wenn das Elektrowerkzeug oder das Einsatzwerkzeug herunterfällt, überprüfen Sie, ob es beschädigt ist, oder verwenden Sie ein unbeschädigtes Einsatzwerkzeug. Wenn Sie das Einsatzwerkzeug kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene des rotierenden Einsatzwerkzeugs auf und lassen Sie das Gerät eine Minute lang mit Höchstdrehzahl laufen.** Beschädigte Einsatzwerkzeuge brechen normalerweise in dieser Testzeit.
- **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschürze, die kleine Schleif- und Materialpartikel von Ihnen fernhält.** Die Augen müssen vor herumfliegenden Fremdkörpern geschützt werden, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der jeweiligen Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.
- **Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen.** Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochener Einsatzwerkzeuge können wegfliegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- **Halten Sie das Netzkabel von sich drehenden Einsatzwerkzeugen fern.** Wenn Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren, kann das Netzkabel durchtrennt oder erfasst werden und Ihre Hand oder Ihr Arm in das sich drehende Einsatzwerkzeug geraten.
- **Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Einsatzwerkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist.** Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.
- **Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es tragen.** Ihre Kleidung kann durch zufälligen Kontakt mit dem sich drehenden Einsatzwerkzeug erfasst werden und das Einsatzwerkzeug sich in Ihren Körper bohren.
- **Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs.** Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung von Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien.** Funken könnten diese Materialien entzünden.
- **Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge, die flüssige Kühlmittel erfordern.** Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.

Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise

Rückschlag ist eine plötzliche Reaktion infolge eines blockierten oder hakenden drehenden Einsatzwerkzeugs wie Schleifscheibe, Schleifteller, Drahtbürste usw. Verhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeugs. Dadurch wird ein unkontrolliertes Elektrowerkzeug gegen die Drehrichtung des Einsatzwerkzeugs an der Blockierstelle beschleunigt.

Wenn z. B. eine Schleifscheibe im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Schleifscheibe, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch die Schleifscheibe ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Die Schleifscheibe bewegt sich dann auf die Bedienperson zu oder von ihr weg, je nach

Drehrichtung der Scheibe an der Blockierstelle. Hierbei können Schleifscheiben auch brechen.

Ein Rückschlag ist die Folge einer falschen Verwendung des Elektrowerkzeugs und/oder fehlerhaften Arbeitsbedingungen. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- **Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und bringen Sie Ihren Körper und Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Verwenden Sie immer den Zusatzgriff, falls vorhanden, um die größtmögliche Kontrolle über Rückschlagkräfte oder Reaktionsmomente beim Hochlauf zu haben.** Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlag- und Reaktionskräfte beherrschen.
- **Bringen Sie Ihre Hand nie in die Nähe sich drehender Einsatzwerkzeuge.** Das Einsatzwerkzeug kann sich beim Rückschlag über Ihre Hand bewegen.
- **Meiden Sie mit Ihrem Körper den Bereich, in den das Elektrowerkzeug bei einem Rückschlag bewegt wird.** Der Rückschlag treibt das Elektrowerkzeug in die Richtung entgegengesetzt zur Bewegung der Schleifscheibe an der Blockierstelle.
- **Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw. Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge gegen das Werkstück prallen und verhaken.** Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt, dazu, sich zu verhaken. Dies verursacht einen Kontrollverlust oder Rückschlag.
- **Verwenden Sie kein Kettensägenblatt zum Holzschneiden, keine segmentierte Diamanttrennscheibe mit einem Segmentabstand über 10 mm und kein gezähntes Sägeblatt.** Solche Einsatzwerkzeuge verursachen häufig einen Rückschlag und den Verlust der Kontrolle.

Besondere Sicherheitshinweise zum Schleifen und Trennschleifen

- **Verwenden Sie ausschließlich die für Ihr Elektrowerkzeug zugelassenen Schleifkörper und die für diese Schleifkörper vorgesehene Schutzhaube.** Schleifkörper, die nicht für das Elektrowerkzeug vorgesehen sind, können nicht ausreichend abgeschirmt werden und sind unsicher.
- **Gekröpfte Schleifscheiben müssen so montiert werden, dass ihre Schleiffläche nicht über der Ebene des Schutzhaubenrandes hervorsteht.** Eine unsachgemäß montierte Schleifscheibe, die über die Ebene des Schutzhaubenrandes hinausragt, kann nicht ausreichend abgeschirmt werden.
- **Die Schutzhaube muss sicher am Elektrowerkzeug angebracht und für ein Höchstmaß an Sicherheit so eingestellt sein, dass der kleinstmögliche Teil des Schleifkörpers offen zum Bediener zeigt.** Die Schutzhaube hilft, die Bedienperson vor Bruchstücken, zufälligem Kontakt mit dem Schleifkörper sowie Funken, die Kleidung entzünden könnten, zu schützen.
- **Schleifkörper dürfen nur für die empfohlenen Einsatzmöglichkeiten verwendet werden. Zum Beispiel: Schleifen Sie nie mit der Seitenfläche einer Trennscheibe.** Trennscheiben sind zum Materialabtrag mit der Kante der Scheibe bestimmt. Seitliche Krafteinwirkung auf diese Schleifkörper kann sie zerbrechen.
- **Verwenden Sie immer unbeschädigte Spannflansche in der richtigen Größe und Form für die von Ihnen gewählte Schleifscheibe.** Geeignete Flansche stützen die Schleifscheibe und verringern so die Gefahr eines Schleifscheibenbruchs. Flansche für Trennscheiben können sich von den Flanschen für andere Schleifscheiben unterscheiden.
- **Verwenden Sie beim Einsatz von Scheiben für einen doppelten Zweck immer die geeignete Schutzhaube für die durchgeführte Anwendung.** Nichtverwendung der richtigen Schutzhaube kann die erwünschte Abschirmung verfehlen und zu schweren Verletzungen führen.

2.3 Weitere besondere Sicherheitshinweise zum Trennschleifen

- **Vermeiden Sie ein Blockieren der Trennscheibe oder zu hohen Anpressdruck. Führen Sie keine übermäßig tiefen Schnitte aus.** Eine Überlastung der Trennscheibe erhöht deren Beanspruchung und die Anfälligkeit zum Verkanten oder Blockieren und damit die Möglichkeit eines Rückschlags oder Schleifkörperbruchs.
- **Meiden Sie den Bereich vor und hinter der rotierenden Trennscheibe.** Wenn Sie die Trennscheibe im Werkstück von sich weg-

bewegen, kann im Falle eines Rückschlags das Elektrowerkzeug mit der sich drehenden Scheibe direkt auf Sie zugeschleudert werden.

- **Falls die Trennscheibe verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und halten Sie es ruhig, bis die Scheibe zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die noch laufende Trennscheibe aus dem Schnitt zu ziehen, sonst kann ein Rückschlag erfolgen.** Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen.
- **Schalten Sie das Elektrowerkzeug nicht wieder ein, solange es sich im Werkstück befindet. Lassen Sie die Trennscheibe erst ihre volle Drehzahl erreichen, bevor Sie den Schnitt vorsichtig fortsetzen.** Anderenfalls kann die Scheibe verhaken, aus dem Werkstück springen oder einen Rückschlag verursachen.
- **Stützen Sie Platten oder große Werkstücke ab, um das Risiko eines Rückschlags durch eine eingeklemmte Trennscheibe zu vermindern.** Große Werkstücke können sich unter ihrem eigenen Gewicht durchbiegen. Das Werkstück muss auf beiden Seiten der Scheibe abgestützt werden, und zwar sowohl in der Nähe der Schnittlinie als auch an der Kante.
- **Seien Sie besonders vorsichtig bei „Tauchschnitten" in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche.** Die eintauchende Trennscheibe kann beim Schneiden in Gas- oder Wasserleitungen, elektrische Leitungen oder andere Objekte einen Rückschlag verursachen.
- **Führen Sie keine Kurvenschnitte aus.** Eine Überlastung der Trennscheibe erhöht deren Beanspruchung und die Anfälligkeit zum Verkanten oder Blockieren und damit die Möglichkeit eines Rückschlags oder Schleifkörperbruchs, was zu schweren Verletzungen führen kann.

2.4 Weitere Sicherheitshinweise

- 

  Tragen Sie geeignete persönliche Schutzausrüstungen: Gehörschutz und Schutzbrille.
- **Beim Arbeiten können schädliche/giftige Stäube entstehen (z. B. bleihaltiger Anstrich, einige Holzarten und Metall). Asbesthaltige Materialien dürfen nur von sachkundigen Personen bearbeitet werden.** Das Berühren oder Einatmen dieser Stäube kann für die Bedienperson oder in der Nähe befindliche Personen eine Gefährdung darstellen. Beachten Sie die in Ihrem Land gültigen Sicherheitsvorschriften.
- **Zum Schutz Ihrer Gesundheit einen geeigneten Atemschutz tragen.** In geschlossenen Räumen für ausreichende Belüftung sorgen und ein Absaugmobil anschließen.
- Das Elektrowerkzeug ist nicht zugelassen für den Betrieb in feuchter und nasser Umgebung, bei Regen, Nebel und Schnee und in explosionsgefährdeter Umgebung.
- Arbeiten Sie nicht auf Leitern.
- **Regelmäßig das Elektrowerkzeug, den Netzstecker und die Netzanschlussleitung prüfen um eine Gefährdung zu vermeiden, und diese bei Beschädigung von einer autorisierten Kundendienst-Werkstätte erneuern lassen.** Ein Defekt am Netzstecker oder der Netzanschlussleitung kann zu elektrischem Schlag führen.
- Wechseln Sie defekte, abgenutzte oder vibrierende Einsatzwerkzeuge aus.
- Führen Sie die Netzanschlussleitung immer vom Werkzeug nach hinten. Die Netzanschlussleitung darf nicht durch Ziehen belastet werden und darf nicht über scharfen Kanten liegen oder über solche geführt werden.
- Kontrollieren Sie, ob sich in dem zu bearbeitenden Material keine Elektro-, Wasser- oder Gasleitungen befinden – es besteht Unfallgefahr.
- Elektrowerkzeug nur im eingeschalteten Zustand gegen das Werkstück führen.
- Trennen Sie nicht über Metallgegenstände, Nägel oder Schrauben.

2.5 Sicherheitshinweise Schleifwerkzeuge

- Schleifwerkzeuge sind bruchempfindlich, daher ist äußerste Sorgfalt beim Umgang mit Schleifwerkzeugen erforderlich! Die Verwendung von beschädigten, falsch aufgespannten oder eingesetzten Schleifwerkzeugen ist gefährlich und kann zu schwerwiegenden Verletzungen führen.
- Die Schleifwerkzeuge während der Lagerung keinen mechanischen Beschädigungen und schädigenden Umwelteinflüssen aussetzen.
- Schleifwerkzeuge mit Sorgfalt behandeln und transportieren.

- Angaben auf dem Etikett oder dem Schleifwerkzeug sowie Verwendungseinschränkungen, Sicherheitshinweise oder weitere Hinweise beachten. Bei Unklarheiten über die Auswahl von Schleifwerkzeugen muss der Anwender vor Gebrauch beim Hersteller Auskunft einholen.
- Das Montieren der Schleifscheiben muss in Übereinstimmung mit Kapitel 7.1 erfolgen.
- Das Montieren von Schleifwerkzeugen darf nur durch sachkundige Personen erfolgen.

2.6 Emissionswerte

Die nach EN 62841 ermittelten Werte betragen typischerweise:

Schalldruckpegel	L_{PA} = 93 dB(A)
Schallleistungspegel	L_{WA} = 101 dB(A)
Unsicherheit	K = 3,0 dB

VORSICHT

Schallemissionen bei der Arbeit mit dem Elektrowerkzeug können zu Gehörschäden führen.

► Verwenden Sie einen Gehörschutz.

Schwingungsemissionswert a_h (Vektorsumme dreier Richtungen) und Unsicherheit K ermittelt entsprechend EN 62841:

a_h 4,4 m/s^2

K = 1,5 m/s^2

Die angegebenen Emissionswerte (Vibration, Geräusch)

- dienen dem Maschinenvergleich,
- eignen sich auch für eine vorläufige Einschätzung der Vibrations- und Geräuschbelastung beim Einsatz,
- repräsentieren die hauptsächlichen Anwendungen des Elektrowerkzeugs.

VORSICHT

Emissionswerte können von den angegebenen Werten abweichen. Dies hängt ab von der Verwendung des Werkzeugs und der Art des bearbeiteten Werkstücks.

► Beurteilen Sie die tatsächliche Belastung während des gesamten Betriebszyklus.

► Abhängig von der tatsächlichen Belastung müssen geeignete Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festgelegt werden.

3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Dia-Trennsystem, bestehend aus Winkelschleifer, Absaughaube und einer Diamanttrennscheibe, ist bestimmt zum Nuten und Trennen von Beton- oder Steinwerkstoffen ohne Wasser.

Bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch haftet der Benutzer.

4 Technische Daten

Dia-Trennsystem DSC-AG 125

Absaughaube	**DCC-AG 125**
Werkzeug-Ø	125 mm
Scheibendicke	max. 3 mm
Trenntiefe ohne Führungsleiste	27 mm
Absaugschlauch-Ø	27/36 mm
Gewicht	2,2 kg

Winkelschleifmaschine	**AG 125-14 DE**
Netzspannung	220-240 V ~
Netzfrequenz	50 - 60 Hz
Leistungsaufnahme	1400 W
Drehzahl (Leerlauf)	3500 - 11000 min^{-1}
Umfangsgeschwindigkeit	80 m/s
Schleifspindelgewinde	M 14
Gewicht	2,3 kg

5 Geräteelemente

[1-1] Verriegelungsknopf
[1-2] Absaughaube
[1-3] Netzanschlussleitung
[1-4] Winkelschleifer
[1-5] Ein-/Ausschalter
[1-6] Gewinde für Zusatzgriff
[1-7] Spindelarretierung
[1-8] Rollen
[1-9] Spieleinstellschraube
[1-10] Leistenführung
[1-11] Getriebegehäuse
[1-12] Absaugstutzen

[1-13] Schnittanzeige

[1-14] Zusatzhandgriff

[1-15] Drehzahlregelung

[1-16] Griffläche Absaughaube

[1-17] Haupthandgriff

Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht in den Lieferumfang.

Die angegebenen Abbildungen befinden sich am Anfang der Betriebsanleitung.

6 Einstellungen

WARNUNG

Verletzungsgefahr, Stromschlag

► Vor allen Arbeiten an der Maschine stets den Netzstecker aus der Steckdose ziehen!

6.1 Absaughaube

WARNUNG! Das Elektrowerkzeug aus Sicherheitsgründen nur mit ordnungsgemäß montierter Absaughaube betreiben.

Montage

► Die Absaughaube ist in der oberen Position zu verriegeln und auf die Seite zu legen, mit der Spannschelle nach oben.

► Setzen Sie dann den Spannhals des Winkelschleifers **[3-1]** in die Schelle. Die Führungsnasen **[3-2]** müssen in die Nuten am Spannhals des Winkelschleifers eingeführt werden, siehe Bild **[3]**.

► Drehen Sie den Winkelschleifer entgegengesetzt dem Uhrzeigersinn in eine geeignete Arbeitsposition, siehe Bild **[4]**, stellen Sie die Abdeckung auf maximale Trenntiefe ein und verriegeln Sie diese.

► Ziehen Sie die Schelle mit der Schraube mit dem Sechskantschlüssel fest an, siehe Bild **[4]**. Beim Festziehen ist auf eine richtige senkrechte Position des Lagerdeckels des Winkelschleifers in der Abdeckungsschelle zu achten.

Demontage

► Vor dem Ausbau der Absaughaube muss die Trennscheibe demontiert werden.

► Stellen Sie die Abdeckung auf eine Trenntiefe von **10 mm** ein und legen Sie diese mit dem Schleifer nach unten.

► Lösen Sie die Schraube der Schelle.

► Verstellen Sie die Abdeckung in die obere Position.

► Drehen Sie die Abdeckung mit der Führungsnase siehe Bild **[5-1]** in die Nut am Spannhals. Die Position kann an der Marke an der Scheibenseite geprüft werden siehe Bild **[5]**.

► Nehmen Sie die Abdeckung vom Spannhals des Winkelschleifers ab.

VORSICHT

Gesundheitsgefährdende Stäube

Verletzung der Atemwege

► Arbeiten Sie immer mit angeschlossener Absaugung.

► Verwenden Sie ausschließlich Festool Absaugmobile mit Staubklasse L, Festool Saugschläuche und den Festool Vorabscheider.

► Verwenden Sie ausschließlich Absaugmobile mit antistatischer Ausführung um statische Entladungen zu vermeiden.

An den Absaugstutzen **[1-12]** kann ein Absaugmobil mit einem Saugschlauchdurchmesser von 36 mm angeschlossen werden.

VORSICHT! Immer einen Antistatik-Saugschlauch (AS) verwenden. Ein leichter elektrischer Schlag kann zu einem kurzen Schreckmoment führen und die Aufmerksamkeit stören, dadurch kann es zu einem Unfall kommen.

6.2 Zusatzgriff

Immer Zusatzhandgriff verwenden, um eine sichere und ermüdungsarme Arbeitshaltung zu gewährleisten, falls nicht anders angegeben.

Mit Hilfe der speziellen Konstruktion „VIBRASTOP“ werden die Schwingungen durch den Zusatzhandgriff **[1-14]** reduziert. Bei manchen Tätigkeiten ist es vorteilhaft, den Griff von oben auf das Getriebegehäuse am Gewinde Zusatzgriff **[1-6]**einzuschrauben.

6.3 Elektronik

Sanftanlauf

Der elektronisch geregelte Sanftanlauf sorgt für ruckfreien Anlauf des Elektrowerkzeugs. Durch den begrenzten Anlaufstrom lösen auch haushaltsübliche Sicherungen nicht aus.

Drehzahlregler

Die Drehzahl lässt sich mit dem Stellrad stufenlos im Drehzahlbereich einstellen. Dadurch können Sie die Geschwindigkeit dem jeweiligen Material optimal anpassen. Beachten Sie hierzu auch die Angaben auf den Schleifwerkzeugen.

Konstante Drehzahl

Die vorgewählte Motordrehzahl wird elektronisch konstant gehalten. Dadurch wird auch bei Belastung eine gleichbleibende Geschwindigkeit erreicht.

Rückstoßschutz

Bei plötzlicher Drehzahlabsenkung, z. B. durch Blockierung im Trennschnitt, wird der Motor sofort abgeschaltet. Zur Wiederinbetriebnahme muss das Elektrowerkzeug zuerst ausgeschaltet und dann wieder eingeschaltet werden.

Wiederanlaufschutz

Der eingebaute Wiederanlaufschutz verhindert, dass das Elektrowerkzeug im Dauerbetriebszustand nach einer Spannungsunterbrechung wieder selbständig anläuft. Zur Wiederinbetriebnahme muss das Elektrowerkzeug zuerst ausgeschaltet und dann wieder eingeschaltet werden.

Überhitzungsschutz

Bei Überhitzung schaltet die Sicherheitselektronik in die Betriebsart Kühlung um. Der Motor läuft weiter und die konstante Drehzahl wird deaktiviert. Nach einer Abkühlphase von ca. 10-20 Sek. ist das Elektrowerkzeug wieder betriebsbereit und voll belastbar.

7 Diamanttrennscheibe

7.1 Einspannen

VORSICHT

Heißes und scharfes Einsatzwerkzeug
Verletzungsgefahr

► Schutzhandschuhe tragen.

VORSICHT

Keine Schnellspannmuttern zum Einspannen verwenden!

VORSICHT

Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Trennscheiben und Flansche, die im Lieferumfang der Abdeckung und des Schleifers enthalten sind.

- Bindemittel-Trennscheiben dürfen nicht verwendet werden!
- Bei segmentierten Diamanttrennscheiben mit maximalen Schlitzen zwischen den Segmenten von 10 mm, nur Diamanttrennscheiben mit negativem Schneidwinkel verwenden.
- Nur Schleifwerkzeuge verwenden, deren zulässige Drehzahl mindestens so hoch ist, wie die höchste Leerlaufdrehzahl des Elektrowerkzeugs.
- Die zulässige Umfangsgeschwindigkeit der Scheiben muss 80 m/s betragen.
- Lassen Sie neue Trennscheiben etwa eine Minute ohne Belastung zur Probe laufen.
- Vibrierende Scheiben dürfen nicht verwendet werden.
- Schützen Sie die Scheiben vor Schlägen, Stößen und Fett.
- Wenn die Trennscheiben bis auf das markierte Maß auf der Schutzhaube (siehe Pfeilsymbol) abgenutzt sind, wird empfohlen diese gegen neue auszutauschen. Dadurch bleibt die optimale Trennleistung des Gerätes (Umfangsgeschwindigkeit der Trennscheiben) erhalten.

► Stellen Sie den Schiebeanschlag der Trenntiefe **[2-5]** auf der Trenntiefenskala **[2-4]** auf eine Tiefe von 10 mm ein.
► Drücken Sie den Verriegelungsknopf **[1-1]** und tauchen Sie die Abdeckung ein.
► Lösen Sie den Verriegelungsknopf **[1-1]** und lassen Sie die Abdeckung nach dem Erreichen der eingestellten Tiefe verriegeln.
► Öffnen Sie die Scheibenabdeckung nach der Entriegelung durch die Rastenverriegelung **[2-1]** bis zum Anschlag.
► Reinigen Sie den Flansch **[6-4]** und die Spannmutter **[6-2]**, sowie die Trennscheiben-Schnittflächen **[6-3]**.
► Setzen Sie den Flansch **[6-4]** mit dem Absatz auf die Spindel des Winkelschleifers auf.
► Setzen Sie die Scheibe **[6-3]** auf, achten Sie auf die vorgeschriebene Drehrichtung (Pfeil auf der Scheibe × Pfeil am Gerät). Der Flanschabsatz muss in die Scheibenöffnung genau passen.
► Schrauben Sie die Spannmutter **[6-2]** mit dem Absatz nach außen hin von der Scheibe, drücken Sie die Spindelverriegelung und ziehen Sie diese mit dem Schlüssel **[6-1]** fest an.
► Schließen Sie die Scheibenabdeckung.
► Prüfen Sie vor dem Einschalten, ob sich die Trennscheibe frei bewegt.

8 Inbetriebnahme

WARNUNG

Unzulässige Spannung oder Frequenz!
Unfallgefahr

- ► Die Netzspannung und die Frequenz der Stromquelle müssen mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
- ► In Nordamerika dürfen nur Festool-Maschinen mit der Spannungsangabe 120 V/60 Hz eingesetzt werden.

Stellen Sie den Schiebeanschlag der Trenntiefe **[2-5]** auf der Trenntiefenskala **[2-4]** (obere Anschlagkante) auf die gewünschte Trenntiefe ein, indem Sie die Anschlagschraube **[2-6]** lösen und wieder festziehen. Die Trenntiefenskala gilt für die Arbeit ohne Leiste und dient nur der Orientierung. Die tatsächliche Trenntiefe wird z. B. durch die Fertigungstoleranzen oder die Abnutzung der Segmente der Diamantscheibe beeinflusst. Bei Anforderung an eine exakte Schnitttiefe ist ein Probeschnitt durchzuführen und die tatsächliche Tiefe zu messen.

8.1 Elektrowerkzeug richtig halten

Das Elektrowerkzeug mit zwei Händen an den isolierten Griffflächen halten: eine Hand immer am Motorgehäuse hinter dem Schalter **[1-17]** und die andere Hand am Zusatzhandgriff **[1-14]** oder an der Griffläche Absaughaube **[1-16]**.

8.2 Ein-/Ausschalten

Einschalten

- ► Ein-/Ausschalter **[1-5]** nach vorne schieben.
- ► **Dauerlauf:** Bei gleichzeitigem Druck auf das vordere Schalterteil, wird der Ein-/Ausschalter arretiert.
- ► Das Elektrowerkzeug läuft an.
- ☑ Erst am Material ansetzen, wenn die Betriebsdrehzahl erreicht ist.

Ausschalten

- ► Elektrowerkzeug vom zu bearbeitenden Material abheben.
- ► Ein-/Ausschalter **[1-5]** loslassen.
- ► **Bei Dauerbetrieb:** auf das hintere Teil des Ein-/Ausschalter **[1-5]** drücken.

WARNUNG

Verletzungsgefahr durch Rückschlag, wegfliegende Teile

- ► Vor dem Ablegen des Geräts warten, bis die rotierende Scheibe vollständig zum Stillstand kommt.

8.3 Fensterabdeckung

Falls Sie die Trennstelle besser sehen wollen, klappen Sie die Fensterabdeckung **[2-3]** auf - **nur bei Scheibenstillstand durchführen.**

Auf wegfliegende größere Staubkörner achten.

8.4 Drehen des Getriebegehäuses

Für spezielle Betriebsarten kann das Getriebegehäuse in Schritten von 90° gedreht werden. Dadurch wird z. B. der Schalter besser erreicht. Wir empfehlen, diese Arbeit im Festool Service durchführen zu lassen.

- ► Entfernen Sie die vier Schrauben.
- ► Drehen Sie das Getriebegehäuse in die gewünschte Lage um. Beachten Sie dabei, dass das Getriebegehäuse nicht vom Motorgehäuse um mehr als ca. 1 mm getrennt wird.
- ► Setzen Sie die vier Schrauben wieder ein und ziehen Sie diese fest, siehe Bild **[8]**.

9 Wartung und Pflege

WARNUNG

Verletzungsgefahr, Stromschlag

- ► Vor allen Wartungs- und Pflegearbeiten stets den Netzstecker aus der Steckdose ziehen!
- ► Alle Wartungs- und Reparaturarbeiten, die ein Öffnen des Motorgehäuses erfordern, dürfen nur von einer autorisierten Kundendienstwerkstatt durchgeführt werden.

Kundendienst und Reparaturen dürfen nur durch den Hersteller oder durch Servicewerkstätten durchgeführt werden. Nur **Originalersatzteile von Festool** verwenden.

Weitere Informationen: www.festool.de/service

Folgende Hinweise beachten:

- – Zur Sicherung der Luftzirkulation müssen die Kühlluftöffnungen im Motorgehäuse stets frei und sauber gehalten werden.
- – Das Elektrowerkzeug nicht mit Druckluft reinigen.
- – Das verpackte Elektrowerkzeug kann im trockenen Lager ohne Heizung gelagert

werden, falls die Innentemperatur nicht unter -5 °C sinkt. Das unverpackte Elektrowerkzeug darf nur in einem trockenen geschlossenen Raum aufbewahrt werden, wo die Temperatur nicht unter +5 °C sinkt und wo es zu keinen starken Temperaturschwankungen kommen kann.

– Das Elektrowerkzeug schaltet sich automatisch ab, wenn die Kohlenbürsten verschlissen sind. Zur Wartung muss das Elektrowerkzeug in die Werkstatt geschickt werden.

10 Zubehör

Verwenden Sie nur Original Zubehöre von Festool, wie in der bestimmungsgemäßen Verwendung beschrieben. Durch die Verwendung von minderwertigen Einsatzwerkzeugen und Fremd-Zubehör kann es zu erhöhter Verletzungsgefahr und erheblichen Unwuchten kommen, die die Qualität der Arbeitsergebnisse verschlechtern und den Verschleiß der Maschine erhöhen.

Die Bestellnummern für Zubehör und Werkzeuge finden Sie unter www.festool.de.

10.1 Führungssystem

VORSICHT

Nur Scheiben bis zu 3 mm Stärke verwenden!

Für präzise Schnitte ist die Führungsleiste **[7-1]** zu verwenden. Das Seitenspiel der Abdeckungsführung kann mit den Spieleinstellschrauben **[1-9]** eingestellt werden.

Führungsleisten

An der Unterseite der Führungsleiste sind rutschfeste Streifen befestigt, die ein sicheres Anlegen ermöglichen und das Verkratzen des Materials verhindern. Die Leiste kann ebenfalls mit den Schraubzwingen FSZ 300 **[7-2]** befestigt werden, die in die dafür vorgesehenen Führungsnuten einzuschieben sind, siehe Bild **[7]**.Dadurch kann auch bei unebenen Flächen ein sicherer Halt erreicht werden.

VORSICHT

Die Führungsleisten sind mit einem Splitterschutz versehen, der vor dem ersten Einsatz abzuschneiden ist.

Verbindungsstück

Je nach Einsatzzweck und Werkstückgröße können mehrere Führungsleisten mit einer Verbindungsfeder **[7-3]** verbunden werden, siehe Bild **[7]**. Zu einer festen Verbindung mehrerer Führungsleisten können die Verbindungsteile mit Schrauben in entsprechenden Gewindeöffnungen befestigt werden.

11 Umwelt

Gerät nicht in den Hausmüll werfen!
Geräte, Zubehör und Verpackungen einer umweltgerechten Wiederverwertung zuführen. Geltende nationale Vorschriften beachten.

Gemäß Europäischer Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht, müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Informationen zu den Rücknahmestellen sind unter www.festool.com/environment einsehbar.

Informationen zur kritischen Stoffen:
www.festool.de/reach

Contents

1 Symbols..... 19
2 Safety warnings..... 19
3 Intended use..... 23
4 Technical data..... 23
5 Parts of the device..... 23
6 Settings..... 23
7 Diamond cutting disc..... 24
8 Commissioning..... 25
9 Service and maintenance..... 26
10 Accessories..... 26
11 Environment..... 26
12 General information..... 26

1 Symbols


Warning of general danger


Warning of electric shock


Read the operating manual and safety warnings.


Wear protective goggles.


Wear ear protection.


Wear a dust mask.


Wear protective gloves when changing tools.


Wear sturdy shoes.


Always work with two hands.


Pull out the mains plug

CE conformity marking

UKCA marking: Confirms the conformity of the product with UK regulations.


Do not dispose of it with domestic waste.


Safety class II


Tip or advice


Cutting discs must always be packaged before they are placed in a Systainer.

2 Safety warnings

2.1 General power tool safety warnings


WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

2.2 General safety warnings for abrasive cutting work

- **This power tool is intended to function as a cut-off tool. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- **Operations such as grinding, sanding, wire brushing, polishing, hole cutting are not to be performed with this power tool.** Operations for which the power tool was not designed may create a hazard and cause personal injury.
- **Do not convert this power tool to operate in a way which is not specifically designed and specified by the tool manufacturer.** Such a conversion may result in a loss of control and cause serious personal injury.
- **Do not use accessories which are not specifically designed and specified by the tool manufacturer.** Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.
- **The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.** Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
- **The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool.** Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
- **The dimensions of the accessory mounting must fit the dimensions of the mounting hardware of the power tool.** Accessories that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance,

vibrate excessively and may cause loss of control.

- **Do not use a damaged accessory. Before each use inspect the accessory such as abrasive wheels for chips and cracks, backing pad for cracks, tear or excess wear, wire brush for loose or cracked wires. If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute.** Damaged accessories will normally break apart during this test time.
- **Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and workshop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments.** The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various applications. The dust mask or respirator must be capable of filtrating particles generated by the particular application. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
- **Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.** Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.
- **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- **Position the cord clear of the spinning accessory.** If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning accessory.
- **Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop.** The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.
- **Do not run the power tool while carrying it at your side.** Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.
- **Regularly clean the power tool's air vents.** The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
- **Do not operate the power tool near flammable materials.** Sparks could ignite these materials.
- **Do not use accessories that require liquid coolants.** Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.

Kickback and Related Warnings

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, backing pad, brush or any other accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory's rotation at the point of the binding.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.

Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- **Maintain a firm grip with both hands on the power tool and position your body and arms to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up.** The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.
- **Never place your hand near the rotating accessory.** Accessory may kickback over your hand.
- **Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs.** Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.
- **Use special care when working corners, sharp edges, etc. Avoid bouncing and**

snagging the accessory. Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.

– **Do not attach a saw chain woodcarving blade, segmented diamond wheel with a peripheral gap greater than 10 mm or toothed saw blade.** Such blades create frequent kickback and loss of control.

Specific safety warnings on sanding and abrasive cutting

– **Use only wheel types that are specified for your power tool and the specific guard designed for the selected wheel.** Wheels for which the power tool was not designed cannot be adequately guarded and are unsafe.
– **The grinding surface of centre depressed wheels must be mounted below the plane of the guard lip.** An improperly mounted wheel that projects through the plane of the guard lip cannot be adequately protected.
– **The guard must be securely attached to the power tool and positioned for maximum safety, so the least amount of wheel is exposed towards the operator.** The guard helps to protect the operator from broken wheel fragments, accidental contact with wheel and sparks that could ignite clothing.
– **Wheels must be used only for specified applications. For example: do not grind with the side of cut-off wheel.** Abrasive cut-off wheels are intended for peripheral grinding, side forces applied to these wheels may cause them to shatter.
– **Always use undamaged wheel flanges that are of correct size and shape for your selected wheel.** Proper wheel flanges support the wheel thus reducing the possibility of wheel breakage. Flanges for cut-off wheels may be different from grinding wheel flanges.
– **When using dual purpose wheels always use the correct guard for the application being performed.** Failure to use the correct guard may not provide the desired level of guarding, which could lead to serious injury.

2.3 Other specific safety warnings on abrasive cutting

– **Avoid jamming the cutting disc or applying too much pressure. Never make excessively deep cuts.** Overloading the cutting disc increases the strain on it, making it more susceptible to tilting or jamming, and thereby increasing the likelihood of a kickback or grinding wheel breakage.
– **Avoid the area in front of and behind the rotating cutting disc.** If you move the cutting disc in the workpiece away from you, the power tool with the rotating disc can be propelled directly towards you in the event of a kickback.
– **When the wheel is binding or when interrupting a cut for any reason, switch off the power tool and hold it motionless until the wheel comes to a complete stop. Never attempt to remove the cut-off wheel from the cut while the wheel is in motion otherwise kickback may occur.** Investigate and take corrective action to eliminate the cause of wheel binding.
– **Do not switch the power tool back on whilst it is in the workpiece. Allow the cutting disc to reach full speed before carefully continuing with the cut.** Otherwise the disc may jam, jump out of the workpiece or cause a kickback.
– **Support panels or any oversized workpiece to minimize the risk of wheel pinching and kickback.** Large workpieces tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the workpiece near the line of cut and near the edge of the workpiece on both sides of the wheel.
– **Use extra caution when making a "pocket cut" into existing walls or other blind areas.** The protruding wheel may cut gas or water pipes, electrical wiring or objects that can cause kickback.
– **Do not attempt to do curved cutting.** Overstressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage, which can lead to serious injury.

2.4 Further safety instructions

– 

Wear suitable personal protective equipment: Ear protection and safety glasses.

- **Harmful/toxic dust may be produced during your work (e.g. paint containing lead, certain types of wood and metal). Only qualified persons are permitted to handle materials containing asbestos.** Aontact with or inhalation of this dust may pose a risk for the operating personnel or persons in the vicinity. Comply with the safety regulations that apply in your country.
- **Use suitable breathing protection to protect your health.** In enclosed spaces, ensure that there is sufficient ventilation and connect a mobile dust extractor.
- The power tool is not approved for operation in moist and wet environments, in rain, fog and snow or in potentially explosive atmospheres.
- Never perform work while standing on ladders.
- **Check the power tool, mains plug and the mains power cable regularly to avoid hazards and have them replaced by an authorised after-sales service workshop if they become damaged.** A fault on the mains plug or mains power cable can lead to electric shocks.
- Replace defective, worn or vibrating insertion tools.
- Always guide the power cable from the tool to the rear. Never pull hard on the power cable and never place it on or guide it over any sharp edges.
- Check to make sure the material to be processed does not contain any electrical, water or gas lines – there is a risk of accident.
- Only guide the power tool towards the workpiece when it is switched on.
- Do not carry out cutting work over metal objects, nails or screws.
- **Only for AS/NZS:** The tool shall always be supplied via residual current device with a rated residual current of 30 mA or less.

2.5 Safety warnings for grinding tools

- Grinding tools are fragile, which is why you must be extremely careful when handling them. The use of damaged, incorrectly clamped or inserted grinding tools is dangerous and can cause serious injuries.
- Ensure that the grinding tools are not exposed to any mechanical damage or harmful environmental conditions during storage.
- Handle and transport sanding tools with care.
- Pay attention to the information on the label or the grinding tool itself, as well as usage restrictions, safety warnings or other instructions. If any points are unclear when choosing grinding tools, the user must contact the manufacturer for information before using the tool.
- Sanding discs must be fitted in accordance with section 7.1.
- Only experienced staff are permitted to fit grinding tools.

2.6 Emission levels

The levels determined in accordance with EN 62841 are typically:

Sound pressure level	L_{PA} = 93 dB(A)
Sound power level	L_{WA} = 101 dB(A)
Uncertainty	K = 3.0 dB

CAUTION

Noise emissions created while working with the power tool may damage your hearing.

► Always use ear protection.

Vibration emission level a_h (vector sum for three directions) and uncertainty K measured in accordance with EN 62841:

a_h 4.4 m/s^2

K = 1.5 m/s^2

The specified emission levels (vibration, noise)

- are used to compare machines.
- They are also used for making preliminary estimates regarding vibration and noise load during operation.
- They represent the primary applications of the power tool.

CAUTION

The emission values may deviate from the specified values. This is dependent on how the tool is used and the type of workpiece being machined.

► Assess the actual load during the entire operating cycle.

► Depending on the actual load, suitable protective measures must be defined in order to protect the operator.

3 Intended use

Consisting of an angle grinder, extraction hood and a diamond cutting wheel, the Dia cutting system is designed for grooving and cutting into concrete or stone materials without the use of water.

The user is liable for improper or non-intended use.

4 Technical data

DSC-AG 125 Dia cutting system

Dust extraction attachment	DCC-AG 125
Tool dia.	125 mm
Disc thickness	max. 3 mm
Cutting depth without guide bar	27 mm
Extractor hose dia.	27/36 mm
Weight	2.2 kg

Angle grinder	AG 125-14 DE
Power supply	220–240 V ~
Mains frequency	50–60 Hz
Power consumption	1400 W
Speed (no-load)	3500–11,000 rpm
Circumferential speed	80 m/s
Grinding spindle thread	M 14
Weight	2.3 kg

5 Parts of the device

[1-1] Arresting button
[1-2] Dust-extraction attachment
[1-3] Mains power cable
[1-4] Angle grinder
[1-5] On/off switch
[1-6] Thread for additional hand grip
[1-7] Spindle lock
[1-8] Rollers
[1-9] Play adjusting screw
[1-10] Bar guide
[1-11] Gearbox housing
[1-12] Extractor connector
[1-13] Gauge marker
[1-14] Additional handle
[1-15] Speed control
[1-16] Dust-extraction attachment gripping surface
[1-17] Main handle

Accessories shown or described are not always included in the scope of delivery.
The specified illustrations appear at the beginning of the operating manual.

6 Settings

WARNING

Risk of injury, electric shock

► Always disconnect the mains plug from the socket before performing any work on the machine.

6.1 Exhaust Cover

WARNING! For safety reasons, only operate the power tool with the dust-extraction attachment correctly fitted.

Assembly

► The dust extraction attachment must be locked in the top position and laid on its side with the clamp facing upwards.
► Then place the collar of the angle grinder **[3-1]** in the clamp. The guide lugs **[3-2]** must be inserted into the grooves on the collar of the angle grinder, see figure **[3]**.
► Turn the angle grinder anti-clockwise to a suitable working position, see figure **[4]**, set the cover to the maximum cutting depth and lock it.
► Tighten the clamp with the screw using the hexagon wrench, see figure **[4]**. When tightening, ensure that the bearing cover of the angle grinder is in the correct vertical position in the cover clamp.

Disassembly

► Before removing the dust extraction attachment, the cutting disc must be removed.
► Set the cover to a cutting depth of **10 mm** and position it with the sander facing downwards.
► Loosen the screw of the clamp.
► Move the cover to the top position.
► Turn the cover with the guide lug, see figure **[5-1]**, into the groove on the collar. The position can be checked using the mark on the side of the disc, see figure **[5]**.

► Remove the cover from the collar of the angle grinder.

CAUTION

Hazardous dust

Damage to the respiratory passage

► Always working with a dust extraction system connected.
► Only use Festool mobile dust extractors with dust class L, Festool suction hoses and the Festool pre-separator.
► Only use antistatic mobile dust extractors to prevent static discharge.

A mobile dust extractor with a suction hose diameter of 36 mm can be connected at the extractor connector **[1-12]**.

CAUTION! Always use an antistatic suction hose (AS). A slight electric shock may cause you to panic briefly and become distracted, which may result in an accident.

6.2 Additional hand grip

Always use the additional handle to ensure a safe working posture that prevents you from tiring, if not stated otherwise.

The special "VIBRASTOP" design of the additional handle **[1-14]** helps to reduce vibrations. For some activities, it is advantageous to screw the handle onto the gearbox housing from above using the additional hand grip thread **[1-6]**.

6.3 Electronics

Smooth start-up

The electronically controlled smooth start-up function ensures that the power tool starts up smoothly. The limited starting current ensures that even standard household fuses are not triggered.

Speed regulator

You can continuously adjust the speed within the speed range using the adjusting wheel. This enables you to optimise the speed to suit the respective material. Please also note the specifications on the grinding tools.

Constant speed

The preselected motor speed is kept constant through electronic control. This ensures a uniform speed even when under load.

Recoil protection

In the event of a sudden speed reduction, e.g. if the power tool becomes jammed in a separating cut, the motor is switched off immediately. To put the power tool back into operation, it must first be switched off and then on again.

Restart protection

The built-in restart protection prevents the power tool from starting up again automatically if the power is disconnected during continuous use. To put the power tool back into operation, it must first be switched off and then on again.

Overheating protection

In the event of overheating, the safety electronics system switches to cooling mode. The motor continues to run and the constant speed is deactivated. Let the power tool cool down for approximately 10–20 seconds before using it and/or fully loading it again.

7 Diamond cutting disc

7.1 Clamping

CAUTION

Hot and sharp tools

Risk of injury

► Wear protective gloves!

CAUTION

Do not use quick-action clamping nuts for clamping.

CAUTION

Only use cutting discs that are recommended by the manufacturer and flanges that come supplied with the cover and the sander.

– Cutting discs that contain binders must not be used.
– If there are segmented diamond cutting discs with maximum slots between the segments of 10 mm, only use diamond cutting discs with a negative cutting angle.
– Only use sanding tools whose permissible speed is at least as high as the highest no-load speed of the device.
– The permissible circumferential speed of discs must be 80 m/s .
– Let new cutting discs run for around one minute with no load as a test.
– Vibrating discs must not be used.
– Protect the discs from impacts, collisions and grease.

– If the cutting discs are worn down to the level marked on the guard (see arrow symbol), we recommend replacing them with new ones. This maintains the optimum cutting performance of the device (circumferential speed of the cutting discs).

► Set the sliding stop for the cutting depth **[2-5]** on the cutting depth scale **[2-4]** to a depth of 10 mm.
► Press the arresting button **[1-1]** and immerse the cover.
► Release the arresting button **[1-1]** and allow the cover to lock once the set depth has been reached.
► After unlocking, open the disc cover as far as it will go using the snap-in lock **[2-1]**.
► Clean the flange **[6-4]** and the clamping nut **[6-2]**, as well as the cutting surfaces of the cutting discs **[6-3]**.
► Place the flange **[6-4]** with the ridge on the spindle of the angle grinder.
► Position the disc **[6-3]**, paying attention to the prescribed direction of rotation (arrow on the disc × arrow on the device). The flange ridge must fit exactly into the disc opening.
► Unscrew the clamping nut **[6-2]** from the disc with the ridge facing outwards, press the spindle lock and tighten it using the key **[6-1]**.
► Close the disc cover.
► Before switching on, check that the cutting disc is moving freely.

8 Commissioning

WARNING

Unauthorised voltage or frequency.

Risk of accidents

► The mains voltage and the frequency of the power source must correspond to the specifications on the name plate.
► In North America, only Festool machines with the voltage specifications 120 V/60 Hz may be used.

Set the sliding stop for the cutting depth **[2-5]** on the cutting depth scale **[2-4]** (upper stop edge) to the desired cutting depth by loosening the stop screw **[2-6]** and tightening it again. The cutting depth scale applies to work without a bar and is for guidance only. The actual cutting depth is influenced, for example, by the manufacturing tolerances or the wear of the segments of the diamond disc. If an exact cutting depth is required, a test cut must be made and the actual depth measured.

8.1 Holding the power tool correctly

Hold the power tool with both hands using the insulated gripping surfaces: Always have one hand on the motor housing behind the switch **[1-17]**, and the other hand on the additional handle **[1-14]** or on the gripping surface of the dust extraction attachment **[1-16]**.

8.2 Switch on/off

Switching on

► Move the ON/OFF switch **[1-5]** forwards.
► **Continuous operation:** Pressing the front part of the switch at the same time locks the ON/OFF switch.
► The electric power tool starts.
☑ Only make contact with the material once the machine has reached operating speed.

Switching off

► Lift the power tool from the processed material.
► Release the on/off switch **[1-5]**.
► **In continuous operation:** Press the rear part of the on/off switch **[1-5]**.

WARNING

Risk of injury from kickback, ejected parts

► Before setting down the device, wait until the rotating disc has come to a complete stop.

8.3 Window cover

If you want to see the cutting point better, open the window cover **[2-3]** – **only do this when the disc is stationary.**

Watch out for larger dust particles flying off.

8.4 Turning the gearbox housing

For special operating modes, the gearbox housing can be turned in increments of 90°. This makes it easier to reach the switch, for example. We recommend having this work carried out by Festool Service.

► Remove the four screws.
► Turn the gearbox housing to the desired position. Ensure that the gearbox housing is not separated from the motor housing by more than approx. 1 mm.
► Reinsert the four screws and tighten them, see figure **[8]**.

9 Service and maintenance

WARNING

Risk of injury, electric shock

- ► Always pull the mains plug from the socket before performing any servicing and maintenance work.
- ► All maintenance and repair work which requires the motor housing to be opened should always be carried out by an authorised service workshop.

Customer service and repairs must only be carried out by the manufacturer or service workshops. You must only use **original Festool spare parts**.

Further information: www.festool.co.uk/service

Observe the following instructions:

- – To ensure constant air circulation, always keep the cooling air openings in the motor housing clean and free of blockages.
- – Do not clean the power tool with compressed air.
- – The packed machine can be stored in a dry location without heating, if the internal temperature does not fall below -5 °C. The unpacked machine can only be stored in an enclosed, dry room, where the temperature does not fall below +5 °C and where no strong temperature fluctuations may occur.
- – The machine automatically shuts down if the carbon brushes are worn. The machine must be sent to the bodyshop for maintenance.

10 Accessories

Always use original Festool accessories, as described in the section on intended use. Using low-quality tools or accessories from other manufacturers may increase the risk of injury and seriously unbalance the machine, decreasing the quality of the working results and accelerating machine wear.

You can find the PO numbers for accessories and tools under www.festool.co.uk.

10.1 Guide system

CAUTION

Only use discs up to 3 mm thick.

Use the guide bar **[7-1]** for precise cuts. The lateral play of the cover guide can be adjusted using the play adjusting screws **[1-9]**.

Guide bars

Non-slip strips are attached to the underside of the guide bar so that the guide bar can be placed down safely and to prevent scratches to the material. The bar can also be attached using the FSZ 300 fastening clamps **[7-2]**, which must be inserted into the guide grooves provided for this purpose, see figure **[7]**. This ensures a secure hold even on uneven surfaces.

CAUTION

The guide bars are fitted with a splinter guard, which must be cut off before using for the first time.

Connecting piece

Depending on the purpose and workpiece size, several guide bars can be connected with a connecting spring **[7-3]**, see figure **[7]**. To firmly connect several guide bars, the connecting pieces can be attached with screws in the corresponding threaded openings.

11 Environment

Do not dispose of the device in the household waste! Recycle devices, accessories and packaging. Observe applicable national regulations.

In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and implementation in national law, used electrical devices must be collected separately and handed in for environmentally friendly recycling.

Information on the collection points can be viewed at www.festool.com/environment.

Information on critical materials:
www.festool.co.uk/reach

12 General information

Imported into the UK by

Festool UK Ltd
1 Anglo Saxon Way
Bury St Edmunds
IP30 9XH
Great Britain

Sommaire

1 Symboles....27
2 Consignes de sécurité....27
3 Utilisation conforme....31
4 Caractéristiques techniques....31
5 Éléments de l'appareil....32
6 Réglages....32
7 Disque de tronçonnage diamant....33
8 Mise en service....34
9 Entretien et maintenance....35
10 Accessoires....35
11 Environnement....35

1 Symboles


Avertit d'un danger général


Avertit d'un risque de décharge électrique


Lire la notice d'utilisation et les consignes de sécurité.


Porter des lunettes de protection.


Porter une protection auditive.


Porter une protection respiratoire.


Porter des gants de protection pour procéder au changement d'outil.


Porter des chaussures robustes !


Toujours utiliser les deux mains pour travailler avec l'appareil.


Débrancher la fiche secteur


Marquage CE de conformité


Ne pas jeter avec les ordures ménagères.


Classe de protection II


Conseil, information


Le disque de tronçonnage doit uniquement être placé dans le Systainer après avoir été rangé dans son emballage.

2 Consignes de sécurité

2.1 Consignes générales de sécurité pour outils électroportatifs


AVERTISSEMENT ! Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et instructions.
Le non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conserver l'ensemble des consignes de sécurité et des instructions afin de pouvoir les consulter ultérieurement.

2.2 Consignes de sécurité générales pour les opérations de tronçonnage

- **Cet outil électroportatif doit être utilisé comme tronçonneuse. Veuillez lire l'ensemble des consignes de sécurité, instructions, représentations et données qui vous sont fournies avec l'appareil.** Si les instructions suivantes ne sont pas respectées dans leur intégralité, une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves sont possibles.
- **Cet outil électroportatif ne convient pas au ponçage, à l'utilisation de papier de verre ou de brosses métalliques, au polissage ou à la découpe de trous.** Toute utilisation pour laquelle l'outil électroportatif n'est pas conçu peut provoquer des situations dangereuses et des blessures.
- **N'utilisez pas l'outil électroportatif pour une fonction à laquelle il n'est pas expressément destiné et pour laquelle il n'a pas été conçu par son fabricant.** Ce genre de transformations peut provoquer une perte de contrôle et des blessures graves.
- **N'utilisez pas d'outils d'usinage qui n'ont pas été spécialement prévus et indiqués pour cet outil électroportatif par le fabricant.** Le simple fait de pouvoir fixer l'accessoire sur votre outil électroportatif ne garantit pas une utilisation sûre.
- **La vitesse admissible de l'outil d'usinage doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur l'outil électroportatif.** Les outils d'usinage dont la vitesse de rotation est supérieure à la valeur admissible risquent de se briser et d'être projetés.
- **Le diamètre extérieur et l'épaisseur de l'outil d'usinage doivent correspondre aux dimensions indiquées pour votre outil électroportatif.** Si les accessoires ne présentent pas les dimensions appropriées, il

est impossible de garantir une protection et un contrôle suffisants.

- **Les dimensions pour la fixation de l'outil d'usinage doivent convenir aux dimensions des dispositifs de fixation de l'outil électroportatif.** Les outils d'usinage qui ne sont pas parfaitement fixés sur l'outil électroportatif ont une vitesse de rotation irrégulière, génèrent de fortes vibrations et peuvent entraîner une perte de contrôle.
- **Ne montez pas d'outils d'usinage endommagés. Avant chaque utilisation, contrôlez l'état des outils d'usinage. Par ex. : les disques abrasifs ne doivent pas être ébréchés ou fissurés, les plateaux de meulage ne doivent pas être fissurés, usés ou fortement dégradés et les brosses métalliques ne doivent pas présenter de fils arrachés ou rompus. En cas de chute de l'outil électroportatif ou de l'outil d'usinage, vérifiez qu'il n'est pas endommagé ou montez un outil d'usinage en parfait état. Après avoir contrôlé et mis en place l'outil d'usinage, décalez-vous, ainsi que toute autre personne présente, du niveau de l'outil en rotation et laissez tourner l'appareil à la vitesse maximale pendant une minute.** Normalement, les outils d'usinage endommagés se cassent avant la fin de cet essai.
- **Portez un équipement de protection individuelle. Selon l'utilisation, munissez-vous d'un masque intégral, d'une protection oculaire ou de lunettes de protection. Si nécessaire, portez un masque de protection contre la poussière, une protection auditive, des gants de protection ou un tablier spécial qui vous protège des particules abrasives et particules de matériau de petite taille.** Protégez vos yeux des projections de corps étrangers survenant lors de différentes opérations d'usinage. Le masque de protection respiratoire ou de protection contre la poussière doit filtrer la poussière générée pendant l'utilisation prévue. Si vous êtes exposé longtemps à un niveau sonore élevé, vous pouvez subir une perte auditive.
- **Si d'autres personnes sont présentes, veillez à ce qu'elles se tiennent suffisamment loin de votre zone de travail. Toute personne qui pénètre dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle.** Des éclats de pièce ou des fragments d'outil d'usinage peuvent être projetés et provoquer des blessures, y compris en dehors de la zone de travail directe.
- **Si l'outil d'usinage monté pourrait entrer en contact avec des câbles invisibles ou avec son propre câble secteur, tenez l'outil électroportatif uniquement par les poignées isolées.** Le contact avec un câble sous tension peut également mettre des pièces métalliques de l'appareil sous tension et provoquer une décharge électrique.
- **Tenez le câble secteur à l'écart des outils d'usinage en rotation.** Si vous perdez le contrôle de l'appareil, le câble secteur peut être sectionné ou happé et votre main ou votre bras risque de toucher l'outil d'usinage en rotation.
- **Ne posez jamais l'outil électroportatif avant que l'outil d'usinage ne soit complètement immobilisé.** L'outil d'usinage en rotation peut entrer en contact avec la surface de dépose, ce qui risque de vous faire perdre le contrôle de l'outil électroportatif.
- **Ne faites pas fonctionner l'outil électroportatif pendant que vous le transportez.** En cas de contact accidentel, vos vêtements pourraient être happés par l'outil d'usinage en rotation, lequel pourrait s'enfoncer dans votre corps.
- **Nettoyez régulièrement les fentes d'aération de votre outil électroportatif.** Le ventilateur du moteur attire la poussière dans le carter, et une forte accumulation de poussière métallique peut engendrer des risques électriques.
- **N'utilisez pas l'outil électroportatif à proximité de matières inflammables.** Des étincelles pourraient mettre le feu à ces matières.
- **N'utilisez pas d'outils d'usinage qui nécessitent un liquide pour leur refroidissement.** L'utilisation d'eau ou d'autres liquides de refroidissement peut provoquer une décharge électrique.

Recul et consignes de sécurité correspondantes

Le recul est une réaction soudaine provoquée par un outil d'usinage qui se bloque ou se coince en tournant, par ex. un disque abrasif, un plateau de ponçage, une brosse métallique etc. Le coincement ou le blocage provoque un arrêt brusque de l'outil d'usinage en rotation. Ainsi, un outil électroportatif incontrôlé sera projeté

dans le sens inverse de rotation de l'outil d'usinage au point de blocage.

Si un disque abrasif, par exemple, se coince ou se bloque dans la pièce, il est possible que le bord du disque déjà inséré reste accroché. Dans ce cas, le disque abrasif risque de se rompre ou de provoquer un recul. Le disque abrasif se dirige alors vers l'utilisateur ou s'en éloigne, en fonction de son sens de rotation au point de blocage. Dans ce genre de situation, les disques abrasifs peuvent également se rompre.

Un recul est la conséquence d'une utilisation incorrecte de l'outil électroportatif et/ou de conditions de travail inappropriées. Il peut être évité en prenant des mesures de précaution adéquates, comme décrit ci-après.

- **Tenez fermement l'outil électroportatif et placez votre corps et vos bras dans une position qui vous permettra de résister à la force de recul. Si l'outil électroportatif en dispose, utilisez toujours la poignée supplémentaire pour maîtriser au mieux la force de recul ou les couples de réaction pendant l'accélération.** Des mesures de précaution adéquates permettent à l'utilisateur de maîtriser les forces de recul et de réaction.
- **N'approchez jamais vos mains d'outils d'usinage en rotation.** En cas de recul, l'outil d'usinage peut se déplacer sur votre main.
- **Protégez-vous en restant à l'écart de la zone dans laquelle l'outil électroportatif se déplacera en cas de recul.** Le recul entraîne l'outil électroportatif dans le sens opposé au déplacement du disque abrasif au point de blocage.
- **Procédez avec une prudence particulière dans les coins, au niveau des arêtes vives, etc. Empêchez les outils d'usinage montés de rebondir sur la pièce et de se coincer.** L'outil d'usinage en rotation a tendance à se bloquer dans les coins, sur les arêtes vives ou quand il rebondit, ce qui provoque une perte de contrôle ou un recul.
- **N'utilisez pas de lame de scie à chaîne pour couper du bois, ni de disque de tronçonnage diamant segmenté doté d'un écart de segments supérieur à 10 mm ni de lame de scie à denture.** Ce type d'outils d'usinage provoque souvent un recul et une perte de contrôle.

Consignes de sécurité spéciales pour le meulage et le tronçonnage

- **Utilisez exclusivement les outils abrasifs autorisés pour votre outil électroportatif ainsi que le capot de protection conçu pour ces outils abrasifs.** Il n'est pas possible d'assurer une protection suffisante si les outils abrasifs n'ont pas été conçus pour l'outil électroportatif. Ces derniers provoquent donc des dangers.
- **Les disques abrasifs courbes doivent être montés de manière à ce que leur surface abrasive ne dépasse pas du bord du capot de protection.** Il n'est pas possible d'assurer une protection suffisante si le disque abrasif est monté de manière incorrecte et dépasse du bord du capot de protection.
- **Le capot de protection doit être fixé correctement sur l'outil électroportatif. Pour un niveau maximal de sécurité, il doit être réglé de manière à réduire le plus possible la partie de l'outil abrasif directement accessible dirigée vers l'utilisateur.** Le capot de protection contribue à protéger l'utilisateur contre la projection de fragments, un contact accidentel avec l'outil abrasif ainsi que les étincelles, susceptibles d'enflammer les vêtements.
- **Avec les outils abrasifs, limitez-vous toujours aux possibilités d'utilisation recommandées. Exemple : ne poncez jamais avec la face latérale d'un disque de tronçonnage.** Les disques de tronçonnage sont conçus pour l'enlèvement de matière avec leur bord. Ces outils abrasifs peuvent se rompre sous l'effet de forces latérales.
- **Utilisez toujours des brides de serrage en bon état et présentant une taille et une forme adaptées au disque abrasif de votre choix.** Les brides bien adaptées soutiennent le disque abrasif, dont le risque de rupture est alors moindre. Les brides pour disques de tronçonnage peuvent être différentes de celles des autres disques abrasifs.
- **Si vous montez des disques conçus pour réaliser deux types d'opérations, utilisez toujours le capot de protection adapté à l'opération effectuée.** Si le capot de protection approprié n'est pas utilisé, le niveau de protection requis risque de ne pas être assuré et des blessures graves sont alors possibles.

2.3 Autres consignes de sécurité spéciales pour le tronçonnage

- **Évitez tout blocage du disque de tronçonnage ou une pression d'appui trop élevée. N'effectuez pas de coupe d'une profondeur excessive.** Lorsqu'un disque de tronçonnage est en surcharge, il subit des contraintes plus élevées et les risques d'inclinaison latérale ou de blocage augmentent. Par conséquent, les risques de recul ou de rupture de l'outil abrasif augmentent eux aussi.
- **Évitez les zones situées devant et derrière le disque de tronçonnage en rotation.** Si vous déplacez le disque de tronçonnage devant vous dans la pièce, l'outil électroportatif et le disque en rotation peuvent être projetés directement vers vous en cas de recul.
- **Si le disque de tronçonnage se coince ou que vous souhaitez interrompre votre travail, éteignez l'outil électroportatif et tenez-le de manière stable jusqu'à ce que le disque soit immobilisé. N'essayez jamais de sortir le disque de tronçonnage de l'entaille tant qu'il est en rotation. Sinon, un recul peut survenir.** Déterminez la cause du blocage et prenez les mesures nécessaires pour y remédier.
- **Ne remettez pas l'outil électroportatif en marche tant qu'il se trouve dans la pièce à travailler. Laissez le disque de tronçonnage atteindre sa pleine vitesse de rotation avant de reprendre avec précaution la coupe entamée.** Sinon, le disque peut se coincer, être projeté hors de la pièce à travailler ou provoquer un recul.
- **Placez des appuis sous les panneaux ou les pièces de grande taille afin de réduire le risque de recul en cas de blocage du disque de tronçonnage.** Les pièces de grande taille peuvent fléchir sous leur propre poids. La pièce à travailler doit être soutenue des deux côtés du disque, et ce près de la ligne de coupe ainsi qu'au niveau du bord.
- **Soyez particulièrement prudent lors des « coupes plongeantes » dans des parois ou d'autres zones sans visibilité.** Lors de la coupe, le disque de tronçonnage peut entrer en contact avec des conduites de gaz ou d'eau, des câbles électriques ou d'autres objets, et risque de provoquer un recul.
- **N'effectuez pas de coupes courbes.** Lorsqu'un disque de tronçonnage est en surcharge, il subit des contraintes plus élevées et les risques d'inclinaison latérale ou de blocage augmentent. Par conséquent, les risques de recul ou de rupture de l'outil abrasif augmentent eux aussi, ce qui peut provoquer des blessures graves.

2.4 Autres consignes de sécurité

- 

  Portez un équipement de protection individuelle approprié : protection auditive et lunettes de protection.
- **Au cours du travail, des poussières nocives/toxiques peuvent être générées (comme les poussières de peintures au plomb ou certaines poussières de bois ou de métal). Seuls les spécialistes doivent traiter les matériaux en amiante.** Le contact ou l'inhalation de ces poussières peut présenter un danger pour l'utilisateur ou les personnes se trouvant à proximité. Veuillez respecter les prescriptions de sécurité en vigueur dans votre pays.
- **Pour protéger votre santé, portez une protection respiratoire appropriée.** Dans les espaces clos, assurer une ventilation suffisante et raccorder un aspirateur.
- L'utilisation de l'outil électroportatif n'est pas autorisée dans les environnements humides ou mouillés, sous la pluie, en cas de brouillard ou de neige, ou encore dans des atmosphères explosibles.
- Ne travaillez pas sur une échelle.
- **Contrôler régulièrement l'outil électroportatif, la fiche secteur et le câble de raccordement secteur pour éviter tout danger ; en cas d'endommagement, les faire remplacer par un atelier de service après-vente agréé.** Tout défaut sur la fiche secteur ou le câble de raccordement secteur peut provoquer une décharge électrique.
- Remplacez tout outil d'usinage défectueux, usé ou qui vibre.
- Le câble d'alimentation doit toujours partir de l'outil vers l'arrière. Le câble d'alimentation ne doit pas être tiré ni être posé ou passer sur des arêtes vives.
- Assurez-vous de l'absence de câbles et conduites d'eau ou de gaz sous la surface à travailler – il y a risque d'accident.

- Ne placer l'outil électroportatif sur la pièce qu'après l'avoir mis en marche.
- Ne tronçonnez pas d'objets métalliques, de clous ou de vis.

2.5 Consignes de sécurité pour les outils abrasifs

- Les outils abrasifs sont fragiles et doivent donc être manipulés avec le plus grand soin ! L'utilisation d'outils abrasifs endommagés ou serrés/installés de manière incorrecte est dangereuse et peut provoquer des blessures graves.
- Stocker les outils abrasifs à l'abri des dommages mécaniques et des agressions extérieures.
- Manipuler et transporter avec soin les outils abrasifs.
- Tenir compte des informations figurant sur l'étiquette ou l'outil abrasif, ainsi que des restrictions d'utilisation, des consignes de sécurité ou autres indications. En cas de doute lors du choix d'outils abrasifs, l'utilisateur doit se renseigner auprès du fabricant avant l'utilisation.
- Les disques abrasifs doivent être montés conformément aux instructions du chapitre 7.1.
- Le montage d'outils abrasifs doit uniquement être effectué par des personnes qualifiées.

2.6 Valeurs d'émission

Les valeurs typiques déterminées selon EN 62841 sont les suivantes :

Niveau de pression acoustique	L_{PA} = 93 dB(A)
Niveau de puissance acoustique	L_{WA} = 101 dB(A)
Incertitude	K = 3,0 dB

ATTENTION

Les émissions sonores pendant l'utilisation de l'outil électroportatif peuvent entraîner des lésions auditives.

► Utilisez une protection auditive.

Valeur d'émission vibratoire a_h (somme vectorielle tridirectionnelle) et incertitude K déterminées conformément à EN 62841 :

a_h 4,4 m/s²

K = 1,5 m/s²

Les valeurs d'émission indiquées (vibrations, bruit)

- sont fournies à des fins de comparaison avec d'autres appareils,
- permettent également une estimation provisoire des nuisances sonores et vibratoires lors de l'utilisation,
- sont représentatives des principales applications de l'outil électroportatif.

ATTENTION

Les valeurs d'émissions peuvent diverger des valeurs indiquées. Ceci dépend de l'utilisation de l'outil et du type de pièce à travailler.

► Évaluer les nuisances sonores réelles sur tout le cycle de fonctionnement.
► Déterminer ensuite des mesures de sécurité adaptées aux nuisances sonores réelles afin de protéger l'utilisateur.

3 Utilisation conforme

Le système de tronçonnage diamant, composé d'une meuleuse d'angle, d'un capot d'aspiration et d'un disque de tronçonnage diamant, est destiné au rainurage et au tronçonnage sans eau de matériaux à base de béton ou de pierre.

L'utilisateur est responsable des dommages provoqués par une utilisation non conforme.

4 Caractéristiques techniques

Système de tronçonnage diamant DSC-AG 125

Capot d'aspiration	**DCC-AG 125**
Ø d'outil	125 mm
Épaisseur de disque	3 mm max.
Profondeur de tronçonnage sans rail de guidage	27 mm
Ø de tuyau d'aspiration	27/36 mm
Poids	2,2 kg

Meuleuse d'angle	**AG 125-14 DE**
Tension secteur	220 - 240 V ~
Fréquence secteur	50 - 60 Hz
Puissance absorbée	1400 W
Vitesse (de rotation à vide)	3500 - 11 000 min^{-1}
Vitesse circonférentielle	80 m/s

Meuleuse d'angle	AG 125-14 DE
Filetage de la broche de meulage	M 14
Poids	2,3 kg

5 Éléments de l'appareil

[1-1] Bouton de verrouillage

[1-2] Capot d'aspiration

[1-3] Câble de raccordement secteur

[1-4] Meuleuse d'angle

[1-5] Interrupteur marche/arrêt

[1-6] Filetage pour poignée supplémentaire

[1-7] Bouton du mécanisme de blocage de la broche

[1-8] Galets

[1-9] Vis de réglage du jeu

[1-10] Guide à rail

[1-11] Boîte de transmission

[1-12] Raccord d'aspiration

[1-13] Repère de coupe

[1-14] Poignée supplémentaire

[1-15] Régulation de la vitesse

[1-16] Surface de préhension du capot d'aspiration

[1-17] Poignée principale

Les accessoires illustrés ou décrits ne font pas tous partie des éléments livrés.

Les figures indiquées se trouvent au début de la notice d'utilisation.

6 Réglages

AVERTISSEMENT

Risque de blessures, décharge électrique

► Débrancher la fiche de la prise de courant avant toute intervention sur la machine !

6.1 Capot d'aspiration

AVERTISSEMENT ! Pour des raisons de sécurité, utiliser l'outil électroportatif uniquement après avoir monté correctement le capot d'aspiration.

Montage

► Verrouiller le capot d'aspiration en position haute et le mettre sur le côté, collier de serrage dirigé vers le haut.

► Placez ensuite le collet de broche de la meuleuse d'angle **[3-1]** dans le collier. Les ergots de guidage **[3-2]** doivent être introduits dans les rainures du collet de broche sur la meuleuse d'angle ; voir figure **[3]**.

► Tournez la meuleuse d'angle dans le sens antihoraire pour la mettre dans une position de travail adaptée, voir figure **[4]**, réglez le capot sur la profondeur de tronçonnage maximale et verrouillez-le.

► Serrez le collier avec la vis et la clé à six pans ; voir figure **[4]**. Lors du serrage, veiller à maintenir en position verticale correcte le couvercle de palier de la meuleuse d'angle dans le collier du capot.

Démontage

► Avant la dépose du capot d'aspiration, il est nécessaire de démonter le disque de tronçonnage.

► Réglez le capot sur une profondeur de tronçonnage de **10 mm** et placez-le meuleuse dirigée vers le bas.

► Desserrez la vis du collier.

► Déplacez le capot jusqu'en position haute.

► Tournez le capot avec l'ergot de guidage, voir figure **[5-1]**, pour le placer dans la rainure du collet de broche. Il est possible de contrôler la position avec le repère sur le côté du disque ; voir figure **[5]**.

► Retirez le cache du collet de broche de la meuleuse d'angle.

ATTENTION

Poussières nocives pour la santé

Lésions des voies respiratoires

► Raccordez toujours un aspirateur avant d'utiliser l'appareil.

► Utilisez uniquement des aspirateurs Festool de la catégorie de poussières L, des tuyaux d'aspiration Festool ainsi que le filtre cyclonique Festool.

► Utilisez uniquement des aspirateurs en version antistatique afin d'éviter des décharges d'électricité statique.

Le raccord d'aspiration **[1-12]** permet de brancher un aspirateur d'un diamètre de tuyau d'aspiration de 36 mm.

ATTENTION ! Toujours utiliser un tuyau d'aspiration antistatique (AS). Une légère décharge

électrique suffit pour faire sursauter l'utilisateur et le déconcentrer, ce qui risque de provoquer un accident.

6.2 Poignée supplémentaire

⚠ Sauf indication contraire, toujours utiliser la poignée supplémentaire afin de garantir une posture de travail à la fois sûre et peu fatigante.

Une structure spéciale appelée « VIBRASTOP » réduit les vibrations dans la poignée supplémentaire **[1-14]**. Dans le cas de certaines activités, il est préférable de visser la poignée d'en haut sur le carter de transmission avec le filetage de la poignée supplémentaire **[1-6]**.

6.3 Système électronique

Démarrage progressif

Le démarrage progressif à régulation électronique assure un démarrage sans à-coups de l'outil électroportatif. Du fait du courant de démarrage limité, les fusibles courants ne se déclenchent pas.

Régulateur de vitesse

La molette permet de régler en continu la vitesse de rotation dans la plage de régimes. Vous pouvez ainsi adapter de façon optimale la vitesse à chaque matériau. Tenez compte également des indications fournies sur les outils abrasifs.

Vitesse constante

Le système électronique maintient à un niveau constant le régime moteur présélectionné. Ainsi, la vitesse est toujours stable, y compris sous charge.

Protection contre le recul

En cas de baisse soudaine du régime, due par ex. à un blocage dans l'entaille de coupe, le moteur est immédiatement mis à l'arrêt. Pour la remise en marche, l'outil électroportatif doit être éteint puis rallumé.

Protection anti-redémarrage

La protection anti-redémarrage intégrée empêche le redémarrage automatique de l'outil électroportatif en fonctionnement continu après une coupure d'alimentation. Pour la remise en marche, l'outil électroportatif doit être éteint puis rallumé.

Protection contre la surchauffe

En cas de surchauffe, le système électronique de sécurité commute l'appareil en mode refroidissement. Le moteur continue à tourner et la vitesse de rotation constante est désactivée. Après une pause refroidissement d'env. 10 à 20 secondes, l'outil électroportatif est de nouveau prêt au fonctionnement sans aucune restriction.

7 Disque de tronçonnage diamant

7.1 Serrage

ATTENTION

Outil d'usinage chaud et tranchant
Risques de blessures

► Porter des gants de protection.

ATTENTION

Ne pas utiliser d'écrous de serrage rapide pour le serrage !

ATTENTION

Utilisez uniquement les disques de tronçonnage et les brides recommandés par le fabricant et fournis avec le capot et la meuleuse.

- L'utilisation de disques de tronçonnage à liant n'est pas autorisée !
- Dans le cas des disques de tronçonnage diamant segmentés dont les segments présentent l'écart maximal autorisé, soit 10 mm, utiliser uniquement des modèles à angle de coupe négatif.
- Utiliser uniquement des outils de meulage dont la vitesse admissible atteint au moins la vitesse de rotation à vide maximale de l'outil électroportatif.
- La vitesse circonférentielle admissible pour les disques doit s'élever à 80 m/s.
- Tester les disques de tronçonnage neufs en les faisant tourner à vide (hors matériau) pendant une minute environ.
- L'utilisation de disques qui vibrent n'est pas autorisée.
- Protégez les disques des chocs, des secousses et de la graisse.
- Si les disques de tronçonnage sont usés jusqu'au niveau indiqué par le repère sur le capot de protection (voir symbole de flèche), il est recommandé de les remplacer par des neufs. Ceci permet de préserver les performances de tronçonnage optimales de l'appareil (vitesse circonférentielle des disques de tronçonnage).

- ► Réglez la butée à glissière de profondeur de tronçonnage **[2-5]**, à l'aide de l'échelle graduée correspondante **[2-4]**, sur une profondeur de 10 mm.
- ► Appuyez sur le bouton de déverrouillage **[1-1]** et enfoncez le capot.
- ► Relâchez le bouton de déverrouillage **[1-1]** et laissez le capot se verrouiller une fois la profondeur réglée atteinte.
- ► Ouvrez jusqu'en butée le capot du disque après le déverrouillage au moyen du verrou à crans **[2-1]**.
- ► Nettoyez la bride **[6-4]** et l'écrou de serrage **[6-2]** ainsi que les surfaces de coupe du disque de tronçonnage **[6-3]**.
- ► Posez la bride **[6-4]** en plaçant l'épaulement sur la broche de la meuleuse d'angle.
- ► Posez le disque **[6-3]** en tenant compte du sens de rotation obligatoire (flèche sur le disque × flèche sur l'appareil). L'épaulement de la bride doit rentrer parfaitement dans l'ouverture du disque.
- ► Vissez l'écrou de serrage **[6-2]** en dirigeant l'épaulement vers l'extérieur en partant du disque, appuyez sur le dispositif de verrouillage de broche puis serrez-le avec la clé **[6-1]**.
- ► Fermez le capot du disque.
- ► Avant la mise en marche, vérifiez que le disque de tronçonnage peut tourner normalement.

8 Mise en service

AVERTISSEMENT

Tension ou fréquence non admissible !
Risque d'accident

- ► La tension secteur et la fréquence d'alimentation électrique doivent être conformes aux indications de la plaque signalétique.
- ► En Amérique du Nord, utiliser uniquement les machines outils fonctionnant avec une tension de 120 V/60 Hz.

Réglez la butée à glissière de profondeur de tronçonnage **[2-5]**, à l'aide de l'échelle graduée correspondante **[2-4]** (bord supérieur de la butée), sur la profondeur de tronçonnage souhaitée en desserrant la vis de la butée **[2-6]** puis en la resserrant. L'échelle graduée de profondeur de tronçonnage est exclusivement conçue pour l'utilisation sans rail et sert uniquement de point de repère. La profondeur de tronçonnage réelle dépend par ex. des tolérances de fabrication ou de l'usure des segments du disque diamant. S'il est important d'atteindre une profondeur de coupe très précise, effectuer un test de coupe et mesurer la profondeur réelle.

8.1 Maintien correct de l'outil électroportatif

Tenir l'outil électroportatif des deux mains placées sur les surfaces de préhension isolées : une main toujours sur le carter moteur, derrière l'interrupteur **[1-17]**, et l'autre sur la poignée supplémentaire **[1-14]** ou sur la surface de préhension du capot d'aspiration **[1-16]**.

8.2 Marche/Arrêt

Mise en marche

- ► Coulisser l'interrupteur marche/arrêt **[1-5]** vers l'avant.
- ► **Fonctionnement en continu** : en appuyant en même temps sur la partie de commande avant, l'interrupteur marche/arrêt est bloqué.
- ► L'outil électroportatif se met en marche.
- ☑ Appliquer seulement sur le matériau quand la vitesse de service est atteinte.

Mise à l'arrêt

- ► Retirer l'outil électroportatif du matériau à travailler.
- ► Relâcher l'interrupteur marche/arrêt **[1-5]**.
- ► **Pour le fonctionnement continu :** appuyer sur la partie arrière de l'interrupteur marche/arrêt **[1-5]**.

AVERTISSEMENT

Risques de blessures par recul et projection de fragments

- ► Avant de poser l'appareil, attendre jusqu'à ce que le disque cesse de tourner et soit complètement immobile.

8.3 Cache de la vitre

Si vous souhaitez mieux voir le point de tronçonnage, soulevez le cache de la vitre **[2-3]** - **procédez à cette opération uniquement lorsque le disque est immobile.**

Tenir compte de la projection de grains de poussière de grande taille.

8.4 Rotation du carter de transmission

Pour des types d'utilisation spéciaux, il est possible de tourner le carter de transmission par paliers de 90°. Ceci permet par ex. d'atteindre plus facilement l'interrupteur. Nous recommandons de confier cette opération au personnel de service après-vente Festool.

► Retirez les quatre vis.
► Tournez le carter de transmission dans la position souhaitée. Durant cette opération, veillez à ne pas éloigner le carter de transmission et le carter moteur de plus de 1 mm environ.
► Remettez les quatre vis en place et serrez-les ; voir figure **[8]**.

9 Entretien et maintenance

AVERTISSEMENT

Risque de blessures, décharge électrique

► Avant toute opération de maintenance ou d'entretien, toujours débrancher la fiche secteur de la prise de courant !
► Toutes les opérations de maintenance et de réparation nécessitant l'ouverture du boîtier du moteur doivent uniquement être effectuées par un atelier de service après-vente agréé.

Les opérations de service après-vente et les réparations doivent uniquement être effectuées par le fabricant ou des ateliers agréés. Utiliser uniquement des **pièces détachées d'origine Festool**.

Informations complémentaires : www.festool.fr/services

Respecter les consignes suivantes :

– Pour assurer la circulation de l'air, il est impératif que les ouïes de ventilation du carter moteur soient maintenues dégagées et propres.
– Ne pas nettoyer l'outil électroportatif à l'air comprimé.
– L'outil électroportatif emballé peut être stocké dans un entrepôt sec non chauffé si la température intérieure ne tombe pas à moins de -5 °C. L'outil électroportatif déballé ne doit être stocké que dans une pièce au sec et fermée où la température ne descend pas sous +5 °C et où aucun changement de température important ne risque de survenir.
– L'outil électroportatif s'arrête automatiquement lorsque les balais sont usés. La maintenance de l'outil électroportatif doit être effectuée dans un atelier.

10 Accessoires

Utilisez uniquement des accessoires Festool d'origine, et ce comme décrit au chapitre portant sur l'utilisation conforme. L'utilisation d'outils d'usinage de moindre qualité et d'accessoires autres que ceux de Festool peut augmenter le risque de blessures et provoquer un balourd considérable, entraînant une dégradation de la qualité des résultats et une usure prématurée de la machine.

Vous trouverez les références des accessoires et des outils sur www.festool.fr.

10.1 Système de guidage

ATTENTION

Utiliser uniquement des disques d'une épaisseur maximale de 3 mm !

Pour des coupes précises, utiliser le rail de guidage **[7-1]**. Le jeu latéral du guide du capot peut être réglé avec les vis de réglage du jeu **[1-9]**.

Rails de guidage

Sur le dessous du rail de guidage sont fixées des bandes antidérapantes qui permettent une mise en place sûre et empêchent de rayer la surface du matériau. Le rail peut aussi être fixé avec les serre-joints à visser FSZ 300 **[7-2]**, à insérer dans les rainures de guidage prévues à cette fin ; voir figure **[7]**. Ceci permet d'assurer un maintien fiable même sur les surfaces qui ne sont pas planes.

ATTENTION

Les rails de guidage sont équipés d'un pare-éclats qui doit être coupé avant la première utilisation.

Pièce de raccordement

Selon l'utilisation prévue et la taille de la pièce à travailler, il est possible de relier plusieurs rails de guidage avec un ressort d'assemblage **[7-3]** ; voir figure **[7]**. Pour un assemblage solide de plusieurs rails de guidage, les pièces d'assemblage peuvent être fixées avec des vis dans les orifices filetés correspondants.

11 Environnement

Ne pas jeter l'appareil avec les ordures ménagères ! Veiller à un recyclage écologique des appareils, accessoires et emballages. Respecter les règlements nationaux en vigueur.

Selon la directive européenne relative aux appareils électriques et électroniques usagés et sa transposition en droit national, les appareils électriques usagés doivent être collectés à part et recyclés de manière écologique.

Des informations relatives aux points de collecte sont disponibles sur www.festool.com/environment.

Informations relatives aux matières critiques :
www.festool.fr/reach



Índice de contenidos

1 Símbolos....37
2 Indicaciones de seguridad.... 37
3 Uso conforme a lo previsto.... 41
4 Datos técnicos.... 41
5 Componentes de la herramienta.... 42
6 Ajustes.... 42
7 Disco de corte de diamante.... 43
8 Puesta en servicio.... 44
9 Mantenimiento y cuidado.... 45
10 Accesorios.... 45
11 Medio ambiente.... 45

1 Símbolos


Aviso de peligro general


Peligro de electrocución


Leer el manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad.


Utilizar gafas de protección.


Utilizar protección para los oídos.


Utilizar protección respiratoria.


Deben usarse guantes de protección al cambiar de herramienta.


Utilice calzado resistente.


Trabajar siempre con dos manos.


Desenchufar


Marcado CE de conformidad


No depositar en la basura doméstica.


Clase de protección II


Consejo, indicación


Colocar el disco de corte únicamente embalado en el Systainer.

2 Indicaciones de seguridad

2.1 Indicaciones de seguridad generales para herramientas eléctricas

ADVERTENCIA! Leer todas las indicaciones de seguridad y instrucciones. Si no se cumplen debidamente las indicaciones de seguridad y las instrucciones, pueden producirse descargas eléctricas, quemaduras o lesiones graves.

Guardar todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para que sirvan de futura referencia.

2.2 Indicaciones generales de seguridad para los trabajos de corte

- **Esta herramienta eléctrica está prevista para su uso como lijadora. Leer todas las indicaciones de seguridad, instrucciones, representaciones y datos recibidos junto con la herramienta.** De no respetar todas las siguientes instrucciones, podría producirse una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.
- **Esta herramienta eléctrica no es apta para lijar, lijar con papel de lija, trabajar con cepillos de alambre, pulir y hacer agujeros.** El uso de esta herramienta eléctrica para aplicaciones no previstas supone riesgo de lesiones.
- **No utilice la herramienta eléctrica para ninguna función para la que no haya sido expresamente diseñada y prevista por su fabricante.** Una conversión de este tipo puede provocar una pérdida de control y lesiones corporales graves.
- **No utilizar ninguna herramienta insertable que no haya sido prevista y definida por el fabricante específicamente para esta herramienta eléctrica.** Solo por el hecho de que pueda fijar la herramienta insertable a su herramienta eléctrica, no quiere decir que esté garantizado un empleo seguro.
- **El número de revoluciones admisible de la herramienta insertable debe ser como mínimo igual al número de revoluciones máximo indicado en la herramienta eléctrica.** Una herramienta insertable que gire más rápidamente de lo admisible puede romperse y salir despedida.
- **El diámetro exterior y el grosor de la herramienta insertable deben corresponderse con los datos de dimensiones de su herramienta eléctrica.** Las herramien-

tas insertables medidas incorrectamente no se pueden proteger o controlar suficientemente.

– **Las dimensiones para la fijación de la herramienta insertable deben coincidir con las dimensiones de las fijaciones de la herramienta eléctrica.** Las herramientas insertables que no se fijan con precisión en la herramienta eléctrica giran irregularmente, vibran mucho y pueden provocar la pérdida del control.
– **No utilizar herramientas insertables dañadas. Antes de cada uso, compruebe que las herramientas como los discos de lijar no están fragmentadas ni presentan grietas, que los platos lijadores no están agrietados, desgastados o muy consumidos y que los cepillos de alambre no presentan alambres rotos. Si la herramienta eléctrica o la herramienta insertable se cae, compruebe si está dañada o utilice una herramienta insertable no dañada. Una vez que haya comprobado y colocado la herramienta insertable, manténgase usted mismo y a las personas que se encuentran cerca fuera del área de la herramienta insertable en rotación y deje que la herramienta funcione durante un minuto a la máxima velocidad.** Las herramientas dañadas suelen romperse durante esta fase de prueba.
– **Utilice un equipo de protección individual. En función de la aplicación utilice protección completa para la cara, protección ocular o gafas de protección. En la medida en que sea razonable, lleve mascarilla, protección de oídos, guantes de protección o delantal especial que mantengan alejadas las partículas pequeñas del lijado y del material.** Se deben proteger los ojos de aquellos elementos extraños que puedan salir disparados derivados de las diferentes aplicaciones. La mascarilla antipolvo o de protección respiratoria debe filtrar el polvo originado durante la aplicación correspondiente. Si usted se expone a un fuerte ruido de manera prolongada, podrá padecer una pérdida auditiva.
– **Procurar que las demás personas se sitúen a una distancia segura respecto a su área de trabajo. Toda persona que entre en el área de trabajo debe utilizar un equipo de protección individual.** Los fragmentos de la pieza de trabajo o las herramientas insertables rotas pueden salir despedidos y causar lesiones también fuera del área de trabajo inmediata.
– **Sujete la herramienta eléctrica solamente por las superficies de agarre aisladas cuando lleve a cabo trabajos en los que la herramienta insertable pudiera entrar en contacto con cables eléctricos ocultos o con el propio cable de red.** El contacto con un cable eléctrico puede poner bajo tensión las piezas metálicas de la máquina y provocar una descarga eléctrica.
– **Mantener el cable de red alejado de herramientas insertables giratorias.** Si pierde el control sobre la herramienta eléctrica, podría cortarse o arrastrarse el cable de red, y su mano o su brazo podrían verse impulsados hacia la herramienta insertable que está girando.
– **No depositar nunca la herramienta eléctrica antes de que la herramienta insertable se haya parado por completo.** La herramienta insertable que está girando puede entrar en contacto con la superficie para depositar objetos, de manera que podría perder el control sobre la herramienta eléctrica.
– **No dejar en marcha la herramienta eléctrica mientras la lleva.** Su ropa podría verse arrastrada por el contacto casual con la herramienta insertable que está girando y la herramienta insertable podría perforarle el cuerpo.
– **Limpiar periódicamente las ranuras de ventilación de su herramienta eléctrica.** El ventilador del motor atrae polvo a la carcasa, y una fuerte acumulación de polvo de metal puede causar peligros eléctricos.
– **No utilice la herramienta eléctrica cerca de materiales inflamables.** Las chispas podrían prender estos materiales.
– **No emplee herramientas insertables que requieran refrigerantes líquidos.** El empleo de agua u otros refrigerantes líquidos puede provocar una descarga eléctrica.

Contragolpes e indicaciones de seguridad correspondientes

Un contragolpe es una reacción repentina debida al bloqueo o al atasco de una herramienta giratoria, como un disco de lijar, un plato lijador, un cepillo de alambre etc. Este bloqueo o atasco provoca una parada abrupta de la herramienta rotatoria. De esta forma, en el punto de bloqueo se acelera la herramienta eléctrica

sin control en sentido opuesto al de giro de la herramienta.

Si, por ejemplo, un disco de lijar se engancha o bloquea en la pieza de trabajo, el borde del disco introducido en la pieza puede enredarse, lo que podría provocar la rotura del disco de lijar o un contragolpe. En este caso, el disco de lijar se mueve hacia el usuario o en sentido contrario, en función de la dirección de giro del disco en el punto de bloqueo. De esta forma también pueden romperse los discos de lijar.

El contragolpe es la consecuencia de un uso incorrecto de la herramienta eléctrica o de condiciones de trabajo inadecuadas. Puede evitarse si se siguen unas medidas de precaución adecuadas como las que se describen a continuación.

- **Sujetar la herramienta eléctrica con firmeza y colocar el cuerpo y los brazos de tal modo que permitan hacer frente a la fuerza de un posible contragolpe. Utilizar siempre el mango adicional, si está disponible, para ejercer el máximo control posible sobre la fuerza de los contragolpes o los momentos de reacción durante la aceleración.** El usuario puede controlar las fuerzas de contragolpe y de reacción mediante medidas de precaución adecuadas.
- **No colocar nunca la mano cerca de las herramientas que están girando.** Si se produce un contragolpe, la herramienta puede desplazarse sobre su mano.
- **Evite situar su cuerpo en la zona en la que la herramienta eléctrica se movería en el caso de un contragolpe.** Un contragolpe desplaza la herramienta eléctrica en la dirección contraria al movimiento del disco de lijar en la posición de bloqueo.
- **Trabajar con especial cuidado en las zonas donde haya esquinas, bordes afilados, etc. Evitar que las herramientas reboten en la pieza de trabajo y se atasquen.** Las herramientas giratorias tienden a atascarse en esquinas, bordes afilados o cuando rebotan. Esto provoca una pérdida de control o un contragolpe.
- **No utilizar hojas de motosierra para cortar madera, discos de tronzar segmentados de diamante con una distancia superior a 10 mm entre segmentos ni hojas de serrar dentadas.** Este tipo de herramientas suelen provocar contragolpes o la pérdida del control.

Indicaciones de seguridad especiales para el lijado y el tronzado

- **Utilice exclusivamente los discos abrasivos autorizados para su herramienta eléctrica y la caperuza de protección prevista para dichos discos abrasivos.** Los discos abrasivos que no estén previstos para la herramienta eléctrica no se pueden proteger lo suficiente y son inseguros.
- **Los discos de lijar con centro rebajado se deben montar de modo que su superficie de lijado no sobresalga del plano del borde de la caperuza de protección.** Un disco de lijar montado indebidamente que sobresalga por encima el plano del borde de la caperuza de protección no puede protegerse suficientemente.
- **La caperuza de protección debe colocarse de forma segura en la herramienta eléctrica y ajustarse para un grado máximo de seguridad de modo que la parte más pequeña posible del disco abrasivo destapado señale hacia el usuario.** La caperuza de protección ayuda a proteger al usuario de los fragmentos, del contacto casual con el disco abrasivo, así como de las chispas que podrían incendiar la ropa.
- **Los discos abrasivos únicamente se deben emplear para las posibilidades de uso recomendadas. Por ejemplo: No lije nunca con la superficie lateral de un disco de tronzar.** Los discos de tronzar están diseñados para la eliminación de material con el borde del disco. Una aplicación de fuerza lateral sobre dichos discos abrasivos puede romperlos.
- **Utilice siempre una brida de sujeción no deteriorada, con el tamaño y la forma correctos para el disco de lijar elegido por usted.** Las bridas apropiadas sirven de apoyo al disco de lijar y reducen así el peligro de una rotura del disco de lijar. Las bridas para los discos de tronzar pueden diferenciarse de las bridas para otros discos de lijar.
- **Al utilizar discos que tengan dos usos diferentes, usar siempre la caperuza de protección adecuada para el uso que se le vaya a dar.** Si no se utiliza la caperuza de protección correcta, puede no haber la protección deseada y, por lo tanto, lesiones graves.

2.3 Otras indicaciones de seguridad especiales para el tronzado

- **Evite bloquear el disco de corte o aplicar una presión de aplicación demasiado alta. No realizar cortes demasiado profundos.** Si se sobrecarga el disco de corte, aumentará la demanda de rendimiento y la tendencia a ladearse o bloquearse, con lo que se incrementarán las probabilidades de que se produzcan contragolpes o la rotura del disco.
- **Evite las áreas delantera y trasera del disco de corte cuando esté girando.** Al alejar de usted el disco de corte en la pieza de trabajo, la herramienta eléctrica podría salir disparada en su dirección con el disco en marcha por un efecto de contragolpe.
- **Si se atasca el disco de corte o si interrumpe el trabajo, apague la herramienta eléctrica y sosténgala hasta que el disco se detenga. Intente no extraer el disco de corte en marcha del corte realizado; de lo contrario, se puede producir un contragolpe.** Averigüe y subsane el motivo del atasco.
- **No vuelva a encender la herramienta eléctrica mientras se encuentre en la pieza de trabajo. Primero, deje que el disco de corte alcance el número de revoluciones máximo; después, hacer el corte con cuidado.** De no seguir estos pasos, el disco puede engancharse, saltar de la pieza de trabajo o causar un contragolpe.
- **Apoye los paneles o piezas de trabajo grandes con el fin de reducir el riesgo de un contragolpe a causa de un disco de corte atascado.** Las piezas de trabajo grandes pueden combarse por su propio peso. La pieza de trabajo debe apoyarse sobre ambos lados del disco y cerca de la línea de corte como en el borde.
- **Tenga especial precaución al realizar cortes de incisión en muros o en otras zonas que no pueda examinar.** El disco de corte podría causar un contragolpe al cortar conductos de gas o agua, cables u otros objetos.
- **No haga cortes curvos.** Si se sobrecarga el disco de corte, aumentará la demanda de rendimiento y la tendencia a ladearse o bloquearse, con lo que se incrementarán las probabilidades de que se produzcan contragolpes o la rotura del disco, lo que puede provocar lesiones graves.

2.4 Otras indicaciones de seguridad

- 

  Deben utilizarse los equipos de protección individual adecuados: Protección de oídos y gafas de protección.
- **Al trabajar puede generarse polvo perjudicial o tóxico (p. ej., de pintura con plomo, de algunos tipos de madera y metal). Los materiales que contienen amianto solo pueden ser procesados por personal experto.** El contacto o la inhalación de este polvo puede suponer una amenaza para la persona que realiza el trabajo o para aquellas que se encuentren cerca. Observar las normativas de seguridad vigentes en el país de uso.
- **Para proteger su salud, utilice la protección respiratoria adecuada.** En espacios cerrados procure una ventilación suficiente y conecte un sistema móvil de aspiración.
- La herramienta eléctrica no está autorizada para el funcionamiento en un entorno húmedo y mojado, en caso de lluvia, niebla y nieve y en un entorno potencialmente explosivo.
- No trabaje sobre escaleras.
- **Comprobar periódicamente la herramienta eléctrica, el enchufe y el cable de conexión a la red eléctrica para evitar riesgos y, en caso de que presenten daños, acudir a un taller autorizado para que los sustituya.** Cualquier defecto en el enchufe o en el cable de conexión a la red eléctrica puede provocar una descarga eléctrica.
- Sustituir las herramientas insertables defectuosas, desgastadas o que vibren.
- Pase el cable de conexión a la red siempre de la herramienta hacia atrás. No se debe tensar el cable de conexión a la red tirando de él ni se debe situar ni pasar por bordes afilados.
- Compruebe que en el material que vaya a trabajar no haya conductos eléctricos, de agua ni de gas, ya que existe peligro de accidente.
- Dirija la herramienta eléctrica hacia la pieza de trabajo solo cuando esté conectada.
- Nunca corte sobre objetos metálicos, clavos ni tornillos.

2.5 Indicaciones de seguridad de la herramienta de lijado

- Las herramientas de lijado se pueden romper, por lo que hay que tener muchísimo cuidado al manejarlas. El uso de herramientas de lijado dañadas, mal tensadas o mal empleadas es peligroso y puede provocar lesiones graves.
- Mientras esté almacenada, no exponer la herramienta de lijado a daños mecánicos ni a influencias ambientales dañinas.
- Manejar y transportar la herramienta de lijado con cuidado.
- Tener en cuenta los datos que figuran sobre la etiqueta o la herramienta de lijado, así como las limitaciones de uso, las indicaciones de seguridad y de otro tipo. En caso de ambigüedades sobre la herramienta de lijado, el usuario debe confirmar la información con el fabricante antes de usar el producto.
- El montaje de los discos de lijar debe seguir las indicaciones del capítulo 7.1.
- La herramienta de lijado solo la pueden montar personas profesionales.

2.6 Emisiones

Los valores típicos obtenidos de acuerdo con la norma EN 62841 son:

Nivel de intensidad sonora	L_{PA} = 93 dB(A)
Nivel de potencia sonora	L_{WA} = 101 dB(A)
Incertidumbre	K = 3,0 dB

ATENCIÓN

Las emisiones de ruido al trabajar con la herramienta eléctrica pueden causar lesiones auditivas.

► Utilizar protección de oídos.

Valor de emisión de vibraciones en a_h (suma vectorial de tres direcciones) e incertidumbre K determinada según EN 62841:

a_h 4,4 m/s²

K = 1,5 m/s²

Las emisiones especificadas (vibración, ruido)

- sirven para comparar máquinas,
- son adecuadas para una evaluación provisional de los valores de vibración y ruido en funcionamiento
- y representan las aplicaciones principales de la herramienta eléctrica.

ATENCIÓN

Los valores de emisión pueden diferir de los valores indicados. Esto depende del uso que se le dé a la herramienta y del tipo de pieza de trabajo procesado.

► Debe valorarse el nivel de carga real a lo largo de todo el ciclo de funcionamiento.

► Dependiendo de la carga real, deberán determinarse medidas de seguridad adecuadas para proteger al usuario.

3 Uso conforme a lo previsto

El sistema de corte Dia, compuesto por una amoladora angular, una caperuza de aspiración y un disco de corte de diamante, está diseñado para ranurar y cortar materiales de hormigón o piedra sin agua.

El usuario será responsable de cualquier utilización indebida.

4 Datos técnicos

Sistema de corte Dia DSC-AG 125

Caperuza de aspiración	DCC-AG 125
Diámetro de la herramienta	125 mm
Grosor del disco	máx. 3 mm
Profundidad de corte sin listón guía	27 mm
Diámetro del tubo flexible de aspiración	27/36 mm
Peso	2,2 kg

Amoladora angular	AG 125-14 DE
Tensión de la red	220 - 240 V ~
Frecuencia de la red	50 - 60 Hz
Consumo de potencia	1400 W
Número de revoluciones (marcha en vacío)	3500 - 11 000 rpm
Velocidad circunferencial	80 m/s
Rosca del husillo de lijado	M 14
Peso	2,3 kg

5 Componentes de la herramienta

[1-1] Botón de bloqueo

[1-2] Caperuza de aspiración

[1-3] Cable de conexión a la red

[1-4] Amoladora angular

[1-5] Interruptor de conexión y desconexión

[1-6] Rosca para mango adicional

[1-7] Bloqueo del husillo

[1-8] Rodillos

[1-9] Tornillo de ajuste del juego

[1-10] Guía de listones

[1-11] Carcasa del engranaje

[1-12] Racor de aspiración

[1-13] Indicador de corte

[1-14] Empuñadura adicional

[1-15] Regulación del número de revoluciones

[1-16] Superficie de agarre de la caperuza de aspiración

[1-17] Empuñadura principal

Los accesorios representados o descritos no forman parte íntegra de la dotación de suministro.

Las figuras indicadas se encuentran al principio del manual de instrucciones.

6 Ajustes

ADVERTENCIA

Peligro de lesiones y electrocución

► Desconectar el enchufe de la red antes de realizar cualquier trabajo en la máquina.

6.1 Caperuza de aspiración

ADVERTENCIA Por razones de seguridad, utilizar la herramienta eléctrica únicamente con la caperuza de aspiración colocada correctamente.

Montaje

► La caperuza de aspiración se debe bloquear en la posición más alta y colocarla de lado, con la abrazadera de sujeción hacia arriba.

► A continuación, introduzca el cuello de sujeción de la amoladora angular **[3-1]** en la abrazadera. Los salientes de la guía **[3-2]** deben introducirse en las ranuras del cuello de sujeción de la amoladora angular, véase la figura **[3]**.

► Gire la amoladora angular en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta una posición de trabajo adecuada (véase la figura **[4]**), ajuste la cubierta a la máxima profundidad de corte y bloquéela.

► Apriete la abrazadera con el tornillo utilizando la llave hexagonal, véase la figura **[4]**. Al apretar se debe prestar atención a que la tapa del cojinete de la amoladora angular se encuentre en la posición vertical correcta en la abrazadera de la cubierta.

Desmontaje

► Antes de retirar la caperuza de aspiración, debe desmontarse el disco de corte.

► Coloque la caperuza en una profundidad de corte de **10 mm** y colóquela con la lijadora hacia abajo.

► Suelte los tornillos de la abrazadera.

► Ajuste la caperuza en la posición superior.

► Gire la caperuza con el saliente de la guía en la ranura del cuello de sujeción, véase la figura **[5-1]**. La posición puede comprobarse mediante la marca situada en el lateral del disco, véase la figura **[5]**.

► Retire la caperuza del cuello de sujeción de la amoladora angular.

ATENCIÓN

Polvo perjudicial para la salud

Daños en las vías respiratorias

► Trabaje siempre con la aspiración conectada.

► Utilice únicamente sistemas móviles de aspiración Festool para clase de polvo L, tubos flexibles de aspiración Festool y el separador previo Festool.

► Utilice exclusivamente sistemas móviles de aspiración antiestáticos para evitar descargas estáticas.

En los racores de aspiración **[1-12]** puede conectarse un aspirador con un diámetro de tubo flexible de aspiración de 36 mm.

¡ATENCIÓN! Utilizar siempre un tubo flexible de aspiración antiestático (AS). Una descarga eléctrica leve puede causar momentáneamente un susto y perturbar la atención, lo cual puede desembocar en un accidente.

6.2 Mango adicional

⚠ Utilizar siempre la empuñadura adicional para garantizar una postura de trabajo segura y sin fatiga, a menos que se indique lo contrario.

Con ayuda de la estructura especial «VIBRAS-TOP» se reducen las oscilaciones gracias a la empuñadura adicional **[1-14]**. En algunas tareas, resulta conveniente atornillar el mango desde arriba en la carcasa del engranaje, en la rosca del mango adicional **[1-6]**.

6.3 Sistema electrónico

Arranque suave

El arranque suave regulado electrónicamente garantiza un arranque sin sacudidas de la herramienta eléctrica. Gracias a la corriente de arranque limitada, unos fusibles domésticos convencionales no saltan.

Regulador

El número de revoluciones puede ajustarse de modo continuo con la rueda de ajuste dentro del rango de revoluciones. De este modo, puede adaptarse perfectamente la velocidad a cada material. Para ello, tenga en cuenta también la información que contiene la herramienta de lijado.

Número de revoluciones constante

El número preseleccionado de revoluciones del motor se mantiene constante gracias a un sistema electrónico. De este modo se consigue una velocidad estable también con carga.

Protección frente a los contragolpes

En caso de una reducción repentina de la velocidad, por ejemplo, por un bloqueo en el corte de tronzado, el motor se desconecta. Para ponerlo en marcha de nuevo, se deberá desconectar primero la herramienta eléctrica y, a continuación, volver a conectarla.

Protección contra rearranque

La protección contra rearranque integrada impide que la herramienta eléctrica se vuelva a poner en funcionamiento de forma automática tras una caída de la tensión cuando se encuentra en estado de funcionamiento continuo. Para ponerlo en marcha de nuevo, se deberá desconectar primero la herramienta eléctrica y, a continuación, volver a conectarla.

Protección contra sobrecalentamiento

Para la protección de sobrecalentamiento, el sistema electrónico de seguridad conmuta al modo de funcionamiento de refrigeración. El motor sigue funcionando y el número de revoluciones constante se desactiva. Una vez transcurrida una fase de enfriamiento de aprox. 10-20 segundos, la herramienta eléctrica está de nuevo operativa y con plena capacidad de carga.

7 Disco de corte de diamante

7.1 Sujeción

ATENCIÓN

Herramienta insertable caliente y afilada
Riesgo de lesiones

► Utilizar guantes de protección.

ATENCIÓN

¡No utilizar mandriles de sujeción rápida para la sujeción!

ATENCIÓN

Utilice únicamente discos de corte y bridas recomendados por el fabricante y suministrados con la cubierta y la amoladora.

- No deben utilizarse discos de corte con aglutinante.
- Para discos de corte de diamante segmentados con ranuras máximas entre los segmentos de 10 mm, utilice únicamente discos de corte de diamante con un ángulo de corte negativo.
- Utilizar únicamente herramientas de amolar cuyo número de revoluciones admisible sea como mínimo igual al número de revoluciones máximo en marcha en vacío de la herramienta eléctrica.
- La velocidad circunferencial admisible de los discos debe ser de 80 m/s.
- Deje rodar los nuevos discos de corte durante aproximadamente un minuto sin carga a modo de prueba.
- No deben utilizarse discos vibratorios.
- Proteja los discos de golpes, impactos y grasa.
- Si los discos de corte están desgastados hasta la dimensión marcada en la caperuza de protección (véase el símbolo de la flecha), se recomienda sustituirlos por otros nuevos. De esta forma, se mantiene el rendimiento de corte óptimo de la herramienta

(velocidad circunferencial de los discos de corte).

- ► Ajuste el tope corredizo de la profundidad de corte **[2-5]** en la escala de profundidad de corte **[2-4]** a una profundidad de 10 mm.
- ► Presione el botón de bloqueo **[1-1]** y sumerja la cubierta.
- ► Suelte el botón de bloqueo **[1-1]** y deje que la cubierta se bloquee una vez alcanzada la profundidad ajustada.
- ► Una vez desbloqueada, abra la tapa del disco hasta el tope utilizando el cierre a presión **[2-1]**.
- ► Limpie la brida **[6-4]** y la tuerca de fijación **[6-2]**, así como las superficies de corte de los discos de corte **[6-3]**.
- ► Coloque la brida **[6-4]** con el reborde sobre el husillo de la amoladora angular.
- ► Coloque el disco **[6-3]**, preste atención al sentido de giro prescrito (flecha en el disco × flecha en el herramienta). El reborde de la brida debe encajar exactamente en la abertura del disco.
- ► Desenrosque la tuerca de fijación **[6-2]** con el reborde hacia fuera, presione el bloqueo del husillo y apriételo con la llave **[6-1]**.
- ► Cierre la cubierta del disco.
- ► Antes de conectarlo, compruebe si el disco de corte se mueve libremente.

8 Puesta en servicio

ADVERTENCIA

Tensión o frecuencia no permitida.

Peligro de accidente

- ► La tensión de la red y la frecuencia de la red eléctrica deben coincidir con los datos que figuran en la placa de tipo.
- ► En Norteamérica solo pueden utilizarse las máquinas Festool con una tensión de 120 V/60 Hz.

Ajuste el tope corredizo de la profundidad de corte **[2-5]** en la escala de profundidad de corte **[2-4]** (borde superior del tope) a la profundidad de corte deseada **[2-6]** aflojando y volviendo a apretar el tornillo de tope. La escala de profundidad de corte se aplica a los trabajos sin listones y es orientativa. En la profundidad de corte real influyen, por ejemplo, las tolerancias de fabricación o el desgaste de los segmentos del disco de diamante. Si se requiere una profundidad de corte exacta, se debe realizar un corte de prueba y medir la profundidad real.

8.1 Sujeción correcta de la herramienta eléctrica

Sujetar la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas con las dos manos: una mano siempre en la carcasa del motor detrás del interruptor **[1-17]** y la otra mano en la empuñadura adicional **[1-14]** o en la superficie de agarre de la caperuza de aspiración **[1-16]**.

8.2 Conexión y desconexión

Conexión

- ► Mover hacia adelante el interruptor de conexión y desconexión **[1-5]**.
- ► **Marcha continua**: al pulsar simultáneamente la parte delantera del interruptor, el interruptor de conexión y desconexión se bloquea.
- ► La herramienta se pone en marcha.
- ☑ No aplicar en el material antes de alcanzar la velocidad de funcionamiento.

Desconexión

- ► Levantar la herramienta eléctrica del material con el que se esté trabajando.
- ► Soltar el interruptor de conexión y desconexión **[1-5]**.
- ► **Durante el funcionamiento permanente:** presionar la parte trasera del interruptor de conexión y desconexión **[1-5]**.

ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones por contragolpe y partículas despedidas

- ► Antes de depositar la herramienta, esperar a que el disco en rotación se detenga por completo.

8.3 Cubierta de ventana

Si desea ver mejor el punto de corte, abra la cubierta de ventana **[2-3]** - **Hacer esto solo cuando el disco está detenido.**

Cuidado con las partículas de polvo más grandes que salen despedidas.

8.4 Giro de la carcasa del engranaje

Para tipos especiales de funcionamiento, es posible girar la carcasa del engranaje en pasos de 90°. Esto facilita, por ejemplo, el acceso al interruptor. Recomendamos efectuar este trabajo en el servicio de Festool.

- ► Retire los cuatro tornillos.
- ► Gire la carcasa del engranaje a la posición deseada. Procure que la carcasa del engranaje no esté separada de la carcasa del motor más de aprox. 1 mm.

► Vuelva a colocar los cuatro tornillos y apriételos, véase la figura **[8]**.

9 Mantenimiento y cuidado

ADVERTENCIA

Peligro de lesiones y electrocución

► Desconectar el enchufe de la red antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento o de conservación.
► Todos los trabajos de mantenimiento y reparación que exijan abrir la carcasa del motor tan solo pueden ser llevados a cabo por un taller autorizado.

El Servicio de Atención al Cliente y de reparaciones solo está disponible a través del fabricante o de los talleres de reparación. Utilice exclusivamente **piezas de repuesto originales de Festool**.

Más información: www.festool.es/servicio

Tener en cuenta las siguientes advertencias:

– A fin de garantizar una correcta circulación del aire, las aberturas para el aire de refrigeración dispuestas en la carcasa del motor deben mantenerse libres y limpias.
– No limpiar la herramienta eléctrica con aire comprimido.
– La herramienta eléctrica embalada se puede almacenar en un lugar seco sin calefacción, siempre que la temperatura interior no descienda por debajo de -5 °C. La herramienta eléctrica sin embalar únicamente se debe guardar en un espacio cerrado y seco, donde la temperatura no descienda de +5 °C y donde no se produzcan fuertes oscilaciones de temperatura.
– La herramienta eléctrica se desconecta automáticamente si las escobillas de carbón están desgastadas. La herramienta eléctrica se debe enviar al taller para realizar el mantenimiento.

10 Accesorios

Utilice únicamente accesorios originales de Festool, como se describe en el uso conforme a lo previsto. El uso de herramientas de poca calidad y de accesorios de otros fabricantes puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones y causar desequilibrios considerables que reducen la calidad de los resultados del trabajo y aumentan el desgaste de la máquina.

Encontrará los números de pedido relativos a los accesorios y las herramientas en www.festool.es.

10.1 Sistema de guía

ATENCIÓN

¡Utilizar únicamente discos de hasta 3 mm de grosor!

Para realizar cortes precisos se debe utilizar el listón guía **[7-1]**. El juego lateral de la guía de la tapa puede ajustarse mediante los tornillos de ajuste del juego **[1-9]**.

Listones guía

En la parte inferior del listón guía se encuentran bandas antideslizantes que garantizan una colocación segura y evitan que el material se raye. El listón también puede fijarse con mordazas de rosca FSZ 300 **[7-2]**, que deben introducirse en las ranuras guía previstas para ello, véase la figura **[7]**. De esta forma, se garantiza una sujeción segura incluso en superficies irregulares.

ATENCIÓN

Los listones guía están equipados con una protección antiastillas que debe cortarse antes del primer uso.

Pieza de unión

Dependiendo de la finalidad de uso y del tamaño de la pieza, se pueden conectar varios listones guía con un muelle de conexión **[7-3]**, véase la figura **[7]**. Para unir firmemente varios listones guía, las piezas de unión pueden fijarse con tornillos en los orificios roscados correspondientes.

11 Medio ambiente

No desechar con la basura doméstica. Reciclar las herramientas, los accesorios y los embalajes de forma respetuosa con el medio ambiente. Respetar las disposiciones nacionales vigentes.

De acuerdo con la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su transposición a la legislación nacional, los aparatos eléctricos usados deben recogerse por separado y reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente.

Encontrará información sobre los centros de recogida en www.festool.com/environment.

Información sobre sustancias críticas:
www.festool.es/reach

Sommario

1 Simboli....47
2 Avvertenze per la sicurezza....47
3 Utilizzo conforme....51
4 Dati tecnici....51
5 Componenti del dispositivo....51
6 Impostazioni....52
7 Disco diamantato da taglio....53
8 Messa in funzione....54
9 Cura e manutenzione....54
10 Accessori....55
11 Ambiente....55

1 Simboli


Avvertenza di pericolo generico


Avvertenza sulle scariche elettriche


Leggere le istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza.


Indossare occhiali protettivi.


Indossare dispositivi di protezione dell'udito.


Indossare dispositivi di protezione delle vie respiratorie.


Indossare guanti protettivi quando si cambiano gli utensili.


Indossare calzature solide.


Lavorate sempre con due mani.


Estrarre la spina di rete.


Marcatura CE di conformità


Non smaltire tra i rifiuti domestici.


Classe di protezione II


Consiglio, avvertenza


Riporre il disco da taglio nel Systainer solo se avvolto dalla confezione.

2 Avvertenze per la sicurezza

2.1 Avvertenze di sicurezza generali per elettroutensili

AVVERTENZA! Leggere tutte le avvertenze per la sicurezza e le indicazioni. Eventuali errori nell'osservanza delle avvertenze di sicurezza e delle istruzioni d'uso possono provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservare tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni d'uso per riferimenti futuri.

2.2 Avvertenze di sicurezza generali per lavori di taglio con mola

- **Il presente elettroutensile andrà utilizzato come utensile da taglio alla mola. Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, gli schemi e i dati acclusi all'utensile.** La mancata osservanza di tutte le seguenti istruzioni comporta il rischio di folgorazione, incendio e/o gravi lesioni.
- **Il presente elettroutensile non è adatto per la levigatura, la levigatura con carta abrasiva, i lavori con spazzole metalliche, la lucidatura, il taglio alla mola.** L'impiego dell'utensile per scopi diversi da quelli previsti può causare pericoli e lesioni.
- **Non utilizzare l'elettroutensile per una funzione per la quale non è stato espressamente progettato e previsto dal produttore.** Tale modifica può comportare la perdita di controllo e gravi lesioni personali.
- **Non utilizzare utensili accessori che non siano espressamente previsti e consigliati dal produttore per il presente elettroutensile.** Il solo fatto che l'accessorio si possa fissare sull'elettroutensile non significa che lo si possa utilizzare in sicurezza.
- **Il numero di giri ammesso per l'utensile accessorio dovrà essere almeno pari al numero di giri massimo indicato sull'elettroutensile.** Un utensile ausiliario che gira più velocemente del consentito potrebbe rompersi e proiettare pezzi nell'area circostante.
- **Diametro esterno e spessore dell'utensile accessorio dovranno corrispondere alle misure indicate per l'elettroutensile del caso.** Utensili accessori dimensionati in modo errato non possono essere adeguatamente schermati o controllati.
- **Le dimensioni di fissaggio dell'utensile ausiliario devono corrispondere alle dimensioni degli elementi di fissaggio del-**

l'elettroutensile. Gli utensili accessori non fissati perfettamente sull'elettroutensile ruotano in modo irregolare, vibrano molto fortemente e possono causare la perdita del controllo.

– **Non utilizzare utensili accessori danneggiati. Prima di ogni utilizzo, ispezionare gli inserti, verificando ad esempio che i dischi abrasivi non presentino scheggiature e crepe, il platorello non abbia crepe, segni di usura naturale o dovuta all'uso, le spazzole metalliche non abbiano fili allentati o rotti. Se l'elettroutensile o l'utensile accessorio cade, verificare che non abbia subito danni, oppure utilizzare un utensile accessorio non danneggiato. Dopo aver controllato ed introdotto l'utensile accessorio, mantenersi – e mantenere chi si trovi nelle vicinanze – fuori dal piano di rotazione dell'utensile accessorio e lasciar funzionare l'utensile per un minuto al massimo numero di giri.** Con questo test, gli utensili accessori danneggiati solitamente si rompono.
– **Indossare equipaggiamenti di protezione individuale. In base al tipo di applicazione, utilizzare una maschera protettiva, una protezione per gli occhi o occhiali protettivi. Laddove opportuno, indossare mascherina antipolvere, protezioni per l'udito, guanti protettivi o grembiuli speciali, in grado di proteggere da minute particelle di levigatura e di materiale.** Gli occhi andranno protetti da eventuali proiezioni di corpi estranei, possibili durante le varie lavorazioni. La mascherina antipolvere, o la maschera di protezione delle vie respiratorie, dovranno poter filtrare la polvere sprigionata dalla specifica applicazione. L'esposizione prolungata a forte rumorosità comporta il rischio di perdita dell'udito.
– **In presenza di terzi, accertarsi che gli stessi si trovino a distanza di sicurezza dall'area di lavoro. Chiunque acceda all'area di lavoro dovrà indossare adeguati equipaggiamenti di protezione individuale.** Eventuali frammenti del pezzo in lavorazione, o di utensili accessori spezzati, potrebbero venire proiettati, causando lesioni anche al di fuori dell'immediata area di lavoro.
– **Trattenere l'elettroutensile esclusivamente sulle superfici di presa isolate, qualora si eseguano lavori in cui l'utensile accessorio possa entrare in contatto con linee elettriche nascoste o con il proprio cavo di rete.** Il contatto con una linea sotto tensione può mettere sotto tensione anche parti metalliche dell'utensile, con conseguente rischio di folgorazione.
– **Mantenere il cavo di alimentazione a distanza dagli utensili accessori in rotazione.** Qualora si perdesse il controllo dell'utensile, il cavo di alimentazione potrebbe venire tagliato o restare impigliato e si potrebbe restare intrappolati, con la mano o un braccio, nell'utensile accessorio in rotazione.
– **Non deporre in alcun caso l'elettroutensile prima che l'utensile accessorio sia completamente fermo.** L'utensile accessorio in rotazione può entrare a contatto con il piano d'appoggio, facendo perdere il controllo dell'elettroutensile.
– **Non lasciare l'elettroutensile in funzione quando lo si trasporta.** Gli indumenti dell'utilizzatore potrebbero venire afferrati in caso di contatto accidentale con l'utensile accessorio in rotazione, con conseguente rischio di lesioni.
– **Pulire regolarmente le feritoie d'aerazione dell'elettroutensile.** La ventola del motore attira polvere nella scatola ed un forte accumulo di polvere metallica può causare pericoli di natura elettrica.
– **Non utilizzare l'elettroutensile in prossimità di materiali infiammabili.** Eventuali scintille potrebbero far incendiare detti materiali.
– **Non utilizzare utensili accessori che richiedano refrigeranti liquidi.** L'utilizzo di acqua o di altri refrigeranti liquidi può causare folgorazioni.

Contraccolpi e relative avvertenze di sicurezza

Il contraccolpo è una reazione improvvisa, causata dall'inceppamento o dal blocco di un utensile accessorio rotante, ad es. disco abrasivo, platorello, spazzola metallica ecc. L'inceppamento o il blocco provocano un arresto improvviso dell'utensile accessorio in rotazione. che provoca uno scatto improvviso ed incontrollato dell'utensile accessorio in direzione opposta al senso di rotazione.

Se, ad esempio, un disco abrasivo si inceppa nel pezzo in lavorazione, oppure si blocca, il bordo del disco stesso che penetra nel materiale potrebbe restare incastrato, rompendo il disco, oppure provocando un contraccolpo. Il disco abrasivo, quindi, si sposterebbe verso l'opera-

tore, oppure in direzione opposta, in base al senso di rotazione del disco nel punto di bloccaggio. Ciò può anche comportare la rottura dei dischi abrasivi.

Un contraccolpo deriva da un utilizzo errato dell'utensile elettrico e/o a condizioni di lavoro non corrette. Il problema si può evitare mediante apposite misure precauzionali, come indicato di seguito.

- **Tenere l'elettroutensile saldamente con entrambe le mani, portando braccia e corpo in una posizione tale da poter contrastare la forza del contraccolpo. Utilizzare sempre l'impugnatura supplementare, se presente, per avere il massimo controllo possibile sulle eventuali forze del contraccolpo o momenti di reazione ad elevato numero di giri.** L'utente, adottando adeguate precauzioni, può contrastare le forze di contraccolpo e di reazione.
- **Non avvicinare in alcun caso le mani agli utensili accessori in movimento.** L'utensile accessorio potrebbe spostarsi sulla mano in caso di contraccolpi.
- **Mantenersi a distanza dall'area di spostamento per contraccolpo dell'elettroutensile.** Il contraccolpo spinge l'elettroutensile in direzione opposta a quella di movimento del disco abrasivo nel punto di bloccaggio.
- **Lavorare con particolare prudenza in prossimità di angoli, spigoli vivi, ecc. Evitare che gli utensili accessori scattino via dal pezzo in lavorazione o vi si blocchino.** Gli utensili ausiliari rotanti, in prossimità di angoli, spigoli vivi o se rimbalzano, tendono a bloccarsi. Ciò provoca una perdita del controllo o un contraccolpo.
- **Non utilizzare una lama della sega a catena per tagliare il legno, un disco diamantato con una distanza tra i segmenti superiore a 10 mm né una lama dentata.** Tali utensili accessori spesso causano contraccolpi e perdita di controllo.

Avvertenze di sicurezza specifiche per levigatura e taglio alla mola

- **Utilizzare esclusivamente mole di tipo omologato per l'elettroutensile del caso e la calotta protettiva prevista per dette mole.** Mole di tipi non previsti per l'elettroutensile non possono essere adeguatamente schermate e, pertanto, non sono sicure.
- **I dischi abrasivi a centro depresso andranno montati in modo che la superficie di levigatura non sporga oltre il bordo della calotta protettiva.** Un disco abrasivo montato non correttamente, che sporga oltre il bordo della calotta protettiva, non può essere adeguatamente schermato.
- **La calotta protettiva andrà applicata in modo sicuro sull'elettroutensile e, per offrire la massima sicurezza, andrà regolata in modo da lasciare scoperta verso l'operatore la minima parte possibile della mola.** La calotta protettiva contribuisce a proteggere l'operatore da frammenti, contatti accidentali con le mole e da scintille, che potrebbero incendiare gli indumenti.
- **Le mole andranno utilizzate esclusivamente per gli impieghi consigliati. Ad esempio: non levigare in alcun caso con la superficie laterale di un disco da taglio.** I dischi da taglio sono concepiti per asportare il materiale con il bordo del disco. Esercitando una forza laterale su dette mole, esse potrebbero spezzarsi.
- **Utilizzare sempre flange di serraggio integre e di forma e dimensioni corrette per il disco abrasivo scelto.** Le flange di tipo idoneo supportano il disco abrasivo, riducendo il rischio di una sua rottura. Le flange per dischi da taglio possono differire da quelle per altri tipi di dischi abrasivi.
- **Quando si usano i dischi per un doppio scopo, usare sempre la calotta protettiva appropriata per l'applicazione che si sta eseguendo.** Il mancato utilizzo della calotta protettiva appropriata corretta può non effettuare la schermatura desiderata e provocare gravi lesioni.

2.3 Ulteriori avvertenze di sicurezza specifiche per taglio alla mola

- **Evitare di far bloccare il disco da taglio e non esercitare un'eccessiva pressione di spinta. Non tagliare eccessivamente in profondità.** Un sovraccarico sul disco da taglio lo sollecita maggiormente e lo rende più soggetto ad piegature o blocchi e, quindi, alla possibilità di contraccolpi o di rottura della mola.
- **Mantenersi a distanza dalla zona davanti e dietro al disco da taglio in rotazione.** Se l'operatore allontana da sé il disco da taglio nel pezzo in lavorazione, in caso di contraccolpi l'elettroutensile potrebbe venire proiettato direttamente sull'operatore stesso, assieme al disco in rotazione.
- **Se il disco da taglio si inceppa, oppure se il lavoro viene interrotto, l'elettroutensile**

andrà spento e mantenuto stabile fino all'arresto del disco. Non tentare in alcun caso di estrarre dal taglio il disco ancora in movimento: ciò potrebbe causare un contraccolpo. Determinare ed eliminare la causa dell'inceppamento.

- **Non riaccendere l'elettroutensile fino a quando si trovi nel pezzo in lavorazione. Attendere che il disco da taglio raggiunga il pieno numero di giri, prima di proseguire, con cautela, il taglio.** In caso contrario, il disco potrebbe incepparsi e fuoriuscire improvvisamente dal pezzo, oppure causare un contraccolpo.
- **Pannelli o pezzi di grandi dimensioni andranno sostenuti, per ridurre il rischio di contraccolpi qualora il disco da taglio si inceppi.** I pezzi di grandi dimensioni possono flettersi sotto il loro peso. Il pezzo in lavorazione andrà sostenuto su entrambi i lati del disco, ovvero sia in prossimità della linea di taglio, sia sul bordo.
- **Prestare particolare attenzione durante l'esecuzione di "tagli dal pieno" in pareti esistenti o altre zone cieche.** Penetrando nella superficie, il disco da taglio potrebbe causare un contraccolpo nell'incontrare condotti del gas o dell'acqua, linee elettriche o altri oggetti.
- **Non eseguire tagli curvi.** Un sovraccarico sul disco da taglio lo sollecita maggiormente e lo rende più soggetto ad piegature o blocchi e, quindi, alla possibilità di contraccolpi o di rottura della mola, il che può comportare lesioni gravi.

2.4 Ulteriori avvertenze di sicurezza

- 

  Indossare adeguati equipaggiamenti di protezione individuale: Protezioni acustiche ed occhiali protettivi.
- **In fase di lavorazione possono generarsi polveri dannose/tossiche (ad es. pitture contenenti piombo, alcuni tipi di legno e metallo). I materiali contenenti amianto devono essere sottoposti a lavorazione esclusivamente da personale qualificato.** Il contatto o l'inalazione di tali polveri possono costituire un pericolo per l'operatore o per le persone nelle vicinanze. Osservare le disposizioni di sicurezza in vigore nel proprio paese.
- **Indossare una protezione delle vie respiratorie adeguata per proteggere la propria salute.** Nei locali chiusi assicurare un'areazione sufficiente e collegare un'unità mobile di aspirazione.
- L'utensile elettrico non è approvato per il funzionamento in ambienti umidi e bagnati, in caso di pioggia, nebbia e neve e in atmosfere potenzialmente esplosive.
- Non lavorare su scale.
- **Controllare periodicamente la spina o il cavo di alimentazione per prevenire pericoli e, in caso di danneggiamenti, incaricare della riparazione un centro di assistenza clienti autorizzato.** In caso di spina o cavo di alimentazione difettosi, sussiste il rischio di scossa elettrica.
- Sostituire gli utensili accessori difettosi, usurati o vibranti.
- Condurre sempre il cavo di alimentazione procedendo dall'utensile verso il retro. Il cavo di alimentazione non andrà sottoposto a trazioni, né dovrà trovarsi o essere condotto sopra spigoli vivi.
- Controllare che non ci siano tubi elettrici, dell'acqua o del gas nel materiale da tagliare - c'è il rischio di incidenti.
- Guidare l'utensile verso il pezzo in lavorazione soltanto a motore acceso.
- Non tagliare su oggetti di metallo, chiodi o viti.

2.5 Avvertenze di sicurezza per utensili abrasivi

- Poiché gli utensili abrasivi sono sensibili alla rottura, essi andranno impiegato con estrema cautela. L'utilizzo di utensili abrasivi danneggiati, oppure serrati o introdotti in modo errato, è pericoloso e può causare gravi lesioni.
- Durante il periodo di magazzinaggio, non esporre gli utensili abrasivi a danni meccanici o ad influssi ambientali dannosi.
- Manipolare e trasportare con cautela gli utensili abrasivi.
- Attenersi alle indicazioni riportate sull'etichetta o sull'utensile abrasivo, nonché a limitazioni di utilizzo, avvertenze di sicurezza o altre avvertenze. In caso di dubbi sulla scelta degli utensili abrasivi, richiedere informazioni al costruttore prima dell'utilizzo.
- I dischi abrasivi andranno montati conformemente al capitolo 7.1.
- Gli utensili abrasivi andranno montati esclusivamente da personale esperto.

2.6 Valori di emissione

I valori determinati in base a EN 62841 sono tipicamente:

Livello di pressione acustica	L_{PA} = 93 dB(A)
Livello di potenza sonora	L_{WA} = 101 dB(A)
Grado d'incertezza	K = 3,0 dB

PRUDENZA

Le emissioni sonore durante il lavoro con l'elettroutensile possono causare danni all'udito.

► Utilizzare un dispositivo di protezione dell'udito.

Valore dell'emissione di vibrazioni a_h (somma vettoriale di tre direzioni) e tolleranza K rilevati secondo la norma EN 62841:

a_h 4,4 m/s^2

K = 1,5 m/s^2

I valori di emissione indicati (vibrazioni, rumorosità)

– hanno valore di confronto tra le macchine,
– permettono una valutazione provvisoria del carico di rumore e di vibrazioni durante l'uso,
– rappresentano l'attrezzo elettrico nelle sue applicazioni principali.

PRUDENZA

I valori di emissione possono differire dai valori specificati. Questa differenza dipende dall'uso dell'utensile e dal tipo di pezzo da lavorare.

► Valutare il carico effettivo durante tutto il ciclo operativo.
► A seconda del carico effettivo, devono essere definite misure di sicurezza adeguate per proteggere l'operatore.

3 Utilizzo conforme

Il sistema di taglio al diamante, composto da smerigliatrice angolare, cappa di aspirazione e disco diamantato, è progettato per scanalare e tagliare calcestruzzo o materiali lapidei senza acqua.

Il proprietario risponde dei danni in caso di uso non appropriato dell'attrezzo.

4 Dati tecnici

Sistema di taglio al diamante DSC-AG 125

Cappa d'aspirazione	DCC-AG 125
Ø utensile	125 mm
Spessore disco	max. 3 mm
Profondità di taglio senza listello di guida	27 mm
Ø tubo flessibile per aspirazione	27/36 mm
Peso	2,2 kg

Smerigliatrice	AG 125-14 DE
Tensione di alimentazione	220 - 240 V ~
Frequenza di rete	50 - 60 Hz
Assorbimento elettrico	1400 W
Numero di giri (a vuoto)	3500 - 11000 min^{-1}
Velocità periferica	80 m/s
Filettatura dell'alberino	M 14
Peso	2,3 kg

5 Componenti del dispositivo

[1-1] Pulsante di bloccaggio
[1-2] Cappa d'aspirazione
[1-3] Cavo di alimentazione
[1-4] Smerigliatrici angolari
[1-5] Interruttore ON/OFF
[1-6] Filettatura per impugnatura supplementare
[1-7] Blocco dell'alberino
[1-8] Rotelle
[1-9] Vite di regolazione del gioco
[1-10] Guida listello
[1-11] Carcassa del riduttore
[1-12] Manicotto di aspirazione
[1-13] Visualizzazione del taglio
[1-14] Impugnatura supplementare
[1-15] Regolazione del numero di giri

[1-16] Superficie di presa della cappa di aspirazione

[1-17] Impugnatura principale

L'accessorio raffigurato o descritto può non comparire nella fornitura standard.

Le illustrazioni indicate si trovano all'inizio delle istruzioni per l'uso.

6 Impostazioni

AVVERTENZA

Pericolo di lesioni, scossa elettrica

► Prima di eseguire qualsiasi operazione sulla macchina disinnestare sempre la spina dalla presa.

6.1 Cappa d'aspirazione

ATTENZIONE! Per motivi di sicurezza, utilizzare l'elettroutensile solo con la cappa di aspirazione correttamente montata.

Montaggio

► Bloccare la cappa di aspirazione nella posizione superiore e appoggiarla su un lato con la fascetta di serraggio rivolta verso l'alto.
► Inserire il colletto di serraggio della smerigliatrice angolare **[3-1]** nella fascetta. I naselli di guida **[3-2]** devono essere inseriti nelle scanalature sul colletto di serraggio della smerigliatrice angolare, vedi figura **[3]**.
► Ruotare la smerigliatrice angolare in senso antiorario in una posizione di lavoro adeguata, vedi figura **[4]**, impostare il coperchio sulla massima profondità di taglio e bloccarlo.
► Serrare la fascetta con la vite utilizzando la chiave esagonale, vedi figura **[4]**. Durante il serraggio, assicurarsi che il coperchio del cuscinetto della smerigliatrice angolare sia in posizione verticale corretta nella fascetta del coperchio.

Smontaggio

► Prima di rimuovere la cappa di aspirazione, è necessario rimuovere il disco da taglio.
► Impostare il coperchio a una profondità di taglio di **10 mm** e posizionarlo con la smerigliatrice rivolta verso il basso.
► Allentare la vite della fascetta.
► Regolare il coperchio nella posizione superiore.
► Ruotare il coperchio con il nasello di guida, vedi figura **[5-1]** nella scanalatura del collo di serraggio. La posizione può essere controllata utilizzando il segno sul lato del disco, vedi figura **[5]**.
► Rimuovere il coperchio dal collo di serraggio della smerigliatrice angolare.

PRUDENZA

Polveri nocive per la salute

Lesione delle vie respiratorie

► Lavorare sempre con il sistema di aspirazione collegato.
► Utilizzare esclusivamente unità mobili di aspirazione Festool con tipo di polvere L, tubi flessibili per aspirazione Festool e il preseparatore Festool.
► Utilizzare esclusivamente unità mobili di aspirazione con versione antistatica per evitare scariche statiche.

Sui manicotti d'aspirazione **[1-12]** è possibile collegare un'unità mobile d'aspirazione con un diametro del tubo d'aspirazione di 36 mm.

ATTENZIONE! Utilizzare sempre un tubo flessibile per l'aspirazione antistatico (AS). Una leggera scossa elettrica può comportare un momentaneo spavento, con conseguente calo dell'attenzione e possibile rischio d'infortunio.

6.2 Impugnatura supplementare

Utilizzare sempre l'impugnatura supplementare, per garantire una postura di lavoro sicura e riposante, a meno che non vi siano indicazioni diverse.

Grazie alla speciale concezione "VIBRASTOP", l'impugnatura supplementare **[1-14]** riduce le oscillazioni. Per alcune attività, è vantaggioso avvitare l'impugnatura sul corpo ingranaggi dall'alto sull'impugnatura supplementare filettata **[1-6]**.

6.3 Elettronica

Avviamento graduale

L'avviamento graduale, regolato elettronicamente, fa sì che l'elettroutensile si avvii senza strappi. Grazie alla corrente di avviamento limitata anche le sicure di uso domestico non scattano.

Regolatore del numero di giri

Il numero di giri è regolabile in modo continuo, nel relativo campo, mediante l'apposita rotella. Ciò consente di adattare al meglio il numero di giri in base al materiale. Attenersi anche alle indicazioni riportate sugli utensili abrasivi.

Numero di giri costante

Un apposito sistema elettronico mantiene costante il numero di giri preselezionato per il motore, consentendo di ottenere una velocità uniforme anche sotto carico.

Protezione anticontraccolpi

Se il numero di giri cala improvvisamente, ad es. a causa di un bloccaggio all'interno del taglio, il motore verrà immediatamente disinserito. Per rimetterlo in funzione, l'utensile andrà dapprima spento, quindi riacceso.

Protezione contro il riavvio

La protezione contro il riavvio integrata impedisce che l'elettroutensile, in funzionamento continuo, si riavvii autonomamente dopo un'interruzione di tensione. Per rimetterlo in funzione, l'utensile andrà dapprima spento, quindi riacceso.

Protezione dal surriscaldamento

In caso di surriscaldamento, il sistema elettronico di sicurezza commuterà in modalità Raffreddamento. Il motore resterà in funzione, ma verrà disattivato il numero di giri costante. Dopo una fase di raffreddamento di circa 10-20 secondi, l'utensile sarà nuovamente pronto e pienamente utilizzabile.

7 Disco diamantato da taglio

7.1 Bloccaggio

PRUDENZA

Utensile ausiliario affilato e ad alta temperatura

Pericolo di lesioni

► Indossare guanti protettivi.

PRUDENZA

Non utilizzare dadi autoserranti per il bloccaggio!

PRUDENZA

Utilizzare esclusivamente dischi da taglio e flange consigliati dal costruttore, compresi nella dotazione del coperchio e della smerigliatrice.

– Non è consentito l'uso di dischi da taglio con leganti!
– Per i dischi diamantati segmentati con fessure massime tra i segmenti di 10 mm, utilizzare solo dischi diamantati con un angolo di taglio negativo.
– Utilizzare solo utensili di affilatura il cui numero di giri consentito sia almeno pari ai giri a vuoto massimi dell'elettroutensile.
– La velocità periferica consentita per i dischi deve essere di 80 m/s.
– A scopo di prova, lasciar funzionare a vuoto i nuovi dischi per circa un minuto, senza carico.
– Non utilizzare dischi vibranti.
– Proteggere i dischi da urti, colpi e grasso.
– Se i dischi da taglio sono usurati fino alla dimensione indicata sul coperchio di protezione (vedi simbolo della freccia), si consiglia di sostituirli con dischi nuovi. In questo modo si manterranno le prestazioni di taglio ottimali dell'apparecchio (velocità periferica dei dischi da taglio).

► Impostare il riscontro scorrevole della profondità di taglio **[2-5]** sulla scala della profondità di taglio **[2-4]** a una profondità di 10 mm.
► Premere il pulsante di bloccaggio **[1-1]** e inserire il coperchio.
► Rilasciare il pulsante di bloccaggio **[1-1]** e lasciare che il coperchio si blocchi una volta raggiunta la profondità impostata.
► Dopo lo sblocco, spingere il coperchio del disco attraverso il blocco della chiusura **[2-1]** fino all'arresto.
► Pulire la flangia **[6-4]** e il dado di serraggio **[6-2]**, nonché le superfici di taglio dei dischi **[6-3]**.
► Posizionare la flangia **[6-4]** con la spalla sul mandrino della smerigliatrice angolare.
► Posizionare il disco **[6-3]** facendo attenzione al senso di rotazione prescritto (freccia sul disco × freccia sull'apparecchio). La spalla della flangia deve inserirsi esattamente nell'apertura del disco.
► Svitare il dado di serraggio **[6-2]** dal disco con la spalla rivolta verso l'esterno, premere il bloccaggio del mandrino e serrarlo saldamente con la chiave **[6-1]**.
► Chiudere il coperchio del disco.
► Prima dell'accensione verificare che il disco ruoti liberamente.

8 Messa in funzione

AVVERTENZA

Voltaggio o frequenza non ammesse!
Rischio di incidente

- ► La tensione di alimentazione e la fonte di alimentazione devono coincidere con le indicazioni sulla targhetta.
- ► In America settentrionale è consentito esclusivamente l'impiego di macchine Festool con tensione 120 V/60 Hz.

Impostare l'arresto scorrevole della profondità di taglio **[2-5]** sulla scala della profondità di taglio **[2-4]** (bordo di battuta superiore) sulla profondità di taglio desiderata allentando e riavvitando la vite di arresto **[2-6]**. La scala della profondità di taglio si riferisce al lavoro senza barra ed è solo indicativa. La profondità di taglio effettiva è influenzata, ad esempio, dalle tolleranze di fabbricazione o dall'usura dei segmenti del disco diamantato. Se è necessaria una profondità di taglio esatta, eseguire un taglio di prova e misurare la profondità effettiva.

8.1 Trattenere l'elettroutensile correttamente

Trattenere l'elettroutensile con entrambe le mani, sulle superfici di presa isolate: una mano sempre sull'alloggiamento del motore dietro l'interruttore **[1-17]** e l'altra sull'impugnatura supplementare **[1-14]** o sulla superficie di presa della cappa di aspirazione **[1-16]**.

8.2 Accensione/spegnimento

Inserimento

- ► Spostare in avanti l'interruttore ON/OFF **[1-5]**.
- ► **Funzionamento continuo:** premendo contemporaneamente la parte anteriore dell'interruttore, l'interruttore ON/OFF si blocca.
- ► L'elettroutensile continua a funzionare.
- ☑ Posizionarlo sul materiale solo una volta raggiunta la velocità di esercizio.

Spegnimento

- ► Sollevare l'elettroutensile dal materiale da lavorare.
- ► Rilasciare l'interruttore ON/OFF **[1-5]**.
- ► **Con funzionamento continuo:** premere sulla parte posteriore dell'interruttore ON/OFF **[1-5]**.

AVVERTENZA

Pericolo di lesioni in caso di contraccolpi o proiezione di parti

- ► Prima di deporre l'apparecchio, attendere che il disco in rotazione si sia completamente arrestato.

8.3 Copertura finestra

Se si desidera vedere meglio il punto di taglio, aprire il coperchio della finestra **[2-3]** - **ma solo quando il disco è fermo.**

Fare attenzione alle particelle di polvere che si disperdono.

8.4 Rotazione del corpo ingranaggi

Per modalità operative speciali, il corpo ingranaggi può essere ruotato a passi di 90°. In questo modo è più facile raggiungere l'interruttore, ad esempio. Si consiglia di far eseguire questo lavoro dal Festool Service.

- ► Rimuovere le quattro viti.
- ► Ruotare il corpo ingranaggi nella posizione desiderata. Assicurarsi che il corpo ingranaggi non sia separato dall'alloggiamento del motore per più di circa 1 mm.
- ► Riposizionare le quattro viti e serrarle, vedi figura **[8]**.

9 Cura e manutenzione

AVVERTENZA

Pericolo di lesioni, scossa elettrica

- ► Prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione e cura, disinnestare sempre la spina dalla presa.
- ► Tutte le operazioni di manutenzione e riparazione per le quali è necessario aprire l'alloggiamento del motore, devono essere eseguite solamente da un'officina per l'Assistenza Clienti autorizzata.

I servizi di **assistenza clienti e riparazione** possono essere forniti esclusivamente dal costruttore o da officine di assistenza. Utilizzare solo **ricambi originali di Festool**.

Ulteriori informazioni: www.festool.it/servizio

Rispettare le seguenti avvertenze:

- – Per garantire la circolazione dell'aria, mantenere sempre sgombre e pulite le aperture per l'aria di raffreddamento sulla carcassa motore.
- – Non pulire l'elettroutensile con aria compressa.

– All'interno della confezione, l'elettroutensile si potrà conservare in un magazzino asciutto e privo di riscaldamento, purché la temperatura interna non scenda sotto ai -5 °C. L'elettroutensile non imballato si potrà conservare esclusivamente in un ambiente asciutto e chiuso, la cui temperatura non scenda al di sotto di +5 °C e dove non possano verificarsi forti variazioni di temperatura.
– L'elettroutensile si spegne automaticamente quando le spazzole di carbone sono usurate. L'elettroutensile deve essere inviato in officina per la manutenzione.

10 Accessori

Utilizzare esclusivamente accessori originali Festool, come descritto nella parte sull'utilizzo conforme. L'impiego di utensili accessori di inferiore qualità e di accessori di produttori terzi può aumentare il pericolo di lesioni e comportare forti sbilanciamenti, che pregiudicano la qualità del lavoro ed accelerano l'usura dell'utensile.

I numeri d'ordine degli accessori e degli strumenti si trovano sotto la voce www.festool.it.

10.1 Sistema di guida

PRUDENZA

Utilizzare solo dischi fino a 3 mm di spessore!

Per tagli precisi utilizzare il listello di guida **[7-1]**. Il gioco laterale della guida del coperchio può essere regolato mediante le **[1-9]** viti di regolazione del gioco.

Listelli di guida

Sul lato inferiore del listello di guida sono applicate delle strisce antiscivolo per garantire un posizionamento sicuro ed evitare che il materiale si graffi. Il listello può essere fissato anche con i morsetti a vite FSZ 300 **[7-2]** che devono essere inseriti nelle apposite scanalature della guida, vedi figura **[7]**, garantendo così una tenuta sicura anche su superfici irregolari.

PRUDENZA

I listelli di guida sono dotati di una protezione antischeggia, che deve essere tagliata prima del primo utilizzo.

Pezzo di collegamento

A seconda dell'applicazione e delle dimensioni del pezzo, è possibile collegare più listelli di guida con una molla di collegamento **[7-3]**, vedi figura **[7]**. Le parti di collegamento possono essere fissate con viti nei fori filettati corrispondenti per creare un collegamento fisso tra più guide.

11 Ambiente

Non gettare l'utensile fra i rifiuti domestici! Avviare utensili, accessori ed imballaggi ad un riciclo rispettoso dell'ambiente. Attenersi alle disposizioni di legge nazionali in vigore.

In conformità alla direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla relativa applicazione nelle legislazioni nazionali, gli apparecchi elettrici usati devono essere raccolti separatamente e riciclati nel rispetto dell'ambiente.

Le informazioni sui punti di raccolta sono disponibili su www.festool.com/environment.

Informazioni sulle sostanze critiche:
www.festool.it/reach

Inhoudsopgave

1 Symbolen....56
2 Veiligheidsvoorschriften....56
3 Gebruik volgens de voorschriften....60
4 Technische gegevens....60
5 Apparaatelementen....60
6 Instellingen....61
7 Diamant-doorslijpschijf....62
8 Ingebruikneming....62
9 Onderhoud en verzorging....63
10 Accessoires....63
11 Milieu....64

1 Symbolen


Waarschuwing voor algemeen gevaar


Waarschuwing voor elektrische schok


Lees de gebruiksaanwijzing en veiligheidsvoorschriften.


Veiligheidsbril dragen.


Gehoorbescherming dragen.


Zuurstofmasker dragen.


Veiligheidshandschoenen bij het wisselen van gereedschap dragen.


Stevige schoenen dragen!


Altijd met beide handen werken.


Stekker uit het stopcontact trekken

CE-markering van overeenstemming


Niet met het huisvuil meegeven.


Beveiligingsklasse II


Tip, aanwijzing


Doorslijpschijf alleen verpakt in de Systainer leggen.

2 Veiligheidsvoorschriften

2.1 Algemene veiligheidsinstructies voor elektrische gereedschappen

WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen. Worden de veiligheidsinstructies en aanwijzingen niet in acht genomen, dan kan dit een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen om ze later te kunnen raadplegen.

2.2 Algemene veiligheidsinstructies voor doorslijpwerkzaamheden

- **Deze elektrische machine dient te worden gebruikt als doorslijpmachine. Lees alle veiligheidsinstructies, aanwijzingen, afbeeldingen en gegevens die je bij het apparaat ontvangt.** Als je alle volgende aanwijzingen niet in acht neemt, dan kan dit leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.
- **Deze elektrische machine is niet geschikt om te schuren, te schuren met schuurpapier, te werken met draadborstels, te polijsten en om gaten te zagen.** Gebruik waarvoor de elektrische machine niet bestemd is, kan gevaar en letsel veroorzaken.
- **Gebruik de elektrische machine niet voor een functie waarvoor deze niet uitdrukkelijk is ontworpen en bedoeld door de fabrikant.** Een dergelijke ombouw kan tot verlies van de controle en ernstige verwondingen leiden.
- **Gebruik geen inzetgereedschap dat niet door de fabrikant speciaal voor deze elektrische machine is ontworpen en gespecificeerd.** Dat je de accessoires aan je elektrische machine kunt bevestigen, is nog geen garantie voor een veilig gebruik.
- **Het toelaatbare toerental van het inzetgereedschap dient minstens zo hoog te zijn als het maximale toerental dat op de elektrische machine is aangegeven.** Een inzetgereedschap dat sneller dan toegestaan draait, kan breken en in het rond vliegen.
- **Buitendiameter en dikte van het inzetgereedschap moeten overeenkomen met de maatvoering van uw elektrisch gereedschap.** Inzet gereedschappen met verkeerde afmetingen kunnen niet voldoende afgeschermd of gecontroleerd worden.
- **De maten voor het bevestigen van het inzetgereedschap moeten overeenkomen**

met de maten van de bevestigingsmiddelen van de elektrische machine. Inzetgereedschap dat niet passend op de elektrische machine kan worden bevestigd, draait ongelijkmatig, trilt zeer sterk en kan tot verlies van controle leiden.

- **Gebruik geen beschadigd inzetgereedschap. Controleer inzetgereedschap, zoals slijpschijven, voor het gebruik altijd op afsplinteringen en scheuren, steunschijven op scheuren, (sterke) slijtage en draadborstels op losse of gebroken draden. Wanneer de elektrische machine of het inzetgereedschap valt, controleer dan of het beschadigd is of gebruik een onbeschadigd inzetgereedschap. Wanneer je het inzetgereedschap hebt gecontroleerd en ingebracht, zorg er dan voor dat jij en eventuele andere personen in de buurt buiten het bereik van het roterende inzetgereedschap blijven en laat het apparaat een minuut lang draaien op het hoogste toerental.** Beschadigde inzetgereedschappen breken meestal in deze testtijd.
- **Draag een persoonlijke veiligheidsuitrusting. Gebruik afhankelijk van de toepassing gezichtsbescherming, oogbescherming of veiligheidsbril. Voor zover passend, draag een stofmasker, gehoorbescherming, veiligheidshandschoenen of een speciaal schort dat kleine slijp- of materiaaldeeltjes tegenhoudt.** De ogen moeten tegen rondvliegende deeltjes beschermd worden die bij diverse toepassingen ontstaan. Stof- of ademmasker moet stof filteren dat bij de toepassing ontstaat. Als je lang aan luid lawaai wordt blootgesteld, kan dit tot gehoorverlies leiden.
- **Let bij andere personen op een veilige afstand tot uw werkgebied. Iedereen die zich in het werkgebied bevindt, moet een persoonlijke veiligheidsuitrusting dragen.** Fragmenten van het werkstuk of gebroken inzetgereedschappen kunnen wegvliegen en letsel ook buiten het directe werkgebied veroorzaken.
- **Houd de elektrische machine alleen aan de geïsoleerde greepvlakken vast als u werkzaamheden uitvoert waarbij het inzetgereedschap verborgen stroomleidingen of de eigen netkabel kan raken.** Het contact met een spanningvoerende leiding kan ook metalen apparaatonderdelen onder spanning zetten en tot een elektrische schok leiden.
- **Houd de netkabel verwijderd van draaiende inzetgereedschappen.** Als u de controle over het apparaat verliest, kan de netkabel doorgesneden of gegrepen worden en kan uw hand of arm in het draaiende gereedschap geraken.
- **Leg het elektrische gereedschap nooit weg voordat het volledig tot stilstand gekomen is.** Het draaiende inzetgereedschap kan in contact komen met het weglegvlak, waardoor u de controle over het elektrische gereedschap kunt verliezen.
- **Laat het elektrische gereedschap niet lopen terwijl u het draagt.** Uw kleding kan door toevallig contract met het draaiende gereedschap gegrepen worden, en het inzetgereedschap kan zich in uw lichaam boren.
- **Reinig regelmatig de ventilatiesleuven van uw elektrisch gereedschap.** De motorventilator trekt stof in de behuizing, en een grote verzameling van metaalstof kan elektrische gevaren veroorzaken.
- **Gebruik de elektrische machine niet in de buurt van brandbare materialen.** Door vonken kunnen deze materialen in brand raken.
- **Gebruik geen inzetgereedschappen waarvoor vloeibare koelmiddelen nodig zijn.** Het gebruik van water of andere vloeibare koelmiddelen kan tot een elektrische schok leiden.

Terugslag en bijbehorende veiligheidsinstructies

Terugslag is een abrupte reactie als gevolg van een blokkerend of klemmend draaiend inzetgereedschap zoals schuurschijf, steunschijf, draadborstel, etc. Vastklemmen of blokkeren leidt tot een abrupte stop van het draaiende inzetgereedschap. Daardoor wordt een ongecontroleerde elektrische machine tegen de draairichting van het inzetgereedschap op de blokkeerplaats versneld.

Als bijv. een schuurschijf in het werkstuk klemt of blokkeert, kan de rand van de schuurschijf die in het werkstuk induikt, zich vasthaken waardoor de schuurschijf uitbreekt of een terugslag veroorzaakt. De schuurschijf beweegt zich dan op de bedienende persoon toe of van hem weg, afhankelijk van de draairichting van de schijf op de blokkeerpositie. Hierbij kunnen schuurschijven ook breken.

Een terugslag is het gevolg van een onjuist gebruik van de elektrische machine en/of ver-

keerde werkomstandigheden. Door passende voorzorgsmaatregelen die hierna worden beschreven, kan dit echter worden voorkomen.

- **Houd de elektrische machine goed vast en breng je lichaam en armen in zo'n positie dat je de terugslagkrachten kunt opvangen. Gebruik altijd de extra greep, indien aanwezig, om een zo groot mogelijke controle over de terugslagkrachten of reactiemomenten op hoge toeren te hebben.** De bedienende persoon kan door passende veiligheidsmaatregelen de terugslag- en reactiekrachten beheersen.
- **Kom met uw hand nooit in de nabijheid van draaiend inzetgereedschap.** Het inzetgereedschap kan bij een terugslag over uw hand bewegen.
- **Mijd met uw lichaam het bereik waarin het elektrische gereedschap bij een terugslag wordt bewogen.** De terugslag drijft het elektrische gereedschap in de richting tegengesteld aan de beweging van de schuurschijf op de blokkeerpositie.
- **Werk bijzonder voorzichtig nabij hoeken, scherpe randen, etc. Voorkom dat inzetgereedschappen van het werkstuk terugkaatsen en zich vastklemmen.** Het roterende inzetgereedschap heeft de neiging om bij hoeken, scherpe randen of als het afkaatst, zich vast te klemmen. Dit veroorzaakt controleverlies of terugslag.
- **Gebruik geen kettingzaagblad om hout te zagen, geen gesegmenteerde diamantdoorslijpschijf met een segmentafstand van meer dan 10 mm en geen getand zaagblad.** Dergelijke inzetgereedschappen zorgen er vaak voor dat de machine terugslaat en niet meer onder controle kan worden gehouden.

Bijzondere veiligheidsinstructies voor het slijpen en doorslijpen

- **Gebruik uitsluitend de voor uw elektrische machine toegestane slijpschijven en de voor deze schijven bedoelde beschermkap.** Slijpschijven die niet voor de elektrische machine bedoeld zijn, kunnen niet voldoende afgeschermd worden en zijn onveilig.
- **Haaks gebogen schuurschijven moeten zo gemonteerd zijn dat hun slijpvlak niet over het vlak van de beschermkaprand uitsteekt.** Een niet-correct gemonteerde schuurschijf die over het vlak van de beschermkaprand uitsteekt, kan niet voldoende afgeschermd worden.
- **De beschermkap moet stevig op de elektrische machine aangebracht zijn en voor optimale veiligheid zo ingesteld zijn dat het kleinst mogelijke deel van de slijpschijf open naar de bedienende persoon wijst.** De beschermkap helpt om de bedienende persoon te beschermen tegen fragmenten, toevallig contact met de slijpschijf en vonken die brandplekken op kleding kunnen veroorzaken.
- **Slijpschijven mogen alleen voor de aanbevolen toepassingsmogelijkheden worden gebruikt. Bijvoorbeeld: Schuur nooit met het zijvlak van een doorslijpschijf.** Doorslijpschijven zijn voor de materiaalafname met de rand van de schijf bedoeld. Door zijdelingse krachtontwikkeling op deze slijpschijven kunnen ze breken.
- **Gebruik altijd onbeschadigde spanflenzen in de juiste grootte en vorm voor de gekozen schuurschijf.** Geschikte flenzen steunen de schuurschijf en verminderen zo het gevaar van een schuurschijfbreuk. Flenzen voor doorslijpschijven zijn anders dan die voor schuurschijven.
- **Gebruik bij de toepassing van schijven voor een dubbel doel altijd de geschikte beschermkap voor de uitgevoerde toepassing.** Als de juiste beschermkap niet gebruikt wordt, kan de gewenste afscherming ontbreken en tot ernstig letsel leiden.

2.3 Verdere bijzondere veiligheidsinstructies voor het doorslijpen

- **Voorkom het blokkeren van de doorslijpschijf of een te hoge aandrukkracht. Voer geen overmatig diepe sneden uit.** Een overbelasting van de doorslijpschijf vergroot de slijtage en de gevoeligheid voor schuin wegdraaien of blokkeren en daardoor de mogelijkheid van een terugslag of breuk van de slijpschijf.
- **Blijf weg van het gebied voor en achter de roterende doorslijpschijf.** Wanneer je de doorslijpschijf in het werkstuk van je af beweegt, kan bij een terugslag de elektrische machine met draaiende schijf direct naar je toe worden geslingerd.
- **Als de doorslijpschijf zich vastklemt of je onderbreekt het werk, schakel de elektrische machine dan uit en houd deze rustig tot de schijf tot stilstand is gekomen. Pro-**

beer nooit een nog lopende doorslijpschijf uit de slijpsnede te trekken, anders kan er een terugslag plaatsvinden. Bepaal de oorzaak voor het vastklemmen en verhelp het probleem.

- **Schakel de elektrische machine niet opnieuw in zolang deze zich in het werkstuk bevindt. Laat de doorslijpschijf eerst zijn volledige toerental bereiken voordat je voorzichtig verder gaat met het doorslijpen.** Anders kan de schijf beklemd raken, uit het werkstuk springen of een terugslag veroorzaken.
- **Ondersteun platen of grote werkstukken om het risico van een terugslag door een ingeklemde doorslijpschijf te verminderen.** Grote werkstukken kunnen onder hun eigen gewicht doorbuigen. Het werkstuk dient aan beide kanten van de schijf ondersteund te worden, zowel bij de doorslijplijn als aan de rand.
- **Wees bijzonder voorzichtig bij "invalslijpsneden" in bestaande wanden of andere niet-inzichtbare punten.** De invallende doorslijpschijf kan bij het snijden in gas- of waterleidingen, elektrische leidingen of andere objecten een terugslag veroorzaken.
- **Voer geen bochtdoorslijpsneden uit.** Een overbelasting van de doorslijpschijf vergroot de slijtage en de gevoeligheid voor schuin wegdraaien of blokkeren en daardoor de mogelijkheid van een terugslag of breuk van de slijpschijf, wat tot ernstige verwondingen kan leiden.

2.4 Overige veiligheidsvoorschriften

- 

  Draag geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen: gehoorbescherming en veiligheidsbril.
- **Tijdens het werken kunnen schadelijke/giftige stoffen ontstaan (bijv. bij loodhoudende verf, enkele houtsoorten en metaal). Asbesthoudend materiaal mag alleen door geschoolde personen worden bewerkt.** Voor de gebruiker van de machine of voor personen die zich in de buurt van de machine bevinden kan het aanraken of inademen van deze stoffen gevaarlijk zijn. Neem de veiligheidsvoorschriften in acht die in uw land van toepassing zijn.
- **Ter bescherming van uw gezondheid een geschikt ademmasker dragen.** Zorg in gesloten ruimtes voor voldoende ventilatie en sluit een mobiele stofzuiger aan.
- De elektrische machine is niet toegestaan voor gebruik in een vochtige en natte omgeving, bij regen, mist en sneeuw en in een explosiegevaarlijke omgeving.
- Werk niet op ladders.
- **Ter voorkoming van gevaarlijke situaties regelmatig de elektrische machine, de netstekker en kabel controleren en deze bij beschadiging door een geautoriseerde servicewerkplaats laten vernieuwen.** Een defect aan de netstekker of kabel kan tot een elektrische schok leiden.
- Vervang defecte, versleten of trillende inzetgereedschappen.
- Leid de netkabel altijd vanaf het gereedschap naar achteren. De netkabel mag niet door trekken belast worden en mag niet over scherpe kanten liggen of hierover geleid worden.
- Controleer of in het te bewerken materiaal geen elektrische, water- of gasleidingen bevinden. Dit kan tot een ongeval leiden.
- Geleid de machine alleen in ingeschakelde toestand tegen een werkstuk.
- Slijp niet door over metalen voorwerpen, spijkers of schroeven.

2.5 Veiligheidsinstructies slijpgereedschappen

- Slijpgereedschappen zijn gevoelig voor breuk, daarom is een uiterst voorzichtige omgang met slijpgereedschappen noodzakelijk! Het gebruik van beschadigde, verkeerd opgespannen of ingezette slijpgereedschappen is gevaarlijk en kan tot ernstige verwondingen leiden.
- De schuurmachines tijdens de opslag niet blootgesteld worden aan mechanische beschadigingen en schadelijke milieufactoren.
- Slijpgereedschappen zorgvuldig behandelen en transporteren.
- Gegevens op het etiket of de schuurmachine en gebruiksbeperkingen, veiligheidsinstructies of andere instructies in acht nemen. Bij onduidelijkheden over de keuze van de slijpgereedschappen moet de gebruiker vóór het gebruik bij de fabrikant informatie opvragen.
- De montage van de slijpschijven moet conform hoofdstuk 7.1 plaatsvinden.

– De montage van slijpgereedschappen mag alleen door deskundige personen gebeuren.

2.6 Emissiewaarden

De volgens EN 62841 bepaalde waarden bedragen gewoonlijk:

Geluidsdrukniveau	L_{PA} = 93 dB(A)
Geluidsvermogensniveau	L_{WA} = 101 dB(A)
Onzekerheid	K = 3,0 dB

VOORZICHTIG

Geluidsemissies bij het werken met elektrische machines kunnen gehoorbeschadiging veroorzaken.

► Gebruik een gehoorbescherming.

Trillingsemissiewaarde a_h (vectorsom van drie richtingen) en onzekerheid K bepaald volgens EN 62841:

a_h 4,4 m/s²

K = 1,5 m/s²

De aangegeven emissiewaarden (trilling, geluid)
– zijn geschikt om machines te vergelijken,
– om tijdens het gebruik een voorlopige inschatting van de trillings- en geluidsbelasting te maken
– en gelden voor de belangrijkste toepassingen van het elektrische gereedschap.

VOORZICHTIG

Emissiewaarden kunnen van de aangegeven waarden afwijken. Dit hangt af van het gebruik van de machine en de soort van het bewerkte werkstuk.

► Beoordeel de werkelijke belasting tijdens de gehele bedrijfscyclus.
► Afhankelijk van de werkelijke belasting moeten passende veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de bediener worden vastgelegd.

3 Gebruik volgens de voorschriften

Het dia-doorslijpsysteem, bestaande uit haakse slijper, afzuigkap en een diamantdoorslijpschijf, is bedoeld voor het groefsteken en doorslijpen van beton- of steenmaterialen zonder water.

De gebruiker is aansprakelijk bij gebruik dat niet volgens de voorschriften plaatsvindt.

4 Technische gegevens

Dia-doorslijpsysteem DSC-AG 125

Afzuigkap	**DCC-AG 125**
Machine-Ø	125 mm
Schijfdikte	max. 3 mm
Doorslijpdiepte zonder geleidingsprofiel	27 mm
Afzuigslang-Ø	27/36 mm
Gewicht	2,2 kg

Haakse slijpmachine	**AG 125-14 DE**
Netspanning	220 - 240 V ~
Netfrequentie	50 - 60 Hz
Opgenomen vermogen	1400 W
Toerental (onbelast)	3500 - 11000 min^{-1}
Omtreksnelheid	80 m/s
Slijpspilschroefdraad	M 14
Gewicht	2,3 kg

5 Apparaatelementen

[1-1] Vergrendelingsknop
[1-2] Afzuigkap
[1-3] Netkabel
[1-4] Haakse slijper
[1-5] Aan-/uitschakelaar
[1-6] Schroefdraad voor extra greep
[1-7] Spilvergrendeling
[1-8] Wieltjes
[1-9] Speling-instelschroef
[1-10] Geleidingsprofiel
[1-11] Aandrijvingsbehuizing
[1-12] Afzuigaansluiting
[1-13] Slijpsnede-indicator
[1-14] Extra handgreep
[1-15] Toerentalregeling

[1-16] Greepvlak afzuigkap

[1-17] Hoofdhandgreep

Afgebeelde of beschreven accessoires behoren voor een deel niet tot de leveringsomvang.

De vermelde afbeeldingen staan in het begin van de gebruiksaanwijzing.

6 Instellingen

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel, elektrische schokken

► Trek vóór alle werkzaamheden aan de machine altijd de stekker uit het stopcontact!

6.1 Afzuigkap

WAARSCHUWING! De elektrische machine mag om veiligheidsredenen alleen met correct gemonteerde afzuigkap gebruikt worden.

Montage

► De afzuigkap moet in de bovenste stand worden vergrendeld en op zijn zijkant worden geplaatst met de klem naar boven gericht.
► Plaats dan de spanhals van de haakse slijper **[3-1]** in de klem. De geleidenokken **[3-2]** moeten in de gleuven op de spanhals van de haakse slijper worden gestoken, zie afbeelding **[3]**.
► Draai de haakse slijper linksom in een geschikte werkpositie, zie afbeelding **[4]**, stel de afdekking in op maximale doorslijpdiepte en vergrendel deze.
► Draai de klem met de schroef stevig vast met de inbussleutel, zie afbeelding **[4]**. Bij het vastdraaien moet er op gelet worden dat het lagerdeksel van de haakse slijper correct verticaal in de afdekkingsklem is geplaatst.

Demontage

► Vóór de uitbouw van de afzuigkap moet de doorslijpschijf gedemonteerd worden.
► Stel de afdekking in op een doorslijpdiepte van **10 mm** en leg deze met de slijper naar onderen.
► Maak de schroef van de klem los.
► Verstel de afdekking in de bovenste positie.
► Draai de afdekking met de geleidenok, zie afbeelding **[5-1]** in de groef op de spanhals. De positie kan op de markering op de schijfzijde gecontroleerd worden, zie afbeelding **[5]**.
► Neem de afdekking van de spanhals van de haakse slijper af.

VOORZICHTIG

Schadelijke stoffen

Aandoening van de luchtwegen

► Werk altijd met aangesloten afzuiging.
► Gebruik uitsluitend Festool mobiele stofzuigers met stofklasse L, Festool-afzuigslangen en de Festool-voorafscheider.
► Gebruik uitsluitend mobiele stofzuigers met antistatische uitvoering om statische ontladingen te vermijden.

Aan de afzuigaansluiting **[1-12]** kan een mobiele stofzuiger met een zuigslang met een diameter van 36 mm worden aangesloten.

ATTENTIE! Gebruik altijd een antistatische afzuigslang (AS). Een lichte elektrische schok kan tot een korte schrikreactie leiden en de aandacht storen waardoor zich een ongeluk kan voordoen.

6.2 Extra greep

Tenzij anders aangegeven, altijd de extra handgreep gebruiken om een veilige en ontspannen werkhouding te garanderen.

Met behulp van de speciale constructie "VIBRASTOP" worden de trillingen door de extra **[1-14]** verminderd. Bij sommige werkzaamheden is het handig om de greep van boven op de aandrijvingsbehuizing op de schroefdraad van de extra greep **[1-6]** in te schroeven.

6.3 Elektronica

Zachte aanloop

De elektronisch geregelde zachte aanloop zorgt ervoor dat het elektrische gereedschap stootvrij aanloopt. Door de beperkte aanloopstroom worden ook huishoudelijke zekeringen niet geactiveerd.

Toerentalregelaar

Het toerental kan met de stelknop traploos in het toerentalbereik worden ingesteld. Hierdoor kunt u de snelheid optimaal aan het betreffende materiaal aanpassen. Neem hiervoor ook de gegevens op het slijpgereedschap in acht.

Constant toerental

Het vooraf ingestelde motortoerental wordt elektronisch constant gehouden. Hierdoor wordt ook bij belasting een gelijkblijvende snelheid bereikt.

Terugstootbeveiliging

Bij abrupte toerentalvermindering, bijv. door blokkering in de doorslijpsnede, wordt de motor direct uitgeschakeld. Voor de heringebruikneming moet het elektrische gereedschap eerst uitgeschakeld en vervolgens ingeschakeld worden.

Herstartbeveiliging

De ingebouwde herstartbeveiliging voorkomt dat het elektrische gereedschap bij continuwerking na een spanningsonderbreking weer automatisch start. Voor de heringebruikneming moet het elektrische gereedschap eerst uitgeschakeld en vervolgens ingeschakeld worden.

Oververhittingsbeveiliging

Bij oververhitting schakelt de beveiligingselektronica over op de koelmodus. De motor loopt verder, en het constante toerental wordt gedeactiveerd. Na een afkoeltijd van ca. 10-20 seconden is de elektrische machine weer bedrijfsklaar en volledig belastbaar.

7 Diamant-doorslijpschijf

7.1 Inspannen

VOORZICHTIG

Heet en scherp inzetgereedschap
Gevaar voor letsel

► Veiligheidshandschoenen dragen.

VOORZICHTIG

Geen snelspanmoeren voor het inspannen gebruiken!

VOORZICHTIG

Gebruik alleen de door de fabrikant aanbevolen doorslijpschijven en flenzen die met de afdekking en de slijpmachine meegeleverd worden.

– Bindmiddel-doorslijpschijven mogen niet gebruikt worden!
– Bij gesegmenteerde diamantdoorslijpschijven met maximale sleuven tussen de segmenten van 10 mm alleen diamantdoorslijpschijven met een negatieve snijhoek gebruiken.
– Alleen slijpmachines gebruiken waarvan het toegestane toerental minstens zo hoog is als het hoogste onbelaste toerental van de elektrische machine.
– De toegestane omtreksnelheid van de schijven moet 80 m/s bedragen.
– Laat nieuwe doorslijpschijven ongeveer 1 minuut zonder belasting proefdraaien.
– Trillende schijven mogen niet gebruikt worden.
– Bescherm de schijven tegen stoten en vet.
– Als de doorslijpschijven versleten zijn in de mate die op de beschermkap aangegeven is (zie pijlsymbool), is het raadzaam deze door nieuwe te vervangen. Daardoor blijft de optimale doorslijpprestatie van het apparaat (omtreksnelheid van de snijschijven) behouden.

► Stel de schuifaanslag van de doorslijpdiepte **[2-5]** op de doorslijpdiepteschaal **[2-4]** in op een diepte van 10 mm.
► Druk op de vergrendelingsknop **[1-1]** en laat de afdekking invallen.
► Laat de vergrendelingsknop **[1-1]** los en laat de afdekking na het bereiken van de ingestelde diepte vergrendelen.
► Open de schijfafdekking na de ontgrendeling door de klikvergrendeling **[2-1]** tot aan de aanslag.
► Reinig de flens **[6-4]** en de spanmoer **[6-2]** en de snijvlakken van de doorslijpschijf **[6-3]**.
► Plaats de flens **[6-4]** met de inspringing op de spil van de haakse slijper.
► Plaats de schijf **[6-3]**, let op de voorgeschreven draairichting (pijl op de schijf × pijl op de machine). De flensinspringing moet precies in de schijfopening passen.
► Schroef de spanmoer **[6-2]** met de inspringing naar buiten van de schijf los, druk de spilvergrendeling in en draai deze stevig vast met de sleutel **[6-1]**.
► Sluit de schijfafdekking.
► Controleer vóór het inschakelen of de doorslijpschijf vrij draait.

8 Ingebruikneming

WAARSCHUWING

Ontoelaatbare spanning of frequentie!
Risico op ongevallen

► De netspanning en de frequentie van de stroombron dienen met de gegevens op het typeplaatje overeen te stemmen.
► In Noord-Amerika mogen alleen Festoolmachines met een spanningsopgave van 120 V/60 Hz worden gebruikt.

Stel de schuifaanslag van de doorslijpdiepte **[2-5]** op de doorslijpdiepteschaal **[2-4]** (bovenste aanslagkant) in op de gewenste doorslijpdiepte door de aanslagschroef **[2-6]** los en weer vast te draaien. De doorslijpdiepteschaal dient alleen ter oriëntatie. De werkelijke doorslijpdiepte wordt bijv. door de productietoleranties of de slijtage van de segmenten van de diamantschijf beïnvloed. Als een exacte doorslijpdiepte vereist is, moet een proefsnede uitgevoerd en de werkelijke diepte gemeten worden.

8.1 Elektrische machine correct vasthouden

De elektrische machine met twee handen aan de geïsoleerde greepvlakken vasthouden: houd altijd één hand op de motorbehuizing achter de schakelaar **[1-17]** en de andere hand op de extra handgreep **[1-14]** of op het greepvlak van de afzuigkap **[1-16]**.

8.2 In-/Uitschakelen

Inschakelen

- ► In-/uitschakelaar **[1-5]** naar voren schuiven.
- ► **Continuloop:** Door tegelijk op het voorste schakelaardeel te drukken, wordt de in-/uitschakelaar vergrendeld.
- ► Het elektrisch gereedschap start.
- ☑ Pas op het materiaal zetten wanneer het bedrijfstoerental is bereikt.

Uitschakelen

- ► Elektrische machine van het te bewerken materiaal afnemen.
- ► Aan-/uit-schakelaar **[1-5]** loslaten.
- ► **Bij continubedrijf:** op het achterste deel van de aan-/uit-schakelaar **[1-5]** drukken.

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door terugslag, wegvliegende delen

- ► Wacht tot de roterende schijf geheel tot stilstand is gekomen alvorens de machine weg te leggen.

8.3 Vensterafdekking

Als je het doorslijppunt beter wilt zien, klap dan de vensterafdekking **[2-3]** omhoog - **alleen bij stilstand van de schijf uitvoeren.**

Op rondvliegende grotere stofkorrels letten.

8.4 Draaien van de aandrijvingsbehuizing

Voor speciale toepassingen kan de aandrijvingsbehuizing in stappen van 90 graden worden gedraaid. Daardoor is bijvoorbeeld de schakelaar beter bereikbaar. Wij adviseren om dit werk uit te laten voeren door de Festool SERVICE.

- ► Verwijder de vier schroeven.
- ► Draai de aandrijvingsbehuizing om naar de gewenste positie. Let er daarbij op dat de aandrijvingsbehuizing niet meer dan ca. 1 mm van de motorbehuizing wordt gescheiden.
- ► Plaats de vier schroeven weer en draai ze vast, zie afbeelding **[8]**.

9 Onderhoud en verzorging

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel, elektrische schokken

- ► Vóór alle onderhouds- en reinigingswerkzaamheden de stekker altijd uit het stopcontact trekken!
- ► Alle onderhouds- en reparatiewerkzaamheden, waarvoor het vereist is om de motorbehuizing te openen, mogen alleen in een geautoriseerde onderhoudswerkplaats worden uitgevoerd.

Klantenservice en reparaties mogen alleen door de fabrikant of door servicewerkplaatsen uitgevoerd worden. Alleen **originele Festool-reserveonderdelen** gebruiken.

Meer informatie: www.festool.nl/service

De volgende aanwijzingen in acht nemen:

- Om de luchtcirculatie te garanderen, moeten de koelluchtopeningen in de motorbehuizing altijd vrij en schoon gehouden worden.
- Reinig het elektrische gereedschap niet met perslucht.
- De verpakte elektrische machine kan in het droge magazijn zonder verwarming opgeborgen worden indien de binnentemperatuur niet onder -5 °C daalt. De onverpakte elektrische machine mag alleen in een droge gesloten ruimte bewaard worden, waar de temperatuur niet onder +5 °C daalt en waar geen sprake is van grote temperatuurschommelingen.
- De elektrische machine schakelt automatisch uit als de koolborstels versleten zijn. Voor onderhoud moet de machine naar de werkplaats gestuurd worden.

10 Accessoires

Gebruik alleen originele accessoires van Festool zoals beschreven voor het beoogde ge-

bruik. Het gebruik van inferieur inzetgereedschap en onbekende accessoires kan tot een verhoogd letselrisico en aanzienlijke onbalans leiden, waardoor de kwaliteit van de werkresultaten af- en de slijtage van de machine toeneemt.

De bestelnummers voor accessoires en gereedschap vindt u op www.festool.nl.

10.1 Geleidesysteem

VOORZICHTIG

Alleen schijven met een dikte tot 3 mm gebruiken!

Voor precieze sneden moet het geleidingsprofiel **[7-1]** worden gebruikt. De zijspeling van de afdekkingsgeleider kan met de speling-instelschroeven **[1-9]** worden ingesteld.

Geleidingsprofielen

Aan de onderkant van het geleidingsprofiel zijn antislipstrips aangebracht, waardoor deze veilig kan worden geplaatst en er geen krassen op het materiaal komen. Het profiel kan ook worden bevestigd met de schroefklemmen FSZ 300 **[7-2]** die in de daarvoor bestemde geleidegroeven moeten worden geschoven, zie afbeelding **[7]**. Hierdoor kan ook op oneffen oppervlakken een veilige grip worden bereikt.

VOORZICHTIG

De geleidingsprofielen zijn van een splinterbescherming voorzien, die voor het eerste gebruik afgesneden moet worden.

Verbindingsstuk

Afhankelijk van het beoogde gebruik en de werkstukgrootte kunnen meerdere geleidingsprofielen met een verbindingsveer **[7-3]** worden verbonden, zie afbeelding **[7]**. Om meerdere geleidingsprofielen veilig met elkaar te verbinden, kunnen de verbindingsdelen met schroeven in de betreffende schroefdraadopeningen worden bevestigd.

11 Milieu

Geef het apparaat niet met het huisvuil mee! Voer de apparaten, accessoires en verpakkingen op milieuvriendelijke wijze af. Neem de geldende nationale voorschriften in acht.

Volgens de Europese richtlijn inzake gebruikte elektrische en elektronische apparaten en de omzetting hiervan in de nationale wetgeving dienen oude elektrische apparaten gescheiden te worden ingezameld en op milieuvriendelijke wijze te worden afgevoerd.

Informatie over de inzamelpunten vind je op www.festool.com/environment.

Informatie over kritische stoffen:
www.festool.nl/reach

Innehållsförteckning

1 Symboler 65
2 Säkerhetsanvisningar 65
3 Avsedd användning 68
4 Tekniska data 69
5 Delar 69
6 Inställningar 69
7 Diamantkapskiva 70
8 Driftstart 71
9 Underhåll och skötsel 71
10 Tillbehör 72
11 Miljö 72

1 Symboler


Varning för allmän risk


Varning för elstötar


Läs bruksanvisningen och säkerhetsanvisningarna.


Använd skyddsglasögon.


Använd hörselskydd.


Använd andningsskydd.


Använd skyddshandskar vid verktygsbyte.


Använd rejäla skor!


Arbeta alltid med båda händerna.


Dra ut nätkontakten

CE-märkning om överensstämmelse


Kasta den inte i hushållssoporna.


Skyddsklass II


Tips, information


Lägg alltid kapskivan väl förpackad i Systainern.

2 Säkerhetsanvisningar

2.1 Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg

VARNING! Läs alla säkerhetsanvisningar och andra anvisningar. Följs inte säkerhetsanvisningarna och andra anvisningar kan det leda till elstötar, brand och/eller allvarliga personskador.

Spara alla säkerhetsanvisningar och andra anvisningar för framtida bruk.

2.2 Allmänna säkerhetsanvisningar för kapslipning

- **Detta elverktyg ska användas som kapslipmaskin. Läs alla säkerhetsanvisningar, andra anvisningar, bilder och information som medföljer maskinen.** Om du inte följer alla dessa anvisningar kan det leda till elstötar, brand och/eller allvarliga personskador.
- **Detta elverktyg är inte lämpligt för slipning, slipning med sandpapper, arbete med stålborstar, polering och håltagning.** Om det används till annat än avsedda ändamål kan risker och skador uppstå.
- **Använd eller modifiera inte elverktyget för en funktion som det inte är uttryckligen konstruerat och avsett för av tillverkaren.** Sådan användning eller modifiering kan leda till förlust av kontroll och allvarliga personskador.
- **Använd inga insatsverktyg som inte är speciellt avsedda och föreskrivna för detta elverktyg.** Att de kan monteras på ditt elverktyg garanterar inte att det är säkert att använda dem.
- **Det tillåtna varvtalet för insatsverktyget måste vara minst lika högt som maxvarvtalet som anges på elverktyget.** Ett insatsverktyg som roterar snabbare än tillåtet kan gå sönder och slungas iväg.
- **Insatsverktygets ytterdiameter och tjocklek måste motsvara måttuppgifterna för ditt elverktyg.** Insatsverktyg med fel mått kan inte avskärmas eller kontrolleras ordentligt.
- **Måttet på insatsverktygets infästning måste passa till måtten på elverktygets fäste.** Insatsverktyg som inte sätts fast med perfekt passning i elverktyget roterar ojämnt, vibrerar kraftigt och kan göra att man förlorar kontrollen över verktyget.

- **Använd aldrig skadade insatsverktyg. Kontrollera att insatsverktygen är hela före varje användning: det får inte finnas splitter eller sprickor, slipplattor får inte vara spruckna eller mycket slitna, stålborstar får inte sitta löst eller ha trasiga borst. Om elverktyget eller insatsverktyget faller ner, kontrollera om det har skadats eller använd ett oskadat verktyg. När du har kontrollerat och satt i insatsverktyget ska du och andra personer i närheten hålla er utanför det roterande insatsverktygets arbetsområde och låta verktyget gå i en minut på högsta varvtal.** Skadade insatsverktyg hinner då normalt gå sönder under denna tid.
- **Använd personlig skyddsutrustning. Använd heltäckande ansiktsskydd, ögonskydd eller skyddsglasögon beroende på arbetets art. I den mån som behövs, använd andningsskydd, hörselskydd, arbetshandskar eller specialförkläde som skyddar mot små slip- och materialpartiklar.** Skydda alltid ögonen mot partiklar som kan slungas ut under arbetet. Andningsskydd eller -masker måste filtrera dammet som bildas. Att utsätta sig för långvarigt buller kan leda till nedsatt hörsel.
- **Se till att andra personer befinner sig på säkert avstånd från arbetsområdet. Alla som uppehåller sig i arbetsområdet måste använda personlig skyddsutrustning.** Brottstycken av arbetsobjektet eller trasiga insatsverktyg kan slungas iväg och orsaka personskador även utanför det direkta arbetsområdet.
- **Håll alltid elverktyget i de isolerade handtagsytorna när du arbetar i situationer där insatsverktyget kan komma i kontakt med dolda elledningar eller verktygets nätkabel.** Om insatsverktyget kommer i kontakt med en strömförande ledning kan även metalldelarna på verktyget bli strömförande och riskera att ge användaren en stöt.
- **Håll nätkabeln borta från roterande insatsverktyg.** Om du förlorar kontrollen över verktyget kan det hända att nätkabeln kapas eller fastnar, och din hand eller arm hamnar i det roterande insatsverktyget.
- **Lägg aldrig ifrån dig elverktyget innan insatsverktyget har stannat helt.** Det roterande insatsverktyget kan komma i kontakt med ytan, så att du tappar kontrollen över elverktyget.
- **Låt inte elverktyget vara igång när du bär det.** Dina kläder kan fastna i det roterande insatsverktyget och verktyget kan tränga in i kroppen.
- **Rengör elverktygets ventilationsöppningar regelbundet.** Motorfläkten suger in damm i höljet, vilket gör att en kraftig ansamling av metalldamm kan förorsaka elektriska faror.
- **Använd inte elverktyget i närheten av brännbara material.** Gnistor kan antända dessa material.
- **Använd inga insatsverktyg som kräver flytande kylmedel.** Om man använder vatten eller andra flytande kylmedel kan det leda till elstötar.

Rekyl och tillhörande säkerhetsanvisningar

Rekyl är en plötslig reaktion till följd av att ett insatsverktyg, t.ex. slipskiva, slipplatta, stålborste osv., har fastnat eller blockerats och detta har medfört att det roterande insatsverktyget plötsligt stannat. Då accelererar elverktyget okontrollerat i motsatt riktning mot insatsverktygets rotationsriktning på det ställe där det blockerats.

Om t.ex. en slipskiva har fastnat eller blockerats i arbetsobjektet kan slipskivans kant, som sänkts ner i arbetsobjektet, fastna och därigenom lossna eller orsaka en rekyl. Slipskivan rör sig därefter mot eller bort från användaren, beroende på skivans rotationsriktning på stället för blockeringen. Det kan också hända att slipskivan går sönder.

En rekyl kan uppstå om elverktyget hanteras felaktigt och/eller arbetsvillkoren är otillfredsställande. Rekyler kan förhindras genom lämpliga försiktighetsåtgärder enligt beskrivningen nedan.

- **Håll fast elverktyget ordentligt och håll kroppen och armarna i en position som gör att du kan parera rekyler. Använd alltid det extra handtaget, om sådant finns, för att ha så mycket kontroll som möjligt över rekylkrafterna och reaktionsmomenten vid höga varvtal.** Genom lämpliga försiktighetsåtgärder kan användaren behärska rekyl- och reaktionskrafterna.
- **Håll aldrig handen nära roterande insatsverktyg.** Insatsverktyget kan skada handen vid en rekyl.
- **Håll dig undan från området inom vilket elverktyget rör sig vid en rekyl.** Rekylen driver elverktyget i motsatt riktning mot

slipskivans rörelse på det ställe där den blockeras.

- **Var extra försiktig när du arbetar i hörn, på vassa kanter osv., så att insatsverktyget inte studsar tillbaka mot arbetsobjektet och fastnar.** Det roterande insatsverktyget har en tendens att fastna om det träffar hörn, vassa kanter eller studsar tillbaka. Det kan orsaka en rekyl och du kan tappa kontrollen.
- **Använd inga kedjesågblad för träbearbetning, inga segmenterade diamantkapskivor med segmentavstånd över 10 mm och ingen tandad sågklinga.** Sådana insatsverktyg orsakar ofta rekyler och gör att man tappar kontrollen.

Speciella säkerhetsanvisningar för slipning och kapslipning

- **Använd uteslutande de för elverktyget tillåtna slipkropparna och den därtill avsedda skyddskåpan.** Slipkroppar som inte är avsedda för elverktyget kan inte avskärmas tillräckligt och är därför inte tillförlitliga.
- **Slipskivor med försänkt centrum måste monteras så, att deras slipyta inte sticker ut över skyddskåpans kant.** En icke fackmässigt monterad slipskiva som sticker ut över skyddskåpans kant kan inte avskärmas tillräckligt.
- **Skyddskåpan måste monteras säkert på elverktyget och för högsta möjliga säkerhet vara inställd så att så liten del av slipkroppen som möjligt är frilagd mot användaren.** Skyddskåpan hjälper till att skydda användaren mot brottstycken, tillfällig kontakt med slipkroppen samt gnistor som kan antända kläderna.
- **Endast slipkroppar för de rekommenderade användningsområdena får användas. Exempel: Slipa aldrig med kapskivans sidoyta.** Kapskivor är avsedda för materialavverkning med skivans kant. Skivan kan gå sönder om den utsätts för kraft från sidan.
- **Använd alltid en oskadad spännfläns av rätt storlek och form för den slipskiva du valt.** En lämplig fläns stöttar slipskivan och minskar på så sätt risken för skivbrott. Flänsen för kapskivor kan skilja sig från flänsarna för andra slipskivor.
- **Använd alltid en lämplig skyddskåpa för det aktuella arbetet när skivor används för dubbla ändamål.** Om man använder fel skyddskåpa kan avskärmningen misslyckas och leda till allvarliga personskador.

2.3 Ytterligare särskilda säkerhetsanvisningar för kapslipning

- **Undvik blockering av kapskivan och för högt påpressningstryck. Gör inga alltför djupa snitt.** Om kapskivan överbelastas ökar påfrestningen på den, så att den lättare hamnar snett eller blockeras och därmed orsakar en rekyl eller brott på skivan.
- **Undvik området framför och bakom den roterande kapskivan.** Om du för kapskivan bort från dig i arbetsobjektet så kan elverktyget med den roterande skivan slungas mot dig vid en rekyl.
- **Om kapskivan har fastnat eller om du avbryter arbetet ska du koppla från elverktyget och hålla det stilla tills kapskivan har stannat. Försök aldrig dra ut kapskivan ur kapstället så länge den roterar, eftersom det kan förorsaka en rekyl.** Ta reda på varför kapskivan har fastnat och åtgärda problemet.
- **Koppla inte till elverktyget igen så länge det befinner sig i arbetsobjektet. Låt först kapskivan uppnå fullt varvtal innan du försiktigt fortsätter att kapa.** Annars kan skivan fastna, hoppa ur arbetsobjektet eller förorsaka en rekyl.
- **Stötta skivorna eller stora arbetsobjekt för att minska risken för rekyl på grund av en kapskiva som fastnat.** Stora arbetsobjekt kan böjas på grund av sin egen vikt. Arbetsobjektet måste stöttas på båda sidor, såväl i närheten av snittlinjen som utmed kanten.
- **Var extra försiktigt vid ”sänksnitt” i väggar eller andra områden som inte syns.** Om kapskivan träffar en gas- eller vattenledning, elledning eller annat objekt kan det orsaka en rekyl.
- **Gör inga kurvsnitt.** Om kapskivan överbelastas ökar påfrestningen på den, så att den lättare hamnar snett eller blockeras och därmed orsakar en rekyl eller brott på skivan, vilket kan leda till allvarliga personskador.

2.4 Övriga säkerhetsanvisningar

- 

  Använd lämplig personlig skyddsutrustning: Hörselskydd och skyddsglasögon.

- **Under arbetet kan skadligt/giftigt damm uppstå (t.ex. av blyhaltig färg, vissa trämaterial och metall). Asbesthaltiga material får endast bearbetas av sakkunniga personer.** Att vidröra eller andas in detta damm kan vara farligt för användaren eller personer i närheten. Följ säkerhetsföreskrifterna för resp. land.
- **Använd lämpligt andningsskydd för att skydda hälsan.** Se till att ventilationen är tillräcklig i slutna utrymmen och anslut en dammsugare.
- Elverktyget är inte avsett för användning i fuktig eller våt omgivning, vid regn, dimma och snö eller i omgivning med explosionsrisk.
- Arbeta inte uppe på stegar.
- **Kontrollera elverktyget, nätkontakten och nätkabeln regelbundet för att undvika risker, och låt en auktoriserad serviceverkstad byta ut dem om de är skadade.** En defekt i nätkontakten eller nätkabeln kan leda till elstötar.
- Byt ut defekta, slitna eller vibrerande insatsverktyg.
- Se till att nätkabeln alltid dras fram till verktyget bakifrån. Nätkabeln får inte utsättas för dragbelastning och får inte ligga på eller dras över vassa kanter.
- Kontrollera att det inte finns el-, vatten- eller gasledningar i materialet som ska bearbetas – risk för olyckor.
- Elverktyget måste vara tillkopplat när det förs mot arbetsobjektet.
- Kapa inte över metallföremål, spikar eller skruvar.

2.5 Säkerhetsanvisningar för slipverktyg

- Slipverktyg är brottkänsliga, och därför måste man vara mycket försiktig när man hanterar dem! Användning av skadade, felaktigt fastspända eller isatta slipverktyg är farligt och kan orsaka allvarliga personskador.
- Förvara slipverktygen skyddat mot mekaniska skador och skadlig påverkan från omgivningen.
- Hantera och transportera slipverktygen omsorgsfullt.
- Beakta uppgifterna på etiketten eller på slipverktyget samt användningsbegränsningarna, säkerhetsanvisningarna och övriga anvisningar. Om du är osäker på valet av slipverktyg ska du rådfråga tillverkaren före användningen.
- Slipskivorna måste monteras enligt beskrivningen i kapitel 7.1.
- Endast sakkunniga personer får montera slipverktyg.

2.6 Emissionsvärden

De enligt EN 62841 fastställda värdena uppgår vanligtvis till:

Ljudtrycksnivå	L_{PA} = 93 dB(A)
Ljudeffektnivå	L_{WA} = 101 dB(A)
Osäkerhet	K = 3,0 dB

OBS

Bulleremission vid arbete med elverktyg kan leda till hörselskador.

► Använd hörselskydd.

Vibrationsemissionsvärde a_h (vektorsumma för tre riktningar) och osäkerhet K fastställs enligt EN 62841:

a_h 4,4 m/s^2

K = 1,5 m/s^2

De angivna emissionsvärdena (vibration, oljud)
- används för maskinjämförelse,
- kan även användas för preliminär uppskattning av vibrations- och bullernivån under arbetet,
- representerar elverktygets huvudsakliga användningsområden.

OBS

Emissionsvärdena kan avvika från de angivna värdena. Det beror på hur verktyget används och typen av arbetsobjekt.

► Bedöm den faktiska belastningen under hela driftcykeln.
► Beroende på den faktiska belastningen måste lämpliga säkerhetsåtgärder vidtas för att skydda användaren.

3 Avsedd användning

Diamantkapsystemet som består av vinkelslip, utsugskåpa och en diamantkapskiva är avsett för att göra spår i och kapa betong- eller stenmaterial utan vatten.

Vid felaktig användning ligger ansvaret på användaren.

4 Tekniska data

Diamantkap DSC-AG 125

Utsugskåpa	DCC-AG 125
Verktygsdiameter	125 mm
Skivtjocklek	max. 3 mm
Kapdjup utan styrlist	27 mm
Sugslangsdiameter	27/36 mm
Vikt	2,2 kg

Vinkelslipmaskin	AG 125-14 DE
Nätspänning	220 - 240 V ~
Nätfrekvens	50 - 60 Hz
Effekt	1400 W
Varvtal (tomgång)	3500 - 11000 varv/min
Periferihastighet	80 m/s
Slipspindelgänga	M 14
Vikt	2,3 kg

5 Delar

[1-1] Spärrknapp
[1-2] Utsugskåpa
[1-3] Nätkabel
[1-4] Vinkelslip
[1-5] Strömbrytare
[1-6] Gänga för extrahandtag
[1-7] Spindellåsning
[1-8] Rullar
[1-9] Ställskruv för spel
[1-10] Liststyrning
[1-11] Transmissionshus
[1-12] Sugadapter
[1-13] Snittmarkör
[1-14] Extrahandtag
[1-15] Varvtalsreglering
[1-16] Greppyta utsugskåpa
[1-17] Huvudhandtag

Det avbildade eller beskrivna tillbehöret ingår ibland inte i leveransen.

De angivna bilderna finns i början av bruksanvisningen.

6 Inställningar

VARNING

Risk för personskador, elstötar

► Dra alltid ut nätkontakten ur eluttaget före alla arbeten på maskinen!

6.1 Utsugskåpa

VARNING! Använd elverktyget endast med korrekt monterad utsugskåpa av säkerhetsskäl.

Montage

► Lås utsugskåpan i det övre läget och lägg den på sidan med spännklämman uppåt.
► Sätt sedan i vinkelslipens spännhals **[3-1]** i klämman. Styrklackarna **[3-2]** måste föras in i spåren på vinkelslipens spännhals, se bild **[3]**.
► Vrid vinkelslipen moturs till ett lämpligt arbetsläge, se bild **[4]**, ställ in skyddet på maximalt kapdjup och lås det.
► Dra åt klämmans skruv ordentligt med insexnyckeln, se bild **[4]**. Se till att vinkelslipens lagerkåpa är i korrekt lodrätt läge i skyddets klämma när skruven dras åt.

Demontering

► Innan utsugskåpan tas av måste kapskivan demonteras.
► Ställ in skyddet på ett kapdjup på **10 mm** och lägg det nedåt tillsammans med slipmaskinen.
► Lossa klämmans skruv.
► Justera skyddet till övre läget.
► Vrid skyddet med styrklacken, bild **[5-1]**, in i spåret på spännhalsen. Du kan kontrollera läget med märket på skivans sida, se bild **[5]**.
► Ta av skyddet från vinkelslipens spännhals.

OBS

Hälsofarligt damm

Risk för skador i luftvägarna

► Arbeta alltid med anslutet utsug.
► Använd uteslutande Festool-dammsugare med dammklass L, Festool-sugslangar och Festool-stoftavskiljare.
► Använd uteslutande antistatiska dammsugare för att undvika statiska urladdningar.

Till sugmuffen **[1-12]** kan man ansluta en dammsugare med en sugslangsdiameter på 36 mm.

OBS! Använd alltid en antistat-sugslang (AS). En lätt elstöt kan göra att man rycker till och

tappar uppmärksamheten, vilket i sin tur kan leda till en olycka.

6.2 Extra handtag

Använd alltid extrahandtaget för en säkrare och bekvämare arbetsställning, om inget annat anges.

Med hjälp av den speciella konstruktionen "VIBRASTOP" reduceras vibrationerna från extrahandtaget **[1-14]**. För vissa arbeten är det praktiskt att skruva fast handtaget uppifrån på transmissionshuset i gängan för extrahandtag **[1-6]**.

6.3 Elektronik

Mjukstart

Elektroniskt styrd mjukstart för ryckfri start av elverktyget. Eftersom startströmmen är begränsad löser inte vanliga säkringar ut.

Varvtalsreglage

Varvtalet kan ställas in steglöst inom varvtalsområdet med ratten. På så sätt kan man anpassa hastigheten optimalt till materialet. Följ då också uppgifterna på slipverktygen.

Konstant varvtal

Det förvalda motorvarvtalet hålls elektroniskt konstant. Det gör att hastigheten bibehålls även under belastning.

Rekylskydd

Vid plötslig varvtalsreducering, t.ex. genom blockering under kapsnitt, kopplas motorn från omedelbart.För att kunna starta elverktyget igen måste man först koppla från det och sedan koppla på det igen.

Omstartspärr

Den inbyggda omstartspärren förhindrar att elverktyget under konstant drift startar automatiskt efter ett spänningsavbrott. För att kunna starta elverktyget igen måste man först koppla från det och sedan koppla på det igen.

Överhettningsskydd

Vid överhettning kopplas säkerhetselektroniken om till driftsättet kylning. Motorn fortsätter att gå och det konstanta varvtalet avaktiveras. Efter en avkylningsfas på ca 10 - 20 sek är elverktyget klart för användning igen och kan belastas fullt ut.

7 Diamantkapskiva

7.1 Ispänning

OBS

Varmt och vasst insatsverktyg

Risk för personskador

► Använd skyddshandskar.

OBS

Använd inga snabbspännmuttrar för ispänningen!

OBS

Använd endast de av tillverkaren rekommenderade kapskivorna samt flänsen som ingår i leveransen av skyddet och slipmaskinen.

- Kapskivor med bindemedel får inte användas!
- För segmenterade diamantkapskivor med maximala mellanrum på 10 mm mellan segmenten, använd endast diamantkapskivor med negativ skärvinkel.
- Använd endast slipverktyg vars tillåtna varvtal är minst lika högt som elverktygets högsta tomgångsvarvtal.
- Skivans tillåtna periferihastighet måste vara 80 m/s.
- Låt nya kapskivor gå i ca en minut utan belastning för att kontrollera dem.
- Vibrerade skivor får inte användas.
- Skydda skivorna mot slag, stötar och fett.
- Om kapskivan nöts ner till det markerade måttet på skyddskåpan (se pilsymbolen) bör den bytas mot en ny. På så sätt bibehåller maskinen en optimal kapeffekt (kapskivans periferihastighet).

► Ställ in ett djup på 10 mm med skjutanslaget **[2-5]** på skalan för kapdjup **[2-4]**.

► Tryck på spärrknappen **[1-1]** och sänk ner skyddet.

► Lossa spärrknappen **[1-1]** och låt skyddet gå i lås när det inställda djupet har nåtts.

► Efter upplåsningen, öppna skivskyddet helt med spärrlåset **[2-1]**.

► Rengör flänsen **[6-4]** och spännmuttern **[6-2]** samt kapskivans snittytor **[6-3]**.

► Sätt flänsen **[6-4]** med klacken på vinkelslipens spindel.

► Sätt i skivan **[6-3]** och kontrollera att rotationsriktningen är korrekt (pilen på skivan × pilen på maskinen). Flänsens klack måste passa exakt i skivans öppning.
► Skruva spännmuttern **[6-2]** med klacken utåt från skivan, tryck på spindellåset och dra åt ordentligt med nyckeln **[6-1]**.
► Stäng skivskyddet.
► Kontrollera att kapskivan kan röra sig fritt innan elverktyget startas.

8 Driftstart

VARNING

Otillåten spänning eller frekvens!
Olycksrisk
► Strömkällans nätspänning och frekvens måste stämma överens med uppgifterna på märkplåten.
► I Nordamerika får bara Festool-maskiner med märkspänning 120 V/60 Hz användas.

Ställ in skjutanslaget för kapdjup **[2-5]** på skalan **[2-4]** (övre anslagskanten) på önskat djup genom att lossa anslagsskruven **[2-6]** och dra åt den igen. Kapdjupsskalan gäller för arbete utan list och är endast till för orientering. Det faktiska kapdjupet påverkas t.ex. av tillverkningstoleranser eller hur nötta segmenten på diamantskivan är. Gör ett provsnitt och mät det faktiska djupet om skärdjupet måste vara exakt.

8.1 Håll elverktyget på rätt sätt

Håll elverktyget med båda händerna på de isolerade greppytorna: ena handen ska alltid vara på motorhuset bakom strömbrytaren **[1-17]** och den andra handen på extrahandtaget **[1-14]** eller greppytan på utsugskåpan **[1-16]**.

8.2 Start/avstängning

Tillkoppling
► Skjut strömbrytaren **[1-5]** framåt.
► **Kontinuerlig drift:** Genom att samtidigt trycka på främre delen av strömbrytaren spärrar man den.
► Elverktyget startar.
☑ Sätt inte an verktyget mot materialet förrän driftvarvtalet uppnåtts.

Stänga av
► Lyft av elverktyget från materialet som ska bearbetas.
► Släpp strömbrytaren **[1-5]**.
► **Vid kontinuerlig drift:** tryck på bakre delen av strömbrytaren **[1-5]**.

VARNING

Risk för personskador på grund av rekyl och kringslungade delar
► Vänta tills den roterande skivan har stannat helt och hållet innan du lägger ifrån dig elverktyget.

8.3 Fönsterskydd

Vill du ha bättre sikt över kapstället kan du fälla upp fönsterskyddet **[2-3]** – **men gör det bara när skivan står stilla.**

Se upp för grova, kringflygande dammpartiklar.

8.4 Vrida transmissionshuset

För speciella driftsätt kan transmissionshuset vridas i steg om 90°. Då går det t.ex. lättare att nå strömbrytaren. Vi rekommenderar att du låter Festool Service göra ändringen.

► Ta bort de fyra skruvarna.
► Vrid transmissionshuset till önskat läge. Se då till att transmissionshuset inte separeras från motorhuset mer än ca 1 mm.
► Sätt i de fyra skruvarna igen och dra åt dem ordentligt, se bild **[8]**.

9 Underhåll och skötsel

VARNING

Risk för personskador, elstötar
► Dra alltid ut nätkontakten före alla underhålls- och servicearbeten på produkten!
► Allt underhålls- och reparationsarbete som kräver att motorns hölje öppnas får endast utföras av behöriga serviceverkstäder.

Service och reparation får endast utföras av tillverkaren eller av serviceverkstäder. Använd endast **originalreservdelar från Festool**.

Mer information: www.festool.se/service

Observera följande:
– För att luftcirkulationen ska kunna garanteras, måste kylluftöppningarna i motorns hölje alltid hållas öppna och rena.
– Rengör inte elverktyget med tryckluft.
– Elverktyget kan förvaras i sin förpackning på en torr plats utan uppvärmning så länge som innertemperaturen inte sjunker under -5 °C. Ett elverktyg utan förpackning får endast förvaras i ett torrt, slutet rum där temperaturen inte sjunker under +5 °C och inga kraftiga temperaturvariationer kan förekomma.

– Elverktyget stängs av automatiskt om kolborstarna är slitna. Elverktyget måste då lämnas in på verkstad för underhåll.

10 Tillbehör

Använd endast originaltillbehör från Festool enligt beskrivningen för den avsedda användningen. Användning av undermåliga insatsverktyg och tillbehör från andra tillverkare kan leda till ökad risk för personskador och kraftig obalans som försämrar kvaliteten på arbetsresultaten och ökar slitaget på maskinen.

Artikelnummer för tillbehör och verktyg finns på www.festool.se.

10.1 Rälsstyrsystem

OBS

Använd endast skivor som är max 3 mm tjocka!

Styrlisten **[7-1]** ska användas för exakta snitt. Sidospelet i skyddets styrning kan ställas in med ställskruvarna **[1-9]**.

Styrlister

På undersidan av styrlisten sitter glidsäkra remsor som gör att den ligger säkert och inte skadar materialet. Listen kan också fästas med skruvtvingarna FSZ 300 **[7-2]** som då skjuts in i de avsedda styrspåren, se bild **[7]**. Det ger säkert fäste även på ojämna ytor.

OBS

Styrlisterna har ett splitterskydd som måste kapas innan det används första gången.

Förbindningsstycke

Beroende på användningen och arbetsobjektets storlek kan flera styrlister kopplas ihop med en förbindningsfjäder **[7-3]**, se bild **[7]**. För att skapa en fast förbindelse mellan flera styrlister kan förbindningsstyckena skruvas fast i motsvarande gängade hål.

11 Miljö

Släng inte maskinen i hushållssoporna! Se till att verktyg, tillbehör och förpackningar lämnas till miljövänlig återvinning. Följ den nationella föreskrifterna.

Enligt EU-direktivet om uttjänt el- och elektronikutrustning och omsättning till nationell lagstiftning måste förbrukade elektriska apparater källsorteras och återvinnas på ett miljövänligt sätt.

Information om insamlingsställen finns på www.festool.com/environment.

Information om farliga ämnen:
www.festool.se/reach

Sisällys

1 Tunnukset....73
2 Turvallisuusohjeet....73
3 Määräystenmukainen käyttö....77
4 Tekniset tiedot....77
5 Laitteen osat....77
6 Asetukset....77
7 Timanttikatkaisulaikka....78
8 Käyttöönotto....79
9 Huolto ja hoito....80
10 Lisävarusteet ja tarvikkeet....80
11 Ympäristö....81

1 Tunnukset


Varoitus yleisestä vaarasta


Sähköiskuvaara


Lue käyttöohjeet ja turvallisuusohjeet.


Käytä suojalaseja.


Käytä kuulosuojaimia.


Käytä hengityssuojainta.


Käytä työkäsineitä teränvaihdossa.


Käytä tukevia jalkineita!


Työskentele aina molemmin käsin.


Vedä verkkopistoke irti


CE-vaatimustenmukaisuusmerkintä


Älä hävitä kotitalousjätteiden mukana.


Suojausluokka II


Ohje, vihje


Aseta katkaisulaikka vain koteloon pakattuna Systaineriin.

2 Turvallisuusohjeet

2.1 Sähkötyökaluja koskevat yleiset turvallisuusohjeet

VAROITUS! Lue kaikki turvallisuus- ja käyttöohjeet. Turvallisuusohjeiden ja käyttöohjeiden noudattamisen laiminlyönti voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavia vammoja.

Säilytä kaikki turvallisuusohjeet ja käyttöohjeet myöhempää tarvetta varten.

2.2 Katkaisuhiontatöiden yleiset turvallisuusohjeet

- **Tämä sähkötyökalu on tarkoitettu katkaisuhiontaan. Lue kaikki laitteen mukana toimitetut turvallisuusohjeet, käyttöohjeet, kuvaukset ja tiedot.** Sähköisku-, tulipalo- ja/tai vakavien vammojen vaara, jos et noudata kaikkia seuraavia ohjeita.
- **Tämä sähkötyökalu ei sovellu hiontaan, hiekkapaperihiontaan, teräsharjaukseen, kiillotukseen eikä reikien leikkaamiseen.** Sähkötyökalun käyttäminen määräysten vastaisiin tarkoituksiin voi aiheuttaa vaaroja ja tapaturmia.
- **Älä käytä sähkötyökalua sellaiseen tehtävään, johon sitä ei ole sitä nimenomaisesti suunniteltu tai tarkoitettu valmistajan taholta.** Työkalun luvattomat muutokset ja määräystenvastainen käyttö voivat johtaa hallinnan menettämiseen ja vakaviin tapaturmiin.
- **Älä käytä sellaisia käyttötarvikkeita, joita valmistaja ei ole tarkoittanut tai määrännyt tälle sähkötyökalulle.** Vain se, että tarvikkeen pystyy kiinnittämään sähkötyökaluun, ei ole tae sen käytön turvallisuudesta.
- **Käyttötarvikkeen suurimman sallitun kierrosluvun on oltava vähintään yhtä suuri kuin sähkötyökalulle ilmoitettu enimmäiskierrosluku.** Sallittua nopeammin pyörivä käyttötarvike voi rikkoutua ja sinkoutua ympäriinsä.
- **Käyttötarvikkeen ulkohalkaisijan ja paksuuden täytyy vastata sähkötyökalun mittatietoja.** Väärän mittaisia käyttötarvikkeita ei pystytä suojaamaan eikä hallitsemaan riittävän hyvin.
- **Käyttötarvikkeen kiinnitysmittojen on vastattava sähkötyökalussa olevan kiinnittimen mittoja.** Sellaiset käyttötarvikkeet, jotka eivät sovi tarkasti paikalleen sähkötyökaluun, pyörivät epätasaisesti, tärisevät

erittäin voimakkaasti ja voivat aiheuttaa hallinnan menettämisen.

- **Älä käytä vaurioituneita käyttötarvikkeita. Tarkasta käyttötarvikkeet ennen jokaista käyttökertaa (esim. hiomalaikkojen mahd. säröt tai halkeamat, hiomalautasten mahd. halkeamat tai voimakas kuluneisuus, teräsharjojen mahd. irronneet tai murtuneet langat). Jos sähkötyökalu tai käyttötarvike putoaa lattialle, tarkasta ne vaurioiden varalta. Tarvittaessa vaihda työkaluun ehjä käyttötarvike. Kun olet tarkastanut ja kiinnittänyt käyttötarvikkeen, poistu yhdessä muiden lähellä olevien henkilöiden kanssa pyörivän käyttötarvikkeen käyttöalueen ulkopuolelle ja anna laitteen käydä maksimikierrosluvulla minuutin ajan.** Vialliset käyttötarvikkeet rikkoutuvat tavallisesti tämän testausajan sisällä.
- **Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita. Käytä käyttökohteen mukaan kasvojensuojainta, silmiensuojainta tai suojalaseja. Käytä tarpeen mukaan pölysuojainta, kuulonsuojainta, työkäsineitä tai erikoisessua, joka suojaa sinua pieniltä siruilta ja pölyhiukkasilta.** Silmät pitää suojata ympäriinsä sinkoutuvilta siruilta, joita syntyy eri tehtävissä. Pöly- tai hengityssuojaimien pitää suodattaa kyseisessä työssä syntyvä pöly. Jos altistut pitkäaikaisesti melulle, tämä voi aiheuttaa kuuroutta.
- **Varmista, että sivulliset pysyvät turvallisella etäisyydellä työpisteestä. Kaikkien työalueelle tulevien täytyy käyttää henkilönsuojaimia.** Työkappaleesta murtuneet sirpaleet tai rikkoutuneet käyttötarvikkeet saattavat sinkoutua ympäriinsä ja aiheuttaa vammoja myös varsinaisen työpisteen ulkopuolella.
- **Pidä sähkötyökalusta kiinni vain sen eristetyistä kahvapinnoista, kun teet sellaisia töitä, joissa käyttötarvike saattaa osua piilossa oleviin sähköjohtoihin tai työkalun omaan verkkovirtajohtoon.** Kosketus jännitteiseen sähköjohtoon saattaa johtaa sähköä myös laitteen metalliosiin ja aiheuttaa sähköiskun.
- **Pidä sähköjohto loitolla pyörivistä käyttötarvikkeista.** Jos menetät laitteen hallinnan, verkkovirtajohto voi katketa tai takertua kiinni ja vetää käsivartesi tai kätesi pyörivää käyttötarviketta vasten.
- **Älä missään tapauksessa laita sähkötyökalua syrjään, ennen kuin käyttötarvike on pysähtynyt paikalleen.** Pyörivä käyttötarvike voi koskettaa allaan olevaa pintaa ja aiheuttaa tämän myötä sähkötyökalun hallinnan menettämisen.
- **Älä kuljeta sähkötyökalua, kun se on käynnissä.** Vaatteesi saattavat takertua pyörivään käyttötarvikkeeseen, jolloin käyttötarvike voi porautua kehoosi.
- **Puhdista sähkötyökalun tuuletusreiät säännöllisin väliajoin.** Moottorin tuuletin imee pölyä rungon sisään ja laitteen sisään päässyt suuri metallipölymäärä voi aiheuttaa sähkövaaran.
- **Älä käytä sähkötyökalua palonarkojen materiaalien lähellä.** Kipinät saattavat sytyttää palonarat materiaalit.
- **Älä käytä käyttötarvikkeita, jotka vaativat lastuamisnestettä.** Veden tai lastuamisnesteiden käyttö voi aiheuttaa sähköiskun.

Takaisku ja sitä koskevat turvallisuusohjeet

Takaisku on äkillinen reaktio, joka syntyy pyörivän käyttötarvikkeen (esim. hiomalaikan, hiomalautasen, teräsharjan jne.) jumittuessa. Jumittuminen pysäyttää pyörivän käyttötarvikkeen yhtäkkiä. Tällöin sähkötyökalu tempautuu juuttumiskohdassa hallitsemattomasti käyttötarvikkeen pyörimissuuntaan vastaan.

Jos esim. hiomalaikka jumittuu tai lukittuu työkappaleeseen, hiomalaikan reuna saattaa upota ja juuttua työkappaleeseen. Tällöin hiomalakka voi murtua tai aiheuttaa takaiskun. Hiomalaikka tempautuu tällöin käyttäjän suuntaan tai käyttäjästä poispäin, riippuen laikan pyörimissuunnasta jumittumiskohdassa. Tässä yhteydessä hiomalaikat voivat myös murtua.

Takaisku on seuraus sähkötyökalun virheellisestä käytöstä ja/tai vääristä käyttöolosuhteista. Sen voi estää sopivilla varotoimenpiteillä, kuten seuraavana on kuvattu.

- **Pidä sähkötyökalusta tukevasti kiinni molemmin käsin ja pidä keho ja käsivarret sellaisessa asennossa, jossa voit hallita takaiskusta syntyviä voimia. Käytä aina lisäkahvaa (mikäli kuuluu varustukseen), jotta pystyt hallitsemaan mahdollisimman hyvin takaiskuvoimia ja kiihdytyksessä syntyviä reaktiomomentteja.** Työkalun käyttäjä pystyy hallitsemaan takaiskuja reaktiovoimia soveltuvia varotoimenpiteitä noudattamalla.

- **Älä missään tapauksessa pidä kättä pyörivien käyttötarvikkeiden lähellä.** Käyttötarvike voi sinkoutua takaiskun seurauksena kätesi päälle.
- **Vältä pitämästä kehoasi sillä alueella, johon sähkötyökalu tempautuu takaiskun yhteydessä.** Takaisku tempaa sähkötyökalun vastakkaiseen suuntaan hiomalaikan liikkeeseen nähden juuttumiskohdassa.
- **Työskentele erityistä varovaisuutta noudattaen nurkkien, terävien reunojen yms. alueilla. Estä käyttötarvikkeen jumittuminen ja kimmahtaminen irti työkappaleesta.** Pyörivä käyttötarvike jumittuu herkästi nurkissa, terävissä kulmissa tai kimmahtaessaan irti työkappaleesta. Tämä aiheuttaa hallinnan menettämisen tai takaiskun.
- **Älä käytä puun sahaamiseen tarkoitettua ketjusahanterää, segmentoitua timanttikatkaisulaikkaa, jonka segmenttien väli on yli 10 mm, eikä hammastettua sahanterää.** Sellaiset käyttötarvikkeet aiheuttavat herkästi takaiskun ja hallinnan menetyksen.

Hiontaa ja katkaisuhiontaa koskevat erityiset turvallisuusohjeet

- **Käytä vain sähkötyökaluusi hyväksyttyjä hiomatarvikkeita ja näille hiomatarvikkeille tarkoitettua suojusta.** Sähkötyökalulle sopimattomia hiomatarvikkeita ei voida suojata tarpeeksi tehokkaasti ja ne eivät ole turvallisia.
- **Taivutetut hiomalaikat täytyy asentaa niin, ettei niiden hiomapinta ulotu suojuksen reunan tasoa pidemmälle.** Epäasianmukaisesti asennettu hiomalaikka, joka ulottuu suojuksen reunan tasoa pidemmälle, ei ole suojattu riittävän tehokkaasti.
- **Suojus täytyy kiinnittää kunnolla sähkötyökaluun ja säätää parhaan turvallisuuden takaamiseksi niin, että mahdollisimman pieni osuus hiomatarvikkeesta on esillä käyttäjään nähden.** Suojus suojaa käyttäjää siruilta, hiomatarvikkeen tahattomalta koskettamiselta ja kipinöiltä, jotka saattaisivat sytyttää vaatteet.
- **Hiomatarvikkeita saa käyttää vain suositeltuihin käyttökohteisiin. Esimerkki: Älä missään tapauksessa hio katkaisulaikan kylkipinnalla.** Katkaisulaikat on tarkoitettu laikan päätyreunalla tehtävään materiaalin työstöön. Näiden hiomatarvikkeiden sivusuuntainen kuormitus saattaa aiheuttaa laikan rikkoutumisen.
- **Käytä aina vauriotonta kiinnityslaippaa, joka on oikean kokoinen ja muotoinen ja sopii valitsemaasi hiomalaikkaan.** Soveltuva laippa tukee hiomalaikkaa ja vähentää laikan murtumisvaaraa. Katkaisulaikkojen laipat saattavat erota muiden hiomalaikkojen laipoista.
- **Jos käytät kahteen eri käyttötarkoitukseen soveltuvia laikkoja, käytä aina kyseiseen tehtävään sopivaa suojusta.** Jos oikeaa suojusta ei käytetä, haluttua suojaustasoa ei välttämättä saavuteta ja seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen.

2.3 Muita katkaisuhiontaa koskevia erityisiä turvallisuusohjeita

- **Vältä katkaisulaikan jumittumista tai liian suurta painamisvoimaa. Älä leikkaa liian syviä uria.** Katkaisulaikan ylikuormitus lisää rasitusta ja aiheuttaa herkästi laikan kanttaamisen tai jumittumisen, jolloin syntyy takaiskun tai hiomatarvikkeen murtumisvaara.
- **Vältä oleskelemasta pyörivän katkaisulaikan edessä ja takana olevalla alueella.** Jos liikutat katkaisulaikkaa työkappaleessa itsestäsi poispäin, takaiskutapauksessa sähkötyökalu saattaa sinkoutua pyörivän laikan kanssa suoraan sinua kohti.
- **Jos katkaisulaikka jumittuu tai keskeytät työskentelyn, sammuta moottori ja pidä sähkötyökalua liikuttamatta paikallaan, kunnes laikka on pysähtynyt paikalleen. Älä yritä vetää edelleen pyörivää katkaisulaikkaa leikkausurasta, koska muuten voi tapahtua takaisku.** Selvitä ja poista jumittumisen syy.
- **Älä käynnistä sähkötyökalua uudelleen, kun se on kiinni työkappaleessa. Anna katkaisulaikan kiihtyä maksiminopeuteen, ennen kuin jatkat leikkaamista varovaisuutta noudattaen.** Muuten syntyy vaara, että laikka jumittuu, ponnahtaa pois työkappaleesta tai aiheuttaa takaiskun.
- **Tue levyt ja suuret työkappaleet, jotta saat vähennettyä katkaisulaikan jumittumisesta johtuvaa takaiskuvaaraa.** Suuret työkappaleet voivat taipua omasta painostaan. Työkappale täytyy tukea laikan kummallakin puolella, sekä leikkausuran läheltä että myös reunojen kohdalta.
- **Noudata erityistä varovaisuutta, kun teet upotussahauksia seiniin tai muihin piilossa olevien alueisiin.** Materiaaliin uppoava katkaisulaikka voi aiheuttaa takaiskun, jos

se osuu kaasu- tai vesiputkiin, sähköjohtoihin tai muihin esteisiin.
- **Älä tee kaarevia leikkauksia.** Katkaisulaikan liiallinen kuormittaminen lisää siihen kohdistuvaa rasitusta ja altistaa laikan kanttaamiselle tai jumittumiselle. Tämä voi aiheuttaa takaiskun tai hiomatarvikkeen rikkoutumisen, mikä saattaa johtaa vakaviin tapaturmiin.

2.4 Lisäturvallisuusohjeet

- 

  Käytä soveltuvia henkilönsuojaimia: Kuulosuojaimet ja suojalasit.
- **Työstön yhteydessä saattaa syntyä terveydelle haitallista / myrkyllistä pölyä (esim. lyijypitoisten maalien, tiettyjen puulaatujen ja metallien yhteydessä). Asbestipitoisia materiaalilajeja saavat työstää vain asiantuntevat henkilöt.** Näiden pölylaatujen koskettaminen tai hengittäminen voi aiheuttaa vaaraa laitteen käyttäjälle tai lähellä oleville ihmisille. Noudata oman maasi voimassaolevia turvallisuusmääräyksiä.
- **Käytä soveltuvaa hengityssuojainta terveytesi suojelemiseksi.** Huolehdi sisätiloissa tehokkaasta ilmanvaihdosta ja kytke laitteeseen järjestelmäimuri.
- Sähkötyökalua ei saa käyttää kosteissa ja märissä olosuhteissa, sateessa, sumussa, lumessa eikä räjähdysalttiissa ympäristössä.
- Älä työskentele tikkailla seisten.
- **Tarkista sähkötyökalu, sähköpistoke ja verkkovirtajohto turvallisuussyistä säännöllisin väliajoin ja vaihdata ne valtuutetussa huoltokorjaamossa, jos niissä on vaurioita.** Sähköpistokkeen tai verkkovirtajohdon vaurio voi aiheuttaa sähköiskun.
- Vaihda vialliset, loppuun kuluneet tai tärisevät käyttötarvikkeet.
- Ohjaa verkkovirtajohto aina työkalusta taaksepäin. Verkkovirtajohtoon ei saa kohdistua vetorasitusta ja sitä ei saa pitää terävien reunojen päällä tai ohjata terävien reunojen yli.
- Tarkista, ettei käsiteltävässä materiaalissa ole sähkö-, vesi- tai kaasujohtoja – onnettomuusvaara.
- Ohjaa sähkötyökalu työkappaletta vasten vain, kun moottori on käynnissä.
- Älä katkaise metalliesineitä, nauloja tai ruuveja.

2.5 Hiomatarvikkeiden turvallisuusohjeet

- Hiomatarvikkeet murtuvat herkästi. Siksi niitä on käsiteltävä erittäin varovasti! Vaurioituneet sekä väärin kiristetyt tai asennetut hiomatarvikkeet ovat vaarallisia ja saattavat aiheuttaa vakavia vammoja.
- Älä altista varastossa olevia hiomatarvikkeita mekaaniselle rasitukselle tai haitallisille ympäristövaikutuksille.
- Käsittele ja kuljeta hiomatarvikkeita varovasti.
- Huomioi etiketin tai hiomatarvikkeen tiedot sekä käyttörajoitukset, turvallisuusohjeet ja muut mahdolliset ohjeet. Jos hiomatarvikkeiden valinnassa on epäselvyyksiä, käyttäjän tulee kysyä neuvoa valmistajalta ennen käytön aloittamista.
- Hiomalaikkojen asennus täytyy tehdä luvun 7.1 mukaan.
- Hiomatarvikkeita saavat asentaa vain asiantuntevat henkilöt.

2.6 Päästöarvot

EN 62841 mukaan määritetyt arvot ovat tyypillisesti:

Äänenpainetaso	L_{PA} = 93 dB(A)
Äänentehotaso	L_{WA} = 101 dB(A)
Epävarmuus	K = 3,0 dB



HUOMIO

Sähkötyökalua käytettäessä syntyvä melu voi aiheuttaa kuulovaurioita.

► Käytä kuulosuojaimia.

Tärinäarvo a_h (kolmen suunnan vektorisumma) ja epävarmuus K standardin mukaan määritettynä EN 62841:

a_h 4,4 m/s^2

K = 1,5 m/s^2

Ilmoitetut päästöarvot (tärinä, melu)
- ovat koneiden keskinäiseen vertailuun,
- soveltuvat myös käytön yhteydessä syntyvän tärinä- ja melukuormituksen alustavaan arviointiin,
- edustavat sähkötyökalun pääasiallisia käyttösovelluksia.

HUOMIO

Päästöarvot saattavat poiketa ilmoitetuista arvoista. Ne riippuvat työkalun käyttötavasta ja työkappaleen laadusta.

- ► Arvioi todellinen rasitus koko käyttöjakson aikana.
- ► Todellisesta kuormituksesta riippuen täytyy määrittää asiaankuuluvat varotoimenpiteet käyttöturvallisuuden takaamiseksi.

3 Määräystenmukainen käyttö

Kulmahiomakoneesta, imukopasta ja timanttikatkaisulaikasta koostuva timanttikatkaisujärjestelmä on tarkoitettu betoni- tai kivimateriaalien katkaisutöihin ja roilojen leikkaamiseen ilman veden käyttöä.

Laitteen käyttäjä vastaa määräystenvastaisesta käytöstä aiheutuneista vahingoista.

4 Tekniset tiedot

Timanttikatkaisujärjestelmä DSC-AG 125

Imukoppa	**DCC-AG 125**
Käyttötarvikkeen Ø	125 mm
Laikan paksuus	maks. 3 mm
Leikkaussyvyys ilman ohjainkiskoa	27 mm
Imuletkun Ø	27/36 mm
Paino	2,2 kg

Kulmahiomakone	**AG 125-14 DE**
Verkkojännite	220 - 240 V ~
Verkkotaajuus	50 - 60 Hz
Tehontarve	1400 W
Kierrosluku (kuormittamatta)	3500 - 11000 min^{-1}
Kehänopeus	80 m/s
Hiomakaran kierre	M 14
Paino	2,3 kg

5 Laitteen osat

[1-1] Lukitusnappi

[1-2] Imukoppa

[1-3] Verkkovirtajohto

[1-4] Kulmahiomakone

[1-5] Käynnistyskytkin

[1-6] Lisäkahvan kierrereikä

[1-7] Karan lukitsin

[1-8] Rullat

[1-9] Välyksen säätöruuvi

[1-10] Ohjainkiskon ohjain

[1-11] Vaihteistokotelo

[1-12] Poistoimuliitäntä

[1-13] Leikkuulinjan osoitin

[1-14] Lisäkahva

[1-15] Kierrosluvun säätö

[1-16] Imukopan kädensija

[1-17] Pääkahva

Kuvassa esitetyt tai tekstissä kuvaillut lisävarusteet eivät osittain sisälly toimitukseen.
Mainitut kuvat ovat käyttöohjekirjan alussa.

6 Asetukset

VAROITUS

Loukkaantumisvaara, sähköiskuvaara

- ► Irrota aina sähköpistoke pistorasiasta, ennen kuin alat tehdä koneeseen kohdistuvia töitä!

6.1 Imukoppa

VAROITUS! Turvallisuussyistä käytä sähkötyökalua vain, kun imukoppa on asennettu asianmukaisesti.

Asennus

- ► Imukoppa on lukittava yläasentoon ja asetettava kyljelleen kiristyspanta ylöspäin.
- ► Aseta sitten kulmahiomakoneen **[3-1]** kiinnityskaula kiristyspantaan. Ohjausnokat **[3-2]** on ohjattava kulmahiomakoneen kiinnityskaulan uriin, katso kuva **[3]**.
- ► Käännä kulmahiomakonetta vastapäivään sopivaan työskentelyasentoon, katso kuva **[4]**, säädä ja lukitse suojus suurimmalle katkaisusyvyydelle.
- ► Kiristä kiristyspanta ruuvilla kuusioavaimen avulla, katso kuva **[4]**. Varmista kiristettäessä, että kulmahiomakoneen laakerikansi on oikein kohtisuorassa asennossa suojuksen kiristyspannassa.

Irrotus

- ► Katkaisulaikka on otettava pois ennen imukopan irrottamista.
- ► Säädä suojus **10 mm** katkaisusyvyydelle ja aseta se hiomakoneen kanssa alaspäin syrjään.
- ► Avaa kiristyspannan ruuvi.
- ► Säädä suojus yläasentoon.
- ► Käännä suojus ohjausnokan kanssa, katso kuva **[5-1]**, kiinnityskaulan uran sisään. Asennon voi tarkistaa laikan kyljessä olevasta merkistä, katso kuva **[5]**.
- ► Ota suojus pois kulmahiomakoneen kiinnityskaulasta.

HUOMIO

Terveydelle haitallista pölyä

Hengitysteiden loukkaantumisvaara

- ► Työskentele aina pölynpoiston ollessa kytkettynä.
- ► Käytä vain L-pölyluokan Festool-järjestelmäimureita, Festool-imuletkuja ja Festool-esierotinta.
- ► Käytä vain antistaattisia järjestelmäimureita staattisen sähkön purkauksien välttämiseksi.

Poistoimuliitäntään **[1-12]** voi kytkeä järjestelmäimurin halkaisijaltaan 36 mm:n kokoisen imuletkun kanssa.

VARO! Käytä aina antistaattista imuletkua (AS). Onnettomuusvaara lievän sähköiskun aiheuttaman pelästymisen ja tarkkaavaisuuden herpaantumisen takia.

6.2 Lisäkahva

Ellei toisin ole neuvottu, käytä aina lisäkahvaa varmistaaksesi turvallisen ja vaivattoman työskentelyasennon.

"VIBRASTOP"-erikoisrakenteen ansiosta lisäkahva **[1-14]** vähentää tärinää. Joissakin tehtävissä kahva kannattaa ruuvata ylhäältä vaihteistokotelossa olevaan lisäkahvan kierrereikään **[1-6]**.

6.3 Elektroniikka

Pehmeä käynnistyminen

Elektronisesti säädetty pehmeä käynnistys varmistaa sähkötyökalun nykäisemättömän käynnistyksen. Rajoitetun käynnistysvirran ansiosta työkalu ei laukaise edes tavanomaisia kotitalouksien sulakkeita.

Kierroslukusäädin

Kierrosluku voidaan säätää säätöpyörän avulla portaattomasti kierroslukualueen rajoissa. Siten voit säätää nopeuden optimaalisesti kullekin materiaalille sopivaksi. Huomioi tässä yhteydessä myös hiomatarvikkeissa annetut tiedot.

Tasainen kierrosluku

Elektroniikka pitää moottorin esivalitun kierrosluvun samana. Tämän ansiosta nopeus pysyy jatkuvasti tasaisena myös kuormituksessa.

Takaiskusuoja

Moottori sammuu välittömästi, jos kierrosnopeus laskee äkillisesti, esimerkiksi laikan jumittuessa katkaisuleikkauksen yhteydessä. Jotta moottorin voi käynnistää uudelleen, sähkötyökalu täytyy ensin kytkeä pois päältä ja sen jälkeen uudelleen päälle.

Uudelleenkäynnistyssuoja

Sisäänrakennettu uudelleenkäynnistyssuoja estää jatkuvalle käytölle kytketyn sähkötyökalun automaattisen käynnistymisen jännitekatkoksen jälkeen. Jotta moottorin voi käynnistää uudelleen, sähkötyökalu täytyy ensin kytkeä pois päältä ja sen jälkeen uudelleen päälle.

Ylikuumenemissuoja

Ylikuumenemisen yhteydessä turvaelektroniikka kytkee jäähdytyskäytön päälle. Moottori käy edelleen ja vakiokierrosnopeus deaktivoidaan. Noin 10-20 sekunnin pituisen jäähdytyskäytön jälkeen sähkötyökalu on jälleen käyttövalmis ja kestää maksimikuormitusta.

7 Timanttikatkaisulaikka

7.1 Kiinnittäminen

HUOMIO

Kuuma ja terävä käyttötarvike

Loukkaantumisvaara

- ► Käytä työkäsineitä.

HUOMIO

Älä käytä kiinnitykseen pikakiinnitysmuttereita!

HUOMIO

Käytä vain valmistajan suosittelemia katkaisulaikkoja ja laippoja, jotka kuuluvat suojuksen ja hiomakoneen toimituslaajuuteen.

- Sidosteisia katkaisulaikkoja ei saa käyttää!
- Kun segmentoitujen timanttikatkaisulaikkojen segmenttien urien enimmäiskoko on 10 mm, käytä vain negatiivisella leikkuukulmalla varustettuja timanttikatkaisulaikkoja.
- Käytä vain sellaisia hiomatarvikkeita, joiden suurin sallittu kierrosluku on vähintään yhtä suuri kuin sähkötyökalun suurin tyhjäkäyntikierrosluku.
- Laikkojen suurimman sallitun kehänopeuden pitää olla 80 m/s.
- Koekäytä uusia katkaisulaikkoja noin minuutin ajan kuormittamatta.
- Täriseviä laikkoja ei saa käyttää.
- Suojaa laikkoja iskuilta, kolhuilta ja rasvalta.
- Kun katkaisulaikat ovat kuluneet suojukseen merkittyyn mittaan asti (katso nuolisymboli), on suositeltavaa vaihtaa ne uusiin. Tämän myötä laitteen katkaisuteho (katkaisulaikkojen kehänopeus) pysyy jatkuvasti optimaalisena.

► Säädä katkaisusyvyyden rajoitin **[2-5]** katkaisusyvyyden asteikolla **[2-4]** 10 mm:n lukeman kohdalle.
► Paina lukitusnappia **[1-1]** ja upota suojusta sisäänpäin.
► Avaa lukitusnappi **[1-1]** ja anna suojuksen lukittua, kun asetettu syvyys on saavutettu.
► Avaa laikan suojus rajoittimeen asti vapautettuasi lukituksen lukitsimella **[2-1]**.
► Puhdista laippa **[6-4]** ja kiinnitysmutteri **[6-2]**, sekä katkaisulaikan leikkauspinnat **[6-3]**.
► Asenna laippa **[6-4]** olakkeen kanssa kulmahiomakoneen karaan.
► Asenna laikka **[6-3]**, huomioi ohjeenmukainen pyörimissuuntaan (laikassa oleva nuoli × laitteessa oleva nuoli). Laipan olakkeen tulee sopia tarkalleen laikan aukkoon.
► Ruuvaa kiinnitysmutteri **[6-2]** paikalleen olake ulospäin laikasta, paina karan lukitsinta ja kiristä liitos avaimella **[6-1]**.
► Sulje laikan suojus.
► Tarkista ennen käynnistämistä, että katkaisulaikka pyörii esteettömästi.

8 Käyttöönotto

VAROITUS

Kielletty jännite tai taajuus!
Onnettomuusvaara

► Virtalähteen verkkojännitteen ja taajuuden täytyy vastata konekilvessä annettuja tietoja.
► Pohjois-Amerikassa saa käyttää vain sellaisia Festool-koneita, joiden jännite on 120 V / 60 Hz.

Säädä katkaisusyvyyden rajoitin **[2-5]** katkaisusyvyyden asteikolla **[2-4]** (ylempi rajoitinreuna) haluttuun katkaisusyvyyteen. Avaa sitä varten rajoitinruuvi **[2-6]** ja kiristä se säädön jälkeen. Katkaisusyvyyden asteikko koskee ilman kiskoa tehtäviä töitä ja on vain viitteellinen. Todelliseen katkaisusyvyyteen vaikuttavat esim. valmistustoleranssit tai timanttilaikan segmenttien kulumisaste. Jos vaaditaan tarkkaa leikkaussyvyyttä, on suoritettava koeleikkaus ja mitattava todellinen syvyys.

8.1 Sähkötyökalun pitäminen kunnollisessa otteessa

Pidä molemmin käsin kiinni sähkötyökalun eristetyistä kahvapinnoista: pidä moottorin rungosta kiinni käynnistyskytkimen **[1-17]** takana ja toisella kädellä lisäkahvasta **[1-14]** tai imukopan **[1-16]** kädensijasta.

8.2 Päälle-/poiskytkentä

Päällekytkentä

► Työnnä käyttökytkin **[1-5]** eteenpäin.
► **Jatkuva käyttö:** kun painat samalla kytkimen etuosaa, silloin käyttökytkin lukittuu jatkuvan käytön asentoon.
► Sähkötyökalu käynnistyy.
☑ Vie työkalu materiaalille vasta sitten, kun moottori on kiihtynyt käyttökierrosluvulle.

Kytkeminen pois päältä

► Nosta sähkötyökalu työstettävästä materiaalista ylös.
► Vapauta käynnistyskytkin **[1-5]**.
► **Jatkuvassa käytössä:** paina käynnistyskytkimen **[1-5]** takaosaa.

VAROITUS

Loukkaantumisvaara takaiskun ja ympäriinsä sinkoutuvien sirujen takia

► Ennen kuin asetat laitteen syrjään, odota, että pyörivä laikka pysähtyy täysin paikalleen.

8.3 Ikkunan kansi

Jos haluat nähdä katkaisukohdan paremmin, avaa ikkunan kansi **[2-3]** – **avaa kansi vasta laikan pysähdyttyä.**

Varo ympäriinsä sinkoutuvia siruja.

8.4 Vaihteistokotelon kääntäminen

Erikoiskäyttökohteissa vaihteistokoteloa voi kääntää 90 asteen portain. Tämän avulla esim. käynnistyskytkimeen pääsee paremmin käsiksi. Suosittelemme teettämään tämän Festool-huollossa.

► Irrota neljä ruuvia.
► Käännä vaihteistokotelo haluamaasi asentoon. Varmista tällöin, että vaihteistokotelon ja moottorirungon keskinäinen väli on korkeintaan n. 1 mm.
► Asenna ja kiristä neljä ruuvia takaisin paikoilleen, katso kuva **[8]**.

9 Huolto ja hoito

VAROITUS

Loukkaantumisvaara, sähköiskuvaara

► Irrota aina sähköpistoke pistorasiasta ennen kaikkia huolto- ja puhdistustöitä!
► Kaikki moottorin rungon avaamista edellyttävät huolto- ja korjaustyöt saa antaa vain valtuutetun huoltokorjaamon tehtäväksi.

Huolto- ja korjaustyöt saa tehdä vain valmistaja tai valtuutetut huoltokorjaamot. Käytä vain **alkuperäisiä Festool-varaosia**.

Lisätietoja: www.festool.fi/huolto

Noudata seuraavia ohjeita:

– Tehokkaan ilmankierron varmistamiseksi moottorin kotelon jäähdytysilmarakojen täytyy olla aina esteettömiä ja puhtaita.
– Älä puhdista sähkötyökalua paineilmalla.
– Paketissa olevaa sähkötyökalua voi säilyttää kuivassa ja lämmittämättömässä varastossa, jos sisälämpötila on aina vähintään -5 °C. Pakkaamatonta sähkötyökalua saa säilyttää vain sellaisessa kuivassa ja suljetussa tilassa, jossa lämpötila on aina vähintään +5 °C ja jossa lämpötila ei voi vaihdella voimakkaasti.
– Sähkötyökalu sammuu automaattisesti, jos hiiliharjat ovat kuluneet loppuun. Sähkötyökalu täytyy lähettää huollettavaksi huoltokorjaamoon.

10 Lisävarusteet ja tarvikkeet

Käytä vain alkuperäisiä Festool-tarvikkeita, kuten määräystenmukaisen käytön ohjeissa on kuvattu. Heikkolaatuisten käyttötarvikkeiden ja muiden valmistamien tarvikkeiden käyttö saattaa lisätä loukkaantumisvaaraa ja aiheuttaa voimakasta epätasapainoa, mikä huonontaa työtuloksen laatua ja lisää koneen kulumista.

Lisätarvikkeiden ja työkalujen tilausnumerot löydät nettiosoitteesta www.festool.fi.

10.1 Ohjainjärjestelmä

HUOMIO

Käytä vain enintään 3 mm:n paksuisia laikkoja!

Suurta tarkkuutta vaativissa leikkauksissa on käytettävä ohjainkiskoa **[7-1]**. Suojuksen ohjaimen sivuvälystä voi säätää välyksen säätöruuveilla **[1-9]**.

Ohjainkiskot

Ohjainkiskojen alapintaan on kiinnitetty luisumista estävät nauhat, jotka takaavat tukevan asennon ja estävät materiaalin naarmuuntumisen. Ohjainkiskon voi kiinnittää myös FSZ 300 -ruuvipuristimilla **[7-2]**, jotka työnnetään asiaankuuluviin ohjausuriin, katso kuva **[7]**. Tämän avulla taataan luotettava kiinnitys myös epätasaisilla pinnoilla.

HUOMIO

Ohjainkiskot on varustettu murtosuojalla, joka on leikattava sopivaksi ennen ensimmäistä käyttökertaa.

Liitoskappale

Käyttötarkoituksesta ja työkappaleen koosta riippuen voit yhdistää useita ohjainkiskoja liitososalla **[7-3]**, katso kuva **[7]**. Useiden ohjainiskojen kiinnittämiseksi kiinteästi toisiinsa liitososat voi kiinnittää ruuveilla vastaaviin kierrereikiin.

11 Ympäristö



Älä heitä käytöstä poistettua konetta talousjätteiden joukkoon! Toimita käytöstä poistetut laitteet, tarvikkeet ja pakkaukset ympäristöystävälliseen kierrätykseen. Noudata voimassaolevia kansallisia määräyksiä.

Käytöstä poistettuja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan eurooppalaisen direktiivin ja sitä vastaavan kansallisen lainsäädännön mukaan loppuun käytetyt sähkölaitteet täytyy kerätä erikseen talteen ja toimittaa ympäristöä säästävään kierrätykseen.

Keräyspisteitä koskevat tiedot voit katsoa nettiosoitteesta www.festool.com/environment.

Kriittisiä aineita koskevat tiedot:
www.festool.fi/reach

Indholdsfortegnelse

1 Symboler..... 82
2 Sikkerhedsanvisninger..... 82
3 Bestemmelsesmæssig brug.....86
4 Tekniske data..... 86
5 Produktets elementer.....86
6 Indstillinger..... 86
7 Diamantskæreskive..... 87
8 Ibrugtagning.....88
9 Vedligeholdelse og pleje..... 89
10 Tilbehør..... 89
11 Miljø.....89

1 Symboler


Advarsel om generel fare


Advarsel om elektrisk stød


Læs sikkerhedsanvisningerne i brugsanvisningen.


Brug beskyttelsesbriller.


Brug høreværn.


Brug åndedrætsværn.


Brug beskyttelseshandsker ved skift af værktøj.


Bær solidt fodtøj!


Arbejd altid med begge hænder.


Træk ledningen ud

CE-overensstemmelsesmærkning


Må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.


Sikkerhedsklasse II


Tip, Bemærk


Læg kun skæreskiven emballeret i Systaineren.

2 Sikkerhedsanvisninger

2.1 Generelle sikkerhedsanvisninger for el-værktøj

ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsanvisninger og vejledninger. Overholdes sikkerhedsanvisningerne og vejledningerne ikke, er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Opbevar alle sikkerhedsanvisninger og vejledninger til senere brug.

2.2 Generelle sikkerhedsanvisninger for skærearbejde

- **Dette el-værktøj skal anvendes som skære-/slibemaskine. Læs alle sikkerhedsanvisninger, vejledninger, illustrationer og data, som du modtager sammen med maskinen.** Hvis ikke alle følgende anvisninger overholdes, kan der opstå elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.
- **Dette el-værktøj er ikke egnet til slibning, sandpapirsslibning, arbejde med trådbørster, polering og hulskæring.** Formål, som elværktøjet ikke er beregnet til, kan medføre farlige situationer og personskader.
- **Benyt ikke el-værktøjet til en funktion, som det ikke specifikt er konstrueret til, og som producenten ikke har tiltænkt det.** En sådan ombygning kan medføre tab af kontrollen og resultere i alvorlige personskader.
- **Brug ikke indsatsværktøj, som ikke er specifikt fremstillet og godkendt af producenten til dette el-værktøj.** At du kan fastgøre tilbehøret til el-værktøjet, betyder ikke, at anvendelsen er sikker.
- **Værktøjets tilladte omdrejningstal skal være mindst lige så højt som det maksimale omdrejningstal, der er angivet på el-værktøjet.** Et indsatsværktøj, der roterer hurtigere end tilladt, kan gå i stykker og blive slynget væk.
- **Værktøjets udvendige diameter og tykkelse skal svare til el-værktøjets målspecifikationer.** Forkert dimensionerede værktøjer kan ikke afskærmes eller kontrolleres tilstrækkeligt.
- **Målene for indsatsværktøjets fastgørelse skal passe med målene for el-værktøjets fastgørelsesmidler.** Indsatsværktøjer, som ikke fastgøres helt nøjagtigt på el-værktøjet, roterer uensartet, vibrerer kraftigt og kan føre til, at du mister kontrollen.

- **Brug aldrig beskadiget indsatsværktøj. Kontrollér altid indsatsværktøjet før brug, herunder slibeskiver for splintring og revner, bagskiver for revner, slid eller kraftig slitage samt trådbørster for løse eller knækkede tråde. Hvis el-værktøjet eller indsatsværktøjet falder ned, skal du kontrollere, om det er beskadiget eller bruge et nyt indsatsværktøj. Når du har kontrolleret og isat indsatsværktøjet, skal du holde dig og andre personer på sikker afstand af det roterende indsatsværktøjs område og lade maskinen køre med maksimalt omdrejningstal i 1 minut.** Hvis indsatsværktøjet er beskadiget, vil det normalt gå i stykker inden for dette tidsrum.
- **Brug personlige værnemidler. Brug alt efter anvendelse ansigtsskærm, øjenværn eller beskyttelsesbriller. Brug om nødvendigt støvmaske, høreværn, beskyttelseshandsker eller specialforklæde, som holder små slibe- og materialepartikler væk fra dig.** Øjnene skal beskyttes mod omkringflyvende fremmedlegemer, som kan opstå ved forskellige anvendelser. En støv- eller åndedrætsmaske skal filtrere det støv, der opstår under den pågældende anvendelse. Hvis du er udsat for kraftig støj i længere tid, kan du få høretab.
- **Sørg for, at andre personer opholder sig i sikker afstand af arbejdsområdet. Alle, der betræder arbejdsområdet, skal bruge personlige værnemidler.** Brudstykker fra arbejdsemnet eller knækkede indsatsværktøjer kan blive slynget ud og medføre personskader, også uden for det direkte arbejdsområde.
- **Hold kun om el-værktøjet på de isolerede grebsflader under udførelse af arbejde, hvor der er risiko for, at indsatsværktøjet kan ramme skjulte strømledninger eller selve maskinledningen.** Berøring af spændingsførende ledninger kan også sætte metaldele under spænding og medføre elektrisk stød.
- **Hold maskinledningen væk fra det roterende værktøj.** Hvis du mister kontrollen over maskinen, kan maskinledningen blive skåret over eller sætte sig fast, og din hånd eller arm kan blive trukket ind i det roterende værktøj.
- **Læg aldrig el-værktøjet til side, før værktøjet står helt stille.** Det roterende værktøj kan komme i kontakt med arbejdspladen, så du mister kontrollen over el-værktøjet.
- **Lad ikke el-værktøjet køre, mens det bæres.** Dit tøj kan blive fanget ved tilfældig kontakt med det roterende værktøj, og indsatsværktøjet kan bore sig ind i kroppen.
- **Rengør regelmæssigt el-værktøjets ventilationsåbninger.** Motorblæseren trækker støv ind i huset, og stor ophobning af metalstøv kan medføre elektriske risici.
- **Anvend ikke elværktøjet i nærheden af brændbare materialer.** Gnister kan antænde disse materialer.
- **Anvend ikke indsatsværktøjer, der kræver flydende kølemidler.** Brug af vand eller andre flydende kølemidler kan medføre elektrisk stød.

Tilbageslag og tilsvarende sikkerhedsanvisninger

Tilbageslag er en pludselig reaktion som følge af et blokeret eller fanget roterende indsatsværktøj som slibepapir, bagskive, trådbørste osv. Når et roterende indsatsværktøj bliver fanget eller blokeret, vil det stoppe pludseligt. Derved vil et ukontrolleret el-værktøj blive accelereret mod indsatsværktøjets omdrejningsretning på blokeringsstedet.

Hvis f.eks. et slibepapir sætter sig fast eller blokeres i emnet, kan kanten af slibepapiret, som dykker ned i emnet, blive fanget, hvorved slibepapiret brækker af eller forårsager et tilbageslag. Slibepapiret bevæger sig så imod eller væk fra brugeren, afhængigt af skivens omdrejningsretning på blokeringsstedet. Derved kan slibeskiver også gå itu.

Et tilbageslag er følge af en forkert brug af el-værktøjet og/eller uhensigtsmæssige arbejdsforhold. Det kan forhindres ved hjælp af passende forsigtighedsforanstaltninger som beskrevet i det følgende.

- **Hold godt fast i el-værktøjet, og sørg for, at både krop og arme befinder sig i en position, der kan klare tilbageslagskræfterne. Brug altid det ekstra håndgreb, hvis et sådant findes, for at have så meget kontrol som muligt over tilbageslagskræfterne eller reaktionsmomenterne, når maskinen starter.** Brugeren kan beherske tilbageslags- og reaktionskræfterne, hvis der træffes egnede sikkerhedsforanstaltninger.
- **Placer aldrig hånden i nærheden af roterende værktøj.** Værktøjet kan bevæge sig hen over hånden ved tilbageslag.

- **Undgå med din krop det område, som el-værktøjet bevæges ind i ved et tilbageslag.** Tilbageslaget driver el-værktøjet i den modsatte retning af slibeskivens bevægelse på blokeringsstedet.
- **Arbejd særligt forsigtigt ved hjørner, skarpe kanter osv. Undgå, at indsatsværktøjet slår imod arbejdsemnet og sætter sig fast.** Det roterende indsatsværktøj har en tendens til at sætte sig fast ved hjørner og skarpe kanter, eller hvis det springer tilbage. Dette medfører tilbageslag, eller at du mister kontrollen over el-værktøjet.
- **Til skæring i træ må der ikke anvendes kædesavklinge, segmenteret diamantskæreskive med en segmentafstand på over 10 mm eller fortandet savklinge.** Sådanne indsatsværktøjer forårsager ofte et tilbageslag og tab af kontrol.

Særlige sikkerhedsanvisninger om slibning og vinkelslibning

- **Brug udelukkende de slibeværktøjer, der er godkendt til dit el-værktøj og kun den beskyttelsesskærm, der er beregnet til disse slibeværktøjer.** Slibeværktøjer, der ikke er beregnet til el-værktøjet, kan ikke afskærmes tilstrækkeligt og er usikre.
- **Forkrøppede slibeskiver skal monteres, så deres slibeflade ikke rager længere ud end det plan, hvori beskyttelsesskærmens kant befinder sig.** En ukorrekt monteret slibeskive, der rager længere ud end beskyttelsesskærmens kant, kan ikke afskærmes tilstrækkeligt.
- **Beskyttelsesskærmen skal være anbragt sikkert på el-værktøjet og indstillet til størst mulig sikkerhed, så den mindst mulige del af slibeværktøjet vender åbent mod brugeren.** Beskyttelsesskærmen hjælper til at beskytte brugeren mod brudstykker, tilfældigt kontakt med slibeværktøjet samt gnister, der ville kunne antænde tøjet.
- **Slibeværktøjer må kun anvendes til de angivne formål. Et eksempel: Slib aldrig med sidefladen af en skæreskive.** Skæreskiver er bestemt til materialeafslibning med kanten på skiven. Udsættes disse slibeværktøjer for sidevendt kraftpåvirkning, kan de ødelægges.
- **Anvend altid intakte spændeflanger i korrekt størrelse og form til den valgte slibeskive.** Egnede flanger støtter slibeskiven og reducerer således faren for, at slibeskiven knækker. Flanger til skæreskiver kan adskille sig fra flangerne til andre slibeskiver.
- **Ved brug af skiver til dobbelt formål skal du altid benytte den beskyttelsesskærm, der er egnet til den aktuelle anvendelse.** Hvis den rigtige beskyttelsesskærm ikke benyttes, er der risiko for, at den ønskede afskærmning ikke ydes, hvilket kan medføre alvorlige personskader.

2.3 Flere særlige sikkerhedsanvisninger om vinkelslibning

- **Undgå at udøve for stort tryk, og at skæreskiven blokeres. Forsøg ikke at lave meget dybe snit.** En overbelastning af skæreskiven øger belastningen på den samt tendensen til at klemme eller blokere og dermed muligheden for et tilbageslag eller et brud på indsatsværktøjet.
- **Undgå området foran og bagved den roterende skæreskive.** Bevæger du skæreskiven i emnet væk fra dig selv, kan el-værktøjets roterende skive slynges direkte ind mod dig i tilfælde af et tilbageslag.
- **Sidder skæreskiven i klemme, eller afbryder du arbejdet, skal du slukke el-værktøjet og holde det roligt, indtil skiven er stoppet. Forsøg aldrig at trække skæreskiven ud af snittet, mens den roterer, da dette kan føre til, at maskinen slår tilbage.** Find årsagen til, at skiven sidder i klemme, og afhjælp fejlen.
- **Tænd ikke el-værktøjet igen, så længe det befinder sig i arbejdsemnet. Lad først skæreskiven opnå det fulde omdrejningstal, før du forsigtigt fortsætter skæringen.** I modsat fald kan skiven sætte sig fast, springe ud af emnet eller forårsage et tilbageslag.
- **Understøt plader eller store emner for at mindske risikoen for tilbageslag på grund af en skæreskive, der sidder fast.** Store arbejdsemner kan bøje ned på grund af deres egenvægt. Emnet skal støttes på begge sider af skiven, både i nærheden af skærelinjen og ved kanten.
- **Vær særligt forsigtig med "dyksnit" i eksisterende vægge eller andre områder, som ikke kan overskues.** Den inddykkende skæreskive kan forårsage et tilbageslag ved skæring i gas- eller vandledninger, elektriske ledninger eller andre objekter.
- **Udfør ikke kurvesnit.** En overbelastning af skæreskiven øger belastningen på den

samt tendensen til at klemme eller blokere og dermed muligheden for et tilbageslag eller et brud på indsatsværktøjet, hvilket kan medføre alvorlige personskader.

2.4 Yderligere sikkerhedsanvisninger

– 

Brug egnede personlige værnemidler: Høreværn og beskyttelsesbriller.

– **Under arbejdet kan der dannes skadeligt/giftigt støv (f.eks. blyholdig maling, visse træsorter og metal). Asbestholdige materialer må kun bearbejdes af sagkyndige personer.** Berøring eller indånding af dette støv kan være til fare for brugeren eller personer, som opholder sig i nærheden. Overhold de til enhver tid gældende nationale sikkerhedsforskrifter.
– **Brug et egnet åndedrætsværn for at skåne dit helbred.** Sørg for tilstrækkelig ventilation i lukkede rum, og tilslut en støvsuger.
– El-værktøjet er ikke godkendt til drift i fugtige og våde omgivelser, ved regn, tåge og sne og i et eksplosionsfarligt miljø.
– Arbejd ikke på en stige.
– **Kontrollér jævnligt el-værktøjet, netstikket og netledningen for at undgå farer. I tilfælde af skader skal de udskiftes af et autoriseret serviceværksted.** En defekt ved netstikket eller netledningen kan føre til et elektrisk stød.
– Udskift defekte, slidte eller vibrerende indsatsværktøjer.
– Før altid netledningen bagud fra værktøjet. Netledningen må ikke udsættes for trækbelastning og må ikke hvile på eller føres hen over skarpe kanter.
– Kontrollér, at der ikke ligger el-, vand- eller gasledninger i materialet, der skal bearbejdes – der er fare for ulykker.
– Før kun el-værktøjet mod emnet, når der er tændt for maskinen.
– Skær ikke hen over metalgenstande, søm eller skruer.

2.5 Sikkerhedsanvisninger om slibeværktøjer

– Slibeværktøjer er følsomme over for brud, og derfor kræver slibeværktøjer en overordentlig forsigtig behandling! Brug af beskadigede, forkert opspændte eller isatte slibeværktøjer er farlig og kan resultere i alvorlige kvæstelser.
– Under opbevaring må slibeværktøj ikke udsættes for mekaniske beskadigelser og skadelige miljøpåvirkninger.
– Slibeværktøjer skal behandles og transporteres med omhu.
– Overhold oplysningerne på etiketten eller på slibeværktøjet samt anvendelsesbegrænsninger, sikkerhedsanvisninger eller øvrige henvisninger. Ved uklarhed om valget af slibeværktøjer skal brugeren indhente information hos producenten inden brugen.
– Slibeskiver skal monteres i overensstemmelse med kapitel 7.1.
– Kun sagkyndige personer må montere slibeværktøjer.

2.6 Emissionsværdier

Værdierne, som er beregnet i henhold til EN 62841, er typisk:

Lydtrykniveau	L_{PA} = 93 dB(A)
Lydeffektniveau	L_{WA} = 101 dB(A)
Usikkerhed	K = 3,0 dB



FORSIGTIG

Støjemissioner ved arbejde med el-værktøjet kan medføre høreskader.

► Brug høreværn.

Vibrationsemissionsværdi a_h (vektorsum fra tre retninger) og usikkerhed K målt iht. EN 62841:

a_h 4,4 m/s^2

K = 1,5 m/s^2

De angivne emissionsværdier (vibration, støj)

– bruges til sammenligning af maskiner,
– men kan også bruges til en foreløbig bedømmelse af vibrations- og støjbelastningen ved brug
– og repræsenterer de vigtigste anvendelsesformål for el-værktøjet.



FORSIGTIG

Emissionsværdierne kan afvige fra de angivne værdier. Dette afhænger af, hvordan værktøjet anvendes, og hvilken type emne der bearbejdes.

► Vurder den faktiske belastning igennem hele driftscyklussen.
► Alt efter den faktiske belastning skal der træffes egnede sikkerhedsforanstaltninger for at beskytte brugeren.

3 Bestemmelsesmæssig brug

Diamantskæreren, der består af vinkelsliber, udsugningskappe og en diamantskæreskive, er beregnet til noter og til skæring af beton- eller stenmaterialer uden vand.

Ved ikke-bestemmelsesmæssig anvendelse hæfter brugeren.

4 Tekniske data

Diamantskærer DSC-AG 125

Udsugningskappe	**DCC-AG 125**
Værktøjs-Ø	125 mm
Skivetykkelse	maks. 3 mm
Skæredybde uden føringsskinne	27 mm
Udsugningsslange-Ø	27/36 mm
Vægt	2,2 kg

Vinkelslibemaskine	**AG 125-14 DE**
Netspænding	220-240 V ~
Netfrekvens	50-60 Hz
Optagen effekt	1400 W
Omdrejningstal (tomgang)	3500-11000 min^{-1}
Periferihastighed	80 m/s
Slibespindelgevind	M 14
Vægt	2,3 kg

5 Produktets elementer

[1-1] Låseknap
[1-2] Udsugningskappe
[1-3] Netledning
[1-4] Vinkelsliber
[1-5] Tænd/sluk-knap
[1-6] Gevind til ekstra håndgreb
[1-7] Spindellås
[1-8] Ruller
[1-9] Justerskrue til spillerum
[1-10] Skinnestyr
[1-11] Gearhus
[1-12] Udsugningsstuds
[1-13] Snitviser
[1-14] Ekstra håndgreb
[1-15] Hastighedsregulering
[1-16] Grebsflade udsugningskappe
[1-17] Hovedhåndgreb

Det viste eller beskrevne tilbehør er til dels ikke en del af leveringen.

De angivne illustrationer findes i starten af brugsanvisningen.

6 Indstillinger

ADVARSEL

Risiko for kvæstelser, elektrisk stød

► Træk altid stikket ud af stikkontakten før arbejde på maskinen!

6.1 Udsugningskappe

ADVARSEL! Af sikkerhedsmæssige årsager må el-værktøjet kun anvendes med korrekt monteret udsugningskappe.

Montering

► Udsugningskappen skal låses i den øverste position og lægges på siden med spændebåndet opad.
► Sæt derefter vinkelsliberens spændehals **[3-1]** ind i spændebåndet. Styretapperne **[3-2]** skal føres ind i noterne i vinkelsliberens spændehals, se figur **[3]**.
► Drej vinkelsliberen modsat urets retning til en egnet arbejdsposition, se figur **[4]**, indstil afskærmningen til maksimal skæredybde, og lås den.
► Spænd spændebåndet fast med skruen ved hjælp af sekskantnøglen, se figur **[4]**. Når skruen spændes fast, skal du sørge for, at vinkelsliberens lejedæksel sidder i korrekt lodret position i afskærmningsspændebåndet.

Afmontering

► Før afmontering af udsugningskappen skal skæreskiven afmonteres.
► Indstil afskærmningen til en skæredybde på **10 mm**, og læg den med sliberen nedad.
► Løsn skruen i spændebåndet.
► Stil afskærmningen i øverste position.
► Drej afskærmningen med styretappen, se figur **[5-1]**, ind i noten i spændehalsen. Positionen kan kontrolleres på mærket på siden af skiven, se figur **[5]**.
► Tag afskærmningen af vinkelsliberens spændehals.

FORSIGTIG

Sundhedsskadeligt støv

Skader af luftvejene

- ► Arbejd altid med tilsluttet udsugning.
- ► Anvend udelukkende Festool støvsugere med støvklasse L, Festool støvsugerslanger og Festool cyklonen.
- ► Anvend udelukkende støvsugere med antistatisk udførelse for at undgå statiske afladninger.

På udsugningsstudsen **[1-12]** kan der tilsluttes en støvsuger med en slangediameter på 36 mm.

FORSIGTIG! Brug altid en antistatisk støvsugerslange (AS). Et let elektrisk stød kan forskrække lidt og forstyrre opmærksomheden, så der opstår et uheld.

6.2 Ekstra håndgreb

Anvend altid det ekstra håndgreb for at garantere en sikker og mindre trættende arbejdsstilling, medmindre andet er foreskrevet.

Ved hjælp af den specielle konstruktion "VIBRASTOP" reduceres vibrationerne gennem det ekstra håndgreb **[1-14]**. Ved nogle aktiviteter er det en fordel at skrue grebet i gevindet ekstra håndgreb **[1-6]** på gearhuset ovenfra.

6.3 Elektronik

Blød opstart

Den elektronisk regulerede bløde opstart sørger for rykfri start af el-værktøjet. På grund af den begrænsede startstrøm springer almindelige sikringer ikke.

Hastighedsregulator

Omdrejningstallet kan indstilles trinløst med indstillingshjulet i omdrejningstalområdet. På den måde kan hastigheden indstilles optimalt i forhold til det pågældende materiale. Se i den forbindelse oplysningerne på slibeværktøjerne.

Konstant omdrejningstal

Det indstillede omdrejningstal holdes konstant ved hjælp af elektronikken. Derved holdes en jævn hastighed også under belastning.

Tilbageslagsbeskyttelse

Ved pludselig reducering af omdrejningstal, f.eks. som følge af blokering i et skæresnit, frakobles motoren omgående. For at genstarte skal el-værktøjet først afbrydes og derefter tændes igen.

Beskyttelse mod genstart

Den indbyggede beskyttelse mod genstart forhindrer, at el-værktøjet ved kontinuerlig drift starter af sig selv igen efter en strømafbrydelse. For at genstarte skal el-værktøjet først afbrydes og derefter tændes igen.

Overophedningsbeskyttelse

Ved overophedning skifter sikkerhedselektronikken om til driftstypen køling. Motoren kører videre, og det konstante omdrejningstal deaktiveres. Efter en afkølingsfase på ca. 10-20 sek. er el-værktøjet igen driftsklart og tåler fuld belastning.

7 Diamantskæreskive

7.1 Fastspænding

FORSIGTIG

Varmt og skarpt indsatsværktøj

Risiko for personskader

- ► Brug beskyttelseshandsker.

FORSIGTIG

Brug ikke lynspændemøtrikker til fastspænding af skiver!

FORSIGTIG

Brug kun de af producenten anbefalede skæreskiver og flanger, der er inkluderet i afskærmningens og sliberens leveringsomfang.

- – Der må ikke bruges bindemiddel-skæreskiver!
- – Ved segmenterede diamantskæreskiver med maksimale slidser mellem segmenterne på 10 mm må der kun anvendes diamantskæreskiver med negativ skærevinkel.
- – Brug kun slibeværktøj, hvis tilladte omdrejningstal er mindst lige så højt som el-værktøjets højeste omdrejningstal i tomgang.
- – Skivernes tilladte periferihastighed skal være 80 m/s.
- – Lad nye skiver køre ca. 1 minut uden belastning for at teste dem.
- – Der må ikke bruges vibrerende skiver.
- – Beskyt skiverne mod slag, stød og fedt.
- – Når skæreskiverne er slidt ned til det markerede mål på beskyttelsesskærmen (se

pilsymbolet), anbefales det at udskifte dem med nye. Derved bevarer maskinen sin optimale skæreydelse (skæreskivernes periferihastighed).

► Indstil skydeanslaget til skæredybde **[2-5]** på skæredybdeskalaen **[2-4]** til en dybde på 10 mm.
► Tryk på låseknappen **[1-1]**, og sænk afskærmningen.
► Frigør låseknappen **[1-1]**, og lad afskærmningen blive låst fast, når den indstillede dybde er nået.
► Efter oplåsning skal du åbne skiveafskærmningen indtil anslag ved hjælp af kliklåsen **[2-1]**.
► Rengør flangen **[6-4]** og låsemøtrikken **[6-2]** samt skæreskivens skærefladder **[6-3]**.
► Sæt flangen **[6-4]** med afsatsen på vinkelsliberens spindel.
► Sæt skiven **[6-3]** på, og vær opmærksom på den foreskrevne omdrejningsretning (pil på skiven × pil på maskinen). Flangeafsatsen skal passe nøjagtigt ind i skiveåbningen.
► Skru låsemøtrikken **[6-2]** på med afsatsen vendende bort fra skiven, tryk på spindellåsen, og spænd møtrikken fast med nøglen **[6-1]**.
► Luk skiveafskærmningen.
► Kontrollér, om skæreskiven drejer frit, før maskinen tændes.

8 Ibrugtagning

ADVARSEL

Ikke-tilladt spænding eller frekvens!

Fare for ulykke

► Forsyningsspændingen og strømkildens frekvens skal stemme overens med angivelserne på typeskiltet.
► I Nordamerika må der kun bruges Festool-maskiner med spændingsangivelsen 120 V/60 Hz.

Indstil skydeanslaget for skæredybde **[2-5]** på skæredybdeskalaen **[2-4]** (øverste anslagskant) til den ønskede skæredybde ved at løsne anslagsskruen **[2-6]** og spænde den igen. Skæredybdeskalaen gælder for arbejde uden skinne og er kun vejledende. Den faktiske skæredybde påvirkes f.eks. af fremstillingstolerancerne eller slitagen på diamantskivens segmenter. Ved krav om en nøjagtig skæredybde skal der udføres et prøvesnit, og den faktiske dybde skal måles.

8.1 Hold el-værktøjet rigtigt

Hold el-værktøjet med to hænder på de isolerede grebsflader: Altid den ene hånd på motorhuset bag kontakten **[1-17]** og den anden hånd om det ekstra greb **[1-14]** eller på grebsfladen udsugningskappe **[1-16]**.

8.2 Til-/frakobling

Tænding

► Skub tænd/sluk-kontakten **[1-5]** fremad.
► **Kontinuerlig drift:** Ved samtidigt tryk på den forreste del af kontakten, låses den.
► El-værktøjet går i gang.
☑ Vent med at sætte det mod materialet, til arbejdshastigheden er nået.

Sluk

► Tag el-værktøjet ud af materialet, der bearbejdes.
► Slip tænd/sluk-knappen **[1-5]**.
► **Ved konstant drift:** Tryk på den bageste del af tænd/sluk-knappen **[1-5]**.

ADVARSEL

Fare for personskade som følge af tilbageslag eller udslyngede dele

► Inden du lægger maskinen fra dig, skal du vente, indtil den roterende skive er standset helt.

8.3 Vinduesafdækning

Hvis du ønsker at se skærestedet bedre, kan du klappe vinduesafdækningen **[2-3]** op – **men kun mens skiven står stille.**

Pas på større støvkorn, der slynges væk.

8.4 Drejning af gearhuset

Til specielle driftstilstande kan gearhuset drejes i trin på 90°. Derved bliver det f.eks. nemmere at nå kontakten. Vi anbefaler, at dette arbejde overlades til Festool SERVICE.

► Fjern de fire skruer.
► Drej gearhuset til den ønskede position. Sørg da for, at gearhuset ikke adskilles mere end ca. 1 mm fra motorhuset.
► Sæt de fire skruer i igen, og spænd dem fast, se figur **[8]**.

9 Vedligeholdelse og pleje

ADVARSEL

Risiko for kvæstelser, elektrisk stød

- ► Træk altid stikket ud af stikkontakten før alle service- og vedligeholdelsesarbejder!
- ► Vedligeholdelses- og reparationsarbejde, der kræver, at motorhuset åbnes, må kun foretages af et autoriseret serviceværksted.

Kundeservice og reparation må kun udføres af producenten eller serviceværksteder. Brug kun **originale reservedele fra Festool**.

Yderligere oplysninger: www.festool.dk/service

Følg følgende anvisninger:

- For at sikre luftcirkulationen skal køleluftåbningerne i motorhuset altid holdes frie og rene.
- Rengør ikke elværktøjet med trykluft.
- Det emballerede el-værktøj kan opbevares på et tørt lager uden opvarmning, hvis indetemperaturen ikke falder til under -5 °C. Det uemballerede el-værktøj må kun opbevares i et tørt, lukket rum, hvor temperaturen ikke falder til under +5 °C, og hvor der ikke kan forekomme store temperatursvingninger.
- El-værktøjet frakobles automatisk, når slæbekullene er slidt ned. For vedligeholdelse skal el-værktøjet sendes på værksted.

10 Tilbehør

Brug udelukkende originalt tilbehør fra Festool som beskrevet i afsnittet om bestemmelsesmæssig brug. Anvendelsen af ringere indsatsværktøjer og tilbehørsdele fra andre producenter kan medføre større fare for personskader og betydelig ubalance, så arbejdets kvalitet forringes, og maskinen slides mere.

Bestillingsnumrene til tilbehør og maskiner finder du på www.festool.dk.

10.1 Føringssystem

FORSIGTIG

Brug kun skiver med en tykkelse på op til 3 mm!

For at opnå præcise snit skal føringsskinnen **[7-1]** anvendes. Afdækningsføringens sideværts slør kan indstilles med justerskruerne til spillerum **[1-9]**.

Føringsskinner

På undersiden af føringsskinnen er der fastgjort skridsikre strimler, der muliggør, at den ligger sikkert an og ikke ridser materialet. Skinnen kan ligeledes fastgøres med skruetvingerne FSZ 300 **[7-2]**, der skal skydes ind i føringsnoterne til formålet, se figur **[7]**. Derved kan man opnå sikker fastholdelse, selv på ujævne flader.

FORSIGTIG

Føringsskinnerne er udstyret med en overfladebeskytter, der skal skæres af inden første brug.

Forlænger

Alt efter anvendelsesformål og emnets størrelse kan flere føringsskinner forbindes med et samlestykke **[7-3]**, se figur **[7]**. For at etablere en fast forbindelse mellem flere føringsskinner kan forbindelsesdelene fastgøres med skruer i tilsvarende gevindåbninger.

11 Miljø

Maskinen må ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald! Udstyr, tilbehør og emballage skal bortskaffes miljømæssigt korrekt på en kommunal genbrugsstation. Gældende nationale forskrifter skal overholdes.

Iht. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) og implementering i national lovgivning skal brugte el-apparater indsamles separat og genbruges på en miljøvenlig måde.

Du finder oplysninger om indsamlingsstederne på www.festool.com/environment.

Oplysninger om kritiske stoffer:
www.festool.dk/reach

Innholdsfortegnelse

1 Symboler..... 90
2 Sikkerhetsinformasjon.....90
3 Riktig bruk.....93
4 Tekniske data..... 94
5 Apparatets deler..... 94
6 Innstillinger..... 94
7 Diamantkappeskive.....95
8 Igangsetting.....96
9 Vedlikehold og pleie..... 96
10 Tilbehør..... 97
11 Miljø..... 97

1 Symboler


Advarsel om generell fare


Advarsel om elektrisk støt


Les sikkerhetsanvisningene i bruker-håndboken.


Bruk vernebriller.


Bruk hørselvern.


Bruk åndedrettsvern.


Bruk vernehansker når du bytter verktøy.


Bruk solide sko!


Arbeid alltid med to hender.


Trekk ut støpselet

CE-samsvarsmerking


Må ikke kastes i husholdningsavfallet.


Beskyttelsesklasse II


Tips, merknad


Legg kappeskiven kun i innpakket stand ned i Systaineren.

2 Sikkerhetsinformasjon

2.1 Generell sikkerhetinformasjon for elektroverktøy

ADVARSEL! Les alle sikkerhetsregler og anvisninger. Hvis sikkerhetsinformasjonen og anvisningene ikke følges, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.

Oppbevar all sikkerhetsinformasjon og alle anvisninger for fremtidig bruk.

2.2 Generelle sikkerhetsanvisninger for kappsliping

- **Dette elektroverktøyet skal brukes som kappe-/slipemaskin. Les alle sikkerhetsanvisninger, instruksjoner, fremstillinger og opplysninger som følger med maskinen.** Hvis du ikke følger alle anvisningene nedenfor, kan det oppstå elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.
- **Dette elektroverktøyet er ikke egnet for sliping, sliping med sandpapir, arbeid med stålbørster, polering og hullskjæring.** Ikke-tiltenkt bruk av elektroverktøyet kan forårsake farlige situasjoner og personskader.
- **Ikke bruk elektroverktøyet til en funksjon som det ikke er uttrykkelig konstruert og beregnet for av produsenten.** En slik endring kan føre til tap av kontroll og alvorlige personskader.
- **Ikke bruk innsatsverktøy som ikke er spesielt utviklet og spesifisert av produsenten for dette elektroverktøyet.** Selv om tilbehøret kan festes på elektroverktøyet, garanterer ikke dette sikker bruk.
- **Det tillatte turtallet for innsatsverktøyet må være minst så høyt som det maksimale turtallet angitt på elektroverktøyet.** Et innsatsverktøy som roterer raskere enn tillatt, kan brekke og bli slynget ut.
- **Den ytre diameteren og tykkelsen til innsatsverktøyet må stemme overens med målene til elektroverktøyet.** Innsatsverktøy med feil mål kan ikke avskjermes eller kontrolleres tilstrekkelig.
- **Dimensjonene for feste av innsatsverktøyet må stemme overens med dimensjonene til festeanordningene på elektroverktøyet.** Innsatsverktøy som ikke kan festes helt nøyaktig på elektroverktøyet, vil rotere ujevnt, vibrere kraftigere og kan føre til at man mister kontroll over maskinen.

- **Bruk ikke defekte innsatsverktøy. Kontroller innsatsverktøy som slipeskiver for hakk og sprekker eller sterk slitasje, og kontroller stålbørstene for løse eller brukkede tråder hver gang verktøyet skal brukes. Hvis elektroverktøyet eller innsatsverktøyet faller ned, må du undersøke om det er skadet, eller bruke et uskadet innsatsverktøy. Når du har kontrollert og satt inn innsatsverktøyet, må du og andre personer i nærheten holde avstand til det roterende innsatsverktøyet mens du lar verktøyet gå på maksimalt turtall i ett minutt.** Skadede innsatsverktøy knekker vanligvis under denne testtiden.
- **Bruk personlig verneutstyr. Avhengig av bruksområde skal du bruke helmaske, øyebeskyttelse eller vernebriller. Hvis arbeidet tilsier det, skal du bruke støvmaske, hørselvern, vernehansker eller verneforkle som beskytter mot slipe- og materialpartikler.** Øynene må beskyttes mot flygende rusk som genereres under de ulike arbeidene. Støv- eller pustemasker må filtrere støvet som genereres under den respektive bruken. Hvis du er utsatt for sterk støy over lengre tid, kan hørselen bli skadet.
- **Hold andre personer på sikker avstand fra arbeidsområdet. Alle som går inn i arbeidsområdet, skal bruke personlig verneutstyr.** Bruddstykker fra arbeidsemnet eller ødelagte innsatsverktøy kan slynges rundt og forårsake personskader også utenfor det umiddelbare arbeidsområdet.
- **Elektroverktøyet må bare holdes i de isolerte gripeflatene når du utfører arbeid der elektroverktøyet kan komme i berøring med skjulte strømledninger eller sin egen strømledning.** Kontakt med strømførende ledninger kan føre til at metalldeler på maskinen settes under spenning. Det kan medføre elektrisk støt.
- **Hold strømkabelen unna roterende innsatsverktøy.** Hvis du mister kontrollen over verktøyet, kan strømkabelen kappes eller henge seg opp, og hånden eller armen kan bli dratt inn i det roterende innsatsverktøyet.
- **Legg aldri fra deg elektroverktøyet før innsatsverktøyet står helt stille.** Roterende innsatsverktøy kan komme i kontakt med overflaten der maskinen legges ned, slik at du mister kontrollen over elektroverktøyet.
- **La aldri elektroverktøyet gå mens du bærer det.** Klærne dine kan hekte seg fast i det roterende innsatsverktøyet hvis de utilsiktet kommer i kontakt med det, slik at innsatsverktøyet borer seg inn i kroppen.
- **Rengjør ventilasjonsåpningene til elektroverktøyet med jevne mellomrom.** Motorviften trekker støv inn i maskinhuset, og en kraftig opphoping av metallstøv kan føre til elektriske støt.
- **Ikke bruk elektroverktøyet i nærheten av brennbare materialer.** Gnister kan antenne disse materialene.
- **Bruk ikke innsatsverktøy som krever flytende kjølemiddel.** Bruk av vann eller andre flytende kjølemidler kan føre til elektrisk støt.

Tilbakeslag og sikkerhetsanvisninger i tilknytning til dette

Tilbakeslag er en plutselig reaksjon på at dreiende innsatsverktøy, for eksempel en slipeskive, slipetallerken eller stålbørste, setter seg fast eller blir blokkert. Fastklemming eller blokkering fører til at det roterende verktøyet stanser brått. En ukontrollert maskin kan akselerere mot rotasjonsretningen til innsatsverktøyet på blokkeringsstedet.

Hvis f.eks. en slipeskive setter seg fast eller blir blokkert, kan slipeskivens kant, som går ned i arbeidsemnet, henge seg fast og dermed føre til at slipeskiven brekkes av eller at det oppstår rekyl. Slipeskiven beveger seg da enten mot eller bort fra operatøren, avhengig av rotasjonsretningen til skiven på blokkeringsstedet. Slipeskiver kan også brekke.

Tilbakeslag kan oppstå ved feil bruk av elektroverktøyet og/eller feil arbeidsbetingelser. Det kan unngås ved at man følger egnede sikkerhetstiltak som de nedenfor.

- **Hold godt fast i elektroverktøyet og plasser kroppen og armene slik at du kan stå imot rekylkreftene. Bruk alltid tilleggshåndtaket, hvis tilgjengelig, for å ha størst mulig kontroll over rekylkrefter eller reaksjonsmomenter under oppstart**. Ved hjelp av egnede sikkerhetstiltak kan operatøren få kontroll over rekyl- og reaksjonskreftene.
- **Unngå at hånden kommer i nærheten av roterende innsatsverktøy.** Ved rekyl kan

innsatsverktøyet bevege seg med hånden din.

- **Unngå å oppholde deg i det området som elektroverktøyet vil bevege seg mot hvis det oppstår rekyl.** Rekylen driver elektroverktøyet i motsatt retning av hvordan slipeskiven beveger seg på blokkeringsstedet.
- **Vær ekstra forsiktig når du arbeider i nærheten av hjørner, skarpe kanter osv. Unngå at innsatsverktøyet slår imot emnet og blir fastklemt.** Det roterende innsatsverktøyet har en tendens til å sette seg fast i hjørner, skarpe kanter eller når det spretter av. Det kan føre til rekyl eller at du mister kontroll over maskinen.
- **Ikke bruk motorsagblad til treskjæring, og ingen segmenterte diamantkappeskiver med en segmentavstand på over 10 mm og ikke tannet sagblad.** Slike innsatsverktøy medfører ofte rekyl og tap av kontroll.

Spesielle sikkerhetsanvisninger for sliping og kappesliping

- **Bruk bare slipeverktøy som er tillatt for ditt elektroverktøy og vernedekselet som er beregnet for disse slipeverktøyene.** Slipeverktøy som ikke er beregnet for elektroverktøyet kan ikke avskjermes tilstrekkelig og er ikke sikre.
- **Buede slipeskiver må monteres slik at slipeflaten ikke stikker ut over kanten på vernedekselet.** En feilmontert slipeskive som stikker ut over kanten på vernedekselet kan ikke avskjermes tilstrekkelig.
- **Vernedekselet må være sikkert plassert på elektroverktøyet, og for maksimal sikkerhet må det være stilt inn slik at så lite som mulig av slipeverktøyet er åpent mot brukeren.** Vernedekselet bidrar til å beskytte brukeren mot bruddstykker, utilsiktet berøring av slipeverktøyet og gnister som kan antenne klær.
- **Slipeverktøy må bare brukes til de anbefalte bruksområdene. Eksempel: Slip aldri med sideflaten til en kappeskive.** Kappeskiver er beregnet for materialfjerning med kanten av skiven. Kraftpåvirkning på siden på disse slipeverktøyene kan føre til at de blir ødelagt.
- **Bruk alltid uskadde spennflenser som har riktig størrelse og form for slipeskiven du har valgt.** Egnede flenser støtter slipeskiven og reduserer dermed faren for at den brekker. Flenser for kappeskiver kan være forskjellige fra flenser for andre slipeskiver.
- **Bruk alltid riktig vernedeksel til arbeidet som skal utføres ved bruk av skiver.** Ved bruk av feil vernedeksel reduseres sikkerheten, og det kan føre til alvorlige personskader.

2.3 Ekstra sikkerhetsanvisninger for kappesliping

- **Unngå blokkering av kappeskiven eller for høyt presstrykk. Ikke utfør for dype kutt.** Overbelastning av kappeskiven fører til økt trykk og større sannsynlighet for fastkjøring eller blokkering og dermed økt fare for rekyl eller at slipeverktøyet blir ødelagt.
- **Unngå området foran og bak den roterende kappeskiven.** Hvis du beveger kappeskiven bort fra deg i emnet, kan elektroverktøyet med den roterende skiven slynges rett mot deg ved et tilbakeslag.
- **Hvis kappeskiven setter seg fast eller du avbryter arbeidet, må du slå av elektroverktøyet og holde det i ro til skiven står stille. Du må aldri forsøke å trekke kappeskiven ut av snittet mens den roterer, ettersom det kan føre til tilbakeslag.** Finn og utbedre årsaken til at sagbladet satte seg fast.
- **Slå ikke på elektroverktøyet igjen mens det befinner seg i emnet. La kappeskiven få fullt turtall før du forsiktig fortsetter med snittet.** Ellers kan skiven sette seg fast, hoppe ut av emnet eller forårsake et tilbakeslag.
- **Støtt opp plater eller store emner for å unngå fare for tilbakeslag på grunn av en kappeskive som kommer i klem.** Store emner kan bøye seg på grunn av sin egen vekt. Emnet må støttes på begge sider av skiven, både i nærheten av skjærelinjen og ved kanten.
- **Vær spesielt forsiktig ved "dykkutt" i eksisterende vegger eller andre områder du ikke kan se.** Kappeskiven kan forårsake rekyl ved skjæring i gass- eller vannrør, strømledninger eller andre objekter.
- **Ikke utfør skjæring i kurver.** Overbelastning av kappeskiven øker belastningen på den og gjør den mer utsatt for fastkjøring eller blokkering, og dermed øker også risikoen for tilbakeslag eller brudd på slipeskiven, noe som kan føre til alvorlige personskader.

2.4 Øvrige sikkerhetsanvisninger

– 

Bruk egnet personlig verneutstyr: Hørselsvern og vernebriller.

– **Når du arbeider, kan det avgis skadelig/giftig støv (for eksempel fra blyholdig maling, enkelte treslag og metall). Asbestholdige materialer må kun behandles av fagpersonell.** Berøring eller innånding av dette støvet kan utgjøre en fare for operatøren eller andre personer som befinner seg i nærheten. Følg sikkerhetsforskriftene som gjelder for ditt land.
– **Av helsemessige årsaker bør du bruke åndedrettsvern.** I lukkede rom må du sørge for tilstrekkelig lufting og koble til en støvsuger.
– Elektroverktøyet er ikke godkjent for bruk i fuktige eller våte omgivelser, ved regn, tåke og snø eller i eksplosive omgivelser.
– Ikke arbeid på stiger.
– **Kontroller elektroverktøyet, støpselet og strømledningen regelmessig for å unngå farer, og få dem byttet hos et autorisert kundeserviceverksted hvis de er skadet.** En defekt på støpselet eller strømledningen kan føre til elektrisk støt.
– Bytt defekte, utslitte eller vibrerende innsatsverktøy.
– Før alltid strømledningen bakover fra verktøyet. Strømledningen må ikke belastes med trekking, og den må ikke ligge over skarpe kanter eller føres over dem.
– Kontroller at det ikke er noen vann-, gass eller strømførende ledninger i materialet som skal bearbeides – fare for ulykke.
– Elektroverktøyet må være slått på når du fører det mot emnet.
– Ikke skjær over metallgjenstander, spiker eller skruer.

2.5 Sikkerhetsanvisninger for slipeverktøy

– Slipeverktøy er skjøre, og det er derfor viktig å være svært forsiktig ved håndtering av slipeverktøy! Bruk av slipeverktøy som er skadet, feil fastspent eller satt inn på feil måte er farlig og kan føre til alvorlige personskader.
– Slipeverktøyet må ikke utsettes for mekaniske skader og skadelig miljøpåvirkning under lagring.
– Slipeverktøy må behandles og transporteres forsiktig.
– Se informasjonen på etiketten eller slipeverktøyet, og overhold anvisninger om begrensninger for bruk, sikkerhetsanvisninger og andre anvisninger. Ved uklarhet med hensyn til valg av slipeverktøy må brukeren rådføre seg med produsenten før bruk.
– Monter slipeskiven i henhold til anvisningene i kapittel 7.1.
– Slipeverktøy må bare monteres av personer med nødvendig fagkunnskap.

2.6 Støyemisjonsverdier

De registrerte verdiene iht. EN 62841 er vanligvis på:

Lydtrykknivå	L_{PA} = 93 dB(A)
Lydeffektnivå	L_{WA} = 101 dB(A)
Usikkerhet	K = 3,0 dB



FORSIKTIG

Avgitt støy ved arbeid med elektroverktøyet kan føre til hørselsskader.

► Bruk hørselvern.

Svingningsemisjonsverdi a_h (vektorsum fra tre retninger) og usikkerhet K beregnet iht. EN 62841:

a_h 4,4 m/s²

K = 1,5 m/s²

De angitte emisjonsverdiene (vibrasjon, støy)

– brukes til å sammenligne maskiner,
– men kan også brukes til en foreløpig vurdering av vibrasjons- og støybelastning ved bruk,
– og representerer de viktigste bruksområdene for elektroverktøyet.



FORSIKTIG

Utslippsverdiene kan avvike fra de verdiene som er oppgitt. Dette avhenger av hvordan verktøyet brukes og hvilken type arbeidsemne som bearbeides.

► Vurder den faktiske belastningen under hele driftssyklusen.
► Avhengig av den faktiske belastningen må det gjennomføres egnede sikkerhetstiltak for å beskytte brukeren.

3 Riktig bruk

Diamantkappesystemet, som består av vinkelsliper, avsugshette og diamantkappeskive, er

utviklet for rilleskjæring og kapping i betong eller steinmaterialer uten bruk av vann.

Ved ikke-forskriftsmessig bruk bærer brukeren ansvaret.

4 Tekniske data

Diamantkappesystem DSC-AG 125

Avsugshette	**DCC-AG 125**
Verktøy-Ø	125 mm
Skivetykkelse	maks. 3 mm
Skjæredybde uten føringslist	27 mm
Avsugsslange-Ø	27/36 mm
Vekt	2,2 kg

Vinkelsliper	**AG 125-14 DA**
Nettspenning	220 - 240 V ~
Nettfrekvens	50 - 60 Hz
Effektopptak	1400 W
Turtall (tomgang)	3500 - 11000 o/min
Periferihastighet	80 m/s
Slipespindelgjenger	M 14
Vekt	2,3 kg

5 Apparatets deler

[1-1] Låseknott
[1-2] Avsugshette
[1-3] Strømledning
[1-4] Vinkelsliper
[1-5] Av/på-bryter
[1-6] Gjenger for tilleggshåndtak
[1-7] Spindellåsing
[1-8] Ruller
[1-9] Justeringsskrue for klaring
[1-10] Listføring
[1-11] Girhus
[1-12] Avsugsstuss
[1-13] Skjæremarkør
[1-14] Tilleggshåndtak
[1-15] Turtallsregulering
[1-16] Grepsflate, avsugshette
[1-17] Hovedhåndtak

Det tilbehøret som er avbildet eller beskrevet, følger ikke nødvendigvis med.
Bildene det henvises til, finner du foran i bruksanvisningen.

6 Innstillinger

ADVARSEL

Skaderisiko, elektrisk støt

► Trekk støpselet ut av stikkontakten før alle typer arbeid på maskinen!

6.1 Avsugshette

ADVARSEL! Av sikkerhetsmessige årsaker må elektroverktøyet kun brukes med korrekt montert avsugshette.

Montering

► Lås avsugshetten i øvre posisjon og legg den på siden med klemmen vendt oppover.
► Sett deretter spennhalsen på vinkelsliperen **[3-1]** i klemmen. Styreklossene **[3-2]** må settes inn i sporene på spennhalsen på vinkelsliperen, se figur **[3]**.
► Vri vinkelsliperen mot klokken til en passende arbeidsposisjon, se figur **[4]**, sett dekselet til maksimal kuttedybde og lås det.
► Stram klemmen med skruen ved hjelp av sekskantnøkkelen, se figur **[4]**. Når du strammer, må du sørge for at lagerdekselet på vinkelsliperen er i riktig vertikal posisjon i dekselklemmen.

Demontering

► Kappeskiven må tas ut før du fjerner avsugshetten.
► Still inn dekselet til en skjæredybde på **10 mm** og legg det med sliperen vendt ned.
► Løsne skruen på klemmen.
► Juster dekselet til øvre posisjon.
► Drei dekselet med styreklossen (se figur **[5-1]**) inn i sporet på spennhalsen. Posisjonen kan kontrolleres ved hjelp av merket på skivesiden, se figur **[5]**.
► Ta av dekselet fra spennhalsen på vinkelsliperen.

FORSIKTIG

Helseskadelig støv

Skader på luftveiene

- ► Arbeid alltid med tilkoblet avsug.
- ► Bruk utelukkende mobilt avsug fra Festool med støvklasse L, Festool sugeslange og Festool forutskiller.
- ► Bruk utelukkende mobile avsug med antistatisk utførelse for å unngå statisk utlading.

Til avsugsstussen **[1-12]** kan det kobles til et avsug med en sugeslangediameter på 36 mm.

FORSIKTIG! Bruk alltid en antistatisk sugeslange (AS). Lettere elektriske støt kan føre til at man skvetter og blir mindre oppmerksom, noe som kan forårsake ulykker.

6.2 Tilleggshåndtak

Bruk alltid tilleggshåndtaket for å sikre en trygg og utmattelsesfri arbeidsstilling, med mindre annet er spesifisert.

Tilleggshåndtaket **[1-14]** har den spesielle konstruksjonen "VIBRASTOP" som reduserer vibrasjonene. For noen oppgaver er det en fordel å skru håndtaket ovenfra på girhuset på tilleggshåndtakets **[1-6]** gjenger.

6.3 Elektronikk

Mykstart

Den elektronisk styrte mykstarten sørger for rykkfri start av elektroverktøyet. Den begrensede startstrømmen gjør at vanlige hussikringer ikke utløses.

Turtallsregulator

Turtallet kan stilles inn trinnløst med dreiebryteren i turtallsområdet. Dermed kan du tilpasse hastigheten optimalt til ethvert materiale. Se også opplysningene på slipeverktøyene.

Konstant turtall

Forhåndsinnstilt motorturtall holdes konstant ved hjelp av elektronikken. Dermed holdes hastigheten konstant også under belastning.

Beskyttelse mot tilbakeslag

Hvis turtallet plutselig synker, for eksempel på grunn av blokkering ved kappesnitt, slås motoren av umiddelbart. Elektroverktøyet startes igjen ved at det slås av og deretter slås på igjen.

Selvstartvern

Den innebygde gjenstartbeskyttelsen hindrer at elektroverktøyet automatisk starter igjen etter strømbrudd i modus for kontinuerlig drift. Elektroverktøyet startes igjen ved at det slås av og deretter slås på igjen.

Overopphetingsvern

Ved overoppheting skifter sikkerhetselektronikken til driftsmåten kjøling. Motoren fortsetter å gå, og konstant turtall deaktiveres. Etter en avkjølingsfase på ca. 10-20 sekunder er elektroverktøyet klart til bruk igjen og kan belastes fullt ut.

7 Diamantkappeskive

7.1 Fastspenning

FORSIKTIG

Varmt og skarpt innsatsverktøy

Fare for personskade

- ► Bruk vernehansker.

FORSIKTIG

Ikke bruk hurtigutløsermuttere til fastspenning!

FORSIKTIG

Bruk kun kappeskiver og flenser som er anbefalt av produsenten, og som er inkludert i leveringsomfanget til dekselet og kvernen.

- – Det må ikke brukes bindemiddelbaserte kappeskiver!
- – For segmenterte diamantkappeskiver med maksimale slisser mellom segmentene på 10 mm må du bare bruke diamantkappeskiver med negativ skjærevinkel.
- – Bruk kun slipeverktøy med et tillatt turtall som er minst like høyt som det høyeste tomgangsturtallet til elektroverktøyet.
- – Den tillatte periferihastigheten på skivene må være 80 m/s.
- – La nye kappeskiver gå i ca. ett minutt uten belastning for å teste dem.
- – Det må ikke brukes vibrerende skiver.
- – Beskytt skivene mot slag, støt og fett.
- – Hvis kappeskivene er slitt ned til det markerte målet på beskyttelseshetten (se pilsymbolet), anbefaler vi at du bytter dem ut med nye. På denne måten opprettholdes apparatets optimale skjæreytelse (kappeskivenes periferihastighet).

► Still inn skjæredybdeanslaget **[2-5]** på skjæredybdeskalaen **[2-4]** til en dybde på 10 mm.

- ► Trykk på låseknappen **[1-1]** og senk dekselet.
- ► Slipp låseknappen **[1-1]** og la dekselet låse seg når den innstilte dybden er nådd.
- ► Etter opplåsing skyver du skivedekselet gjennom stopplåsen **[2-1]** så langt det går.
- ► Rengjør flensen **[6-4]** og klemmemutteren **[6-2]**, samt kappeskivens skjæreflater **[6-3]**.
- ► Plasser flensen **[6-4]** med utsparingen på spindelen til vinkelsliperen.
- ► Monter skiven **[6-3]**, og vær oppmerksom på den foreskrevne rotasjonsretningen (pilen på skiven × pilen på apparatet). Flensutsparingen må passe nøyaktig inn i skiveåpningen.
- ► Skru spennmutteren **[6-2]** av skiven med utsparingen vendt utover, trykk på spindellåsen og stram den godt til med nøkkelen **[6-1]**.
- ► Lukk skivedekselet.
- ► Før du slår på maskinen, må du kontrollere at kappeskiven beveger seg fritt.

8 Igangsetting

ADVARSEL

Ikke-tillatt spenning eller frekvens!

Fare for ulykker

- ► Nettspenning og frekvens må stemme overens med angivelsene på typeskiltet.
- ► I Nord-Amerika er det kun tillatt å bruke Festool-maskiner med spenningsangivelse 120 V / 60 Hz.

Still inn skjæredybdeanslaget **[2-5]** på skjæredybdeskalaen **[2-4]** (øvre anslagskant) til ønsket skjæredybde ved å løsne og trekke til anslagsskruen **[2-6]**. Skjæredybdeskalaen gjelder for arbeid uten føringslist og er kun veiledende. Den faktiske skjæredybden påvirkes blant annet av produksjonstoleranser eller slitasje på diamantskivens segmenter. Hvis du trenger en nøyaktig skjæredybde, må du utføre et prøvesnitt og måle den faktiske dybden.

8.1 Hold elektroverktøyet riktig

Hold elektroverktøyet med begge hendene på de isolerte gripeflatene: Hold alltid én hånd på motorhuset bak bryteren **[1-17]** og den andre hånden på det ekstra håndtaket **[1-14]** eller på gripeflaten på avsugshetten **[1-16]**.

8.2 Slå på og av

Slå på

- ► Skyv av/på-knappen **[1-5]** forover.
- ► **Kontinuerlig drift**: Hvis du samtidig trykker på den fremre delen av bryteren, blir av/på-bryteren låst.
- ► Elektroverktøyet starter.
- ☑ Ikke sett verktøyet mot materialet før det har nådd driftsturtallet.

Slå av

- ► Løft elektroverktøyet fra materialet som skal bearbeides.
- ► Slipp av/på-bryteren **[1-5]**.
- ► **For kontinuerlig drift:** Trykk på den bakre delen av av/på-bryteren **[1-5]**.

ADVARSEL

Fare for personskader på grunn av tilbakeslag og deler som slynges ut

- ► Vent til den roterende skiven har stanset helt før du setter fra deg apparatet.

8.3 Vindusdeksel

Hvis du ønsker å se skjærepunktet bedre, åpner du vindusdekselet **[2-3]** - **, men bare når skiven står stille.**

Se opp for store støvpartikler som slynges bort.

8.4 Rotering av girhuset

For spesielle driftsmåter kan girhuset roteres i trinn på 90°. Dette gjør det for eksempel lettere å komme til bryteren. Vi anbefaler at dette arbeidet utføres av Festool Service.

- ► Fjern de fire skruene.
- ► Drei girhuset til ønsket posisjon. Pass på at girhuset ikke er mer enn ca. 1 mm fra motorhuset.
- ► Sett de fire skruene på plass igjen og stram dem, se figur **[8]**.

9 Vedlikehold og pleie

ADVARSEL

Skaderisiko, elektrisk støt

- ► Trekk støpselet ut av kontakten før alle typer vedlikeholds- og reparasjonsarbeid på apparatet!
- ► Alle vedlikeholds- og reparasjonsarbeider som krever at motorhuset åpnes, skal kun gjennomføres av et autorisert kundeservice-verksted.

Kundeservice og reparasjoner skal kun utføres av produsenten eller autoriserte verksteder. Bruk kun **originale reservedeler fra Festool**.

Ytterligere informasjon: www.festool.com/service

Vær obs på følgende:

- For å sikre luftsirkulasjonen må kjøleluftåpningene på motorhuset alltid være åpne og rene.
- Elektroverktøyet må ikke rengjøres med trykkluft.
- Det emballerte elektroverktøyet kan oppbevares i et tørt lager uten oppvarming hvis innetemperaturen ikke faller under -5 °C. Det uemballerte elektroverktøyet må kun oppbevares i et tørt, lukket rom der temperaturen ikke synker under +5 °C og der det ikke er store temperatursvingninger.
- Elektroverktøyet slår seg automatisk av når kullbørstene er slitt. Elektroverktøyet må sendes til verkstedet for vedlikehold.

10 Tilbehør

Bruk bare originalt tilbehør fra Festool, som beskrevet under Forskriftsmessig bruk. Ved bruk av innsatsverktøy av lavere kvalitet og tilbehør fra andre produsenter kan det oppstå økt fare for personskader og stor ubalanse, noe som kan forringe kvaliteten på resultatet og øke slitasjen på maskinen.

Bestillingsnumrene for tilbehør og verktøy finner du på www.festool.com.

10.1 Føringssystem

FORSIKTIG

Bruk kun skiver med en tykkelse på opptil 3 mm!

Bruk føringslisten **[7-1]** for presise kutt. Sidespillet på dekselføringen kan justeres ved hjelp av justeringsskruene **[1-9]**.

Føringslister

På undersiden av føringslisten er det festet sklisikre striper for å sikre trygg posisjonering og hindre at materialet ripes opp. Listen kan også festes ved hjelp av FSZ 300-skrustikker **[7-2]**, som må settes inn i de dertil beregnede føringssporene, se figur **[7]**, slik at den sitter godt fast selv på ujevnt underlag.

FORSIKTIG

Føringslistene er utstyrt med en splintbeskyttelse, som må kuttes av før første gangs bruk.

Forbindelsesstykke

Avhengig av bruksområde og emnets størrelse kan flere føringsskinner kobles sammen med en forbindelsesfjær **[7-3]**, se figur **[7]**. For å koble sammen flere føringslister kan forbindelsesdelene festes med skruer i de tilhørende gjengehullene.

11 Miljø

Apparatet skal ikke kastes i restavfallet! Apparater, tilbehør og emballasje skal leveres til gjenvinning. Ta hensyn til gjeldende nasjonale forskrifter.

I henhold til EU-direktivet om kasserte elektriske og elektroniske produkter og direktivets implementering i nasjonal rett må elektriske apparater som ikke lenger skal brukes, samles separat og leveres til miljøvennlig gjenvinning.

Informasjon om innsamlingspunktene finner du på www.festool.com/environment.

Informasjon om kritiske stoffer:
www.festool.com/reach

Índice

1 Símbolos....98
2 Indicações de segurança....98
3 Utilização de acordo com as disposições....102
4 Dados técnicos....102
5 Componentes da ferramenta....102
6 Ajustes....103
7 Disco de corte de diamante....104
8 Colocação em funcionamento....105
9 Manutenção e conservação....105
10 Acessórios....106
11 Meio ambiente....106

1 Símbolos


Advertência de perigo geral


Advertência de choque elétrico


Ler Manual de instruções, indicações de segurança.


Usar óculos de proteção.


Usar proteção auditiva.


Usar máscara de proteção respiratória.


Usar luvas de proteção durante a mudança da ferramenta.


Usar calçado de proteção!


Trabalhar sempre com as duas mãos.


Retirar a ficha da tomada


Marcação CE de conformidade


Não deitar no lixo doméstico.


Classe de proteção II


Conselho, indicação


Colocar o disco de corte apenas embalado no Systainer.

2 Indicações de segurança

2.1 Indicações gerais de segurança para ferramentas elétricas

ADVERTÊNCIA! Leia todas as indicações de segurança e instruções. O incumprimento das indicações de segurança e instruções pode causar choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todas as indicações de segurança e instruções para futura referência.

2.2 Indicações gerais de segurança para trabalhos de corte por abrasão

- **Esta ferramenta elétrica destina-se a ser utilizada como ferramenta de corte por abrasão. Preste atenção a todas as indicações de segurança, instruções, ilustrações e dados que receba com a ferramenta.** A inobservância das seguintes instruções poderá causar choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves.
- **Esta ferramenta elétrica não é adequada para retificação, lixagem com folha de lixa, trabalhos com escovas de arame, polimento e corte de furos.** Utilizações para as quais a ferramenta elétrica não esteja prevista podem causar perigos e ferimentos.
- **Não converta a ferramenta elétrica para qualquer função para a qual não tenha sido expressamente concebida e prevista pelo seu fabricante.** Uma conversão deste tipo pode ter como consequência a perda de controlo e ferimentos corporais graves.
- **Não utilize nenhuma ferramenta de trabalho que não tenha sido, especificamente, desenvolvida e especificada pelo fabricante para esta ferramenta elétrica.** Apenas por poder fixar os acessórios à sua ferramenta elétrica, tal não garante uma utilização em segurança.
- **O número de rotações permitido da ferramenta de trabalho deve ser, no mínimo, tão grande quanto o número de rotações máximo indicado na ferramenta elétrica.** Uma ferramenta de trabalho que gira mais depressa do que o permitido pode partir-se e ser projetada.
- **O diâmetro exterior e a espessura da ferramenta de trabalho têm de corresponder às medidas da sua ferramenta elétrica.** Uma determinação errada das medidas das ferramentas de trabalho pode levar a que estas não sejam suficientemente protegidas ou controladas.

- **As medidas para a fixação da ferramenta de trabalho devem adequar-se às medidas dos meios de fixação da ferramenta elétrica.** As ferramentas de trabalho que não são fixas com exatidão na ferramenta elétrica rodam de forma irregular, vibram muito e podem levar à perda de controlo.
- **Não utilize ferramentas de trabalho danificadas. Antes de cada utilização, verifique as ferramentas de trabalho, como discos de lixar, quanto a estilhaços e fissuras, pratos de lixar em relação a fissuras, desgaste ou forte deterioração, e escovas de arame em relação a arames soltos ou partidos. Em caso de queda da ferramenta elétrica ou da ferramenta de trabalho, verifique se está danificada ou utilize uma ferramenta de trabalho não danificada. Quando tiver verificado e utilizado a ferramenta de trabalho, mantenha-se a si e a pessoas que se encontram nas proximidades fora do alcance da ferramenta de trabalho rotativa e deixe a ferramenta trabalhar durante um minuto com o número máximo de rotações.** Por norma, as ferramentas de trabalho danificadas partem durante este tempo de teste.
- **Use vestuário de proteção pessoal. Conforme a aplicação, utilize uma máscara facial completa ou óculos de proteção. Se necessário, use máscara contra pós, proteção auditiva, luvas de proteção ou um avental especial, que afastem de si as pequenas partículas de material e resultantes da lixagem.** Os olhos devem estar protegidos contra as projeções de corpos estranhos, resultantes das diversas utilizações. As máscaras de proteção contra o pó têm de filtrar a poeira resultante da respetiva utilização da ferramenta. A exposição prolongada a um ruído forte pode provocar perda de audição.
- **Certifique-se de que as outras pessoas se mantêm a uma distância segura em relação ao seu local de trabalho. Cada pessoa que entra no local de trabalho tem de usar equipamento de proteção individual.** Os fragmentos da peça a trabalhar ou as ferramentas de trabalho partidas podem ser projetados e causar ferimentos, mesmo fora do local de trabalho direto.
- **Segure a ferramenta elétrica apenas pelas áreas de pega isoladas, caso efetue trabalhos em que a ferramenta de trabalho possa atingir linhas elétricas ocultas ou o próprio cabo de alimentação.** O contacto com uma linha condutora de corrente também pode colocar as peças metálicas da ferramenta sob tensão, conduzindo a um choque elétrico.
- **Mantenha o cabo de alimentação afastado de ferramentas de trabalho rotativas.** Se perder o controlo sobre a ferramenta, o cabo de alimentação pode ser cortado ou colhido e a sua mão ou o seu braço podem entrar em contacto com a ferramenta de trabalho em rotação.
- **Nunca pouse a ferramenta elétrica antes de a ferramenta de trabalho estar totalmente parada.** A ferramenta de trabalho rotativa pode entrar em contacto com a superfície de apoio, fazendo-o perder o controlo sobre a ferramenta elétrica.
- **Não deixe a ferramenta elétrica a trabalhar enquanto estiver a transportá-la.** O seu vestuário pode ficar agarrado através de um contacto acidental com a ferramenta de trabalho rotativa, e esta pode perfurar o seu corpo.
- **Limpe regularmente a ranhura de ventilação da sua ferramenta elétrica.** A ventoinha do motor puxa pó para a carcaça e uma grande acumulação de poeiras de metal pode causar riscos elétricos.
- **Não utilize a ferramenta elétrica perto de materiais inflamáveis.** As faíscas podem incendiar estes materiais.
- **Não utilize ferramentas de trabalho que precisem de líquido de refrigeração.** A utilização de água ou outros líquidos de refrigeração pode causar um choque elétrico.

Contragolpe e indicações de segurança correspondentes

Contragolpe é uma reação repentina devido ao bloqueio ou engate de uma ferramenta de trabalho em rotação, como um disco de lixa, um prato de lixar, uma escova de arame, etc. O engate ou bloqueio leva a uma paragem abrupta da ferramenta de trabalho em rotação. Com isso, uma ferramenta elétrica descontrolada é acelerada contra o sentido de rotação da ferramenta de trabalho, na posição de bloqueio.

Se, p. ex., um disco de lixa engatar ou bloquear na peça a trabalhar, a aresta do disco de lixa que entra na peça a trabalhar pode ficar presa e, devido a isso, o disco pode quebrar ou causar um contragolpe. Então, o disco de lixa move-se na direção do operador ou no sentido contrário, consoante o sentido de rotação do disco na po-

sição de bloqueio. Os discos de lixa também podem partir.
Um contragolpe é a consequência de uma utilização errada da ferramenta elétrica e/ou de condições de trabalho desadequadas. O contragolpe pode evitar-se através de medidas de precaução adequadas, como a seguir descrito.

- **Segure bem a ferramenta elétrica e coloque o seu corpo e braços numa posição em que possa resistir às forças de contragolpe. Utilize sempre o punho adicional, se existente, para poder ter o maior controlo possível sobre as forças de contragolpe ou binários de reação durante a aceleração.** Através de medidas de precaução adequadas, o operador pode dominar as forças do contragolpe e de reação.
- **Nunca ponha a sua mão na proximidade de ferramentas de trabalho em rotação.** Em caso de contragolpe, a ferramenta de trabalho pode passar sobre a sua mão.
- **Não posicione o seu corpo na área para a qual a ferramenta elétrica será movida em caso de contragolpe.** O contragolpe projeta a ferramenta elétrica no sentido oposto ao do movimento do disco de lixar na posição de bloqueio.
- **Trabalhe com especial cuidado em cantos, arestas afiadas, etc. Evite que as ferramentas de trabalho colidam com a peça a trabalhar e fiquem presas.** Em cantos, arestas afiadas ou quando faz ricochete, a ferramenta de trabalho em rotação tem tendência a ficar presa. Isso causa uma perda de controlo ou um contragolpe.
- **Não utilize nenhuma lâmina de serra de corrente para cortar madeira, nenhum disco de corte de diamante segmentado com uma distância entre segmentos superior a 10 mm e nenhuma lâmina de serra dentada.** Estas ferramentas de trabalho causam, frequentemente, um contragolpe e a perda de controlo.

Indicações de segurança especiais para lixagem e corte por abrasão

- **Utilize exclusivamente os discos abrasivos autorizados para a sua ferramenta elétrica e as coberturas de proteção previstas para eles.** Os discos abrasivos que não estão previstos para a ferramenta elétrica não podem ser suficientemente protegidos e não são seguros.
- **Os discos de lixar acotovelados devem ser montados de forma a que a sua área de lixar não sobressaia do rebordo da cobertura de proteção.**Um disco de lixar incorretamente montado que sobressaia do rebordo da cobertura de proteção não pode ser suficientemente protegido.
- **A cobertura de proteção tem de ser aplicada bem firme na ferramenta elétrica e ser ajustada para a máxima segurança, de forma a que fique exposto ao operador o mínimo possível do disco abrasivo.** A cobertura de proteção ajuda a proteger o operador de fragmentos ou de um eventual contacto com o disco abrasivo, bem como de faíscas que poderiam incendiar o vestuário.
- **Os discos abrasivos só devem ser utilizados para as aplicações previstas. Por exemplo: nunca lixe com a superfície lateral de um disco de corte.** Os discos de corte estão previstos para o desbaste do material com a aresta do disco. Uma aplicação de força lateral nestes discos abrasivos pode parti-los.
- **Utilize sempre flanges tensores intactos, com as dimensões e a forma certas para o disco de lixar que escolheu.** Os flanges adequados protegem o disco de lixar e, assim, diminuem o risco de quebra. Flanges para discos de corte podem divergir dos flanges para outros discos de lixar.
- **No caso de utilização de discos para uma finalidade dupla, utilize sempre a cobertura de proteção adequada para o trabalho realizado.** A não utilização da cobertura de proteção correta pode impedir a proteção pretendida e dar origem a ferimentos graves.

2.3 Indicações de segurança especiais adicionais para o corte por abrasão

- **Evite o bloqueio do disco de corte ou uma pressão de encosto demasiado alta. Não execute cortes excessivamente profundos.** A sobrecarga do disco de corte aumenta o seu esforço e a propensão do disco para enviesar ou bloquear e, consequentemente, a possibilidade de um contragolpe ou de quebra dos discos abrasivos.
- **Evite as áreas à frente e atrás do disco de corte em rotação.** Se afastar o disco de corte na peça a trabalhar, pode acontecer que, em caso de contragolpe, a ferramenta elétrica possa ir diretamente contra si, com o disco em rotação.

- **Em caso de encravamento do disco de corte ou de interrupção do trabalho, desligue a ferramenta elétrica e aguarde que o disco se imobilize. Nunca tente retirar do corte o disco de corte ainda em rotação, pois poderá ocorrer um contragolpe.** Determine e repare a causa do encravamento do disco.
- **Não volte a ligar a ferramenta elétrica enquanto esta se encontrar na peça a trabalhar. Deixe que o disco de corte volte a atingir o número de rotações máximo antes de retomar cuidadosamente o corte.** Caso contrário, o disco pode encravar, saltar da peça a trabalhar ou causar um contragolpe.
- **Apoie placas ou peças a trabalhar de grandes dimensões, para diminuir o risco de um contragolpe causado por um disco de corte encravado.** As peças a trabalhar de grandes dimensões podem vergar devido ao seu próprio peso. A peça a trabalhar tem de ser apoiada dos dois lados do disco, tanto junto à linha de corte, como na aresta.
- **Tenha particular cuidado nos "cortes de incisão" em paredes existentes ou outras áreas não visíveis.** A introdução do disco de corte em tubos de gás ou de água, cabos elétricos ou outros objetos pode causar um contragolpe.
- **Não efetue cortes curvos.** A sobrecarga do disco de corte aumenta o seu esforço e a propensão do disco para enviesar ou bloquear e, consequentemente, a possibilidade de um contragolpe ou de quebra dos discos abrasivos podendo levar a ferimentos graves.

2.4 Outras indicações de segurança

- 

  Use equipamento de proteção individual adequado: Proteção auditiva e óculos de proteção.
- **Durante os trabalhos, podem produzir-se poeiras nocivas/tóxicas (p. ex., pintura com chumbo, alguns tipos de madeira e metal). Materiais que contêm amianto devem ser trabalhados apenas por pessoal especializado.** Tocar ou respirar estes pós pode representar perigo para o utilizador ou para as pessoas que se encontrem nas proximidades. Observe as normas de segurança válidas no seu país.
- **Para proteger a sua saúde, use uma proteção respiratória adequada.** Em espaços fechados, garantir que existe uma ventilação suficiente e ligar um aspirador móvel.
- A ferramenta elétrica não está homologada para o funcionamento num ambiente húmido ou molhado, em caso de chuva, nevoeiro e neve, bem como em atmosferas explosivas.
- Não trabalhe em escadotes.
- **Verificar regularmente a ferramenta elétrica, a ficha de rede e o cabo de ligação à rede para evitar qualquer perigo e, em caso de danificação, mandar substituí-los numa oficina de Serviço Após-Venda autorizada.** Um defeito na ficha de rede ou no cabo de ligação à rede pode causar um choque elétrico.
- Substitua as ferramentas de trabalho defeituosas, gastas ou vibrantes.
- Conduza sempre o cabo de ligação à rede para trás, a partir da ferramenta. O cabo de ligação à rede não deve ser puxado com força, nem ser colocado ou passar sobre arestas afiadas.
- Verifique se não existem cabos elétricos ou tubos de água ou gás no material a trabalhar – existe perigo de acidente.
- Conduzir a ferramenta elétrica contra a peça a trabalhar apenas quando estiver ligada.
- Não corte sobre objetos metálicos, pregos ou parafusos.

2.5 Indicações de segurança para lixadoras

- As lixadoras são frágeis, pelo que é necessário o maior cuidado no seu manuseamento! A utilização de lixadoras danificadas, mal fixas ou aplicadas é perigosa e pode dar origem a ferimentos graves.
- Durante o armazenamento, não sujeitar as lixadoras a quaisquer danos mecânicos ou influências ambientais prejudiciais.
- Manusear e transportar as lixadoras com cuidado.
- Respeitar as indicações na etiqueta ou na lixadora, bem como restrições de utilização, as indicações de segurança ou outras indicações. No caso de dúvidas sobre a seleção das lixadoras, o utilizador deve solicitar informações ao fabricante antes da utilização.
- Os discos de lixar têm de ser montados em conformidade com o capítulo 7.1.

– A montagem de lixadoras só pode ser realizada por pessoal especializado.

2.6 Valores de emissões

Os valores determinados de acordo com EN 62841 são tipicamente:

Nível de pressão acústica	L_{PA} = 93 dB(A)
Nível de potência acústica	L_{WA} = 101 dB(A)
Insegurança	K = 3,0 dB

CUIDADO

As emissões de ruído durante o trabalho com a ferramenta elétrica podem causar danos auditivos.

► Use uma proteção auditiva.

Nível de emissão de vibrações a_h (soma vetorial em três direções) e insegurança K determinados segundo EN 62841:

a_h 4,4 m/s²

K = 1,5 m/s²

Os valores de emissão indicados (vibração, ruído)

– servem de comparativo de ferramentas,
– são também adequados para uma avaliação provisória do coeficiente de vibrações e do nível de ruído durante a aplicação,
– representam as aplicações principais da ferramenta elétrica.

CUIDADO

Os valores de emissão podem divergir dos valores apresentados. Isto depende da utilização da ferramenta e do tipo de peça a trabalhar.

► Avalie a carga real durante todo o ciclo de trabalho.
► Dependendo da carga real, devem ser determinadas medidas de segurança adequadas para a proteção do operador.

3 Utilização de acordo com as disposições

O sistema de corte de diamante, composto por rebarbadora angular, cobertura de aspiração e um disco de corte de diamante destina-se à abertura de ranhuras e a cortes em betão e pedra sem água.

Em caso de utilização incorreta, a responsabilidade é do utilizador.

4 Dados técnicos

Sistema de corte de diamante DSC-AG 125

Cobertura de aspiração	**DCC-AG 125**
Diâmetro da ferramenta	125 mm
Espessura do disco	máx. 3 mm
Profundidade de corte sem calha de guia	27 mm
Diâmetro do tubo flexível de aspiração	27/36 mm
Peso	2,2 kg

Rebarbadora angular	**AG 125-14 DE**
Tensão da rede	220 - 240 V ~
Frequência da rede	50 - 60 Hz
Consumo	1400 W
Número de rotações (em vazio)	3500 - 11 000 rpm
Velocidade periférica	80 m/s
Rosca do fuso de lixar	M 14
Peso	2,3 kg

5 Componentes da ferramenta

[1-1] Botão de bloqueio
[1-2] Cobertura de aspiração
[1-3] Cabo de ligação à rede
[1-4] Rebarbadora angular
[1-5] Interruptor de ativação/desativação
[1-6] Rosca para punho adicional
[1-7] Dispositivo de paragem do fuso
[1-8] Rolos
[1-9] Parafuso de ajuste da folga
[1-10] Guia de calha
[1-11] Caixa do sistema de engrenagens
[1-12] Bocal de aspiração
[1-13] Indicador de corte
[1-14] Punho adicional
[1-15] Regulação do número de rotações
[1-16] Área de pega da cobertura de aspiração
[1-17] Punho principal

O acessório ilustrado ou descrito não está, parcialmente, incluído no âmbito de fornecimento.
As imagens indicadas encontram-se no início do manual de instruções.

6 Ajustes

ADVERTÊNCIA

Perigo de ferimentos, choque elétrico

► Antes de efetuar qualquer trabalho na ferramenta retirar sempre a ficha da tomada!

6.1 Cobertura de aspiração

ADVERTÊNCIA! Por razões de segurança, operar a ferramenta elétrica apenas com a cobertura de aspiração corretamente montada.

Montagem

► A cobertura de aspiração deve ser bloqueada na posição superior e pousada de lado, com a braçadeira de aperto virada para cima.
► Coloque o colar de fixação da rebarbadora angular **[3-1]** na braçadeira. Os ressaltos guia **[3-2]** devem ser introduzidos nas ranhuras no colar de fixação da rebarbadora angular, consultar a imagem **[3]**.
► Rode a rebarbadora angular no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, para uma posição de trabalho adequada, consultar a imagem **[4]**, ajuste a cobertura para a profundidade de corte máxima e bloqueie-a.
► Aperte a braçadeira firmemente com o parafuso com a chave de sextavado, consultar a imagem **[4]**. Ao apertar, ter em atenção a posição vertical correta da tampa do apoio da rebarbadora angular na braçadeira da cobertura.

Desmontagem

► Antes da desmontagem da cobertura de aspiração, é necessário desmontar o disco de corte.
► Regule a cobertura para uma profundidade de corte de **10 mm** e posicione-a com a rebarbadora virada para baixo.
► Solte o parafuso da braçadeira.
► Desloque a cobertura para a posição superior.
► Rode a cobertura com o ressalto guia, consultar a imagem **[5-1]**, para a ranhura no colar de fixação. A posição pode ser verificada através da marca na lateral do disco, consultar a imagem **[5]**.
► Retire a cobertura do colar de fixação da rebarbadora angular.

CUIDADO

Pós prejudiciais à saúde

Lesão das vias respiratórias

► Trabalhe sempre com a aspiração conectada.
► Utilize exclusivamente aspiradores móveis Festool com a classe de poeiras L, tubos flexíveis de aspiração Festool e o separador prévio Festool.
► Utilize exclusivamente aspiradores móveis de versão antiestática, para evitar descargas eletrostáticas.

É possível ligar um aspirador móvel com um diâmetro do tubo flexível de aspiração de 36 mm ao bocal de aspiração **[1-12]**.

CUIDADO! Utilizar sempre um tubo flexível de aspiração antiestático (AS). Um ligeiro choque elétrico pode originar um breve momento de susto e perturbar a atenção, podendo provocar um acidente.

6.2 Punho adicional

Salvo indicação em contrário, utilizar sempre o punho adicional para garantir uma postura de trabalho segura e pouco fatigante.
Com a ajuda da construção especial "VIBRASTOP", reduzem-se as vibrações do punho adicional **[1-14]**. Em algumas atividades, é vantajoso aparafusar o punho a partir de cima na caixa do sistema de engrenagens na rosca do punho adicional **[1-6]**.

6.3 Sistema eletrónico

Arranque suave

O arranque suave com regulação eletrónica proporciona um arranque da ferramenta elétrica isento de solavancos. Graças à corrente de arranque limitada, os fusíveis domésticos também não disparam.

Regulador do número de rotações

Através da roda de ajuste, pode ajustar-se progressivamente o número de rotações na faixa de rotações. Deste modo, pode ajustar adequadamente a velocidade ao respetivo material. Observe também as indicações nas lixadoras.

Número de rotações constante

As rotações do motor pré-selecionadas são mantidas constantes de modo eletrónico. Deste modo, alcança-se uma velocidade constante, mesmo em caso de carga.

Proteção contra recuo

No caso de uma redução súbita do número de rotações, p. ex., devido a um bloqueio no corte de separação, o motor é imediatamente desligado. Para a recolocação em funcionamento, a ferramenta elétrica tem de ser, primeiro, desligada e, depois, novamente ligada.

Proteção de rearranque

A proteção de rearranque instalada impede que a ferramenta elétrica volte a arrancar automaticamente no regime de funcionamento contínuo, após uma interrupção da tensão. Para a recolocação em funcionamento, a ferramenta elétrica tem de ser, primeiro, desligada e, depois, novamente ligada.

Proteção contra sobreaquecimento

No caso de sobreaquecimento, o sistema eletrónico de segurança muda para o modo de refrigeração. O motor continua a funcionar e o número de rotações constante é desativado. A ferramenta elétrica estará novamente operacional e com capacidade de carga total após uma fase de arrefecimento de aprox. 10 - 20 segundos.

7 Disco de corte de diamante

7.1 Fixar

CUIDADO

Ferramenta de trabalho quente e afiada
Perigo de ferimentos

► Usar luvas de proteção.

CUIDADO

Não utilizar porcas de aperto rápido para a fixação!

CUIDADO

Utilize apenas discos de corte e flanges recomendados pelo fabricante, incluídos no âmbito de fornecimento da cobertura e da rebarbadora.

– Não devem usar-se discos de corte de materiais de junção!
– No caso de discos de corte de diamante segmentados com fendas máximas entre os segmentos de 10 mm, utilizar apenas discos de corte de diamante com ângulo de corte negativo.
– Utilizar apenas ferramentas de lixar cujo número de rotações permitido seja, pelo menos, tão elevado quanto o número de rotações máximo em vazio da ferramenta elétrica.
– A velocidade periférica dos discos permitida tem de ser de 80 m/s.
– Teste o funcionamento dos discos de corte novos durante cerca de um minuto sem carga.
– Não devem usar-se discos que vibrem.
– Proteja os discos contra golpes, pancadas e gordura.
– Se os discos de corte estiverem desgastados até à medida marcada na cobertura de proteção (ver símbolo de seta), recomenda-se substituí-los por novos. Isto preserva o desempenho de corte ideal da ferramenta (velocidade periférica dos discos de corte).

► Ajuste o batente corrediço da profundidade de corte **[2-5]** na escala da profundidade de corte **[2-4]** para uma profundidade de 10 mm.
► Prima o botão de bloqueio **[1-1]** e mergulhe a cobertura.
► Solte o botão de bloqueio **[1-1]** e deixe que a cobertura bloqueie após ter sido alcançada a profundidade ajustada.
► Abra a cobertura do disco após o desbloqueio com o bloqueio por engate **[2-1]** até ao batente.
► Limpe o flange **[6-4]** e a porca de fixação **[6-2]**, assim como as superfícies de corte dos discos de corte **[6-3]**.
► Coloque o flange **[6-4]** com o ressalto no fuso da rebarbadora angular.
► Coloque o disco **[6-3]** prestando atenção ao sentido de rotação especificado (seta no disco × seta na ferramenta). O ressalto do flange deve encaixar perfeitamente na abertura do disco.
► Desenrosque a porca de fixação **[6-2]** do disco com o ressalto virado para fora, prima o bloqueio do fuso e aperte-o bem com a chave **[6-1]**.
► Feche a cobertura do disco.
► Antes de ligar, verifique se o disco de corte se move livremente.

8 Colocação em funcionamento

ADVERTÊNCIA

Tensão ou frequência inadmissível!

Perigo de acidente

- ► A tensão da rede e a frequência da fonte de corrente devem estar de acordo com os dados da placa de identificação.
- ► Na América do Norte, só podem ser utilizadas ferramentas Festool com a especificação de tensão de 120 V/60 Hz.

Ajuste o batente corrediço da profundidade de corte **[2-5]** na escala da profundidade de corte **[2-4]** (bordo superior do batente) para a profundidade de corte pretendida soltando e voltando a apertar o parafuso do batente **[2-6]**. A escala da profundidade de corte aplica-se também ao trabalho sem calha e destina-se apenas para efeitos de orientação. A real profundidade de corte é influenciada, p. ex., pelas tolerâncias de fabrico ou pelo desgaste dos segmentos dos discos de diamante. Se for necessária uma profundidade de corte exata, efetuar um corte de teste e medir a real profundidade.

8.1 Segurar corretamente na ferramenta elétrica

Segurar a ferramenta elétrica com as duas mãos nas áreas de pega isoladas: manter uma mão sempre na carcaça do motor, por trás do interruptor **[1-17]** e a outra mão no punho adicional **[1-14]** ou na área de pega da cobertura de aspiração **[1-16]**.

8.2 Ligar/desligar

Ligar

- ► Empurrar o interruptor de activação/desactivação **[1-5]** para a frente.
- ► **Funcionamento contínuo:** premindo simultaneamente a parte dianteira do interruptor, o interruptor de activação/desactivação é bloqueado.
- ► A ferramenta eléctrica arranca.
- ☑ Aplicar no material apenas quando se alcançar o número de rotações de serviço.

Desligar

- ► Levantar a ferramenta elétrica do material a trabalhar.
- ► Soltar o interruptor de ativação/desativação **[1-5]**.
- ► **Em caso de funcionamento contínuo:** pressionar a parte de trás do interruptor de ativação/desativação **[1-5]**.

ADVERTÊNCIA

Perigo de ferimentos devido a contragolpe, projeção de partes

- ► Antes de pousar a ferramenta, aguardar até que o disco em rotação pare por completo.

8.3 Cobertura da janela de observação

Se quiser ver melhor o ponto de separação, abra a cobertura da janela de observação **[2-3]** - **efetuar esta operação apenas com o disco parado.**

Prestar atenção a partículas de pó maiores projetadas.

8.4 Rotação da caixa do sistema de engrenagens

Para modos de funcionamento especiais, a caixa do sistema de engrenagens pode ser rodada em passos de 90°. Desta forma, é melhorado, p. ex., o acesso ao interruptor. Recomendamos que mande efetuar este trabalho pelo Festool SERVICE.

- ► Retire os quatro parafusos.
- ► Vire a caixa do sistema de engrenagens para a posição pretendida. Certifique-se de que a caixa do sistema de engrenagens não é separada mais do que aprox. 1 mm da carcaça do motor.
- ► Volte a inserir os quatro parafusos e aperte-os, consultar a imagem **[8]**.

9 Manutenção e conservação

ADVERTÊNCIA

Perigo de ferimentos, choque elétrico

- ► Antes de efetuar quaisquer trabalhos de manutenção e conservação, retirar sempre a ficha da tomada de corrente!
- ► Todos os trabalhos de manutenção e reparação que exijam uma abertura da caixa do motor apenas podem ser efetuados por uma oficina de Serviço Após-Venda autorizada.

O **serviço após-venda e reparações** só podem ser realizados pelo fabricante ou por oficinas de serviço. Utilizar apenas **peças sobresselentes originais da Festool**.

Outras informações: www.festool.pt/serviço

Observar as seguintes indicações:

- – Para assegurar a circulação do ar, as aberturas do ar de refrigeração na carcaça

do motor devem ser mantidas sempre desobstruídas e limpas.
- Não limpar a ferramenta elétrica com ar comprimido.
- A ferramenta elétrica embalada pode ser armazenada num local seco sem aquecimento, desde que a temperatura interior não desça abaixo dos -5 °C. A ferramenta elétrica desembalada só pode ser armazenada num local seco e fechado, onde a temperatura não desça abaixo de +5 °C e onde não possam ocorrer grandes variações da temperatura.
- A ferramenta elétrica desliga-se automaticamente em caso de desgaste das escovas de carvão. Para a manutenção, a ferramenta elétrica tem de ser enviada para a oficina.

10 Acessórios

Utilize apenas acessórios originais da Festool, tal como descrito na Utilização de acordo com as disposições. A utilização de ferramentas de trabalho de qualidade inferior e acessórios de outras marcas pode aumentar o perigo de ferimentos e provocar desequilíbrios consideráveis que pioram a qualidade dos resultados de trabalho e aumentam o desgaste da ferramenta.

Encontrará os números de encomenda para acessórios e ferramentas em www.festool.pt.

10.1 Sistema de trilho-guia

CUIDADO

Utilizar apenas discos com até 3 mm de espessura!

Utilize a calha de guia **[7-1]** para cortes precisos. A folga lateral da guia da cobertura pode ser ajustada com os parafusos de ajuste da folga **[1-9]**.

Calhas de guia

Na parte inferior da calha de guia estão fixadas tiras antiderrapantes que permitem um posicionamento seguro e impedem que o material seja riscado. A calha pode também ser fixada com sargentos FSZ 300 **[7-2]** que deverão ser inseridos nas ranhuras guia previstas para o efeito, consultar a imagem **[7]**. Isto permite também garantir uma fixação segura mesmo em superfícies irregulares.

CUIDADO

As calhas de guia estão equipadas com um para-farpas que deverá ser cortado antes da primeira utilização.

Elemento de união

Dependendo da aplicação e do tamanho da peça, é possível unir várias calhas de guia com uma mola de ligação **[7-3]**, consultar a imagem **[7]**. Para uma união firme de várias calhas de guia, os elementos de união podem ser fixados com parafusos em aberturas roscadas correspondentes.

11 Meio ambiente



Não deite a ferramenta no lixo doméstico! Encaminhar as ferramentas, acessórios e embalagens para reaproveitamento ecológico. Respeitar as normas nacionais em vigor.

De acordo com a Diretiva Europeia relativa a resíduos elétricos e eletrónicos e a sua transposição para o direito nacional, os equipamentos elétricos usados têm de ser recolhidos separadamente e reciclados de forma ecológica.

Encontra informações sobre centros de recolha em www.festool.com/environment.

Informações sobre substâncias críticas: www.festool.pt/reach

Obsah

1 Symboly..... 107
2 Bezpečnostní pokyny.....107
3 Použití v souladu s určením..... 111
4 Technické údaje.....111
5 Jednotlivé součásti.....111
6 Nastavení.....111
7 Diamantový dělicí kotouč..... 112
8 Uvedení do provozu..... 113
9 Údržba a ošetřování..... 113
10 Příslušenství.....114
11 Životní prostředí..... 114

1 Symboly


Varování před všeobecným nebezpečím


Varování před úrazem elektrickým proudem


Přečtěte si návod k obsluze, bezpečnostní pokyny.


Noste ochranné brýle.


Noste chrániče sluchu.


Používejte respirátor.


Při výměně nástroje noste ochranné rukavice.


Noste pevnou obuv!


Pracujte vždy dvěma rukama.


Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.


označení shody CE


Nevyhazujte do domovního odpadu.


Třída ochrany II


Rada, upozornění


Do Systaineru ukládejte pouze zabalený dělicí kotouč.

2 Bezpečnostní pokyny

2.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí

VÝSTRAHA! Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a instrukce. Nedodržování bezpečnostních pokynů a instrukcí může způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

Všechny bezpečnostní pokyny a instrukce uschovejte, abyste je mohli použít i v budoucnosti.

2.2 Všeobecné bezpečnostní pokyny pro rozbrušování

- **Toto elektrické nářadí se používá jako rozbrušovací bruska. Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, návody, zobrazení a údaje, které dostanete společně s nářadím.** Pokud nebudete dodržovat všechny následující pokyny, může dojít k zásahu elektrickým proudem, požáru a/nebo těžkým poraněním.
- **Toto elektrické nářadí není vhodné pro broušení, broušení brusným papírem, práci s drátěnými kartáči, leštění a řezání otvorů.** Použití, k němuž není elektrické nářadí určeno, může způsobit nebezpečí a poranění.
- **Elektrické nářadí nepoužívejte pro funkci, pro kterou není výslovně zkonstruované a určené výrobcem.** Taková změna může způsobit ztrátu kontroly a vážná poranění.
- **Nepoužívejte nástroj, který není výrobcem speciálně určený a specifikovaný pro toto elektrické nářadí.** Jen samotná skutečnost, že lze příslušenství upevnit na nářadí, nezaručuje bezpečné použití.
- **Přípustné otáčky nástroje musí být minimálně tak vysoké jako maximální otáčky uvedené na elektrickém nářadí.** Nástroj, který se otáčí rychleji, než je přípustné, může prasknout a rozletět se.
- **Vnější průměr a tloušťka nástroje musí odpovídat rozměrům elektrického nářadí.** Nástroje s nesprávnými rozměry nelze dostatečně zakrýt nebo kontrolovat.
- **Rozměry pro upevnění nástroje musí odpovídat rozměrům upevňovacích prostředků elektrického nářadí.** Nástroje, které nejsou přesně připevněné k elektrickému nářadí, se otáčejí nerovnoměrně, velmi silně vibrují a mohou způsobit ztrátu kontroly.

- **Nepoužívejte poškozené nástroje. Před každým použitím nástroje zkontrolujte: brusné kotouče, zda nemají trhliny nebo praskliny, brusné talíře, zda nejsou prasklé, odřené či silně opotřebené, drátěné kartáče, zda nemají uvolněné nebo prasklé dráty. Pokud elektrické nářadí či nástroj upadne, zkontrolujte, zda nedošlo k poškození, nebo použijte nepoškozený nástroj. Jakmile zkontrolujete a nasadíte nástroje, nezdržujte se ani vy, ani osoby nacházející se v blízkosti na úrovni rotujícího nástroje a nechte jej běžet jednu minutu v nejvyšších otáčkách.** Poškozené nástroje během této doby normálně prasknou.
- **Používejte osobní ochranné pomůcky. V závislosti na způsobu použití nářadí používejte celoobličejový ochranný štít, chránič očí nebo ochranné brýle. V případě potřeby používejte respirátor, ochranu sluchu, ochranné rukavice nebo speciální zástěru, které zabrání malým brusným částečkám a částečkám materiálu v proniknutí až k vašemu tělu.** Oči se musí chránit před odlétávajícími kousky, které vznikají při různých pracích. Respirátor nebo ochranná dýchací maska musí filtrovat prach vznikající při příslušné práci. Pokud jste dlouhou dobu vystaveni velkému hluku, můžete utrpět ztrátu sluchu.
- **Dbejte na to, aby se ostatní osoby zdržovaly v bezpečné vzdálenosti od vašeho pracovního prostoru. Každá osoba, která vstoupí do pracovního prostoru, musí používat ochranné pomůcky.** Úlomky obrobku nebo zlomené nástroje mohou odlétnout a způsobit zranění i mimo přímou pracovní oblast.
- **Držte elektrické nářadí pouze za izolované úchytné plochy, pokud provádíte práce, při kterých by použitý nástroj mohl zasáhnout skrytá elektrická vedení nebo vlastní síťový kabel.** Kontaktem s vedením pod napětím se mohou pod napětí dostat i kovové části nářadí, což může způsobit úraz elektrickým proudem.
- **Síťový kabel vždy udržujte mimo dosah rotujícího nástroje.** Ztratíte-li nad nářadím kontrolu, může dojít k přeříznutí síťového kabelu nebo k jeho zachycení a vaši ruku či paži by mohl zasáhnout rotující nástroj.
- **Elektrické nářadí nikdy neodkládejte, dokud se nástroj zcela nezastaví.** Rotující nástroj by mohl zavadit o odkládací plochu, přičemž byste mohli nad elektrickým nářadím ztratit kontrolu.
- **Nenechávejte elektrické nářadí běžet, když ho přenášíte.** Váš oděv může být zachycen náhodným kontaktem s rotujícím nástrojem a nástroj se může zavrtat do vašeho těla.
- **Pravidelně čistěte větrací otvory elektrického nářadí.** Ventilátor motoru vtahuje prach do pláště a vysoké nahromadění kovového prachu může způsobit nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- **Nepoužívejte elektrické nářadí v blízkosti hořlavých materiálů.** Jiskry by mohly takové materiály zapálit.
- **Nepoužívejte nástroje, které vyžadují kapalné chladicí prostředky.** Použití vody nebo jiných kapalných chladicích prostředků může vést k úrazu elektrickým proudem.

Zpětný ráz a příslušné bezpečnostní pokyny

Zpětný ráz je náhlá reakce v důsledku zaseknutého nebo blokovaného rotujícího nástroje, jako je brusný kotouč, drátěný kartáč atd. Zaseknutí nebo blokování vede k nenadálému zastavení rotujícího nářadí. Tím je nekontrolované elektrické nářadí vymrštěno proti směru otáčení nástroje v místě zablokování.

Když se např. brusný kotouč zasekne nebo zablokuje v obrobku, může se hrana brusného kotouče, která je zanořená v obrobku, „kousnout“, a tím brusný kotouč vylomit nebo způsobit zpětný ráz. Brusný kotouč se pak pohybuje směrem k pracovníkovi nebo od něho, podle směru otáčení kotouče v místě zablokování. Brusné kotouče přitom mohou také prasknout.

Zpětný ráz je důsledkem chybného použití elektrického nářadí a/nebo špatných pracovních podmínek. Lze mu zabránit pomocí vhodných preventivních opatření, která jsou popsaná níže.

- **Elektrické nářadí držte v rukou pevně a stůjte tak, aby vaše tělo a paže dokázaly zachytit sílu případného zpětného rázu. Vždy používejte přídavné držadlo, máte-li ho k dispozici, abyste měli co největší kontrolu nad silami zpětného rázu nebo reakčními momenty při rozběhu.** Pracovník může vhodnými bezpečnostními opatřeními síly zpětného rázu a reakční síly zvládnout.
- **Nikdy nedávejte ruku do blízkosti otáčejícího se nástroje.** Při zpětném rázu by nástroj mohl přes ruku přejet.

- **Při práci stůjte tak, abyste při zpětném rázu nebyli v dráze pohybu elektrického nářadí.** Zpětný ráz žene elektrické nářadí v opačném směru vůči pohybu brusného kotouče v místě zablokování.
- **Dávejte pozor zejména na rohy, ostré hrany apod. Zabraňte odskakování použitých nástrojů od obrobku a jejich zachycení.** Otáčející se nástroj má v rozích, na ostrých hranách, nebo když se odrazí, tendenci se zachytnout. To může způsobit ztrátu kontroly nebo zpětný ráz.
- **K řezání dřeva nepoužívejte čepel řetězové pily, segmentovaný diamantový dělicí kotouč se vzdáleností segmentů nad 10 mm ani ozubený pilový kotouč.** Tyto nástroje často způsobují zpětný ráz a ztrátu kontroly.

Speciální bezpečnostní pokyny pro broušení a rozbrušování

- **Používejte výhradně brusná tělesa schválená pro vaše elektrické nářadí a ochranný kryt určený pro tato brusná tělesa.** Brusná tělesa, která nejsou určená pro elektrické nářadí, nemohou být náležitě zakryta a nejsou bezpečná.
- **Zalomené brusné kotouče musí být namontovány tak, aby jejich brusná plocha nevyčnívala nad úroveň hrany ochranného krytu.** Nesprávně namontovaný brusný kotouč, který přesahuje úroveň hrany ochranného krytu, nemůže být dostatečně chráněn.
- **Ochranný kryt musí být bezpečně připevněn k elektrickému nářadí a pro maximální bezpečnost nastaven tak, aby co nejmenší část brusného tělesa směřovala k obsluze.** Ochranný kryt pomáhá chránit obsluhu před úlomky, náhodným kontaktem s brusným předmětem i před jiskrami, které mohou zapálit oděv.
- **Brusná tělesa se smí používat pouze pro doporučené možnosti použití. Například: Nikdy nebruste boční plochou dělicího kotouče.** Dělicí kotouče jsou určeny k odstraňování materiálu hranou kotouče. Boční působení síly na tato brusná tělesa je může zlomit.
- **Používejte vždy nepoškozené upínací příruby správné velikosti a tvaru pro vámi zvolený brusný kotouč.** Vhodné upínací příruby podpírají brusný kotouč a snižují tak riziko prasknutí brusného kotouče. Upínací příruby pro dělicí kotouče se mohou od upínacích přírub pro jiné brusné kotouče lišit.
- **Při použití kotoučů k dvojímu účelu vždy používejte ochranný kryt vhodný pro prováděnou aplikaci.** Nepoužití správného ochranného krytu může znamenat nedostatečné požadované stínění a způsobit vážné zranění.

2.3 Další speciální bezpečnostní pokyny pro rozbrušování

- **Zabraňte zablokování dělicího kotouče nebo příliš velkému přítlačnému tlaku. Neprovádějte příliš hluboké řezy.** Přetížení dělicího kotouče zvyšuje jeho opotřebení a náchylnost k zaseknutí nebo zablokování, a tím i možnost zpětného rázu či zlomení brusného nástroje.
- **Vyvarujte se oblasti před otáčejícím se dělicím kotoučem a za ním.** Pokud dělicím kotoučem pohybujete v obrobku směrem od sebe, může být kvůli zpětnému rázu elektrického nářadí s otáčejícím se kotoučem vymrštěn kotouč přímo na vás.
- **Pokud se dělicí kotouč zasekne nebo přerušíte práci, vypněte elektrické nářadí a držte ho klidně, dokud se kotouč nezastaví. Nikdy nezkoušejte ještě běžící dělicí kotouč vytáhnout z řezu, jinak může dojít ke zpětnému rázu.** Zjistěte a odstraňte příčinu zaseknutí.
- **Nezapínejte elektrické nářadí, dokud se nachází v obrobku. Než budete pokračovat v řezání, nejprve počkejte, dokud dělicí kotouč nedosáhne plných otáček.** V opačném případě se může kotouč zaseknout, vyskočit z obrobku nebo způsobit zpětný ráz.
- **Aby se snížilo riziko zpětného rázu zaklíněním dělicího kotouče, podepřete desky nebo velké obrobky.** Velké obrobky se mohou pod vaší vlastní hmotností prohnout. Obrobek musí být podepřen na obou stranách kotouče, a sice jak v blízkosti řezu, tak i na hraně.
- **U „řezů zanořením“ do stěn nebo jiných míst, do kterých nevidíte, buďte obzvláště opatrní.** Ponorný dělicí kotouč může způsobit zpětný ráz při řezání plynového či vodovodního potrubí, elektrického vedení nebo jiných předmětů.
- **Neprovádějte křivkové řezy.** Přetížení dělicího kotouče zvyšuje jeho opotřebení a náchylnost k zaseknutí nebo zablokování, a tím i možnost zpětného rázu nebo pras-

knutí brusného nástroje, což může způsobit těžká poranění.

2.4 Další bezpečnostní pokyny

– 

Používejte vhodné osobní ochranné pomůcky: Chrániče sluchu a ochranné brýle.

– **Při práci může vznikat škodlivý či jedovatý prach (např. nátěry s obsahem olova, některé druhy dřeva a kovy). Materiály obsahující azbest smí zpracovávat pouze osoby s odbornými znalostmi.** Kontakt s tímto prachem nebo jeho vdechování může pro obsluhu nebo osoby nacházející se v blízkosti představovat ohrožení. Dodržujte bezpečnostní předpisy platné ve vaší zemi.
– **Kvůli ochraně svého zdraví používejte vhodný respirátor.** V uzavřených prostorech se postarejte o dostatečné větrání a připojte mobilní vysavač.
– Elektrické nářadí není určeno k provozu ve vlhkém a mokrém prostředí, při dešti, mlze a sněhu a v prostředí s nebezpečím výbuchu.
– Nepracujte na žebřících.
– **Pravidelně kontrolujte elektrické nářadí, síťovou zástrčku a přívodní kabel, abyste předešli nebezpečí, a v případě jejich poškození je nechte vyměnit v autorizovaném servisním středisku.** Závada na síťové zástrčce nebo přívodním kabelu může vést k úrazu elektrickým proudem.
– Vadné, opotřebované nebo vibrující nástroje vyměňte.
– Síťový kabel veďte vždy od nářadí dozadu. Síťový kabel se nesmí namáhat taháním a nesmí ležet na ostrých hranách nebo přes ně vést.
– Zkontrolujte, zda se v obráběném materiálu nenachází elektrické, vodovodní nebo plynové potrubí – hrozí nebezpečí úrazu.
– Elektrické nářadí veďte proti obrobku, jen pokud je zapnuté.
– Neřezejte přes kovové předměty, hřebíky nebo šrouby.

2.5 Bezpečnostní pokyny pro brusné nářadí

– Brusné nástroje jsou náchylné na rozbití, proto je nutné s nimi zacházet velmi opatrně! Použití poškozených, chybně upnutých nebo nasazených brusných nástrojů je nebezpečné a může vést k vážným poraněním.
– Nevystavujte brusné nástroje během skladování mechanickému poškození nebo škodlivým vlivům životního prostředí.
– S brusnými nástroji zacházejte a přepravujte je opatrně.
– Dodržujte pokyny uvedené na štítku či na brusném nástroji, jakož i omezení použití, bezpečnostní pokyny nebo další informace. V případě nejasností při výběru brusného nástroje se musí uživatel před použitím informovat u výrobce.
– Montáž brusných kotoučů je nutné provádět v souladu s kapitolou 7.1.
– Montáž brusných nástrojů smí provádět pouze kvalifikovaná osoba.

2.6 Hodnoty emisí

Hodnoty zjištěné podle EN 62841 představují typicky:

Hladina akustického tlaku	L_{PA} = 93 dB(A)
Hladina akustického výkonu	L_{WA} = 101 dB(A)
Nejistota	K = 3,0 dB



UPOZORNĚNÍ

Hluk vznikající při práci s elektrickým nářadím může poškodit sluch.

► Používejte chrániče sluchu.

Hodnota vibrací a_h (součet vektorů ve třech směrech) a nejistota K zjištěné podle EN 62841:

a_h 4,4 m/s^2

K = 1,5 m/s^2

Uvedené emitované hodnoty (vibrace, hlučnost)

– slouží k porovnání nářadí,
– jsou vhodné také pro předběžné posouzení zatížení vibracemi a hlukem při použití nářadí,
– vztahují se k hlavním druhům použití elektrického nářadí.



UPOZORNĚNÍ

Hodnoty emisí se mohou od uvedených hodnot lišit. Závisí to na použití nářadí a druhu obrobku.

► Posuďte skutečné zatížení během celého provozního cyklu.
► V závislosti na skutečném zatížení je nutné stanovit vhodná bezpečnostní opatření na ochranu pracovníka.

3 Použití v souladu s určením

Diamantový dělicí systém, který se skládá z úhlové brusky, krytu odsávání a diamantového dělicího kotouče, je určený k drážkování a dělení betonových a kamenných materiálů bez použití vody.

Při použití v rozporu s určeným účelem přebírá odpovědnost uživatel.

4 Technické údaje

Diamantový dělicí systém DSC-AG 125

Kryt odsávání	**DCC-AG 125**
Ø nástroje	125 mm
Tloušťka kotouče	max. 3 mm
Hloubka řezu bez vodicí lišty	27 mm
Ø odsávací hadice	27/36 mm
Hmotnost	2,2 kg

Úhlová bruska	**AG 125-14 DE**
Napětí sítě	220–240 V ~
Kmitočet sítě	50–60 Hz
Příkon	1 400 W
Otáčky (volnoběh)	3 500–11 000 min^{-1}
Obvodová rychlost	80 m/s
Závit vřetena nástroje	M 14
Hmotnost	2,3 kg

5 Jednotlivé součásti

[1-1] Zajišťovací tlačítko
[1-2] Kryt odsávání
[1-3] Přívodní kabel
[1-4] Úhlová bruska
[1-5] Vypínač
[1-6] Závit pro přídavné držadlo
[1-7] Aretace vřetena
[1-8] Kolečka
[1-9] Šroub pro nastavení vůle
[1-10] Vedení lišty
[1-11] Kryt převodovky
[1-12] Odsávací hrdlo
[1-13] Ukazatel řezu
[1-14] Přídavné držadlo
[1-15] Regulace otáček
[1-16] Plocha pro uchopení na krytu odsávání
[1-17] Hlavní rukojeť

Zobrazené nebo popsané příslušenství zčásti není součástí dodávky.
Uvedené obrázky se nacházejí na začátku návodu k použití.

6 Nastavení

VAROVÁNÍ

Nebezpečí poranění elektrickým proudem

► Před prováděním jakýchkoli prací na nářadí vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky!

6.1 Kryt odsávání

VÝSTRAHA! Elektrické nářadí používejte z bezpečnostních důvodů pouze s řádně namontovaným krytem odsávání.

Montáž

► Kryt odsávání je nutno zajistit v horní poloze a položit na stranu, upínací sponou nahoru.
► Poté nasaďte upínací krk úhlové brusky **[3-1]** do spony. Vodicí výstupky **[3-2]** musí být umístěné v drážkách v upínacím krku úhlové brusky, viz obrázek **[3]**.
► Otočte úhlovou brusku proti směru hodinových ručiček do vhodné pracovní polohy, viz obrázek **[4]**, nastavte kryt na maximální hloubku řezu a zajistěte ho.
► Utáhněte sponu šroubem pomocí klíče na vnitřní šestihran, viz obrázek **[4]**. Při utahování dbejte na správnou svislou polohu ložiskového víka úhlové brusky v krycí sponě.

Demontáž

► Před demontáží krytu odsávání se musí demontovat dělicí kotouč.
► Nastavte kryt na hloubku řezu **10 mm** a položte ho s bruskou směrem dolů.
► Povolte šroub spony.
► Nastavte kryt do horní polohy.
► Otočte kryt vodicím výstupkem podle obrázku **[5-1]** do drážky ve vodicím krku. Polohu lze zkontrolovat podle značky na boku kotouče, viz obrázek **[5]**.
► Sejměte kryt z upínacího krku úhlové brusky.

UPOZORNĚNÍ

Zdraví škodlivý prach

Poškození dýchacích cest

- ► Pracujte vždy s připojeným odsáváním.
- ► Používejte výhradně mobilní vysavače s třídou prachu L, sací hadice a hrubý odlučovač Festool.
- ► Používejte výhradně mobilní vysavače s antistatickým provedením, aby nedocházelo ke statickým výbojům.

K odsávacímu hrdlu **[1-12]** lze připojit mobilní vysavač s průměrem odsávací hadice 36 mm.

POZOR! Vždycky používejte antistatickou sací hadici (AS). Drobný elektrický výboj může způsobit krátký okamžik leknutí a narušit vaši pozornost, čímž může dojít k úrazu.

6.2 Přídavné držadlo

Pro bezpečnou pracovní polohu bez únavy vždy používejte přídavné držadlo, pokud není uvedeno jinak.

Díky speciální konstrukci „VIBRASTOP“ jsou vibrace způsobené přídavným držadlem **[1-14]** snížené. Při některých činnostech je vhodné zašroubovat rukojeť shora na krytu převodovky do závitu pro přídavné držadlo **[1-6]**.

6.3 Elektronika

Pozvolný rozběh

Elektronicky regulovaný rozběh zajišťuje klidný rozběh elektrického nářadí. Díky omezenému náběhovému proudu nezareagují ani běžné pojistky v domácnosti.

Regulátor otáček

Otáčky lze plynule nastavovat v rozsahu otáček pomocí ovládacího kolečka . Můžete tak rychlost optimálně přizpůsobit příslušnému materiálu. Dodržujte také informace na brusných nástrojích.

Konstantní otáčky

Předvolené otáčky motoru jsou elektronicky udržovány na konstantní hodnotě. Výsledkem je dosažení konstantní rychlosti i při zatížení.

Ochrana před zpětným rázem

Při náhlém snížení otáček, např. kvůli blokování v rozbrušovacím řezu, se motor okamžitě vypne. Pro opětovné uvedení do provozu musí být elektrické nářadí vypnuto a pak znovu zapnuto.

Ochrana proti opětovnému spuštění

Vestavěná ochrana proti opětovnému spuštění zabraňuje, aby se elektrické nářadí v pohotovostním režimu po přerušení napětí opět samostatně spustilo. Pro opětovné uvedení do provozu musí být elektrické nářadí vypnuto a pak znovu zapnuto.

Ochrana proti přehřátí

Při přehřátí přepne bezpečnostní elektronika do režimu chlazení. Motor běží dál a konstantní otáčky jsou deaktivovány. Po chladicí fázi v délce cca 10–20 sekund je elektrické nářadí opět připraveno k provozu a plně zatížitelné.

7 Diamantový dělicí kotouč

7.1 Upínání

UPOZORNĚNÍ

Horký a ostrý nástroj

Nebezpečí poranění

- ► Noste ochranné rukavice.

UPOZORNĚNÍ

Nepoužívejte pro upínání rychloupínací matice!

UPOZORNĚNÍ

Používejte pouze dělicí kotouče a upínací příruby doporučené výrobcem, které jsou součástí dodávky krytu a brusky.

- Nesmí se používat dělicí kotouče s pojivem!
- U segmentových diamantových dělicích kotoučů s maximálními drážkami mezi segmenty 10 mm používejte pouze diamantové dělicí kotouče s negativním řezným úhlem.
- Používejte pouze brusné nástroje, jejichž přípustné otáčky jsou minimálně tak vysoké jako nejvyšší volnoběžné otáčky elektrického nářadí.
- Přípustná obvodová rychlost kotoučů musí činit 80 m/s.
- Nechte nové dělicí kotouče běžet pro kontrolu přibližně jednu minutu bez zatížení.
- Vibrující kotouče se nesmí používat.
- Chraňte kotouče před údery, nárazy a mastnotami.
- Když jsou dělicí kotouče opotřebené až na míru označenou na ochranném krytu (viz symbol šipky), doporučujeme je vyměnit za nové. Tak zůstane zachovaný optimální dělicí výkon nářadí (obvodová rychlost dělicích kotoučů).

- ► Nastavte posuvný doraz hloubky řezu **[2-5]** na stupnici hloubky řezu **[2-4]** na hloubku 10 mm.
- ► Stiskněte zajišťovací tlačítko **[1-1]** a spusťte kryt dolů.
- ► Uvolněte zajišťovací tlačítko **[1-1]** a nechte kryt po dosažení nastavené hloubky zajistit.
- ► Otevřete kryt kotouče po odjištění pomocí aretace **[2-1]** až nadoraz.
- ► Vyčistěte upínací přírubu **[6-4]**, upínací matici **[6-2]** a řezné plochy dělicího kotouče **[6-3]**.
- ► Nasaďte upínací přírubu **[6-4]** výstupkem na vřeteno úhlové brusky.
- ► Nasaďte kotouč **[6-3]**, dbejte na předepsaný směr otáčení (šipka na kotouči × šipka na nářadí). Výstupek příruby musí přesně pasovat do otvoru v kotouči.
- ► Zašroubujte upínací matici **[6-2]** výstupkem směrem ven od kotouče, stiskněte aretaci vřetena a utáhněte ji klíčem **[6-1]**.
- ► Zavřete kryt kotouče.
- ► Před zapnutím zkontrolujte, zda se dělicí kotouč volně otáčí.

8 Uvedení do provozu

VAROVÁNÍ

Nepřípustné napětí nebo nepřípustná frekvence!

Nebezpečí úrazu

- ► Napětí sítě a frekvence zdroje elektrické energie musí souhlasit s údaji na typovém štítku.
- ► V Severní Americe se smí používat pouze nářadí Festool s napětím 120 V / 60 Hz.

Nastavte posuvný doraz hloubky řezu **[2-5]** na stupnici hloubky řezu **[2-4]** (horní hrana dorazu) na požadovanou hloubku řezu tím, že povolíte a znovu utáhnete šroub dorazu **[2-6]**. Stupnice hloubky řezu platí pro práci bez lišty a slouží jen pro orientaci. Na skutečnou hloubku řezu mají vliv např. výrobní tolerance nebo opotřebení segmentů diamantového kotouče. Pokud je požadována přesná hloubka řezu, je třeba provést zkušební řez a změřit skutečnou hloubku.

8.1 Správné držení elektrického nářadí

Držte elektrické nářadí oběma rukama za izolované plochy pro uchopení: jednu ruku vždy na krytu motoru za vypínačem **[1-17]** a druhou ruku na přídavném držadle **[1-14]** nebo na ploše pro uchopení krytu odsávání **[1-16]**.

8.2 Zapnutí/vypnutí

Zapnutí

- ► Posuňte spínač ZAP/VYP **[1-5]** dopředu.
- ► **Trvalý chod:** při současném stisknutím spínače v přední části se spínač ZAP/VYP zaaretuje.
- ► Elektrické nářadí se spustí.
- ☑ Na materiál nasaďte až po dosažení pracovních otáček.

Vypnutí

- ► Zvedněte elektrické nářadí z opracovávaného materiálu.
- ► Uvolněte vypínač **[1-5]**.
- ► **Při nepřetržitém provozu:** stiskněte zadní část vypínače **[1-5]**.

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění zpětným rázem, odlétávajícími částmi

- ► Před odložením nářadí počkejte, dokud se otáčející se kotouč zcela nezastaví.

8.3 Kryt okénka

Pokud chcete lépe vidět místo řezu, odklopte kryt okénka **[2-3]** – **provádějte pouze se zastaveným kotoučem.**

Dávejte pozor na větší odlétávající částice prachu.

8.4 Otočení krytu převodovky

Pro speciální druhy provozu lze kryt převodovky otočit v krocích po 90°. Tím bude např. lépe přístupný vypínač. Doporučujeme nechat tuto práci provést v servisu Festool.

- ► Odstraňte čtyři šrouby.
- ► Otočte kryt převodovky do požadované polohy. Dbejte přitom na to, aby se kryt převodovky neoddělil od krytu motoru o více než cca 1 mm.
- ► Znovu nasaďte čtyři šrouby a utáhněte je, viz obrázek **[8]**.

9 Údržba a ošetřování

VAROVÁNÍ

Nebezpečí poranění elektrickým proudem

- ► Před jakýmikoli pracemi údržby a opravami vytáhněte vždy síťovou zástrčku ze zásuvky!
- ► Všechny práce údržby a opravy, které vyžadují otevření krytu motoru, smí provádět pouze autorizovaný zákaznický servis.

Servis a opravy smí provádět pouze výrobce nebo servisní dílny. Používejte pouze **originální náhradní díly Festool**.

Další informace: www.festool.cz/sluzby

Dodržujte následující pokyny:

- Pro zajištění cirkulace vzduchu musí být chladicí otvory neustále volné a čisté.
- Elektrické nářadí nečistěte stlačeným vzduchem.
- Zabalené elektrické nářadí lze skladovat v suchém skladu bez vytápění, pokud vnitřní teplota neklesne pod –5 °C. Nezabalené elektrické nářadí se smí skladovat pouze v suché, uzavřené místnosti, kde teplota neklesne pod +5 °C a kde nemůže docházet k silnému kolísání teploty.
- Když jsou opotřebované uhlíky, elektrické nářadí se automaticky vypne. Pro provedení údržby je nutné dát elektrické nářadí do servisu.

10 Příslušenství

Používejte pouze originální příslušenství Festool, jak je popsáno v přiměřeném používání. Používáním méně kvalitních nástrojů a příslušenství od jiných výrobců se může zvýšit nebezpečí poranění a dojít k výraznému nevyvážení, na základě kterého se zhorší kvalita pracovních výsledků a zvýší opotřebení nářadí.

Objednací čísla příslušenství a nářadí najdete na www.festool.cz.

10.1 Vodicí systém

UPOZORNĚNÍ

Používejte pouze kotouče do tloušťky 3 mm!

Pro přesné řezy používejte vodicí lištu **[7-1]**. Boční vůli vedení krytu lze nastavit pomocí šroubů pro nastavení vůle **[1-9]**.

Vodicí lišty

Na spodní straně vodicí lišty jsou upevněné protiskluzové proužky, které umožňují bezpečné přiložení a zabraňují poškrábání materiálu. Lištu lze upevnit rovněž pomocí šroubových svěrek FSZ 300 **[7-2]**, které je třeba zasunout do určených vodicích drážek, viz obrázek **[7]**. Tak lze dosáhnout spolehlivého upevnění i na nerovných plochách.

UPOZORNĚNÍ

Vodicí lišty jsou opatřené zábranou, kterou je nutno před prvním použitím odříznout.

Spojka

V závislosti na účelu použití a velikosti obrobku lze pomocí spojovací pružiny **[7-3]** spojit několik vodicích lišt, viz obrázek **[7]**. Pro pevné spojení několika vodicích lišt lze spojky upevnit pomocí šroubů v příslušných závitových otvorech.

11 Životní prostředí



Nářadí nevyhazujte do domovního odpadu! Nářadí, příslušenství a obaly odevzdejte k ekologické recyklaci. Dodržujte platné vnitrostátní předpisy.

Podle evropské směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a provádění v národním právu se musí stará elektrická zařízení shromažďovat odděleně a odevzdat k ekologické recyklaci.

Informace o sběrnách najdete na www.festool.cz/environment.

Informace ke kritickým látkám:
www.festool.cz/reach

Spis treści

1 Symbole....115
2 Uwagi dotyczące bezpieczeństwa....115
3 Użycie zgodne z przeznaczeniem....119
4 Dane techniczne....119
5 Elementy urządzenia....120
6 Ustawienia....120
7 Diamentowa tarcza tnąca....121
8 Rozruch....122
9 Konserwacja i utrzymanie w należytym stanie....123
10 Wyposażenie....123
11 Środowisko....123

1 Symbole


Ostrzeżenie przed ogólnym zagrożeniem


Ostrzeżenie przed porażeniem prądem


Przeczytać instrukcję obsługi i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.


Nosić okulary ochronne.


Należy nosić ochronniki słuchu.


Należy stosować ochronę dróg oddechowych.


Przy wymianie narzędzia nosić rękawice ochronne.


Nosić odpowiednie obuwie robocze!


Zawsze należy pracować obiema rękami.


Wyciągnąć wtyczkę sieciową


Oznakowanie zgodności CE


Nie wyrzucać razem z odpadami domowymi.


Klasa zabezpieczenia II


Zalecenie, wskazówka


Tarczę tnącą należy umieszczać tylko w opakowaniu w Systainerze.

2 Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

2.1 Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dotyczące elektronarzędzi

OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie wskazówki i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie wskazówek i instrukcji dotyczących bezpieczeństwa może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/ lub powstania ciężkich obrażeń ciała.

Wszystkie wskazówki i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

2.2 Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dotyczące cięcia szlifierkami kątowymi

- **Tego elektronarzędzia należy używać jako przecinarki. Należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa, instrukcjami, rysunkami i danymi, jakie zostały dostarczone wraz z urządzeniem.** Jeśli zalecenia te nie będą przestrzegane, może dojść do porażenia prądem elektrycznym, pożaru oraz/lub ciężkiego zranienia.
- **Elektronarzędzie nie jest przeznaczone do szlifowania, szlifowania papierem ściernym, prac z użyciem szczotek drucianych, polerowania i wycinania otworów.** Zastosowania, jakie nie zostały przewidziane dla tego elektronarzędzia, mogą być przyczyną zagrożeń i zranień.
- **Nie używać elektronarzędzia do funkcji, do których nie zostało ono zaprojektowane i wyraźnie przeznaczone przez producenta.** Taka modyfikacja może prowadzić do utraty kontroli nad elektronarzędziem i poważnych obrażeń ciała.
- **Nie używać wyposażenia, które nie zostało przewidziane i ustalone przez producenta jako wyposażenie specjalnie przeznaczone do tego elektronarzędzia.** Fakt, że wyposażenie można zamocować do elektronarzędzia nie gwarantuje bezpiecznego używania.
- **Dopuszczalna prędkość obrotowa narzędzia roboczego musi być przynajmniej tak samo wysoka, jak najwyższa prędkość obrotowa podana na elektronarzędziu.** Narzędzie robocze, które obraca się szybciej niż jest to dozwolone, może się złamać i zostać wyrzucone.

- **Zewnętrzna średnica i grubość narzędzia roboczego muszą odpowiadać danym dotyczącym wymiarów używanego elektronarzędzia.** Źle zmierzone narzędzia robocze mogą być niewystarczająco osłonięte lub kontrolowane.
- **Wymiary mocowania narzędzia roboczego muszą odpowiadać wymiarom elementów mocujących elektronarzędzia.** Narzędzia robocze, które nie zostały zamocowane dokładnie do elektronarzędzia, obracają się nierównomiernie, silnie wibrują i mogą spowodować utratę kontroli.
- **Nie wolno używać uszkodzonych narzędzi roboczych. Przed każdym użyciem narzędzi roboczych, takich jak krążki ścierne należy sprawdzić je pod względem odprysków, pęknięć, talerze szlifierskie pod względem pęknięć, zużycia lub nadmiernego zniszczenia, a szczotki druciane pod względem obluzowanych lub wyłamanych drutów. Jeśli urządzenie elektryczne lub też narzędzie robocze upadnie, należy sprawdzić, czy nie jest uszkodzone lub też użyć nieuszkodzonego narzędzia roboczego. Jeśli narzędzie robocze zostało skontrolowane i jest używane, znajdujące się w pobliżu osoby powinny pozostawać poza płaszczyzną działania obracającego się narzędzia roboczego, a urządzenie należy na jedną minutę włączyć z maksymalną prędkością obrotową.** Uszkodzone narzędzia robocze zazwyczaj pękają w czasie tego testu.
- **Należy używać osobistego wyposażenia ochronnego. W zależności od zastosowania należy używać pełnej maski, półmaski lub okularów ochronnych. W razie potrzeby nosić maskę przeciwpyłową, ochronniki słuchu, rękawice ochronne lub specjalny fartuch, które chronią przed drobinami materiału podczas szlifowania.** Oczy muszą być chronione przed ciałami obcymi, które powstają i unoszą się w powietrzu podczas różnego rodzaju prac. Maska przeciwpyłowa lub maska chroniąca drogi oddechowe musi filtrować pył powstający podczas danego rodzaju pracy. Narażenie przez dłuższy czas na hałas o wysokim natężeniu może spowodować utratę słuchu.
- **Należy uważać, aby inne osoby znajdowały się w bezpiecznej odległości od strefy roboczej. Każda osoba, która wkroczy w strefę roboczą musi nosić osobiste wyposażenie zabezpieczające.** Odłamane fragmenty elementu obrabianego lub narzędzia roboczego mogą powodować obrażenia poza bezpośrednim obszarem roboczym.
- **W przypadku wykonywania prac, podczas których narzędzie robocze może natrafić na niewidoczne przewody zasilające lub własny przewód zasilający, narzędzie należy trzymać wyłącznie za izolowane powierzchnie chwytania.** Zetknięcie z przewodem przewodzącym prąd elektryczny może spowodować, że metalowe elementy urządzenia znajdą się pod napięciem, co doprowadzi do porażenia elektrycznego.
- **Przewód zasilający należy utrzymywać z dala od obracających się narzędzi roboczych.** W przypadku utraty kontroli nad urządzeniem może dojść do przecięcia lub pochwycenia przewodu zasilającego a dłoń lub ręka może dostać się w obracające się narzędzie robocze.
- **Nigdy nie należy odkładać elektronarzędzia przed tym, jak narzędzie robocze w pełni się zatrzyma.** Obracające się narzędzie robocze może wejść w kontakt z powierzchnią, na którą jest odkładane, co może doprowadzić do utraty kontroli nad elektronarzędziem.
- **Nie należy przenosić włączonego urządzenia.** Przypadkowy kontakt odzieży z obracającym się narzędziem roboczym może spowodować jej pochwycenie i wwiercenie się narzędzia roboczego w ciało.
- **Otwory wentylacyjne elektronarzędzia należy regularnie czyścić.** Dmuchawa silnika wciąga kurz do obudowy, a duże nagromadzenie pyłu metalowego może spowodować zagrożenie elektryczne.
- **Nie używać elektronarzędzia w pobliżu łatwopalnych materiałów.** Iskry mogłyby być przyczyną zapłonu tych materiałów.
- **Nie używać narzędzi roboczych, które wymagają płynnego chłodziwa.** Użycie wody lub innych płynnych chłodziw może spowodować porażenie prądem.

Odbicie i odpowiednie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Odbicie jest nagłą reakcją spowodowaną zaklinowaniem lub zaczepieniem się obracającego się narzędzia roboczego, na przykład krążka ściernego, talerza szlifierskiego, szczotki drucianej itd. Zaczepienie lub zaklinowanie powoduje nagłe zatrzymanie obracającego się narzędzia roboczego. W rezultacie elektronarzędzie zostaje w niekontrolowany sposób odrzucone w

kierunku przeciwnym do kierunku obrotów narzędzia roboczego.

Gdy np. krążek ścierny zaczepi się lub zablokuje w obrabianym elemencie, zagłębiona w obrabianym elemencie krawędź krążka ściernego może w nim utknąć i w ten sposób wyłamać krążek lub spowodować odbicie. Krążek ścierny przemieści się wówczas w kierunku do lub od użytkownika, w zależności od kierunku obrotów krążka w miejscu zablokowania. W takiej sytuacji może dojść również do pęknięcia krążka.

Odbicie jest wynikiem nieprawidłowego użycia elektronarzędzia i/lub niewłaściwych warunków pracy. Można go uniknąć stosując odpowiednie, niżej opisane, środki ostrożności.

- **Elektronarzędzie należy trzymać mocno, ustawiając ciało i ramiona w pozycji umożliwiającej odparcie sił występujących przy odrzucie. Zawsze należy używać uchwytu dodatkowego, jeśli jest dostępny, w celu zapewnienia jak największej kontroli nad siłą odrzutu lub zapewnienia momentu reakcji przy rozruchu.** Osoba obsługująca urządzenie może opanować siły odrzutu i reakcji stosując odpowiednie środki ostrożności.
- **W żadnym wypadku nie wolno umieszczać ręki w pobliżu obracających się narzędzi roboczych.** W przypadku odbicia narzędzie robocze może spowodować szarpnięcie.
- **Unikać ryzyka obrażeń ciała w wyniku kontaktu z elektronarzędziem w miejscu, w którym elektronarzędzie znajdzie się w przypadku odbicia.** Odbicie powoduje przemieszczenie elektronarzędzia w kierunku przeciwnym do ruchu krążka ściernego w miejscu zablokowania.
- **Praca w narożnikach, przy ostrych krawędziach itd. wymaga wyjątkowej ostrożności. Należy unikać uderzania narzędziem w obrabiany element i zakleszczenia.** Obracające się narzędzie ma tendencję do zahaczania się w narożnikach, przy ostrych krawędziach i po odbiciu. Prowadzi to do utraty kontroli nad elektronarzędziem lub do odrzutu.
- **Nie należy używać brzeszczotu piły łańcuchowej do cięcia drewna, segmentowej diamentowej tarczy tnącej o podziałce segmentów większej niż 10 mm ani piły tarczowej.** Takie narzędzia często powodują odbicia i utratę kontroli.

Szczególne wskazówki bezpieczeństwa dotyczące szlifowania i przecinania

- **Stosować wyłącznie ściernice dopuszczone do użytku z danym elektronarzędziem oraz osłonę zabezpieczającą przeznaczoną do użytkowania wraz z tymi ściernicami.** Ściernice, które nie są dostosowane do elektronarzędzia, nie mogą być odpowiednio osłonięte i stanowią zagrożenie.
- **Wygięte krążki ścierne muszą być zamontowane w taki sposób, aby ich powierzchnia szlifująca nie wystawała ponad płaszczyznę krawędzi osłony.** Nieprawidłowo zamontowany krążek ścierny, która wystaje poza płaszczyznę krawędzi osłony, nie może być odpowiednio chroniony.
- **Osłona zabezpieczająca musi być bezpiecznie przymocowana do elektronarzędzia i ustawiona tak, aby w stronę operatora skierowana była możliwie jak najmniejsza część ściernicy.** Osłona zabezpieczająca pomaga chronić osobę obsługującą narzędzie przed odłamkami, przypadkowym kontaktem ze ściernicą oraz iskrami, które mogłyby spowodować zapłon odzieży.
- **Ściernice mogą być używane tylko do zalecanych zastosowań. Na przykład: Nigdy nie szlifować boczną powierzchnią tarczy tnącej.** Tarcze tnące są przeznaczone do usuwania materiału za pomocą krawędzi ściernicy. Siły boczne działające na ściernice mogą doprowadzić do ich pęknięcia.
- **Zawsze używać nieuszkodzonych kołnierzy mocujących o wymiarach i kształtach odpowiednich dla wybranego krążka ściernego.** Odpowiednie kołnierze wspierają krążek ścierny i zmniejszają ryzyko jego pęknięcia. Kołnierze do tarcz tnących mogą różnić się od kołnierzy do innych krążków ściernych.
- **W przypadku stosowania krążków o podwójnym przeznaczeniu należy zawsze używać osłony odpowiedniej do wykonywanego zadania.** Niestosowanie właściwej osłony może spowodować brak wymaganej ochrony i doprowadzić do poważnych obrażeń.

2.3 Pozostałe wskazówki bezpieczeństwa dotyczące cięcia

- **Unikać blokowania tarczy tnącej lub nadmiernego nacisku. Nie wykonywać zbyt głębokich cięć.** Przeciążenie tarczy tnącej zwiększa jej naprężenia i podatność na

przechylanie lub blokowanie, a tym samym ryzyko odbicia lub pęknięcia ściernicy.

- **Unikać obszaru przed i za obracającą się tarczą tnącą.** Jeśli operator odsunie od siebie tarczę tnącą znajdującą się w obrabianym elemencie, w wyniku odbicia elektronarzędzie z obracającą się tarczą może uderzyć bezpośrednio w operatora.
- **Jeśli tarcza tnąca zostanie zablokowana lub użytkownik przerwie pracę, należy wyłączyć elektronarzędzie i ustabilizować je do momentu zatrzymania się tarczy. Nigdy nie próbować wyciągać jeszcze działającej tarczy tnącej z nacięcia, w przeciwnym razie może dojść do odbicia.** Ustalić i usunąć przyczynę zablokowania.
- **Nie włączać elektronarzędzia, dopóki znajduje się ono w obrabianym elemencie. Odczekać, aż tarcza tnąca osiągnie pełną prędkość obrotową, następnie ostrożnie kontynuować cięcie.** W przeciwnym razie tarcza może się zakleszczyć, wyskoczyć z obrabianego elementu lub spowodować odbicie.
- **Płyty lub duże elementy obrabiane należy podpierać w celu zmniejszenia zagrożenia odbiciem, spowodowanym zablokowaniem tarczy tnącej.** Duże elementy obrabiane mogą wyginać się pod własnym ciężarem. Obrabiany element musi być podparty po obu stronach tarczy, zarówno w pobliżu linii cięcia, jak i na krawędzi.
- **Szczególną ostrożność należy zachować podczas wykonywania „cięć wgłębnych" w istniejących ścianach lub innych strefach niewidocznych.** Zagłębiająca się w materiał tarcza tnąca może spowodować odbicie podczas cięcia w rurach gazowych lub wodnych, przewodach elektrycznych lub innych obiektach.
- **Nie wolno wykonywać żadnych cięć po krzywych.** Przeciążenie tarczy tnącej zwiększa jej naprężenia i podatność na przechylanie lub blokowanie, a tym samym ryzyko odbicia lub pęknięcia ściernicy, co może prowadzić do ciężkich obrażeń.

2.4 Dodatkowe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- 

  Należy stosować odpowiednie środki ochrony indywidualnej: Ochronniki słuchu i okulary ochronne.

- **W trakcie pracy mogą powstawać szkodliwe/trujące pyły (np. zawierająca ołów powłoka malarska, niektóre rodzaje drewna i metalu). Z materiałami zawierającymi azbest mogą pracować wyłącznie odpowiednie osoby.** Stykanie się z tymi pyłami lub ich wdychanie może stanowić niebezpieczeństwo dla osoby obsługującej urządzenie lub osób znajdujących się w pobliżu. Należy przestrzegać przepisów bezpieczeństwa obowiązujących w danym kraju.
- **Należy stosować odpowiednie środki ochrony dróg oddechowych, aby chronić zdrowie.** W pomieszczeniach zamkniętych należy dbać o wystarczającą wentylację oraz podłączyć urządzenie odsysające.
- Elektronarzędzie nie jest dopuszczone do pracy w środowisku wilgotnym i mokrym, w deszczu, mgle i śniegu oraz w atmosferze zagrożonej wybuchem.
- Nie pracować na drabinach.
- **Regularnie sprawdzać elektronarzędzie, wtyczkę oraz przewód zasilający, aby uniknąć zagrożenia, a w razie uszkodzenia zlecić ich wymianę w autoryzowanym warsztacie serwisowym.** Uszkodzenie wtyczki lub przewodu zasilającego może powodować zwarcia elektryczne.
- Uszkodzone, zużyte i wibrujące narzędzia robocze należy wymieniać.
- Kabel zasilający należy zawsze prowadzić od narzędzia do tyłu. Kabel zasilający nie może być obciążany przez pociąganie i nie może leżeć ani być prowadzony po ostrych krawędziach.
- Należy sprawdzić, czy w obrabianym materiale nie znajdują się przewody elektryczne, wodociągowe lub gazowe – istnieje ryzyko wypadku.
- Elektronarzędzie należy przesuwać w kierunku obrabianego elementu wyłącznie po włączeniu.
- Nie ciąć przedmiotów metalowych, gwoździ ani śrub.

2.5 Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące narzędzi szlifierskich

- Narzędzia szlifierskie są podatne na pęknięcia, dlatego przy posługiwaniu się narzędziami szlifierskimi należy zachować szczególną ostrożność! Stosowanie uszkodzonych, nieprawidłowo zamocowanych lub używanych narzędzi szlifierskich jest nie-

bezpieczne i może prowadzić do poważnych obrażeń.
- Nie narażać narzędzi szlifierskich na uszkodzenia mechaniczne i szkodliwe wpływy środowiska w trakcie przechowywania.
- Narzędzia szlifierskie należy obsługiwać i transportować z zachowaniem należytej staranności.
- Należy przestrzegać informacji podanych na etykiecie lub narzędziu szlifierskim, jak również ograniczeń dotyczących użytkowania, wskazówek bezpieczeństwa lub innych instrukcji. W przypadku wątpliwości związanych z wyborem narzędzi szlifierskich użytkownik musi przed ich użyciem uzyskać niezbędne informacje od producenta.
- Montaż krążków ściernych musi być przeprowadzony zgodnie z rozdziałem 7.1.
- Montaż narzędzi szlifierskich może być przeprowadzany wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

2.6 Wartości emisji

Wartości obliczone zgodnie z EN 62841 wynoszą zazwyczaj:

Poziom ciśnienia akustycznego	L_{PA} = 93 dB(A)
Poziom mocy akustycznej	L_{WA} = 101 dB(A)
Nieoznaczoność	K = 3,0 dB

OSTROŻNIE

Hałas emitowany podczas pracy z elektronarzędziem może spowodować uszkodzenie słuchu.

► Należy korzystać z ochronników słuchu.

Wartość emisji wibracji a_h (suma wektorowa w trzech kierunkach) oraz tolerancja błędu K ustalone wg EN 62841:

a_h 4,4 m/s²

K = 1,5 m/s²

Podane wartości emisji (wibracje, szmery)
- służą do porównania narzędzi,
- nadają się do tymczasowej oceny obciążenia wibracjami i hałasem podczas użytkowania,
- odnoszą się do głównych zastosowań elektronarzędzia.

OSTROŻNIE

Rzeczywiste wartości emisji hałasu mogą różnić się od wartości podanych. Zależy to od zastosowania narzędzia i rodzaju obrabianego elementu.

► Podczas całego cyklu pracy należy oceniać rzeczywiste obciążenie.
► W zależności od rzeczywistego obciążenia hałasem należy określić odpowiednie środki bezpieczeństwa, w celu ochrony użytkownika.

3 Użycie zgodne z przeznaczeniem

System cięcia z osprzętem diamentowym, składający się z szlifierki kątowej, osłony ssącej i diamentowej tarczy tnącej, jest przeznaczony do rowkowania i cięcia betonu i materiałów kamiennych bez użycia wody.

W przypadku eksploatacji niezgodnej z przeznaczeniem, odpowiedzialność ponosi użytkownik.

4 Dane techniczne

System cięcia z osprzętem diamentowym DSC-AG 125

Osłona ssąca	**DCC-AG 125**
Średnica narzędzia Ø	125 mm
Grubość tarczy tnącej	maks. 3 mm
Głębokość cięcia bez listwy prowadzącej	27 mm
Średnica węża ssącego Ø	27/36 mm
Ciężar	2,2 kg

Szlifierka kątowa	**AG 125-14 DE**
Napięcie sieciowe	220 - 240 V ~
Częstotliwość sieciowa	50 - 60 Hz
Pobór mocy	1400 W
Prędkość obrotowa (na biegu jałowym)	3500 - 11 000 min^{-1}
Prędkość obwodowa	80 m/s
Gwint wrzeciona szlifierskiego	M 14
Ciężar	2,3 kg

5 Elementy urządzenia

[1-1] Przycisk blokujący
[1-2] Osłona ssąca
[1-3] Przewód zasilania
[1-4] Szlifierka kątowa
[1-5] Włącznik/wyłącznik
[1-6] Gwint do uchwytu dodatkowego
[1-7] Blokada wrzeciona
[1-8] Rolki
[1-9] Śruba do regulacji luzu bocznego
[1-10] Prowadnica listwowa
[1-11] Obudowa przekładni
[1-12] Króciec ssący
[1-13] Wskaźnik cięcia
[1-14] Uchwyt dodatkowy
[1-15] Regulacja prędkości obrotowej
[1-16] Powierzchnia uchwytu osłony ssącej
[1-17] Uchwyt główny

Niektóre z przedstawionych lub opisanych akcesoriów nie wchodzą w zakres dostawy.

Wymienione ilustracje znajdują się na początku niniejszej instrukcji eksploatacji.

6 Ustawienia

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo zranienia, porażenie prądem

► Przed przystąpieniem do wykonywania jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy zawsze wyciągać wtyczkę z gniazda zasilającego!

6.1 Osłona ssąca

OSTRZEŻENIE! Ze względów bezpieczeństwa elektronarzędzie należy używać wyłącznie z prawidłowo zamontowaną osłoną ssącą.

Montaż

► Osłonę ssącą należy zablokować w górnej pozycji i położyć na bok, z obejmą mocującą skierowaną w górę.
► Następnie umieścić szyjkę mocującą szlifierki kątowej **[3-1]** w obejmie. Noski prowadzące **[3-2]** trzeba wprowadzić w rowki przy szyjce mocującej szlifierki kątowej, patrz rysunek **[3]**.
► Przekręcić szlifierkę kątową przeciwnie do ruchu wskazówek zegara na odpowiednią pozycję roboczą, patrz rysunek **[4]**, ustawić pokrywę na maksymalną głębokość cięcia i zablokować.
► Dokręcić obejmę śrubą za pomocą klucza inbusowego, patrz rysunek **[4]**. Podczas dokręcania należy zwracać uwagę na prawidłową pionową pozycję pokrywy łożyska szlifierki kątowej w obejmie pokrywy.

Demontaż

► Przed wymontowaniem osłony ssącej trzeba wymontować tarczę tnącą.
► Ustawić pokrywę na głębokość cięcia wynoszącą **10 mm** i odłożyć ją ze szlifierką skierowaną w dół.
► Odkręcić śrubę obejmy.
► Przestawić pokrywę w górną pozycję.
► Przekręcić pokrywę noskiem prowadzącym skierowanym we wpust przy szyjce mocującej, patrz rysunek **[5-1]**. Pozycję można sprawdzić na znaczniku po stronie tarczy, patrz rysunek **[5]**.
► Zdjąć pokrywę z szyjki mocującej szlifierki kątowej.

OSTROŻNIE

Pyły szkodliwe dla zdrowia
Porażenia dróg oddechowych

► Należy zawsze pracować z podłączonym odsysaniem.
► Należy stosować wyłącznie odkurzacze mobilne firmy Festool przeznaczone do usuwania pyłów klasy L, węże ssące firmy Festool i separator firmy Festool.
► Aby uniknąć wyładowań elektrostatycznych, należy używać wyłącznie odkurzaczy mobilnych w wersji antystatycznej.

Do króćca ssącego **[1-12]** można podłączać odkurzacz mobilny o średnicy węża ssącego 36 mm.

OSTROŻNIE! Zawsze należy używać antystatycznego węża ssącego (AS). Lekkie porażenie prądem może spowodować, że użytkownik się przestraszy a jego uwaga zostanie zakłócona, co może doprowadzić do wypadku.

6.2 Uchwyt dodatkowy

Zawsze stosować uchwyt dodatkowy, aby zapewnić bezpieczną i niemęcząca postawę podczas pracy, chyba że określono inaczej.

Dzięki specjalnej konstrukcji „VIBRASTOP" drgania są redukowane przez uchwyt dodatko-

wy **[1-14]**. W przypadku niektórych czynności korzystne jest przykręcenie uchwytu z góry do obudowy przekładni na gwincie uchwytu dodatkowe **[1-6]**.

6.3 Elektronika [Układ elektroniczny]

Łagodny rozruch

Elektronicznie regulowany łagodny rozruch zapewnia uruchamianie narzędzia bez szarpnięć. Ze względu na ograniczony prąd rozruchowy standardowe bezpieczniki nie uruchamiają się.

Regulator prędkości obrotowej

Prędkość obrotową można ustawiać bezstopniowo w całym zakresie regulacji prędkości obrotowej za pomocą pokrętła nastawczego . Dzięki temu można dopasować prędkość do danego materiału. Przestrzegać w tym zakresie również danych na poszczególnych narzędziach szlifierskich.

Stała prędkość obrotowa

Wstępnie wybrana prędkość obrotowa silnika utrzymywana jest elektronicznie na stałym poziomie. Dzięki temu nawet przy obciążeniu osiągana jest stała prędkość.

Ochrona przed odrzutem

W przypadku nagłego spadku prędkości obrotowej, np. z powodu zablokowania w trakcie cięcia, silnik zostaje natychmiast wyłączony. W celu ponownego uruchomienia należy najpierw wyłączyć, a następnie ponownie włączyć elektronarzędzie.

Ochrona przed ponownym uruchomieniem

Wbudowane zabezpieczenie przed ponownym rozruchem zapobiega ponownemu samoczynnemu uruchomieniu elektronarzędzia, które działało w trybie pracy ciągłej, po przerwie w zasilaniu. W celu ponownego uruchomienia należy najpierw wyłączyć, a następnie ponownie włączyć elektronarzędzie.

Ochrona przed przegrzaniem

W przypadku przegrzania elektronika bezpieczeństwa przełącza się na tryb chłodzenia. Silnik pracuje dalej, a stała prędkość obrotowa jest dezaktywowana. Po zakończeniu fazy chłodzenia trwającej około 10-20 sekund elektronarzędzie jest ponownie gotowe do pracy i można je w pełni obciążać.

7 Diamentowa tarcza tnąca

7.1 Mocowanie

OSTROŻNIE

Gorące i ostre narzędzia robocze

Niebezpieczeństwo zranienia

► Nosić rękawice ochronne.

OSTROŻNIE

Nie używać nakrętek szybkomocujących do mocowania!

OSTROŻNIE

Należy stosować wyłącznie zalecane przez producenta tarcze tnące i kołnierze, które objęte są zakresem dostawy pokrywy i szlifierki.

- Nie wolno używać tarcz tnących ze spoiwem!
- W przypadku segmentowanych diamentowych tarcz tnących z maksymalnym rowkiem między segmentami wynoszącym 10 mm, należy stosować tylko diamentowe tarcze tnące z ujemnym kątem cięcia.
- Należy stosować tylko takie narzędzia szlifierskie, których dopuszczalna prędkość obrotowa jest co najmniej tak duża, jak największa prędkość obrotowa na biegu jałowym elektronarzędzia.
- Dopuszczalna prędkość obwodowa tarczy tnącej musi wynosić 80 m/s.
- Nowe tarcze tnące należy uruchamiać próbnie na około jedną minutę bez obciążenia.
- Nie wolno używać krążków, które wibrują.
- Tarcze tnące należy chronić przed uderzeniami, wstrząsami i smarem.
- Jeśli tarcze tnące są zużyte do wymiaru zaznaczonego na osłonie (patrz symbol strzałki), zalecana jest ich wymiana na nowe. Dzięki temu utrzymana jest optymalna wydajność cięcia urządzenia (prędkość obwodowa tarcz tnących).

► Ustawić prowadnicę przesuwną głębokości cięcia **[2-5]** na skali cięcia **[2-4]** na głębokość 10 mm.

► Nacisnąć przycisk blokujący **[1-1]** i zagłębić pokrywę.

- ► Zwolnić przycisk blokujący **[1-1]** i pozwolić pokrywie zablokować się po osiągnięciu ustawionej głębokości.
- ► Otworzyć pokrywę tarczy po zwolnieniu blokady zatrzaskowej **[2-1]** do oporu.
- ► Oczyścić kołnierz **[6-4]** i nakrętkę mocującą **[6-2]**, jak również powierzchnie tnące tarczy tnącej **[6-3]**.
- ► Nałożyć kołnierz **[6-4]** z występem na wrzeciono szlifierki kątowej.
- ► Nałożyć tarczę tnącą **[6-3]**, zwracając uwagę na przepisowy kierunek obrotów (strzałka na tarczy tnącej = strzałka na urządzeniu). Występ kołnierza musi pasować do otworu tarczy tnącej.
- ► Przykręcić nakrętkę mocującą **[6-2]** występem na zewnątrz od tarczy tnącej, nacisnąć blokadę wrzeciona i dokręcić ją kluczem **[6-1]**.
- ► Zamknąć pokrywę tarczy.
- ► Sprawdzić przed włączeniem, czy tarcza tnąca obraca się swobodnie.

8 Rozruch

OSTRZEŻENIE

Niedozwolone napięcie lub częstotliwość!

Niebezpieczeństwo wypadku

- ► Napięcie sieciowe i częstotliwość źródła prądu muszą zgadzać się z danymi na tabliczce identyfikacyjnej.
- ► W Ameryce Północnej wolno stosować wyłącznie urządzenia Festool o parametrach napięcia 120 V/60 Hz.

Ustawić prowadnicę przesuwną głębokości cięcia **[2-5]** na skali głębokości cięcia **[2-4]** (górna krawędź ogranicznikowa) na wymaganą głębokość cięcia, odkręcając i ponownie dokręcając śrubę ogranicznikową **[2-6]**. Skala głębokości cięcia ma zastosowanie do pracy bez listwy i służy wyłącznie dla lepszej orientacji. Na rzeczywistą głębokość cięcia wpływają np. tolerancje produkcyjne lub zużycie segmentów diamentowej tarczy tnącej. Jeśli jest wymagana dokładna głębokość cięcia należy wykonać cięcie próbne i zmierzyć rzeczywistą głębokość.

8.1 Prawidłowe trzymanie elektronarzędzia

Elektronarzędzie należy trzymać oburącz za izolowane powierzchnie chwytania: jedną rękę należy zawsze trzymać na obudowa silnika za przełącznikiem **[1-17]** a drugą rękę na uchwycie dodatkowym **[1-14]** lub powierzchni uchwytu osłony ssącej **[1-16]**.

8.2 Włączanie/wyłączanie

Włączanie

- ► Przesunąć wyłącznik **[1-5]** do przodu.
- ► **Praca ciągła:** w przypadku równoczesnego naciśnięcia przedniej części przełącznika wyłącznik zostanie zablokowany.
- ► Narzędzie elektryczne włącza się.
- ☑ Przyłożyć do materiału dopiero wtedy, gdy zostanie osiągnięta robocza prędkość obrotowa.

Wyłączanie

- ► Odsunąć elektronarzędzie od obrabianego materiału.
- ► Zwolnić włącznik/wyłącznik **[1-5]**.
- ► **W przypadku pracy ciągłej:** nacisnąć na tylną część włącznika/wyłącznika **[1-5]**.

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo obrażeń spowodowane odbiciem, wyrzucanymi w powietrze częściami

- ► Przed odłożeniem urządzenia należy odczekać, aż obracająca się tarcza tnąca zostanie całkowicie zatrzymana.

8.3 Osłona okna

Dla lepszego widzenia miejsca cięcia można otworzyć osłonę okna **[2-3]** - **tylko wtedy, gdy tarcza jest nieruchoma.**

Należy uważać na wyrzucane większe cząstki pyłu.

8.4 Obracanie obudowy przekładni

W przypadku specjalnych trybów pracy obudowę przekładni można obracać krokami co 90°. Ułatwia to dostęp np. do przełącznika. Zalecamy zlecanie wykonania tych prac przez Festool SERVICE.

- ► Usunąć cztery śruby.
- ► Przekręcić obudowę przekładni na wymagane położenie. Należy przy tym zwracać uwagę, aby nie oddzielić obudowy przekładni od obudowy silnika o więcej niż ok. 1 mm.
- ► Wkręcić śruby na miejsce i dokręcić, patrz rysunek **[8]**.

9 Konserwacja i utrzymanie w należytym stanie

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo zranienia, porażenie prądem

- ► Przed przystąpieniem do wykonywania wszystkich prac związanych z konserwacją i czyszczeniem urządzenia należy zawsze wyciągać wtyczkę z gniazda zasilającego!
- ► Wszelkie prace związane z konserwacją i czyszczeniem narzędzia, które wymagają otwarcia obudowy silnika, mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany warsztat serwisowy.

Serwis i naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez producenta i w certyfikowanych warsztatach. Należy stosować wyłącznie **oryginalne części zamienne firmy Festool**.

Więcej informacji: www.festool.pl/serwis

Przestrzegać następujących wskazówek:

- Dla zapewnienia cyrkulacji powietrza, otwory wlotowe powietrza chłodzącego w obudowie silnika muszą być zawsze odsłonięte i utrzymywane w czystości.
- Nie czyścić elektronarzędzia sprężonym powietrzem.
- Zapakowane elektronarzędzie może być przechowywane w suchym miejscu bez ogrzewania, jeżeli temperatura wnętrza nie spada poniżej -5 °C. Niezapakowane elektronarzędzie może być przechowywane wyłącznie w suchym, zamkniętym pomieszczeniu, w którym temperatura nie spada poniżej +5 °C i w którym nie występują duże wahania temperatury.
- Elektronarzędzie wyłącza się automatycznie, gdy szczotki węglowe są zużyte. W celu przeprowadzenia konserwacji elektronarzędzie należy przesłać do warsztatu.

10 Wyposażenie

Używać wyłącznie oryginalnych części wyposażenia dodatkowego Festool, zgodnie z ich przeznaczeniem. Stosowanie niskiej jakości narzędzi roboczych i wyposażenia innych firm może skutkować zwiększeniem niebezpieczeństwa doznania obrażeń i powodować znaczne niewyważenie, które pogorszy jakość wyników pracy i zwiększy zużycie maszyny.

Numery zamówieniowe dla akcesoriów i narzędzi podano na stronie www.festool.pl.

10.1 System prowadzący

OSTROŻNIE

Wolno używać tylko krążków o grubości do 3 mm!

Do precyzyjnych cięć należy używać listwy prowadzącej **[7-1]**. Luz boczny prowadnicy pokrywy można regulować za pomocą śrub **[1-9]**.

Listwy prowadzące

Na spodzie listwy prowadzącej przymocowane są paski antypoślizgowe, które umożliwiają bezpieczne pozycjonowanie i zapobiegają porysowaniu materiału. Listwę można również przymocować ściskami śrubowymi FSZ 300 **[7-2]**, które należy wsunąć w przewidziane do tego wpusty prowadzące, patrz rysunek **[7]**. Zapewnia to niezawodne mocowanie nawet do nierównych powierzchni.

OSTROŻNIE

Listwy prowadzące wyposażone są w zabezpieczenie przeciwodpryskowe, które należy przyciąć przed pierwszym użyciem.

Element połączeniowy

W zależności od zastosowania i rozmiaru obrabianego przedmiotu można połączyć wiele listew prowadzących za pomocą sprężyny łączącej **[7-3]**, patrz rysunek **[7]**. Aby trwale połączyć wiele listew prowadzących elementy łączące można przymocować śrubami w odpowiednich otworach gwintowanych.

11 Środowisko

Nie wyrzucać urządzenia razem z odpadami domowymi! Urządzenia, wyposażenie i opakowania przekazywać do recyklingu przyjaznego środowisku. Przestrzegać obowiązujących przepisów krajowych.

Zgodnie z europejską dyrektywą dotyczącą zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych i jej transpozycją do prawa krajowego, zużyte urządzenia elektryczne podlegają segregacji i recyklingowi w sposób przyjazny środowisku.

Informacje na temat punktów zbiórki można znaleźć pod adresem www.festool.com/environment.

Informacje o substancjach krytycznych: www.festool.pl/reach